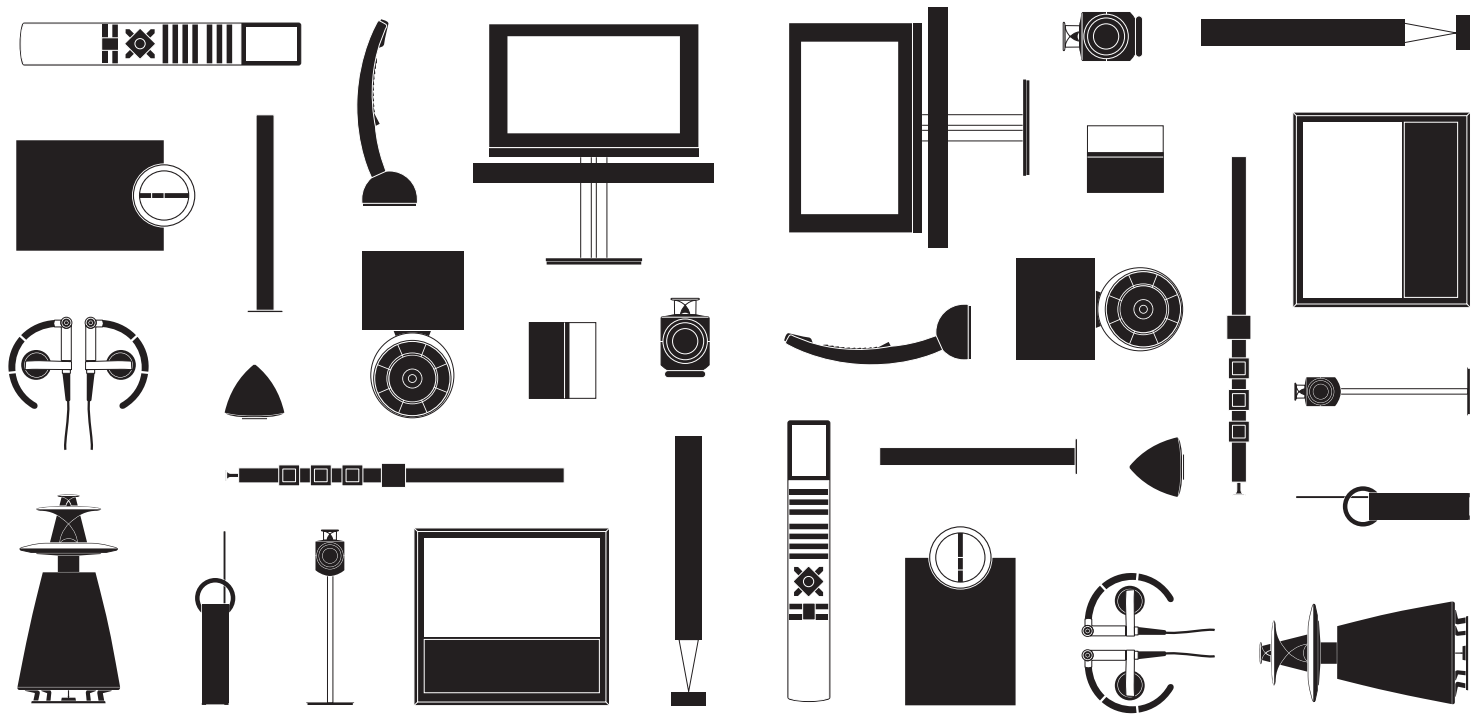


BeoVision 12



BANG & OLUFSEN

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| Cautions, 4 | 繁體中文 (Traditional Chinese), 56 |
| English, 8 | 簡體中文 (Simplified Chinese), 60 |
| Dansk (Danish), 12 | 한국어 (Korean), 64 |
| Deutsch (German), 16 | 日本語 (Japanese), 68 |
| Español (Spanish), 20 | العربية (Arabic), 72 |
| Français (French), 24 | Česky (Czech), 76 |
| Italiano (Italian), 28 | Magyar (Hungarian), 80 |
| Nederlands (Dutch), 32 | Latviski (Latvian), 84 |
| Português (Portuguese), 36 | Lietuvių k. (Lithuanian), 88 |
| Suomi (Finnish), 40 | Polski (Polish), 92 |
| Svenska (Swedish), 44 | Slovenčina (Slovakian), 96 |
| Ελληνικά (Greek), 48 | Slovenščina (Slovenian), 100 |
| Русский (Russian), 52 | Important information, 104 |

Technical specifications, features and the use thereof are subject to change without notice.

Cautions

English

- Place your television on a firm, stable surface.
- The TV is not designed to stand on its own. It must be supported until mounted on a wall bracket. To prevent injury, use Bang & Olufsen approved wall brackets only!
- Ensure that the television is positioned, set up and connected in accordance with the instructions in this Guide.
- Do not subject the television to rain, high humidity or sources of heat.
- Do not strike the glass with hard or pointed items.
- The product can only be switched off completely by disconnecting it from the wall socket. The disconnect device shall remain readily operable.
- Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases are placed on the equipment.
- No naked flame sources, such as lighted candles should be placed on the equipment.
- If the product is equipped with a grounded mains lead and 3-pin plug, the product shall be connected to a mains socket wall outlet with a protective earth connection. The ground pin of the mains plug must not be removed, due to the danger of electric shock. If a wall outlet with protective earth is not available, an electrician should be contacted.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Read these instructions.
Keep these instructions.
Heed all warnings.
Follow all instructions.
Do not use this apparatus near water.
Clean only with dry cloth.
Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Dansk (Danish)

- Anbring tv'et på en solid og stabil overflade.
- Tv'et er ikke beregnet til at stå alene. Det skal støttes, indtil det er monteret på et vægbeslag. Brug kun godkendte Bang & Olufsen vægbeslag for at undgå personskade!
- Sørg for, at tv'et placeres, opsættes og tilsluttes i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.
- Udsæt ikke tv'et for regn, høj luftfugtighed eller for høj varme.
- Undlad at berøre skærmen med hårde eller spidse genstande.
- Produktet kan kun slukkes helt ved at stikket tages ud af stikkontakten. Afbryderen skal altid være nem at komme til.
- Produktet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke placeres genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, på det.
- Placer ikke åben ild, såsom tændte stearinlys, på produktet.
- Hvis produktet er udstyret med en jordet netledning (et 3-benet stik), skal det tilsluttes en stikkontakt med beskyttet jordforbindelse. Benet med jordforbindelse i strømstikket må ikke fjernes, da der er fare for elektrisk stød. Kontakt en elektriker, hvis der ikke er adgang til en stikkontakt med beskyttet jordforbindelse.

Deutsch (German)

- Stellen Sie Ihr TV-Gerät immer auf eine feste und stabile Oberfläche.
- Das TV-Gerät kann nicht eigenständig stehen. Es muss abgestützt werden, bis es am Wandhalter montiert ist! Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie ausschließlich von Bang & Olufsen zugelassene Wandhalterungen!
- Achten Sie darauf, dass das TV-Gerät den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend aufgestellt und angeschlossen wird.
- Setzen Sie das TV-Gerät nicht Regen, hoher Feuchtigkeit und Wärmequellen aus.
- Stoßen Sie nicht mit harten oder spitzen

- Gegenständen an die Glasscheibe des Bildschirms.
- Das Gerät kann nur durch Netztrennung vollständig ausgeschaltet werden. Das getrennte Gerät sollte frei zugänglich bleiben.
- Setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, darauf ab.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Falls das Produkt mit einem geerdeten Netzkabel und 3-poligem Stecker ausgestattet ist, darf es nur an eine Wandsteckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Der Massepunkt des Netzsteckers darf nicht entfernt werden, sonst besteht die Gefahr elektrischer Schläge. Ist keine Wandsteckdose mit Schutzkontakt vorhanden, muss ein Elektriker hinzugezogen werden.

Español (Spanish)

- Coloque el televisor sobre una superficie firme y estable.
- El televisor no ha sido diseñado para descansar en posición vertical sin sustento. Hasta su instalación en un soporte de pared, deberá permanecer sujeto.
- A fin de evitar posibles lesiones, use exclusivamente soportes de pared homologados por Bang & Olufsen.
- Asegúrese de que el televisor permanezca colocado, instalado y conectado de acuerdo con las instrucciones que contiene esta Guía.
- No someta el televisor a niveles elevados de humedad, a la lluvia o a fuentes de calor.
- No golpee el vidrio con objetos duros o puntiagudos.
- El equipo sólo se puede apagar totalmente desconectando el enchufe de la toma de suministro eléctrico. El dispositivo de desconexión debe encontrarse en un lugar fácilmente accesible.
- No exponga este equipo a goteos o salpicaduras ni coloque ningún objeto que contenga líquido, como un jarrón, sobre el mismo.
- No coloque fuentes de llamas desprotegidas, como velas encendidas, sobre el equipo.
- Si el cable de alimentación del que dispone el equipo cuenta con conexión a masa y un enchufe de 3 patillas, deberá conectar este último a una toma de suministro eléctrico dotada de conexión de seguridad a tierra. No desmonte la patilla de conexión a masa con la que cuenta el enchufe de alimentación; ello elevaría el riesgo de descarga eléctrica. Si no dispone de una toma de suministro eléctrico con conexión de seguridad a tierra, póngase en contacto con un electricista.

Français (French)

- Placez le téléviseur sur une surface solide et stable.
- Le téléviseur n'est pas conçu pour être installé de façon autonome. Il doit être soutenu jusqu'à son montage sur un support mural.
- Pour éviter toute blessure, n'utilisez que les supports muraux agréés Bang & Olufsen.
- Assurez-vous que le téléviseur est placé, installé et connecté conformément aux instructions de ce manuel.
- N'exposez pas le téléviseur à la pluie, à un taux d'humidité élevé ou à une source de chaleur.

- Ne frappez pas la vitre à l'aide d'objets durs ou pointus.
- Pour éteindre complètement l'appareil, la seule possibilité est de débrancher la prise murale. L'appareil débranché reste prêt à l'emploi.
- N'exposez pas l'appareil à l'écoulement de liquides et aux éclaboussures, et assurez-vous qu'aucun objet rempli de liquide (vase, etc.) n'est placé sur l'appareil.
- Ne placez aucune source de flammes nues (comme des bougies allumées) sur l'appareil.
- Si le produit est équipé d'une fiche à trois broches avec prise de terre, il doit être relié à une prise murale reliée à la terre. La broche de terre de la fiche ne doit pas être retirée en raison du risque de chocs électriques. Si aucune prise murale reliée à la terre n'est disponible, contactez un électricien.

Italiano (Italian)

- Posizionare il televisore su una superficie solida e stabile.
- Il televisore deve essere supportato fino a quando non viene installato su una staffa da parete. Per evitare lesioni, utilizzare solo staffe da parete Bang & Olufsen.
- Accertarsi che il televisore sia posizionato, installato e collegato conformemente alle istruzioni descritte in questa Guida.
- Non esporre il televisore a pioggia, valori elevati di umidità o a fonti di calore.
- Non colpire il vetro con oggetti solidi o appuntiti.
- Il prodotto può essere spento completamente solo scollegandolo dalla presa a muro. Il dispositivo scollegato rimarrà pronto per l'uso.
- Non esporre l'apparecchio a gocciolii o spruzzi e non collocare oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi, sopra di esso.
- Non posizionare fiamme libere, come candele accese, sull'apparecchio.
- Se il prodotto è dotato di cavo e spina a tre poli con messa a terra, esso deve essere collegato a una presa elettrica a muro con collegamento a terra di protezione. Il polo di terra della spina non deve essere rimosso: pericolo di scosse elettriche. Se una presa a muro con messa a terra protettiva non è disponibile, contattare un elettricista.

Nederlands (Dutch)

- Plaats uw televisie altijd op een stevige en vlakke ondergrond.
- De televisie is niet gemaakt om zelfstandig te staan. Hij moet worden ondersteund totdat hij op een muurbeugel is bevestigd. Maak uitsluitend gebruik van door Bang & Olufsen goedgekeurde muurbeugels om letsel te voorkomen!
- Controleer of de televisie is geïnstalleerd, opgesteld en aangesloten volgens de instructies in deze handleiding.
- Stel de televisie niet bloot aan regen, hoge luchtvochtigheid of warmtebronnen.
- Sla niet op het glas met harde of scherpe voorwerpen
- Het product kan alleen volledig worden uitgeschakeld door het van de netstroom te halen. Het losgekoppelde apparaat moet gemakkelijk te hanteren blijven.
- Stel dit apparaat niet bloot aan druppelend of opspattend water en plaats geen objecten die gevuld zijn met water, zoals een vaas, op het apparaat.

- Plaats geen bronnen met naakte vlam, zoals aangestoken kaarsen, op de apparatuur.
- Als het product is uitgerust met een geaard netsnoer en 3-pens stekker, zal het product worden aangesloten op een stopcontact met een geaarde aansluiting. De aardpen van de stekker mag niet verwijderd worden wegens het risico op een elektrische schok. Als er geen stopcontact met geaarde aansluiting beschikbaar is, moet er contact worden opgenomen met een elektricien.

Português (Portuguese)

- Coloque o seu televisor sobre uma superfície firme e estável.
- O televisor não foi concebido para ser colocado sem qualquer suporte. Necessita de um apoio até ser colocado num suporte de parede. Para evitar lesões, utilize apenas suportes murais aprovados pela Bang & Olufsen!
- Certifique-se de que o televisor é posicionado, configurado e ligado de acordo com as instruções apresentadas neste Livro de consulta.
- Não exponha o televisor à chuva, humidade elevada ou fontes de calor.
- Não atinja o vidro com objectos duros ou pontiagudos.
- O produto só pode ser completamente desligado se a respectiva ficha for desligada da tomada de parede. O dispositivo de desligar deve permanecer operacional.
- Não exponha este equipamento a pingos ou salpicos e tenha o cuidado de nunca colocar objectos com líquidos, como, por exemplo, jarras, em cima do equipamento.
- Não devem ser colocadas fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Se o aparelho estiver equipado com um cabo de alimentação com ligação de terra e uma ficha de 3 pinos, o aparelho deve ser ligado a uma tomada de parede protegida por ligação de terra. O pino de ligação de terra da ficha de alimentação não pode ser retirado, devido ao risco de choque eléctrico. Caso não haja uma tomada de parede protegida por ligação de terra, deve contactar-se um electricista.

Suomi (Finnish)

- Sijoita televisio aina tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- TV:tä ei ole suunniteltu käytettäväksi ilman seinätelineitä tai jalustaa. Se täytyy aina tukea pystyasentoon ennen seinätelineeseen asennusta. Vahinkojen välttämiseksi käytä vain Bang & Olufsenin hyväksymiä seinätelineitä.
- Varmista, että televisio on koottu, sijoitettu ja liitetty tämän opaskirjan ohjeiden mukaisesti.
- Älä altista televisiota runsaalle kosteudelle, sateelle tai lämmönlähteille.
- Älä lyö lasia kovilla tai terävillä esineillä.
- Laitteen virta voidaan katkaista kokonaan vain irrottamalla virtajohto pistorasiasta. Pistokkeen on oltava helposti käytettävissä.
- Suojaa laite pisaroilta ja roiskeilta. Älä sijoita laitteen päälle mitään nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakkoja.
- Älä aseta laitteen päälle mitään avotulen lähteitä, kuten kynttilää.
- Jos tuotteessa on maadoitettu virtajohto ja 3-napainen pistoke, tuote on kytkettävä

suojamaadoitettuun pistorasiaan. Pistokkeen maadoitusnapaa ei saa poistaa sähköiskuvaaran takia. Jos suojamaadoitettua pistorasiaa ei ole käytettävissä, ota yhteys sähköasentajaan.

Svenska (Swedish)

- Placera TV:n på ett stadigt och plant underlag.
- TV:n är inte konstruerad för att kunna stå på egen hand. Den måste stödjas tills den har monterats på ett väggfäste. För att undvika skador, använd endast väggfästen som godkänts av Bang & Olufsen!
- Se till att produkten placeras, konfigureras och ansluts enligt anvisningarna i den här handboken.
- Utsätt inte TV:n för regn, hög luftfuktighet eller värmekällor.
- Låt inga hårda eller spetsiga föremål komma åt glaset.
- Produkten kan endast stängas av helt genom att den kopplas bort från vägguttaget. Frånkopplingsanordningen måste vara lätt att nå.
- Utsätt inte enheten för droppar eller stänk av vatten och se till att inga föremål fyllda med vätskor, t.ex. vaser, är placerade på utrustningen.
- Föremål som avger öppen låga, till exempel stearinljus, får inte placeras på utrustningen.
- Om produkten är utrustad med en jordad elkabel och 3-stiftskontakt, måste produkten anslutas till ett jordat vägguttag. Elkontaktens jordstift får inte tas bort – risk för elstötår föreligger. Om det inte finns ett jordat vägguttag måste en elektriker kontaktas.

Ελληνικά (Greek)

- Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας σε μία ανθεκτική, σταθερή επιφάνεια.
- Η τηλεόραση δεν έχει σχεδιαστεί για να στέκεται μόνη της. Πρέπει να υποστηρίζεται μέχρι να τοποθετηθεί σε ένα προσαρτημα τοίχου. Για την αποφυγή τραυματισμού, χρησιμοποιήστε μόνο προσαρτήματα τοίχου εγκεκριμένα από την Bang & Olufsen!
- Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση έχει τοποθετηθεί, ρυθμιστεί και συνδεθεί σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του Οδηγού.
- Μην υποβάλλετε την τηλεόραση σε βροχή, υψηλή υγρασία ή πηγές θερμότητας.
- Μην χτυπάτε το γυαλί με σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Μπορείτε να απενεργοποιήσετε εντελώς το προϊόν μόνο αποσυνδέοντάς το από την πρίζα τοίχου. Η αποσυνδεδεμένη συσκευή θα παραμείνει σε άμεση κατάσταση λειτουργίας.
- Μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε σταγόνες ή πιτσιλιές και βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείτε αντικείμενα με υγρά, όπως ανθοδοχεία, πάνω στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά, πάνω στη συσκευή.
- Εάν το προϊόν διαθέτει γειωμένο καλώδιο ρεύματος και βύσμα με 3 ακροδέκτες, το προϊόν πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα τοίχου με γείωση. Ο ακροδέκτης γείωσης του βύσματος δεν πρέπει να καταργηθεί γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Εάν η πρίζα τοίχου δεν διαθέτει γείωση, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με έναν ηλεκτρολόγο.

Русский (Russian)

- Установливайте ваш телевизор на устойчивой и ровной поверхности.
- Телевизор не приспособлен для установки

отдельно без опоры. До крепления на настенный кронштейн его всегда необходимо поддерживать.

- Во избежание травм используйте только те настенные кронштейны, которые рекомендованы Bang & Olufsen!
- Установку, размещение и подсоединение телевизора следует выполнять в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем Руководстве.
- Запрещается подвергать телевизор воздействию высокой влажности, дождя или источников тепла.
- Не ударяйте по стеклу твердыми или острыми предметами.
- Для полного выключения изделия необходимо отключить его от настенной электрической розетки. Размыкающее устройство останется в состоянии готовности к использованию.
- Не допускайте попадания капель и брызг на оборудование и не ставьте на него сосуды с жидкостью, например, вазы.
- Запрещается помещать на оборудование источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Если изделие оснащено заземленным сетевым кабелем и 3-контактным разъемом, изделие необходимо подключить к сетевой розетке с защитным заземлением. Запрещается извлекать штырь заземления сетевого кабеля во избежание поражения электрическим током. Если сетевая розетка с защитным заземлением отсутствует, необходимо обратиться к электрику.

繁體中文 (Traditional Chinese)

- 請將電視放在堅固穩定的平面上。
- 切勿任由電視機自行站立，將電視裝上壁掛架之前，須以物體加以支撐。為避免造成人身傷害，請勿使用未經 Bang & Olufsen 核可的腳架與壁掛架！
- 請務必按照本指南中的指示說明放置、安裝及連接。
- 請避免讓電視接觸雨水、高溫度或熱源。
- 請勿使用堅硬或尖銳的物品撞擊螢幕玻璃。
- 唯有從插座上拔除插頭，才能完全關閉本產品的電源。切斷電源後，裝置應能繼續運作。
- 請勿對本設備灑任何液體，亦不可將盛有液體的容器（如花瓶）置於本設備上。
- 不可將火焰，如點燃的蠟燭放在電視機上。
- 若產品配備已接地的電源導線及3針插頭，則應將產品連接至已安裝保護性地線的主電源插座。不可拔除主電源插頭上的接地插針，以免遭電擊。若插座均未安裝保護性的接地線，應洽電氣技工協助。

简体中文 (Simplified Chinese)

- 请将所购电视机摆放在坚固稳定的平面上。
- 电视不能单独放置。
- 必须放置在墙托架上。务必使用 Bang & Olufsen 认可的墙托架以避免发生意外！
- 确保此电视机的摆放、设置及连接都依照本《指南》的指示进行。
- 请勿使电视机受到雨水、高湿度或热源影响。
- 不要用坚硬或尖锐的物品击打玻璃。
- 只有从电源插座上断开产品电源后，才能将其完全关闭。应保持断开的设备随时可用。
- 请勿将液体滴溅在本设备上，并确保本设备上未放置任何装有液体的物品，例如花瓶。

- 确保本设备上没有放置任何明火火源（像点燃的蜡烛）。
- 如果产品带有接地的电源线和三相插头，则应将其连接至带有接地保护的墙面电源插座上。不得去除电源插头的地线针脚，否则会有触电的危险。如果没有带接地保护的墙面插座，请联系电工。

警告：为了降低火灾或触电危险，请勿让本电器淋雨或受潮。请勿将液体滴溅在本设备上，并确保本设备上未放置任何装有液体的物品，例如花瓶。要将本设备从交流电源上完全断开，必须将电源插头从电源插孔上拔下。应保持断开的设备易于使用。



等边三角形内带有箭头符号的闪电是要提醒用户注意，本产品的机壳内存在未绝缘的“危险电压”，可能会造成触电事故。



等边三角形内的感叹号是要提醒用户注意，本产品的随附资料中有重要的操作和维护（维修）说明。随产品随附的（维修）手册说明。

한국어 (Korean)

- 흔들리지 않는 안정적인 표면 위에 TV를 놓으십시오.
- 이 TV는 홀로 세울 수 있게 설계되지 않았으며, 벽걸이용 거치대에 장착하여 지지해야 합니다. 부상의 우려가 있으므로 Bang & Olufsen 전용 벽걸이용 거치대만 사용하십시오!
- TV 위치를 지정하고, 설치하며, 연결할 때 반드시 이 설명서의 지침을 따르십시오.
- 습기가 높거나 비가 내리는 곳, 열원 주변에 TV를 두지 마십시오.
- 딱딱하거나 뾰족한 물건으로 유리를 치지 마십시오.
- 전원 콘센트에서 플러그를 뽑아야만 제품이 완전히 꺼집니다. 분리된 장치는 바로 작동할 수 있는 상태여야 합니다.
- 기기에 물방울이 떨어지거나 물이 튀지 않게 하고, 화분과 같이 액체가 든 물건을 기기 위에 올려 놓지 마십시오.
- 촛불과 같이 뜨거운 열원을 기기 위에 올려 놓지 마십시오.
- 접지형 전원 리드선 및 3핀 플러그가 제품에 부착되어 있으면, 보호용 접지 연결부가 있는 벽면 전원 콘센트에 제품을 연결해야 합니다. 감전 위험이 있으므로, 전원 플러그의 접지 핀을 제거하면 안 됩니다. 접지로 보호된 벽면 콘센트를 사용할 수 없으면, 전기기사에게 문의하십시오.

日本語 (Japanese)

- テレビは、頑丈な安定した面に取り付けてください。
- テレビは、立て置きするように設計されていません。ウォールブラケットに取り付けるまで、支えておく必要があります。損傷を避けるため、Bang & Olufsen 認定ウォールブラケットを必ず使用してください。
- テレビは、必ず本書の指示に従って、取り付け、セットアップおよび接続してください。
- テレビは、雨にあたる場所や湿気の多い場所または熱源のそばに設置しないでください。
- 固いものや尖ったものがガラス部分に当たらないようにしてください。
- 製品の電源を完全に切るには、電源プラグをコンセントから抜いてください。電源から切り離れた装置は、稼働しやすい状態に保たれています。
- 水滴や水しぶきがかかる場所に取り付けたり、花瓶など液体の入ったものを製品の上に置かないでください。

- 火のついたろうそくなど、裸火を製品の上に置かないでください。
- 製品にアース付き電源リード線と3ピンプラグが付いている場合、保護接地接続付きの電源コンセントに接続してください。電源プラグのアースピンは取り外さないでください。感電する恐れがあります。保護接地付き電源コンセントを使用できない場合、電気技師にお問い合わせください。

العربية (Arabic)

- ضع التليفزيون دائماً على سطح ثابت ومستقر.
- لا تعرض التليفزيون للمطر أو الرطوبة العالية أو مصادر الحرارة.
- لا تقذف زجاج الشاشة بأشياء صلبة أو مدببة.
- لا يمكن غلق الجهاز تماماً فقط بفصله من مقبس الجدار. وسيظل الجهاز بعد فصله جاهزاً للتشغيل.
- لا تعرض هذا الجهاز لتساقط قطرات السوائل عليه أو الرذاذ وتأكد من عدم وضع أغراض مملوءة بالسوائل عليه، مثل الزهریات.
- لا يجب وضع مصادر لهب مكشوف، مثل شموع مؤقّدة على الجهاز.
- إذا كان الجهاز مجهزاً بسلك توصيل كهربي مؤرض وقابس ثلاثي الموصلات، يجب توصيل الجهاز بمقبس جدار به توصيل أرضي وقائي. ولا يجب فك موصل الأرضي بالقباس، نظراً لخطر التعرض لصدمة كهربيّة. وإذا لم يتح مقبس جدار به أرضي وقائي، يجب الاتصال بفني كهربيّ.

Česky (Czech)

- Umístěte televizor na pevný a stabilní povrch.
- Obrazovka není určena k tomu, aby stála bez opory. Je nutné ji držet, dokud nebude přípevněna k držáku na stěnu. Abyste se vyvarovali zranění, používejte pouze schválené nástěnné držáky Bang & Olufsen!
- Ujistěte se, že televizor je umístěn, nastaven a zapojen v souladu s pokyny v této příručce.
- Nevystavujte televizor vlivům vysoké vlhkosti, deště nebo zdrojů tepla.
- Chraňte sklo před úderu tvrdými nebo špičatými předměty.
- Zařízení lze zcela vypnout pouze jeho odpojením od elektrické sítě. Odpojovací zařízení musí být trvale provozuschopné.
- Nevystavujte toto zařízení působení odkapávajících nebo odšťrkujících kapalin a zajistěte, aby na něj nebyly umístovány žádné předměty naplněné kapalinami, například zapálené svíčky.
- Pokud je výrobek vybaven uzemněným napájecím kabelem a tříkólkovou vidlicí, musí se připojit do síťové zásuvky s ochranným uzemněním. Uzemňovací kolík napájecího kabelu se nesmí odstraňovat vzhledem k nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Není-li k dispozici síťová zásuvka s ochranným uzemněním, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

'Magyar' (Hungarian)

- Helyezze a televíziót egy szilárd és stabil felületre.
- A TV-t úgy tervezték, hogy nem képes megtartani önmagát. Tartani kell, amíg fel nem szerelik a falikarra. A sérülések megelőzése érdekében, csak Bang & Olufsen által elfogadott állványt és falikart használjon!
- Gondoskodjon arról, utasítva a televízió a jelen Útmutatóban foglalt utasításoknak megfelelően legyen beállítva és csatlakoztatva.

- Ne tegye ki a televíziót eső, nagy páratartalom vagy hőforrás hatásának.
- Ne sújtsen az üvegre kemény vagy hegyes tárggyal.
- A készülék teljes kikapcsolása csak akkor történik meg, ha kihúzza a csatlakozót a fal aljzatból. A leválasztott készüléknek használatra késznek kell maradnia.
- Óvja a berendezést a csöpögő vagy fröccsenő víztől, és ügyeljen arra, hogy folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázát, ne helyezzenek a berendezésre.
- Szabadon égő lángot, például égő gyertyát nem szabad a készülékre helyezni.
- Ha a készülék hálózati csatlakozója földelővezetékekkel és 3-érintkezős dugóval van ellátva, akkor a készüléket olyan hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni, amely el van látva földelő védőcsatlakozással. A hálózati csatlakozó dugó földelő érintkezőjét nem szabad eltávolítani, az elektromos áramütés veszélye miatt. Ha a fal aljzatban nem áll rendelkezésre védőföldelés, akkor kérje egy elektromos szakember tanácsát.

Latviski (Latvian)

- Novietojiet televizoru uz stingras un stabilas virsmas.
- Televizoru ir paredzēts izmantot tikai ar kronšteinu. Pirms nostiprināšanas pie sienas kronšteina televizors ir jāatbalsta. Lai novērstu traumu gūšanas risku, izmantojiet tikai Bang & Olufsen apstiprinātos sienas kronšteinus.
- Pārlicinieties, vai televizors ir novietots, uzstādīts un pievienots saskaņā ar šīs rokasgrāmatas norādījumiem.
- Nepakļaujiet televizoru lietus, liela mitruma vai siltuma avotu ietekmei.
- Nesitiet pa stiklu ar cietiem vai asiem priekšmetiem.
- Izstrādājumu pilnībā var izslēgt, tikai atvienojot to no kontaktlīdzdas. Atvienotā ierīce joprojām ir gatava tūlītējai lietošanai.
- Nepieļaujiet ūdens pilienu vai šķidruma nonākšanu uz šī aprīkojuma un pārlicinieties, vai uz tā neatrodas priekšmeti ar šķidrumu, piemēram, vāzes.
- Nenovietojiet uz aprīkojuma atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegta sveces.
- Ja izstrādājums ir aprīkots ar iezemētu strāvas kabeli un 3 kontaktu spraudni, izstrādājums ir jāpievieno iezemētai sienas kontaktlīdzdaļai. Strāvas padeves kontaktspraudņa zemējuma kontaktu nedrīkst noņemt, jo pastāv risks gūt strāvas triecienu. Ja nav pieejama iezemēta sienas kontaktlīdzdaļda, sazinieties ar elektriķi.

Lietuvių k. (Lithuanian)

- Laikykite televizorių ant tvirtu, stabilaus paviršiaus.
- Televizorius negali pats stovėti vertikaliai. Kol ekranas nėra pritvirtintas prie sieninio laikiklio, jis turi būti atremtas. Kad išvengtumėte sužeidimų, naudokite tik Bang & Olufsen patvirtintus sieninius laikiklius!
- Įsitinkinkite, kad televizorius yra padėtas, nustatytas ir sujungtas pagal šiame vadove pateiktus nurodymus.
- Užtikrinkite, kad televizoriaus neaplytų, jo neveiktų didelė drėgmė ar šilumos šaltiniai.
- Nesutrenkite stiklo kietais ir aštriais daiktais.
- Gaminį visiškai išjungti galima tik ištraukus kištuką iš elektros lizdo. Atjungus prietaisą

nesudėtinga vėl juo pradėti naudotis.

- Stenkitės, kad ant šios įrangos nelašėtų, ji nebūtų aptaškyta, nelaiykite ant jos jokių daiktų su skysčiu, pavyzdžiui, vazų.
- Ant įrangos nedėkite jokių atviro ugnies šaltinių, pvz., degančių žvakių.
- Jei produktas turi įžemintą elektros tinklo laidą ir 3 kontaktų kištuką, produktas bus jungiamas prie elektros tinklo sieninio lizdo, turinčio apsauginę įžeminimo jungtį. Maitinimo laidą įžeminimo kištuko ištraukti negalima, kad nekiltų elektros smūgio pavojus. Jei įžeminto sieninio lizdo nėra, turėtumėte kreiptis į elektrišką.

Polski (Polish)

- Telewizor należy ustawić wyłącznie na stabilnych i twardej powierzchniach.
- Telewizor nie może stać samodzielnie. Musi być podtrzymywany aż do momentu zamocowania na uchwycie ściennym. Aby uniknąć obrażeń, korzystaj wyłącznie z uchwytów ściennych zatwierdzonych przez Bang & Olufsen!
- Telewizor powinien być umieszczony, skonfigurowany i podłączony zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Telewizora nie należy narażać na działanie wilgoci, deszczu ani ciepła.
- Nie należy uderzać w sztywne przedmioty lub spiczastymi przedmiotami.
- Produkt można wyłączyć całkowicie jedynie przez odłączenie go od gniazdka sieciowego. Rozłączone urządzenie powinno znajdować się w stanie gotowości do użycia.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie cieknącej lub kapiącej wody oraz stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeceki.
- Jeżeli produkt jest wyposażony w uziemiony kabel zasilania z wtyczką 3-stykową, należy go podłączyć do ściennego gniazdka zasilania wyposażonego w ochronne uziemienie. Nie należy wyjmować styku uziemiającego wtyczki, ponieważ grozi to porażeniem prądem. Jeżeli nie jest dostępne gniazdko ścienne z ochronnym uziemieniem, należy wezwać elektryka.

Slovenčina (Slovakian)

- Televízny prijímač postavte na pevný, stabilný povrch.
- Televízny prijímač nemôže stáť bez opory. Musíte ho držať, kým nebude pripevnený k držiaku na stene. Používajte výhradne odporúčané nástenné konzoly značky Bang & Olufsen! Predídete tak možnému zraneniu.
- Výrobok sa musí umiestniť, inštalovať a pripojiť v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke.
- Televízny prijímač nevystavujte dažďu, vysokej vlhkosti ani zdrojom tepla.
- Neudierajte do skla tvrdými ani ostrými predmetmi.
- Výrobok môžete úplne vypnúť iba vtedy, ak ho odpojíte od napájacej siete. Odpojené zariadenie zostane pripravené na prevádzku.
- Zariadenie nevystavujte kvapkajúcim ani špliechajúcim tekutinám a uistite sa, že na zariadení nie sú umiestnené žiadne predmety, naplnené tekutinami, ako napr. vázy.

- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného plameňa, ako napríklad zapálené sviečky.
- Ak je tento produkt vybavený uzemneným sieťovým káblom a konektorom s 3 kolímkami, produkt sa pripojí k sieťovej zásuvke v stene s pomocou ochranného pripojenia uzemnenia. Uzemňovací kolík sieťového konektora sa musí odstrániť v dôsledku nebezpečenstva zásahu elektrickým prúdom. Ak zásuvka v stene s ochranným uzemnením nie je dostupná, mali by ste kontaktovať elektriškára.

Slovenian (Slovenian)

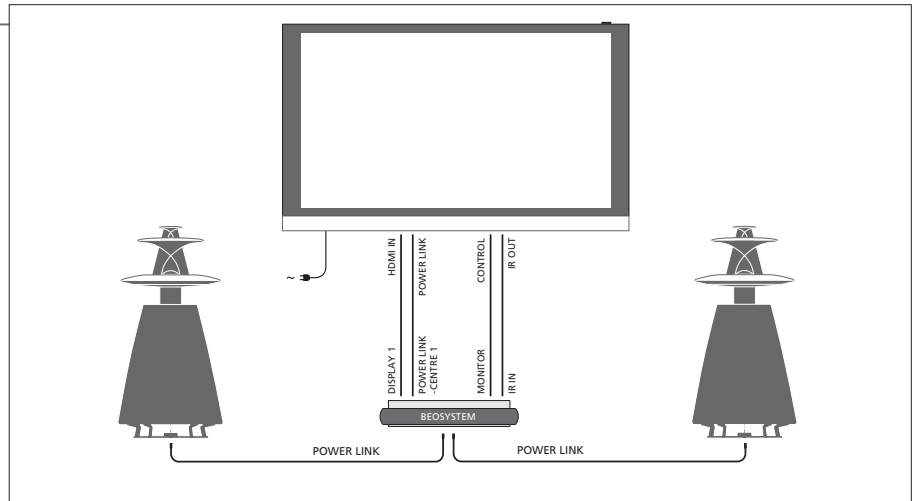
- Televizor postavite na trdno in stabilno podlago.
- Televizor ni izdelan kot samostojna enota. Dokler ga ne namestite na stenske nosilce, ga je treba podpreti. V izogib morebitnim poškodbam uporabljajte izključno stenske nosilce, ki jih je odobrilo podjetje Bang & Olufsen.
- Televizor postavite, nastavite in povežite skladno z navodili v tem priročniku.
- Televizorja ne izpostavljajte dežju, visoki vlažnosti ali virom toplote.
- Ne udarjajte po steklu s trdimi ali koničastimi predmeti.
- Izdelek povsem izklopite samo tako, da ga izključite iz omrežne vtičnice. Izključena naprava bo še vedno pripravljena na uporabo.
- Naprave ne izpostavljajte kapljanju ali brizganju ter nanjo ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočinami, kot so vaze.
- Na napravo ne postavljajte odprtih plamenov, na primer gorečih sveč.
- Če je izdelek opremljen z ozemljenim napajalnim kablom in 3-polno vtičnico, mora biti v stensko vtičnico vključen z zaščitno ozemljitvijo. Zaradi nevarnosti električnega udara zaščitnega vtiča v električni vtičnici ne odstranjujte. Če vtičnica z zaščitno ozemljitvijo ni na voljo, se obrnite na električarja.

Set up your television

This Guide contains information about the connection and setting-up of your TV with a Bang & Olufsen BeoSystem. For general information on daily operation, see the BeoSystem Guide enclosed with your TV. We expect your retailer to deliver, install and set up your product.

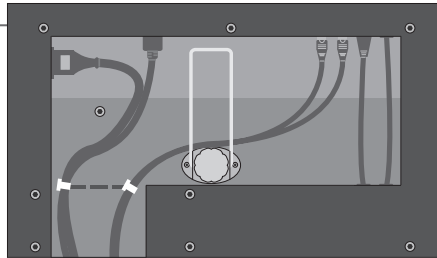
Connections

Make the connections while both the TV and your BeoSystem are disconnected from the mains. Connect the TV using the appropriate type of cables. When all connections are made, connect your whole system to the mains supply. Your TV has an integrated centre speaker. To enhance the sound experience, you can connect additional speakers.



Run cables

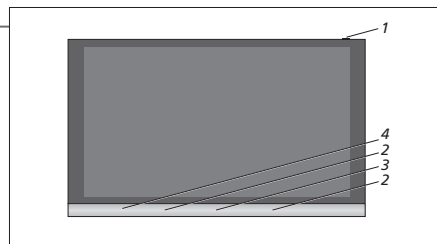
When the TV is mounted on the wall bracket, you can push down the distance bracket to access the connection panel. For more information on how to mount the wall bracket, see [‘Mounting the wall bracket’](#).



For safety reasons, secure the cables with cable strips. Place the cables behind the distance bracket.

Overview

1 Standby indicator. When the TV is switched on or off the standby indicator lights up briefly. If you use your BeoSystem, without picture on the TV screen, the indicator light is green, indicating that your BeoSystem is switched on.



2 IR blaster sending 3D signals.
3 IR-receiver for receiving the remote control signals.
4 Sensor arm for Automatic Colour Management.

Information – for more information: www.bang-olufsen.com

Mains cord and plug The supplied plug and mains cord are specially designed for the product. Do not change the plug and if the mains cord is damaged, you must buy a new one from your Bang & Olufsen retailer.

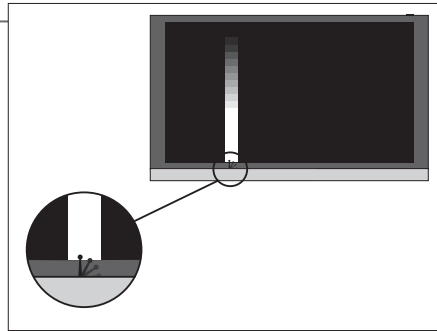
Power saving If POWER SAVING is set to OFF in the STANDBY SETTINGS menu, the standby indicator remains red, when the TV is switched off.

Sockets on the connection panel The connection panel on the back of the TV contains the sockets for connection to the BeoSystem and connection to the mains supply.

Regular maintenance, such as cleaning, is the responsibility of the user. To achieve the best result, follow the instructions below. The Automatic Colour Management automatically compensates for colour changes on the screen approximately every 100 hours of use.

Automatic Colour Management

Automatic Colour Management ensures perfect colours on the screen continuously. During calibration, a sensor arm swings up from the TV frame and an on-screen bar changes between various greyscale colours.



The calibration can be manual or automatic. We recommend that you let the TV perform the calibration automatically instead of manually. Do not switch off the TV or disconnect it from the mains during the calibration. For more information, see the BeoSystem Guide enclosed with your TV.

Cleaning instructions

Cabinet surfaces

Wipe dust off the surfaces using a dry, soft cloth. To remove stains or dirt, use a soft, lint-free, firmly wrung cloth, and a solution of water and mild detergent, such as washing-up liquid. Never use alcohol or other solvents to clean any parts of the TV.

Plasma screen

Use a soft, dry cloth to wipe dust off the screen. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Avoid spraying liquid directly on the screen as this may damage the speakers or other parts. Some micro-fibre cloths may harm the optical coating due to their strong abrasive effect.

Cautions

- The TV is intended for indoor use in dry, domestic environments only, and for use within a temperature range of 10–40°C (50–105°F).
- If the TV has been exposed to temperatures below 5°C (40°F), leave it at room temperature and wait until the TV has regained normal room temperature before it is connected to the mains and switched on.
- The picture can be distorted at altitudes where the air pressure is lower than 833 hPa (approximately 1500 m (5000 feet) or higher.
- Do not place any items on top of the TV.
- Do not attempt to open the TV. Leave such operations to qualified service personnel!
- Avoid placing the TV in direct sunlight or direct artificial light, such as a spotlight.
- Do not connect any of the products in your system to the mains, until you have connected all the cables.
- Do not leave the TV in contact with articles containing rubber or PVC for long periods of time.
- Do not allow still pictures to be displayed on the screen for an extended period of time, as this can cause a permanent after-image to remain on the screen.

3D To watch films or other programmes suited for 3D, you must activate the 3D function and use the 3D glasses that are available from your retailer. For more information, see the BeoSystem Guide enclosed with your TV.

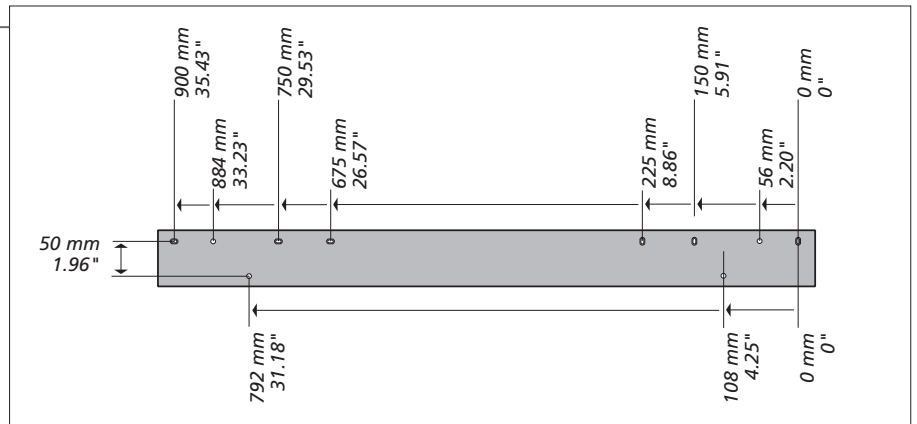
Overheating At overheating the TV displays an on-screen warning. Switch the TV to standby, not off, in order for the TV to cool down. After 5 minutes the TV automatically begins to cool down and the indicator light shines intermittently red and green. You cannot operate the TV during this time.

Mounting the wall bracket

The wall bracket must be mounted by qualified Bang & Olufsen personnel. Follow the guidelines for mounting the TV on the wall bracket on this and the following page.

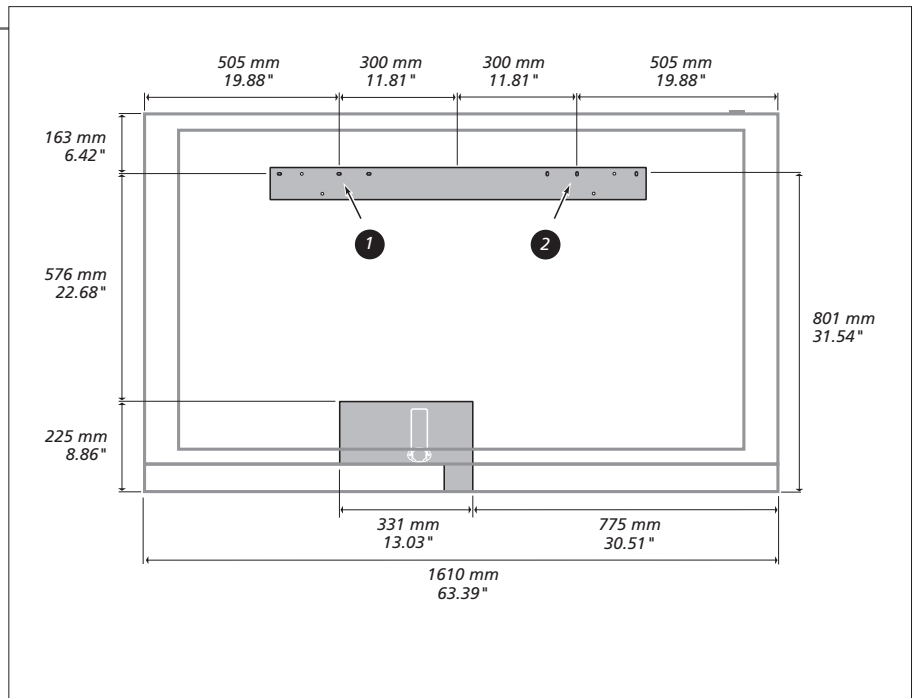
Wall bracket and TV dimensions

Use the correct size and type of screws and wall anchors – taking into account the construction and condition of the wall. Use six round-headed screws and wall anchors, three in each side – each screw with a minimum load rating of 30 kg (66 lbs).



Ventilation

To ensure proper ventilation, allow at least 10 cm (4") of space at the top, bottom and sides. Do not cover the ventilation holes on the rear, as this may cause the TV to overheat.



Information

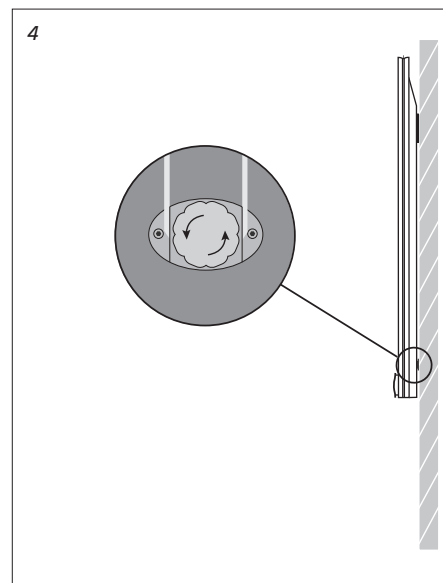
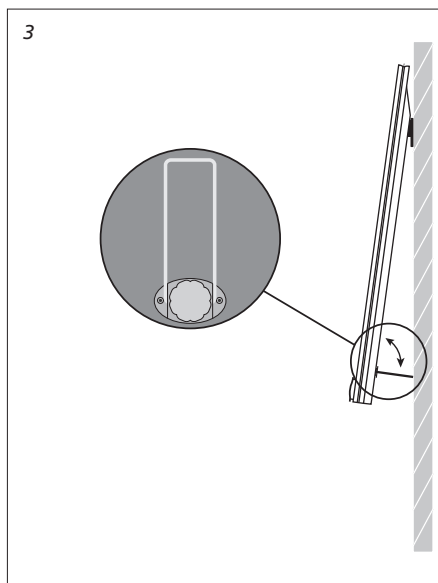
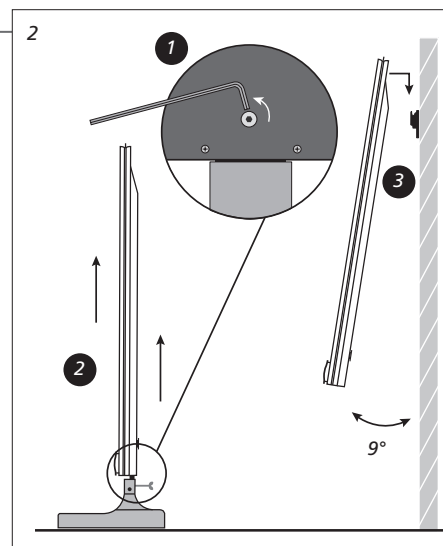
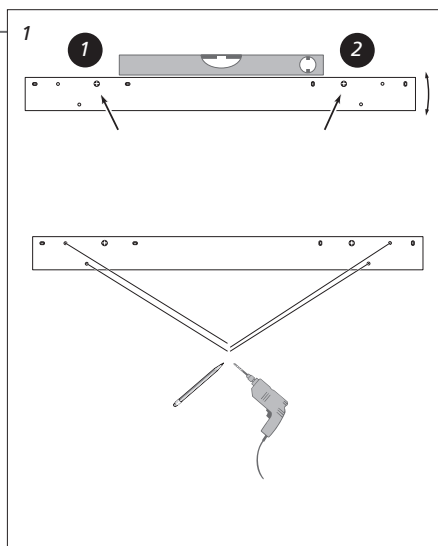
Special notice about light partition walls

If you intend to hang the BeoVision on a gypsum wall (also known as drywall or wallboard), the wall bracket must be fastened to a vertical stud. Use six round-headed screws (\varnothing 6 mm, 0.24"), three in each side of the wall bracket. Two screws must penetrate the gypsum and be screwed a minimum of 65 mm (2.5") into a vertical stud.

Mount the wall bracket

We recommend that you leave the TV on the service feet while you mount the wall bracket. When lifting the TV, grip the top and bottom, at least 10 cm (4") from each bottom edge. Remember to carry the TV in such a way that it is in an upright position at all times.

- 1 Mount one screw (1) to keep the wall bracket in place. Mount one more screw (2) and ensure that the bracket is level. Use the wall bracket to mark the placement of the other holes to be drilled and mount the wall bracket.
- 2 Remove the screw to detach the service feet (1). Lift the TV off the service feet (2), then mount it on the wall bracket (3). To mount the TV, you must hold it in an angle of 9°.
- 3 If you connect the TV to your BeoSystem, while the TV is mounted on the wall bracket, push down the distance bracket, to access the connection panel. When you have made the connections, push the distance bracket into place again.
- 4 Use the screw to adjust the position of the TV.



Handling

Due to the heavy weight of the TV, any moving or lifting of the TV should be performed by qualified personnel – using the proper equipment.

Dismount the TV from the wall bracket

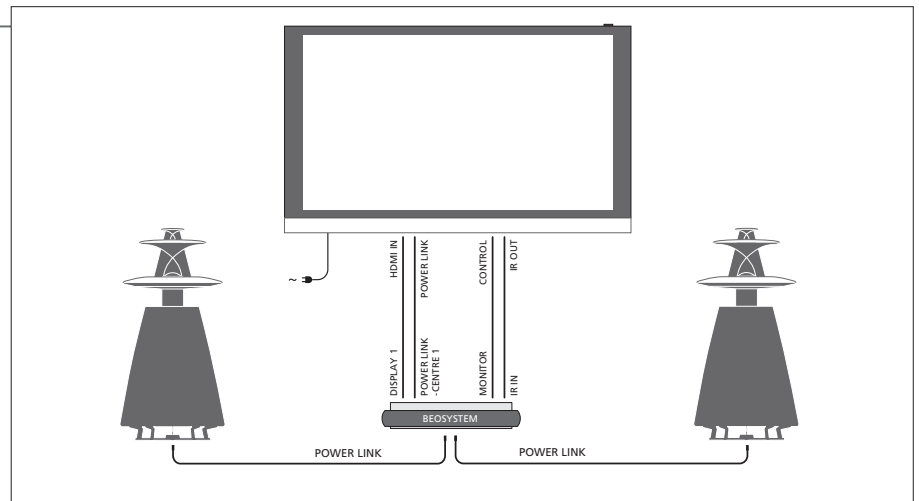
Before you lift off the TV, push down the distance bracket, and attach the enclosed service feet. To lift the TV off the wall bracket, you must pull out the TV at the bottom to make an angle of 9°, then lift it off.

Opsæt tv'et

Denne vejledning indeholder oplysninger om tilslutning og opsætning af tv'et med Bang & Olufsen BeoSystem. Se BeoSystem vejledningen til dit tv for at få generelle oplysninger om daglig betjening. Vi forventer, at din forhandler leverer, installerer og opsætter produktet.

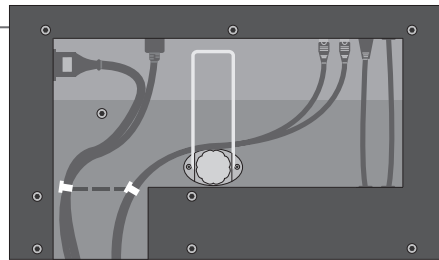
Tilslutninger

Foretag kun disse tilslutninger, mens strømmen til både tv'et og BeoSystem er frakoblet. Anvend de korrekte kabler til tilslutning af tv'et. Når alle tilslutningerne er foretaget, skal du slutte hele systemet til lysnettet. Tv'et har en integreret centerhøjttaler. Hvis du vil forbedre lydoplevelsen, kan du tilslutte ekstra højttalere.



Træk kabler

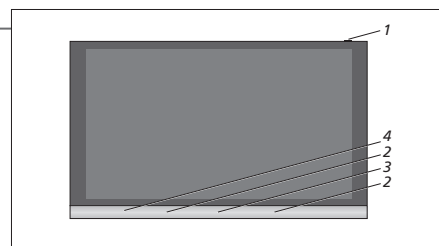
Når tv'et er blevet monteret på vægbeslaget, kan du skubbe afstandsbeslaget ned for at få adgang til tilslutningspanelet. Du kan få flere oplysninger om monteringen af vægbeslaget i afsnittet '[Monter vægbeslag](#)'.



Fastgør kablerne med kabelstrips af hensyn til sikkerheden. Placer kablerne bag afstandsbeslaget.

Oversigt

1 Standbyindikator. Når tv'et tændes eller slukkes, lyser standbyindikatoren kortvarigt. Hvis du bruger BeoSystem uden billede på tv-skærmen, lyser indikatorlampen grønt, hvilket betyder, at der er tændt for BeoSystem.



- 2 IR-blaster, der sender 3D-signaler.
- 3 IR-modtager til modtagelse af fjernbetjenings-signalerne.
- 4 Sensorarm til Automatic Colour Management.

Vigtigt! Læs mere på www.bang-olufsen.dk

Netledning og -stik Den medfølgende netledning og stikket på den er specielt designet til dette produkt. Stikket må ikke ændres, og hvis netledningen bliver beskadiget, skal du købe en ny hos din Bang & Olufsen forhandler.

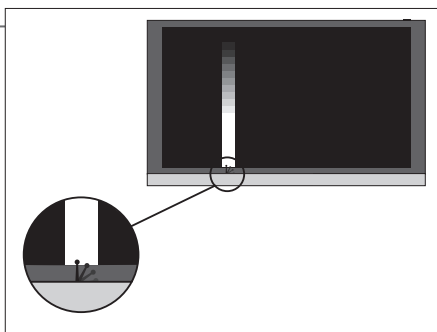
Sparetilstand Hvis SPARETILSTAND er indstillet til FRA i menuen STANDBYINDSTILLINGER, bliver standbyindikatoren ved med at lyse rødt, når tv'et er slukket.

Stik på tilslutningspanelet På tilslutningspanelet bag på tv'et sidder de stik, som bruges til tilslutning af BeoSystem, samt tilslutning til lysnettet.

Almindelig vedligeholdelse, såsom rengøring af tv'et, er brugerens ansvar. Følg nedenstående vejledning for at opnå det bedste resultat. Automatic Colour Management kompenserer automatisk for ændringer i skærmens farver efter ca. 100 timers brug.

Automatic Colour Management

Automatic Colour Management sørger for, at skærmen altid har perfekte farver. I forbindelse med kalibrering svinger en sensorarm op fra tv-rammen, og en bjælke på skærmen skifter mellem forskellige gråtonede farver.



Kalibreringen kan foretages manuelt eller automatisk. Vi anbefaler, at du lader tv'et udføre den automatiske kalibrering i stedet for at udføre den manuelt. Sluk ikke for tv'et, og afbryd ikke strømmen, mens der udføres en kalibrering. Du kan finde flere oplysninger i BeoSystem vejledningen, der fulgte med tv'et.

Rengøring

Kabinetoverflader

Tør støv af overfladerne med en tør, blød klud. Pletter og snavs kan fjernes med en hårdt opvredet, blød og fnugfri klud og en opløsning af vand og et mildt rengøringsmiddel, f.eks. opvaskemiddel. Brug aldrig sprit eller andre opløsningsmidler til rengøring af tv'et

Plasmaskærm

Brug en blød, tør klud til at tørre støv af skærmen. Anvend ikke flydende rengøringsmidler eller spray. Undlad at sprøjte væske direkte på skærmen, da det kan beskadige højttalerne og andre dele. Visse typer mikrofiberklude kan beskadige den optiske belægning på grund af deres slibende effekt.

Forholdsregler

- Tv'et er udelukkende beregnet til indendørs brug i tørre omgivelser ved en temperatur på 10-40 °C.
- Hvis tv'et har været udsat for temperaturer under 5°C, skal det stå ved stuetemperatur, indtil dets temperatur svarer til omgivelsernes, før det tilsluttes lysnettet og tændes.
- Billedet kan blive forvrænget ved højder, hvor lufttrykket er mindre end 833 hPa (ca. 1.500 meter eller mere over havets overflade).
- Anbring ikke genstande oven på tv'et.
- Forsøg aldrig at åbne tv'et. Det må kun åbnes af uddannede serviceteknikere.
- Anbring ikke tv'et i direkte sollys eller direkte under kunstig belysning, f.eks. en spot.
- Slut ikke nogen af produkterne i dit system til lysnettet, før du har tilsluttet alle kablerne.
- Sørg for, at tv'et ikke er i længerevarende kontakt med genstande, som indeholder gummi eller pvc.
- Lad ikke stillbilleder blive stående på skærmen i længere tid, da der kan opstå permanente efterbilleder på skærmen.

3D Hvis du vil se film eller programmer i 3D, skal du aktivere 3D-funktionen og bruge de 3D-briller, som du kan købe hos din forhandler. Du kan finde flere oplysninger i BeoSystem vejledningen, der fulgte med tv'et.

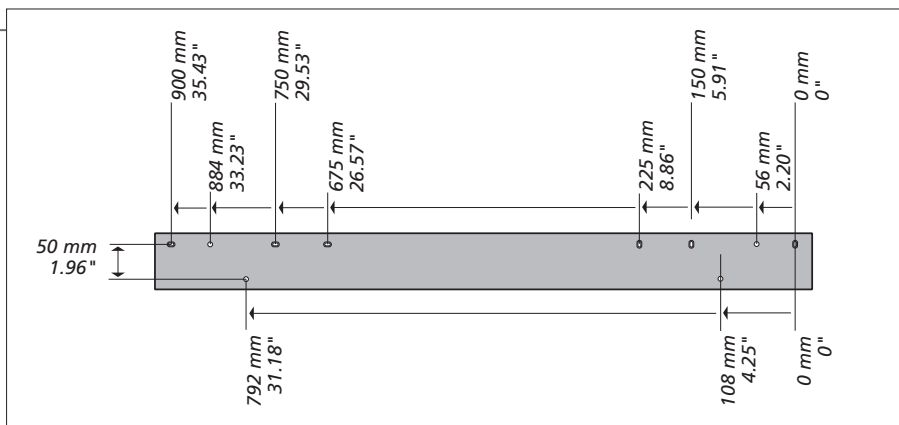
Overophedning Ved overophedning vises der en advarsel på skærmen. Sæt tv'et på standby, så det kan køle af. Det må ikke slukkes. Efter fem minutter begynder tv'et automatisk at køle af, og indikatorlampen lyser indimellem rødt og/eller grønt. Du kan ikke bruge tv'et, mens det køler af.

Monter vægbeslag

Vægbeslaget skal monteres af uddannede Bang & Olufsen medarbejdere.
Følg retningslinjerne for montering af tv'et på vægbeslaget på denne og næste side.

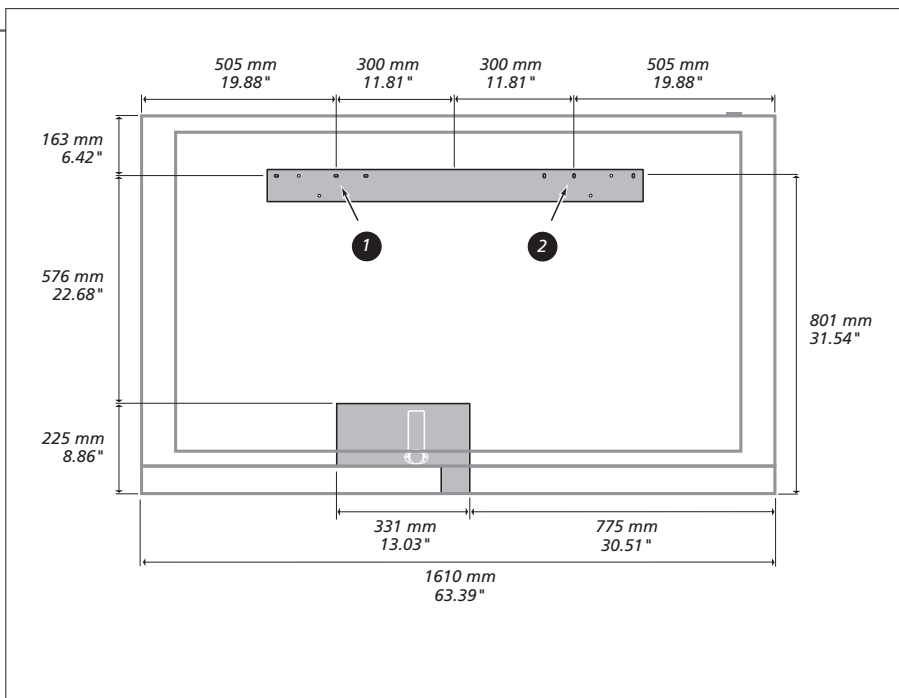
Vægbeslag og tv-dimensioner

Brug skruer og plugs i den korrekte størrelse og af den rigtige type. Tænk på væggenes konstruktion og stand. Brug seks rundhovedede skruer og plugs – tre i hver side. Hver skrue skal kunne klare en belastning på minimum 30 kg.



Ventilation

Sørg for ordentlig ventilation omkring tv'et. Der skal være mindst 10 cm på hver side af tv'et samt over og under det. Ventilationshullerne på bagsiden må ikke tildækkes, da det kan forårsage en overophedning af tv'et.



Information

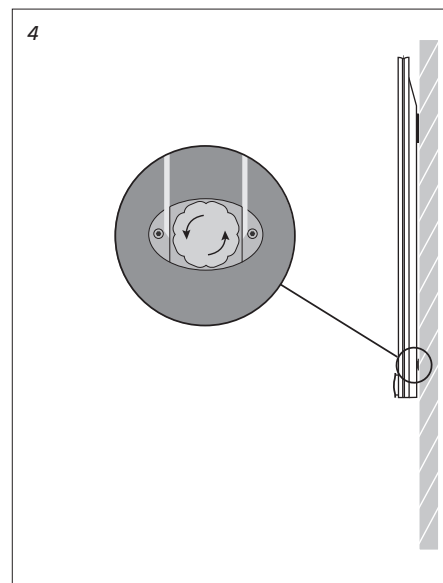
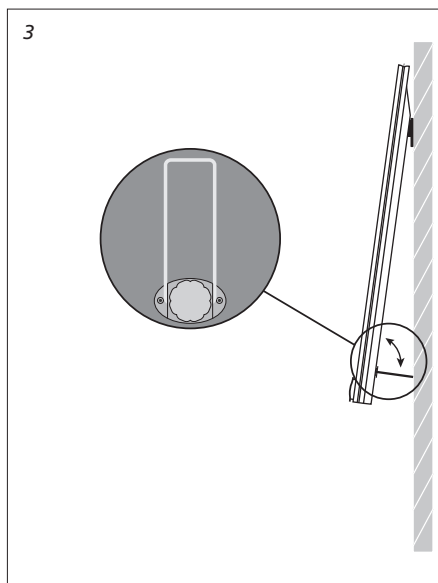
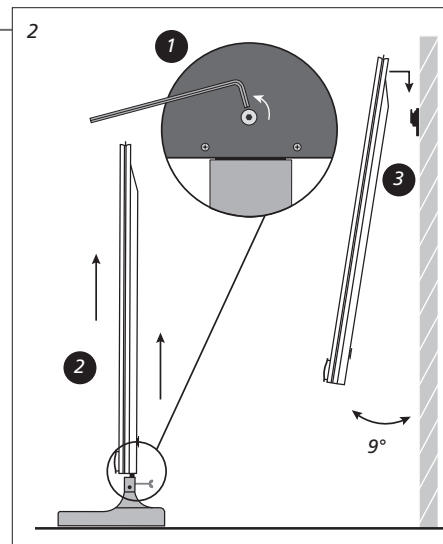
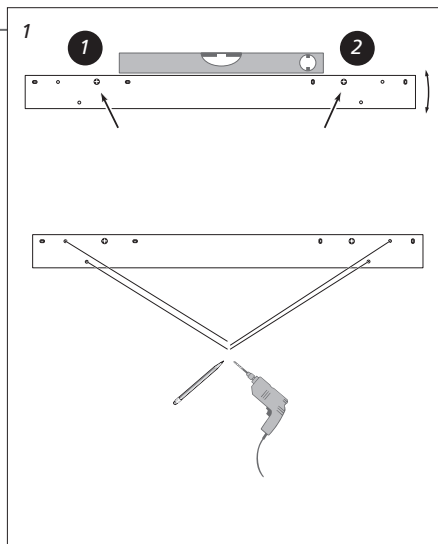
Vedrørende lette skillevægge

Hvis du vil hænge BeoVision på en gipsvæg (kaldes også tørmur eller vægplade), skal vægbeslaget fastgøres til en lodret stolpe. Brug seks rundhovedede skruer (Ø6 mm) – tre i hver side af vægbeslaget. To skrue skal gennembryde gipsvæggen og skrues mindst 65 mm ind i en lodret stolpe.

Monter vægbeslaget

Vi anbefaler, at du lader servicefødderne sidde på tv'et, mens du monterer vægbeslaget. Løft tv'et ved at tage fat foroven og fornedet mindst 10 cm fra hvert nederste hjørne. Tv'et skal hele tiden være i en oprejst position, mens det bæres.

- 1 Monter en skrue (1) for at holde vægbeslaget på plads. Monter endnu en skrue (2), og kontroller at beslaget er i vater. Brug vægbeslaget til at markere de andre huller, der skal bores, og monter vægbeslaget.
- 2 Fjern skruen for at afmontere servicefødderne (1). Løft tv'et af servicefødderne (2), og monter det derefter på vægbeslaget (3). For at kunne montere tv'et skal du holde det i en vinkel på 9°.
- 3 Skub afstandsbeslaget ned for at få adgang til tilslutningspanelet, hvis du vil slutte tv'et til BeoSystem, mens det er monteret på vægbeslaget. Skub afstandsbeslaget på plads igen, når du har foretaget tilslutningerne.
- 4 Brug skruen til at justere tv'ets position.



Håndtering

Tv'et er meget tungt og bør derfor kun flyttes eller løftes af uddannede serviceteknikere, der bruger det rigtige udstyr.

Fjern tv'et fra vægbeslaget

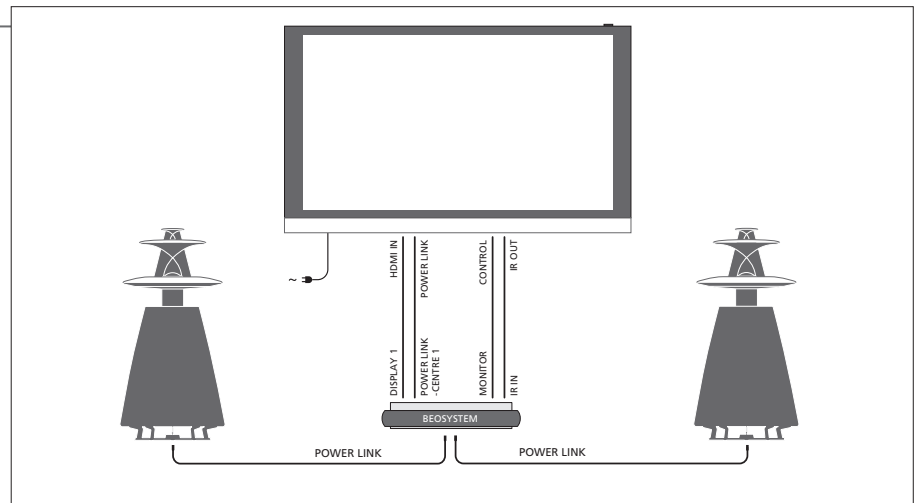
Skub afstandsbeslaget ned, og monter de medfølgende servicefødder, før tv'et løftes af vægbeslaget. Træk tv'et ud i bunden, så du opnår en vinkel på 9°, og løft det derefter af vægbeslaget.

TV-Gerät aufstellen

Diese Bedienungsanleitung enthält alle erforderlichen Informationen, um Ihr TV-Gerät an ein Bang & Olufsen BeoSystem anzuschließen, entsprechend einzustellen und zusammen zu benutzen. Allgemeine Informationen zur Bedienung finden Sie in der BeoSystem-Bedienungsanleitung, die Ihrem TV-Gerät beiliegt. Wir gehen davon aus, dass Ihr Fachhändler das Gerät liefert, installiert und konfiguriert.

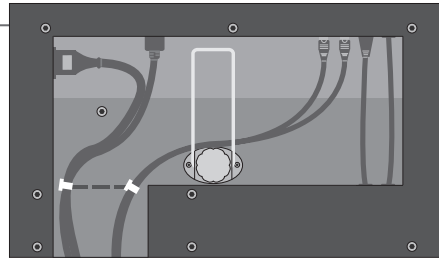
Anschlüsse

Stellen Sie sicher, dass beim Anschließen der Kabel sowohl das TV-Gerät als auch das BeoSystem vom Netz getrennt sind. Schließen Sie das TV-Gerät mit den dafür vorgesehenen Kabeltypen an. Wenn alle Verbindungen hergestellt wurden, schließen Sie das gesamte System an das Netz an. Das TV-Gerät verfügt über einen integrierten Center-Lautsprecher. Zur Verbesserung des Klangs können zusätzliche Lautsprecher an das TV-Gerät angeschlossen werden.



Kabel verlegen

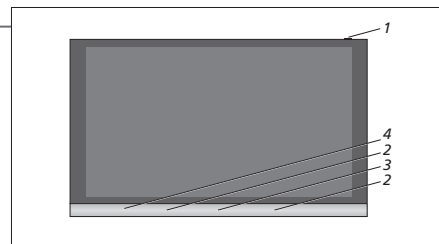
Wenn das TV-Gerät an der Wandhalterung montiert ist, können Sie den Abstandhalter nach unten schieben, um Zugang zum Anschlussfeld zu erhalten. Weitere Informationen zur Montage der Wandhalterung finden Sie [unter „Montage der Wandhalterung“](#).



Sichern Sie Kabel mit Kabelbindern. Platzieren Sie die Kabel hinter dem Abstandhalter.

Übersicht

7 Standby-Anzeige Während des Aus- bzw. Einschaltens des TV-Geräts leuchtet die Standby-Anzeige kurz auf. Wenn Sie Ihr BeoSystem verwenden, ohne, dass ein Bild auf dem TV-Gerät erscheint, leuchtet die Anzeige grün. Dies signalisiert, dass das BeoSystem angeschaltet ist.



- 2 IR Blaster, der 3D-Signale sendet
- 3 IR-Empfänger; empfängt die Signale der Fernbedienung
- 4 Sensor-Arm für Automatic Colour Management

Wichtiger Hinweis – weitere Informationen unter: www.bang-olufsen.com

Netzkabel und -stecker Das mitgelieferte Netzkabel mit Stecker wurde speziell für dieses Produkt entwickelt. Tauschen Sie den Stecker nicht aus. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, müssen Sie bei Ihrem Bang & Olufsen Fachhändler ein neues anfordern.

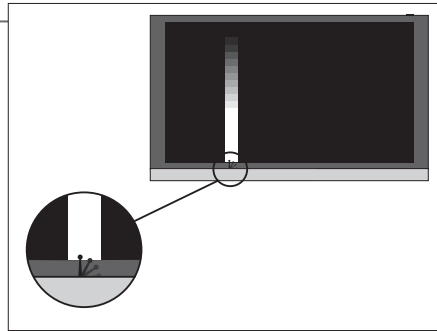
Stromsparmmodus Falls die Option STROMSPARMODUS im Menü STANDBY-EINSTELLUNGEN auf AUS gesetzt wurde, bleibt die Standby-Anzeige auch bei ausgeschaltetem TV-Gerät rot.

Anschlussbuchsen am Anschlussfeld Das Anschlussfeld an der Rückseite des TV-Geräts enthält Buchsen zum Anschließen des BeoSystem und des Netzes.

Die regelmäßige Pflege, wie z. B. die Reinigung, ist Aufgabe des Benutzers. Für beste Ergebnisse befolgen Sie die nachstehenden Hinweise. Das Automatic Colour Management kompensiert alle 100 Betriebsstunden automatisch die Farbveränderungen.

Automatic Colour Management

Das Automatic Colour Management gewährleistet eine dauerhaft perfekte Farbdarstellung des Bildschirms. Während der Kalibrierung fährt ein Sensorarm aus dem Rahmen des TV-Geräts aus und der auf dem Bildschirm angezeigte Farbbalken durchläuft verschiedene Graustufen.



Die Kalibrierung kann automatisch oder manuell erfolgen. Wir empfehlen, die automatische Kalibrierung der manuellen vorzuziehen. Schalten Sie das System während der Kalibrierung nicht aus und trennen Sie es auch nicht vom Netz. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des BeoSystems, die Ihrem TV-Gerät beiliegt.

Reinigungshinweise

Gehäuseoberflächen

Wischen Sie Staub auf den Oberflächen mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Entfernen Sie Fettflecken und hartnäckigen Schmutz mit einem sauberen, weichen, feuchten Tuch sowie einer Lösung aus Wasser und wenigen Tropfen eines milden Reinigungsmittels, wie z. B. Spülmittel. Verwenden Sie zum Reinigen des TV-Geräts niemals Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Plasmabildschirm

Wischen Sie Staub auf dem Bildschirm mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprühereiniger. Sprühen Sie keine Flüssigkeiten direkt auf den Bildschirm, da dies die Lautsprecher und andere Teile beschädigen könnte. Einige Mikrofaser-tücher können mit ihrer stark scheuernden Wirkung die optische Beschichtung beschädigen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Bildschirm wurde nur für den Gebrauch in trockenen Wohnräumen innerhalb eines Temperaturbereichs von 10–40°C entwickelt.
- Falls das Produkt Temperaturen unter 5°C ausgesetzt war, warten Sie bis sich das Produkt auf normale Zimmertemperatur erwärmt hat, bevor Sie es an das Netz anschließen und einschalten.
- In Höhenlagen (ab ca. 1500 m), in denen ein Luftdruck von unter 833 hPa herrscht, können Verzerrungen des Bildes auftreten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das TV-Gerät.
- Versuchen Sie nicht, das TV-Gerät zu öffnen. Überlassen Sie dies qualifiziertem Servicepersonal!
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder nahe an direkten künstlichen Lichtquellen wie Spots auf.
- Schließen Sie keines der Geräte in Ihrem System an das Netz an, bevor Sie alle anderen Kabel angeschlossen haben.
- Der Bildschirm sollte nicht über längere Zeit mit Gegenständen in Berührung kommen, die Gummi oder PVC enthalten.
- Vermeiden Sie längere Standbilder. Hierdurch können dauerhafte Nachbilder auf dem Bildschirm entstehen.

3D Um 3-D-Filme oder -Programme ansehen zu können, müssen Sie die 3-D-Funktion aktivieren und eine bei Ihrem Fachhändler erhältliche 3-D-Brille aufsetzen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des BeoSystems, die Ihrem TV-Gerät beiliegt.

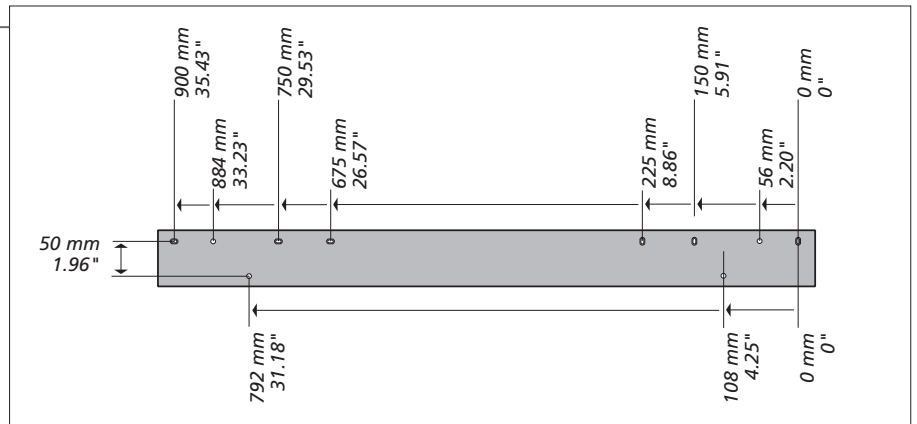
Überhitzung Bei Überhitzung erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm. Schalten Sie das TV-Gerät in den Standby-Betrieb (nicht aus) und lassen Sie es abkühlen. Nach 5 Minuten beginnt das TV-Gerät automatisch, sich abzukühlen. Die Anzeige leuchtet dann abwechselnd rot und grün. In dieser Zeit können Sie das TV-Gerät nicht benutzen.

Montage der Wandhalterung

Die Wandhalterung muss von qualifiziertem Bang & Olufsen Fachpersonal montiert werden. Folgen Sie der Anleitung zum Anbringen des TV-Geräts an der Wandhalterung auf dieser und der folgenden Seite.

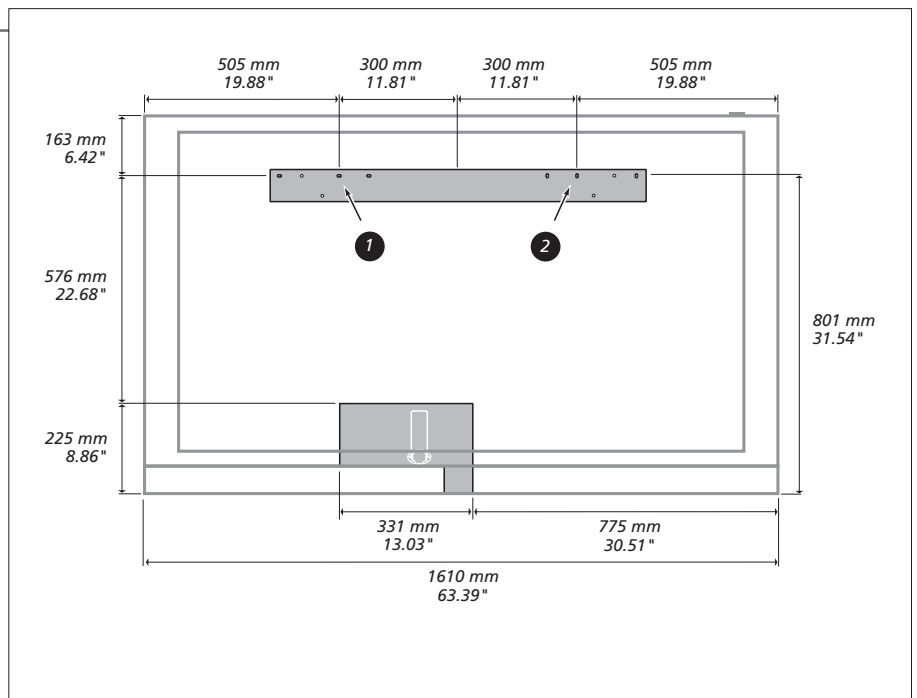
Wandhalterung und Abmessungen des TV-Geräts

Benutzen Sie Schrauben und Dübel der für die jeweilige Konstruktion und den Zustand der Wand geeigneten Größen und Typen. Benutzen Sie sechs Rundkopfschrauben und Dübel mit einer Mindestbelastbarkeit von jeweils 30 kg.



Lüftung

Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, achten Sie am oberen und unteren Ende sowie an den Seiten auf einen Mindestabstand von 10 cm. Decken Sie die Lüftungsöffnungen an der Rückseite nicht zu, denn dadurch könnte sich der Bildschirm überhitzen.



Information

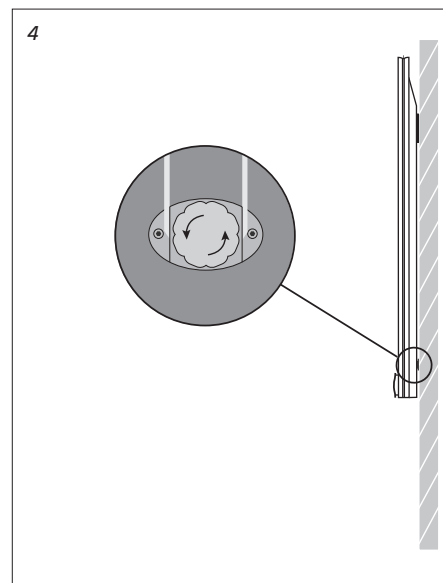
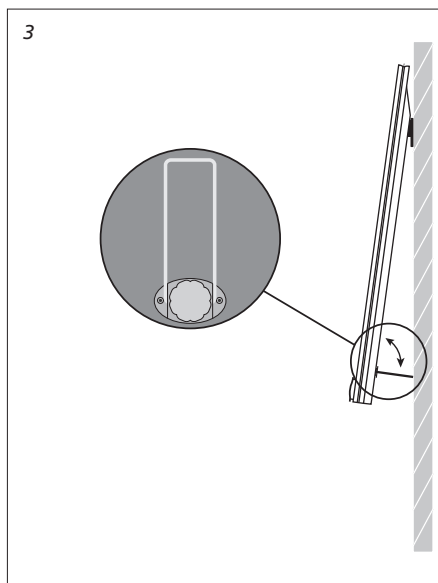
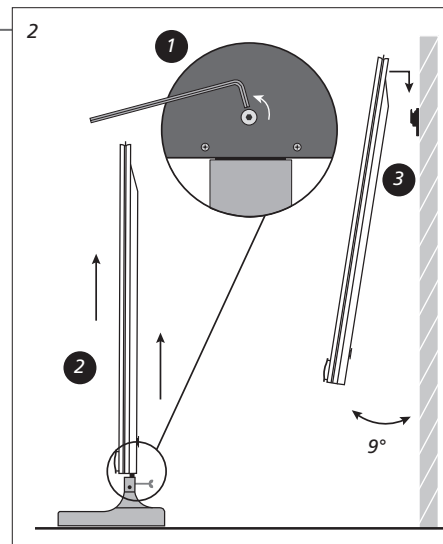
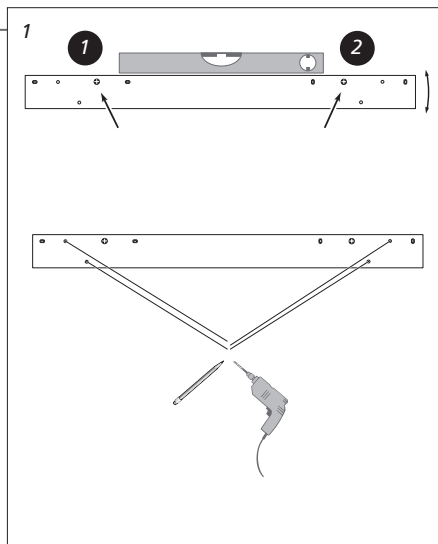
Besonderer Hinweis zu Leichtbauwänden

Wenn Sie den BeoVision an eine Leichtbauwand (Gipskartonwand) hängen möchten, müssen Sie die Wandhalterung an einer vertikalen Stütze montieren. Verwenden Sie sechs Rundkopfschrauben (Ø 6 mm) – drei für jede Seite der Wandhalterung. Die Schrauben müssen durch den Gips und mindestens 65 mm in eine vertikale Stütze geschraubt werden.

Montage der Wandhalterung

Wir empfehlen, das TV-Gerät auf den Servicefüßen zu belassen, während die Wandhalterung montiert wird. Wenn Sie das TV-Gerät anheben, fassen Sie es oben und unten in einem Abstand von mindestens 10 cm zu den jeweiligen Ecken. Achten Sie beim Tragen immer auf eine aufrechte Position des TV-Geräts.

- 1 Montieren Sie eine Schraube (1), um die Position der Wandhalterung zu fixieren. Montieren Sie eine zweite Schraube (2) und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Halterung. Markieren Sie mithilfe der Wandhalterung die restlichen Löcher, die für die Dübel gebohrt werden müssen und montieren Sie die Wandhalterung abschließend.
- 2 Schraube lösen, um Servicefüße zu entfernen (1). Heben Sie das TV-Gerät von den Servicefüßen (2) und montieren Sie es an der Wandhalterung (3). Um das TV-Gerät anzubringen, müssen Sie es in einem Winkel von 9° halten.
- 3 Wenn Sie das TV-Gerät an Ihr BeoSystem anschließen möchten, während das TV-Gerät an der Wandhalterung montiert ist, drücken Sie den Abstandhalter nach unten, um Zugang zum Anschlussfeld zu erhalten. Drücken Sie den Abstandhalter wieder in Position, nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben.
- 4 Justieren sie mithilfe der Schraube die Position des TV-Geräts.



Handhabung

Wegen seines hohen Gewichts sollte das TV-Gerät nur von qualifiziertem Personal und mit geeigneten Hilfsmitteln angehoben und bewegt werden.

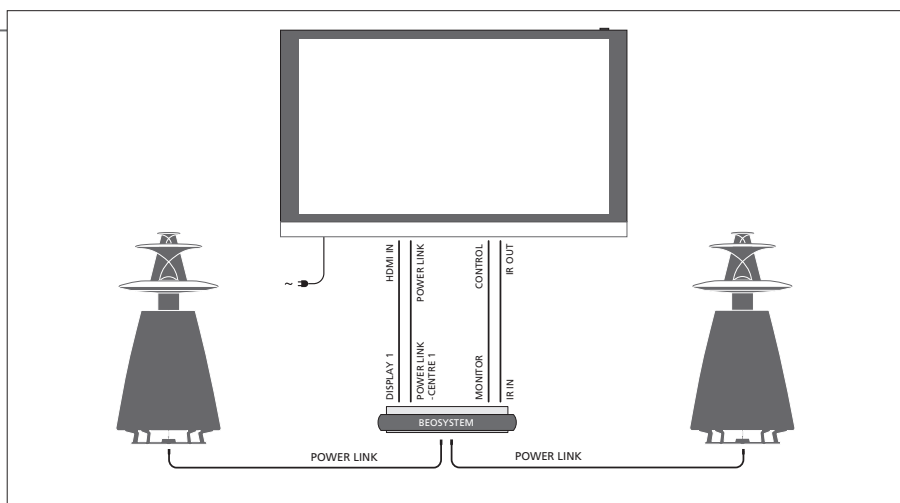
Entfernen Sie das TV-Gerät von der Wandhalterung.

Bevor Sie das TV-Gerät abheben, drücken Sie den Abstandhalter nach unten und bringen Sie die beiliegenden Servicefüße an. Um das TV-Gerät von der Wandhalterung zu lösen, müssen Sie das TV-Gerät am unteren Ende in einem Winkel von 9° abheben und es anschließend aus der Wandhalterung nehmen.

Esta Guía contiene información acerca de la conexión e instalación del televisor con un equipo BeoSystem de Bang & Olufsen. Si desea obtener información de carácter general acerca del uso habitual, consulte la Guía de BeoSystem que incluye el televisor. Su distribuidor local es responsable de la entrega, la instalación y la configuración del equipo.

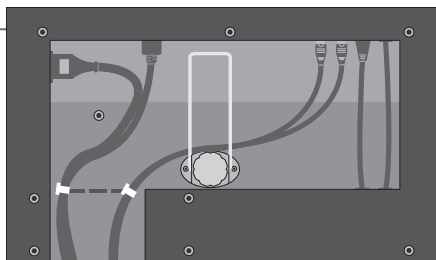
Conexiones

Lleve a cabo las conexiones con el televisor y el equipo BeoSystem desconectados de la red eléctrica. Conecte el televisor empleando cables del tipo apropiado. Una vez efectuadas todas las conexiones, conecte todo el sistema a la red eléctrica. El televisor posee un altavoz central integrado. Puede conectar más altavoces para mejorar la experiencia sonora.



Disposición de los cables

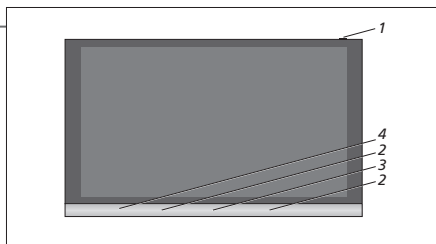
Si el televisor se encuentra instalado en el soporte de pared, despliegue el soporte separador para acceder al panel de conexiones. Si desea obtener más información acerca de la instalación del soporte de pared, [consulte la sección 'Instalación del soporte de pared'](#).



Por motivos de seguridad, los cables deben fijarse empleando bridas. Coloque los cables tras el soporte separador.

Aspectos generales

1 Indicador de standby. Al encender o apagar el televisor, el indicador de standby se ilumina brevemente. Si se hace uso del equipo BeoSystem mientras la pantalla se encuentra inactiva, el indicador luminoso se iluminará en color verde para manifestar que BeoSystem se encuentra encendido.



2 Transmisor IR responsable del envío de las señales 3D.
3 Receptor IR responsable de la recepción de las señales del terminal a distancia.
4 Brazo sensor (forma parte de la tecnología Automatic Colour Management).

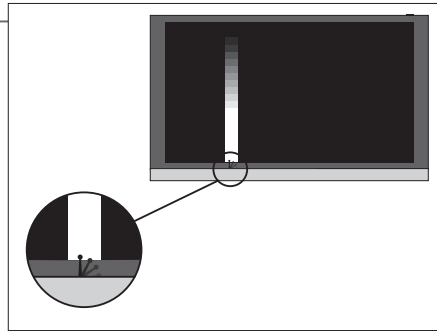
Información – si desea obtener más información, visite el sitio web www.bang-olufsen.com

- Cable y enchufe de alimentación** El enchufe y el cable de alimentación suministrados han sido diseñados especialmente para este equipo. No cambie el enchufe; si el cable de alimentación resulta dañado, deberá adquirir otro a través de su distribuidor de Bang & Olufsen.
- Ahorro de energía** Si la opción AHORRO ENERGÍA se encuentra configurada como NO en el menú CONFIGURACIÓN DE STANDBY, el indicador de standby permanecerá iluminado en color rojo al apagar el televisor.
- Tomas del panel de conexiones** El panel de conexiones, situado en la parte posterior del televisor, contiene las tomas que permiten conectar el equipo a BeoSystem y a la red eléctrica.

El mantenimiento normal del equipo, incluida su limpieza, es responsabilidad del usuario. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones descritas a continuación. La tecnología Automatic Colour Management compensa automáticamente los cambios de color que sufre la pantalla y se activa, aproximadamente, cada 100 horas de uso.

Automatic Colour Management

La tecnología Automatic Colour Management garantiza que la pantalla represente siempre los colores con fidelidad. Durante la calibración, un brazo sensor emerge del marco del televisor y la pantalla muestra una barra que alterna entre distintas tonalidades de gris.



La calibración puede tener lugar de forma manual o automática. Se recomienda permitir al televisor realizar la calibración de forma automática en lugar de llevar a cabo esta operación de forma manual. No apague el televisor ni lo desconecte de la red eléctrica durante la calibración. Si desea obtener más información, consulte la Guía de BeoSystem que incluye el televisor.

Instrucciones de limpieza

Superficies de la carcasa

Limpie el polvo de las superficies empleando un paño seco y suave. Para eliminar las manchas y la suciedad, use un paño suave que no deposite pelusas, impregnado en una solución de agua y un detergente débil, como líquido lavavajillas, y bien escurrido. No use alcohol ni disolventes para limpiar ninguna de las piezas del televisor.

Pantalla de plasma

Use un paño seco y suave para limpiar el polvo de la pantalla. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Evite la pulverización directa de líquidos sobre la pantalla; podría dañar los altavoces u otros componentes. Algunos paños de microfibra podrían dañar el recubrimiento óptico debido a su potente efecto abrasivo.

Precauciones

- El televisor ha sido diseñado para su uso en entornos interiores domésticos y secos, a una temperatura comprendida entre 10 y 40 °C (50 y 105 °F).
- Si el televisor sufre la exposición a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), permita que repose a temperatura ambiente hasta que recupere su temperatura normal antes de conectarlo a la red eléctrica y encenderlo.
- La imagen podría presentar un aspecto distorsionado a altitudes a las que la presión del aire sea inferior a 833 hPa o superiores a, aproximadamente, 1.500 m (5.000 ft).
- No coloque ningún objeto sobre el televisor.
- No intente abrir el televisor. Este tipo de operaciones debe ser llevado a cabo por personal técnico autorizado.
- Evite colocar el equipo en un lugar expuesto a luz directa de carácter solar o artificial (como la generada por un foco).
- No conecte ninguno de los equipos del sistema a la red eléctrica hasta que haya conectado todos los cables.
- El televisor no debe mantener contacto con artículos que contengan caucho o PVC durante periodos prolongados de tiempo.
- No permita que la pantalla represente imágenes fijas durante periodos prolongados de tiempo; ello podría provocar la aparición de una imagen secundaria permanente en la pantalla.

3D Para ver películas u otros programas compatibles con la tecnología 3D, deberá activar la función 3D y usar unas gafas 3D (puede adquirirlas a través de su distribuidor). Si desea obtener más información, consulte la Guía de BeoSystem que incluye el televisor.

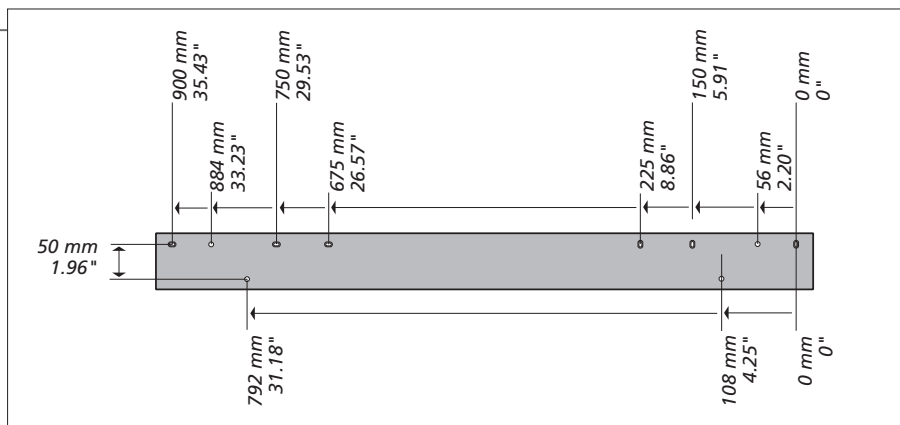
Exceso de temperatura Si el televisor alcanza una temperatura excesiva, mostrará una advertencia en la pantalla. Pase el televisor al modo standby para que se enfríe (no lo apague). Tras 5 minutos, el televisor comenzará a enfriarse automáticamente; el indicador luminoso se iluminará alternativamente en los colores rojo y verde. No podrá usar el televisor durante este periodo.

Instalación del soporte de pared

La instalación del soporte de pared debe ser llevada a cabo por personal autorizado por Bang & Olufsen. Siga las directrices descritas en esta página y la siguiente acerca de la instalación del televisor en el soporte de pared.

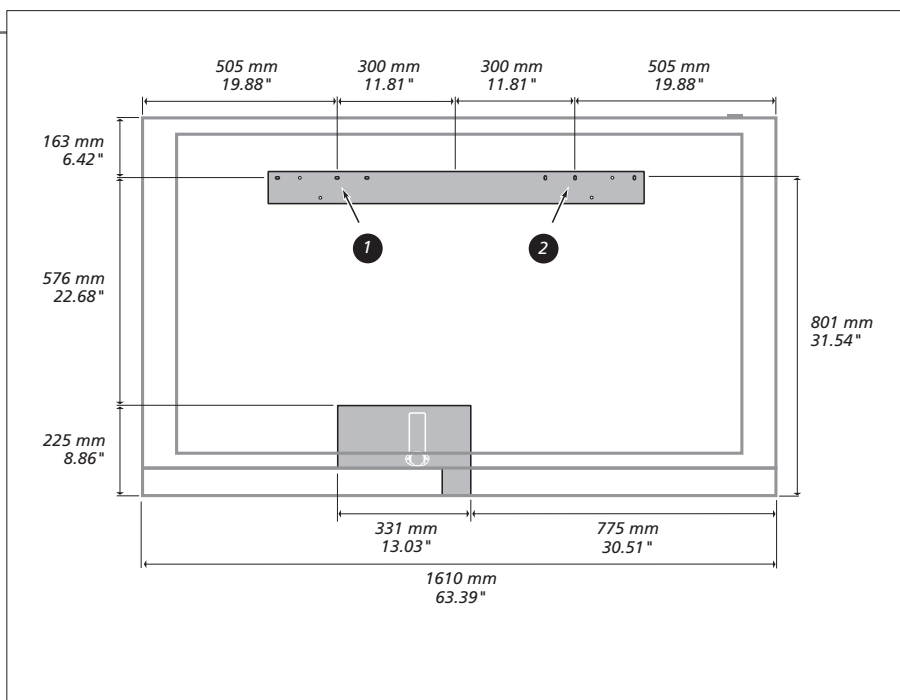
Dimensiones del soporte de pared y el televisor

Use tornillos y tacos del tipo y tamaño correctos, considerando la construcción de la pared y su estado. Emplee seis tornillos de cabeza redonda (tres a cada lado) con sus tacos; la capacidad de carga de cada uno de los tornillos debe ser equivalente o superior a 30 kg (66 lbs).



Ventilación

A fin de garantizar la correcta ventilación del equipo, mantenga una separación mínima de 10 cm (4") por los cuatro costados del televisor. No cubra los orificios de ventilación situados en la parte posterior; de hacerlo así, el televisor podría alcanzar una temperatura excesiva.



Información

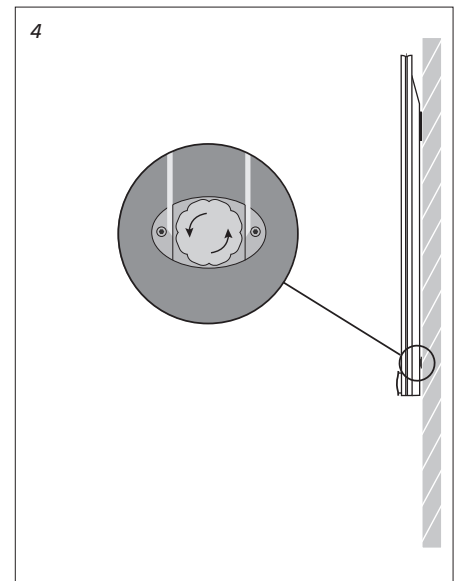
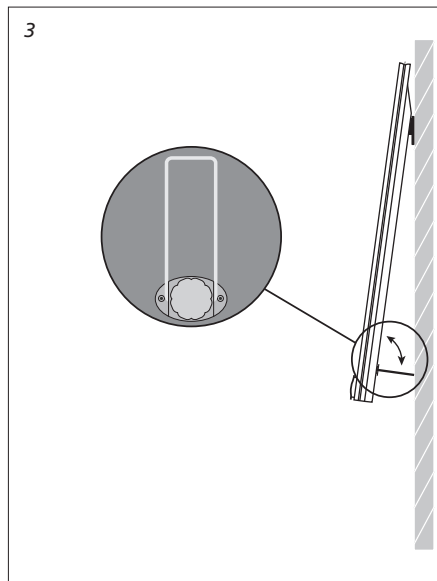
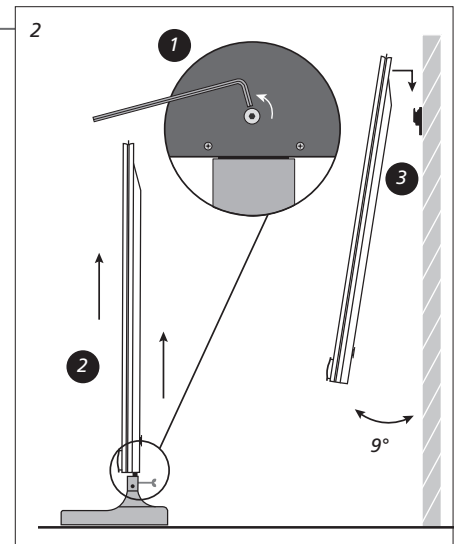
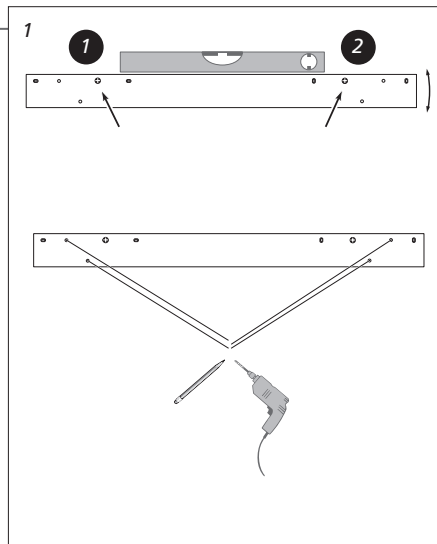
Aviso especial acerca de la instalación en paredes divisorias de grosor reducido

La instalación de BeoVision en paredes de yeso (incluidas las paredes de cartón yeso y Pladur) requiere de la fijación del soporte de pared a un travesaño vertical. Emplee seis tornillos de cabeza redonda (de \varnothing 6 mm o 0,24"; tres a cada lado del soporte de pared). Dos de los tornillos deben atravesar el yeso y penetrar un mínimo de 65 mm (2,5") en un travesaño vertical.

Instalación del soporte de pared

Se recomienda mantener el televisor apoyado en las patas de reparación durante la instalación del soporte de pared. Al levantar el televisor, deben sujetarse las partes superior e inferior a, al menos, 10 cm (4") de cada borde inferior. Recuerde transportar el televisor de forma que permanezca en posición vertical en todo momento.

- 1 Enrosque un tornillo (1) para sujetar el soporte de pared. Enrosque un tornillo más (2) y asegúrese de que el soporte se encuentre nivelado. Use el soporte de pared para marcar la posición de los demás orificios que es preciso perforar e instale el soporte de pared.
- 2 Desenrosque el tornillo para desmontar las patas de reparación (1). Levante el televisor para separarlo de las patas de reparación (2) y colóquelo en el soporte de pared (3). El televisor deberá formar un ángulo de 9° con la pared al colocarlo en el soporte de pared.
- 3 Para conectar el televisor a BeoSystem mientras se encuentra instalado en el soporte de pared, despliegue el soporte separador para acceder al panel de conexiones. Una vez efectuadas las conexiones, pliegue de nuevo el soporte separador.
- 4 Use el tornillo para ajustar la posición del televisor.



Manipulación

Debido al elevado peso del televisor, cualquier desplazamiento o elevación del mismo deberá ser llevado a cabo por personal autorizado y empleando equipos adecuados.

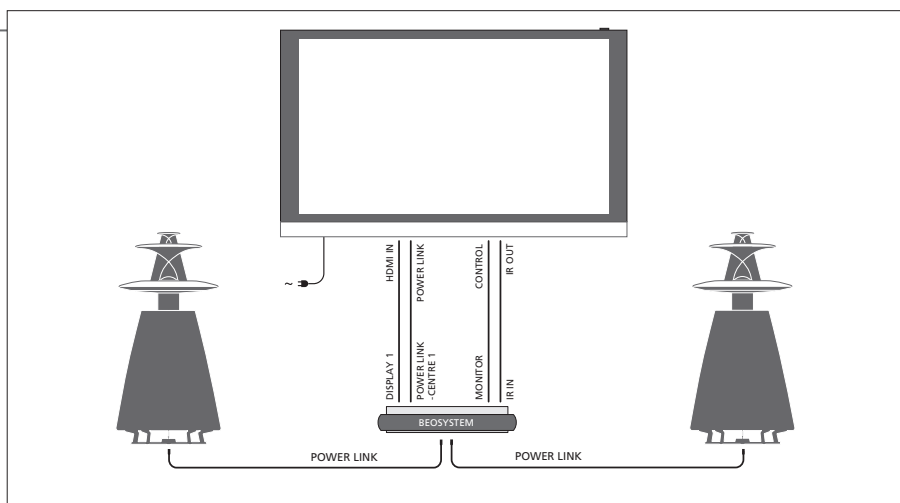
Desmontaje del televisor del soporte de pared

Antes de levantar el televisor, despliegue el soporte separador e instale las patas de reparación suministradas. Para separar el televisor del soporte de pared, deberá tirar de él por la parte inferior hasta formar un ángulo de 9° con la pared y, a continuación, levantarlo.

Ce manuel contient toutes les informations relatives à la connexion et à l'installation de votre écran plasma avec un BeoSystem Bang & Olufsen. Pour des informations générales sur l'utilisation quotidienne de votre téléviseur, reportez-vous au manuel BeoSystem fourni avec ce dernier. Nous attendons de votre revendeur qu'il livre, installe et configure votre produit.

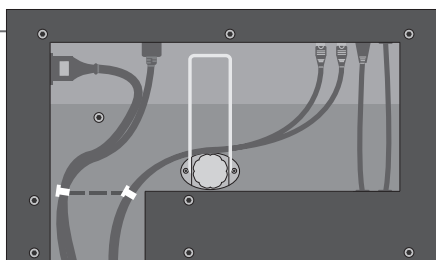
Connexions

Effectuez les connexions lorsque le téléviseur et le BeoSystem sont tous deux déconnectés du secteur. Connectez le téléviseur à l'aide du type de câble approprié. Une fois toutes les connexions effectuées, raccordez tout le système à l'alimentation secteur. Votre téléviseur est équipé d'une enceinte centrale intégrée. Afin d'améliorer la qualité sonore, vous pouvez connecter des enceintes supplémentaires.



Tirage des câbles

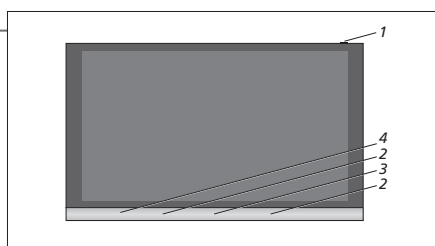
Lorsque le téléviseur est placé sur un support mural, appuyez sur la patte d'espacement pour accéder au panneau de connexion. Pour plus d'informations sur le montage du support mural, [reportez-vous à la section « Installation du support mural »](#).



Pour des raisons de sécurité, fixez les câbles avec les attaches prévues à cet effet. Placez les câbles derrière la patte d'espacement.

Présentation

1 Indicateur de veille Lorsque vous éteignez ou allumez votre téléviseur, l'indicateur de veille s'allume brièvement. Si vous utilisez votre BeoSystem sans image à l'écran, l'indicateur de veille est vert, indiquant que le BeoSystem est allumé.



2 IR blaster qui envoie les signaux 3D.
3 Récepteur IR qui reçoit les signaux de la télécommande.
4 Bras de détection pour le réglage automatique des couleurs.

Information – pour plus d'information : www.bang-olufsen.com

Câble secteur et fiche Le câble secteur et la fiche fournis sont spécialement conçus pour cet appareil. Ne changez pas la fiche. Si le câble secteur est endommagé, achetez-en un autre auprès de votre revendeur Bang & Olufsen.

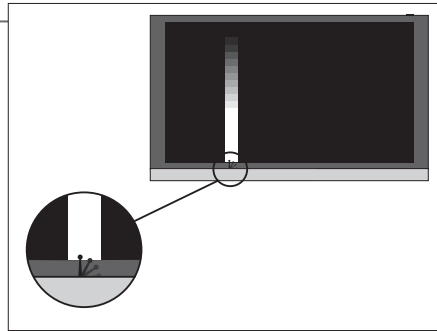
Économies d'énergie Si la fonction PARAM. MISE EN VEILLE est désactivée (NON) dans le menu ECO. ENERGIE, le voyant de veille reste rouge lorsque le téléviseur est éteint.

Prises du panneau de connexion Le panneau de connexion situé à l'arrière du téléviseur comprend des prises destinées à la connexion au BeoSystem et à l'alimentation secteur.

L'entretien normal, qui comprend le nettoyage, incombe à l'utilisateur. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, suivez les instructions ci-dessous. La fonction Automatic Colour Management corrige automatiquement les changements de couleur à l'écran toutes les 100 heures d'utilisation environ.

Automatic Colour Management

La fonction Automatic Colour Management vous garantit une reproduction fidèle des couleurs à l'écran. Lors du réglage, le bras de détection se déploie du cadre du téléviseur et une barre affichant différentes échelles de gris apparaît à l'écran.



L'étalonnage peut être fait manuellement ou automatiquement. Nous préconisons le réglage automatique plutôt que le réglage manuel. N'éteignez pas le téléviseur et ne le débranchez pas du secteur lorsque l'opération d'étalonnage est en cours. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du BeoSystem fourni avec votre téléviseur.

Instructions de nettoyage

Surfaces du meuble

Retirez la poussière à l'aide d'un chiffon doux et sec. Pour éliminer les taches, utilisez un chiffon doux sans peluches et légèrement imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux (par exemple du liquide vaisselle). N'utilisez jamais d'alcool ou d'autres solvants pour nettoyer le téléviseur.

Écran plasma

Utilisez un chiffon doux et sec pour dépoussiérer l'écran. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou en aérosol. Évitez de répandre du liquide directement sur l'écran car cela pourrait endommager les enceintes ou d'autres éléments. Certains chiffons en microfibras peuvent endommager le revêtement optique en raison de leur fort effet abrasif.

Précautions d'emploi

- L'écran est conçu pour être utilisé en intérieur, dans un lieu sec uniquement et à des températures comprises entre 10 et 40 °C.
- Si le téléviseur a été exposé à des températures inférieures à 5 °C, laissez-le revenir à la température ambiante normale avant de le brancher sur le secteur et de le mettre sous tension.
- L'image peut être déformée en altitude où la pression atmosphérique est inférieure à 833 hPa, c'est-à-dire environ 1 500 mètres ou plus.
- Ne placez aucun objet sur le dessus du téléviseur.
- Ne démontez pas le téléviseur.
- Confiez les opérations de ce type au personnel de maintenance qualifié !
- Évitez d'exposer directement le téléviseur au soleil ou à la lumière artificielle (spots, etc.).
- Ne reliez aucun élément de l'installation au secteur avant d'avoir branché tous les câbles.
- Ne laissez pas le téléviseur en contact avec des articles contenant du caoutchouc ou du PVC pendant une période prolongée.
- Ne laissez pas d'images fixes à l'écran pendant une période prolongée, car cela peut entraîner l'affichage permanent d'une image rémanente.

3D Pour regarder un film ou tout autre programme adapté à la 3D, vous devez activer la fonction 3D du téléviseur et mettre des lunettes 3D, que vous trouverez chez votre revendeur. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du BeoSystem fourni avec votre téléviseur.

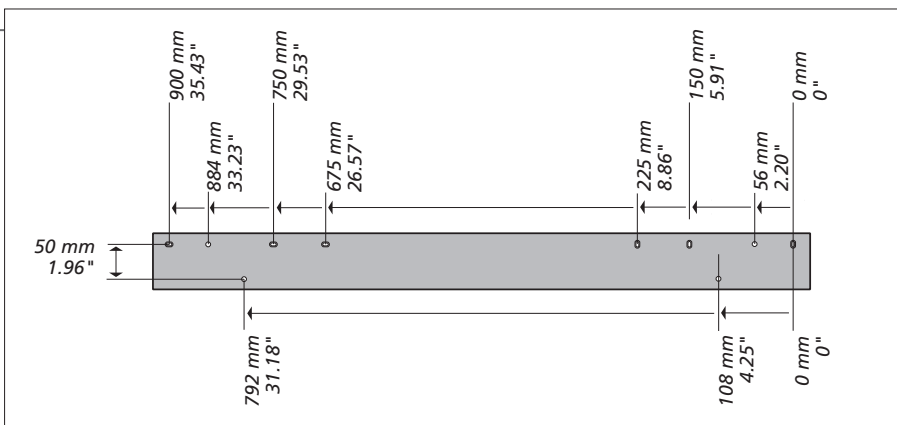
Surchauffe En cas de surchauffe, un avertissement d'avertissement s'affiche à l'écran. Mettez le téléviseur en veille, sans l'éteindre, pour lui permettre de refroidir. Il commence à refroidir automatiquement au bout de 5 minutes ; le voyant clignote rouge et vert de manière intermittente. Vous ne pouvez pas utiliser le téléviseur pendant cette période.

Installation du support mural

Le support mural doit être monté par du personnel qualifié de Bang & Olufsen. Suivez les instructions à cette page et à la page suivante pour monter le téléviseur sur le support mural.

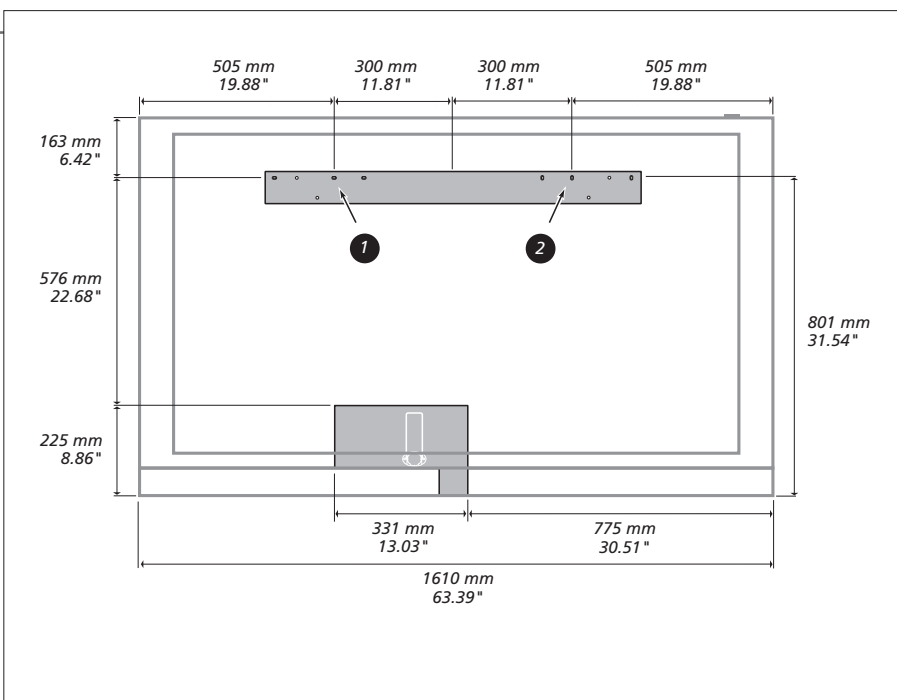
Dimensions du support mural et du téléviseur

Utilisez des vis et chevilles dont la taille et le type sont adaptés au matériau et à l'état du mur. Utilisez six vis à tête ronde et des chevilles, trois de chaque côté, et supportant chacune une charge nominale minimale de 30 kg.



Ventilation

Pour garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'au moins 10 cm sur tous les côtés du téléviseur. N'obstruez pas les orifices de ventilation à l'arrière du téléviseur, car il risquerait de surchauffer.



Informations

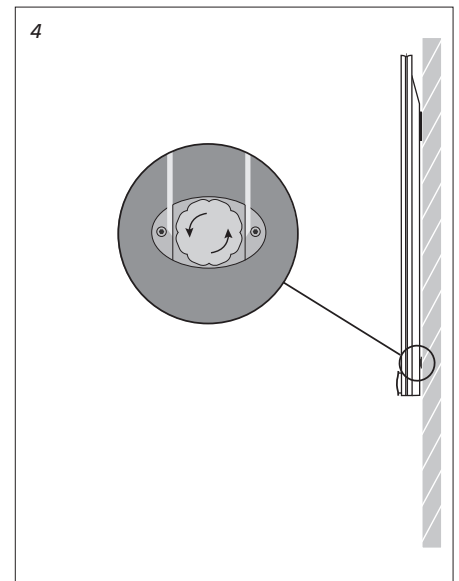
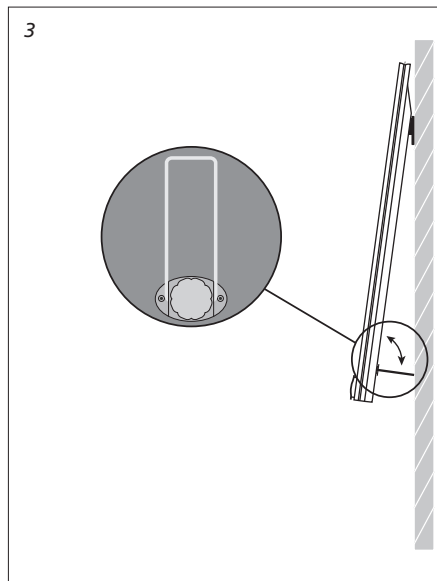
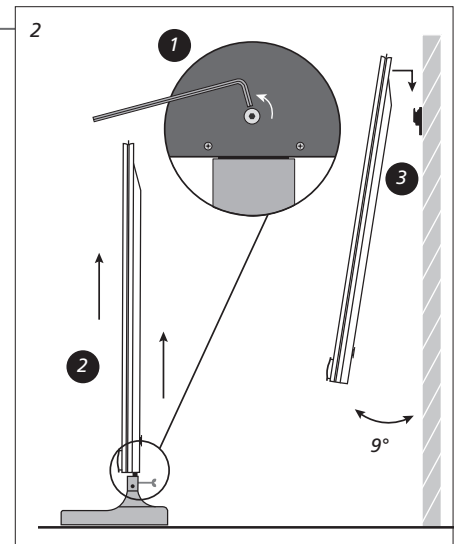
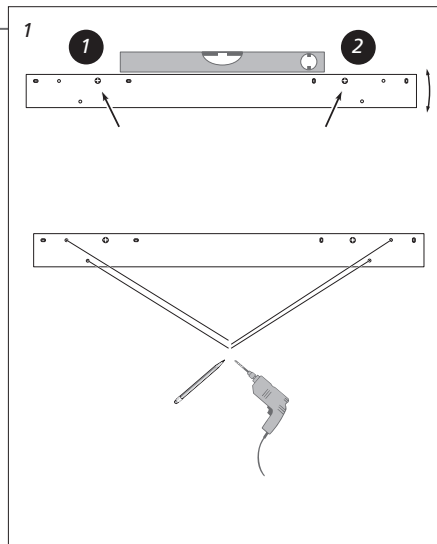
Note particulière concernant les cloisons légères

Si vous avez l'intention d'accrocher le BeoVision sur une cloison en placoplâtre (également appelée cloison sèche ou panneau mural), le support mural doit être fixé à un montant vertical. Utilisez six vis à tête ronde (\varnothing 6 mm), trois de chaque côté du support mural. Deux vis doivent pénétrer dans le plâtre et être vissées d'au minimum 65 mm dans un montant vertical.

Installation du support mural

Nous vous recommandons de laisser le téléviseur sur le pied de maintenance pendant que vous installez le support mural. Lorsque vous soulevez le téléviseur, maintenez-le en haut et en bas à au moins 10 cm de chaque bord. Portez le téléviseur de manière à ce qu'il soit en position verticale à tout moment.

- 1 Fixez une vis (1) afin de maintenir le support mural en place. Fixez une deuxième vis (2) et assurez-vous que le support est à niveau. Servez-vous du support mural pour marquer l'emplacement des autres trous à percer et montez le support mural.
- 2 Pour ôter le support de maintenance, desserrez la vis (1). Soulevez le téléviseur du support de maintenance (2), puis montez-le sur le support mural (3). Pour ce faire, maintenez le téléviseur à un angle de 9°.
- 3 Si vous connectez le téléviseur à votre BeoSystem alors qu'il est déjà monté au mur, appuyez sur la patte d'espacement pour accéder au panneau de connexion. Une fois les connexions effectuées, rappelez sur la patte d'espacement pour la replacer.
- 4 Servez-vous de la vis pour régler le positionnement du téléviseur.



Maniement

En raison du poids du téléviseur, tout déplacement doit être effectué par du personnel qualifié, doté d'un équipement de levage approprié.

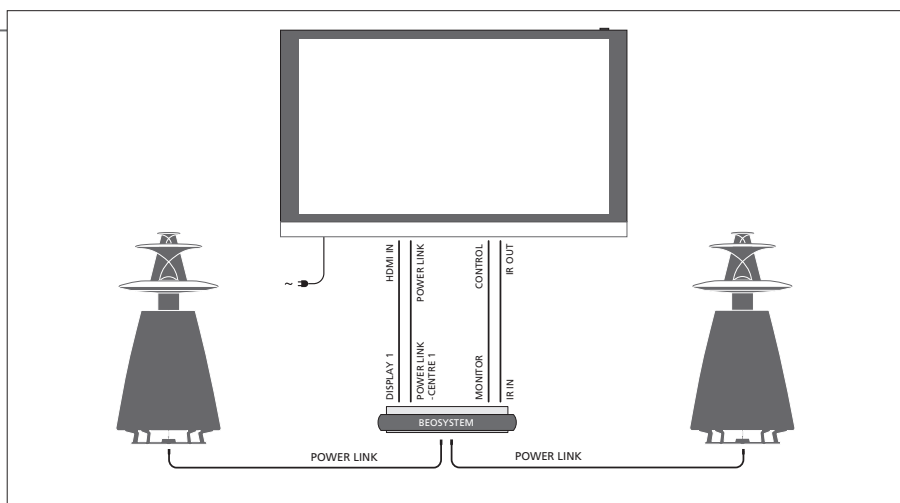
Désassemblage du téléviseur et du support mural

Avant de soulever le téléviseur, appuyez sur la patte d'espacement et fixez le support de maintenance fourni. Pour retirer le téléviseur du support mural, tirez-le dans sa partie inférieure jusqu'à atteindre un angle de 9°, puis soulevez-le.

Questa Guida contiene le informazioni sul collegamento e la configurazione del televisore con un BeoSystem Bang & Olufsen. Per informazioni generali sull'utilizzo, vedere la Guida BeoSystem in dotazione con il televisore. Il rivenditore Bang & Olufsen è tenuto a consegnare, installare e configurare il prodotto.

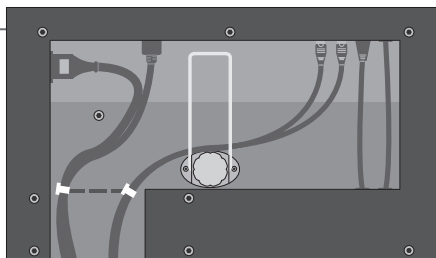
Collegamenti

Effettuare i collegamenti quando sia il televisore sia il BeoSystem sono scollegati dalla rete elettrica. Collegare il televisore utilizzando cavi di tipo corretto. Una volta effettuati tutti i collegamenti, collegare l'intero impianto alla rete elettrica. Il televisore è dotato di un diffusore centrale integrato. Per ottimizzare l'esperienza audio, è possibile collegare diffusori aggiuntivi.



Instradamento dei cavi

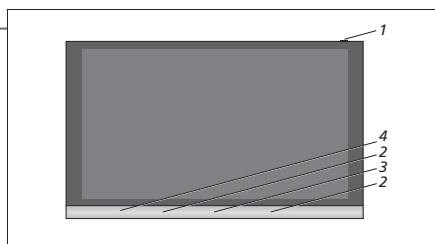
Quando il televisore è montato sulla staffa da parete, è possibile abbassare la staffa distanziatrice per accedere al pannello dei collegamenti. Per ulteriori informazioni sul montaggio della staffa da parete, vedere "[Montaggio della staffa da parete](#)".



Per ragioni di sicurezza, fissare i cavi con fermacavo. Posizionare i cavi dietro la staffa distanziatrice.

Panoramica

7 Spia di standby. Quando il televisore viene acceso o spento, la spia di standby si illumina brevemente. Se si utilizza il BeoSystem senza immagine sullo schermo, la spia è verde, a indicare che il BeoSystem è acceso.



- 2 Trasmettitore IR per i segnali 3D.
- 3 Ricevitore IR per la ricezione dei segnali del telecomando.
- 4 Braccio sensore dell'Automatic Colour Management.

Informazioni – per ulteriori informazioni: www.bang-olufsen.com

Cavo alimentazione e spina Il cavo dell'alimentazione e la relativa spina in dotazione sono stati progettati specificamente per il prodotto. Non sostituire la spina e, se il cavo dovesse subire danni, è necessario acquistarne uno nuovo da un rivenditore Bang & Olufsen.

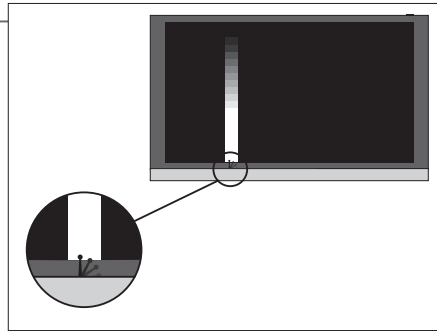
Risparmio energia If RISP. ENERGIA è impostato su NO nel menu IMPOST. STANDBY, la spia di standby rimane rossa quando il televisore viene spento.

Prese sul pannello dei collegamenti Il pannello dei collegamenti sul retro del televisore contiene le prese per il collegamento al BeoSystem e alla rete elettrica.

Le attività di manutenzione ordinaria, quale la pulizia, sono responsabilità dell'utente. Per ottenere risultati ottimali, seguire le istruzioni di seguito. La funzione Automatic Colour Management sopperisce a eventuali alterazioni nei colori dello schermo ogni 100 ore d'uso circa.

Automatic Colour Management

La funzione Automatic Colour Management assicura la costante visualizzazione di colori perfetti sullo schermo. Durante la calibrazione, un braccio sensore ubicato nella cornice del televisore si attiva e una barra sullo schermo cambia continuamente fra diverse sfumature di grigio.



La calibrazione può essere manuale o automatica. Raccogliamo di lasciare che il televisore effettui la calibrazione automaticamente, e non manualmente. Non spegnere il televisore o scollegarlo dalla rete elettrica durante la calibrazione. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del BeoSystem fornita con il televisore.

Istruzioni per la pulizia

Superfici del mobile

Spolverare le superfici utilizzando un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie o sporco, usare un panno soffice e umido, ben strizzato, e una soluzione di acqua e detergente delicato, per esempio detersivo per stoviglie. Non pulire alcuna parte del televisore con alcol o altri solventi.

Schermo al plasma

Usare un panno morbido asciutto per rimuovere la polvere dallo schermo. Non utilizzare detergenti liquidi o in bombolette spray. Evitare di spruzzare liquidi direttamente sullo schermo per non danneggiare i diffusori o altre parti. A causa della loro abrasività, alcuni tipi di panni in microfibra possono danneggiare il rivestimento ottico.

Precauzioni

- Il televisore è stato realizzato per l'uso in ambienti domestici, privi di umidità, a una temperatura di 10–40° C.
- Se il televisore è stato esposto a temperature inferiori a 5° C, lasciarlo a temperatura ambiente e attendere fino a quando non abbia raggiunto una normale temperatura ambiente prima di ricollegarlo alla rete elettrica e accenderlo.
- L'immagine può essere distorta ad altitudini in cui la pressione atmosferica sia inferiore a 833 hPa (circa 1.500 m e oltre).
- Non posare oggetti sopra il televisore.
- Non tentare di aprire il televisore. Tali operazioni devono essere eseguite solo da personale tecnico qualificato.
- Non esporre il prodotto alla luce del sole o artificiale (ad esempio un faretto) diretta.
- Non collegare nessuno dei prodotti dell'impianto alla rete elettrica prima di aver collegato tutti i cavi.
- Non consentire che il televisore entri in contatto con articoli contenenti gomma o PVC per lunghi periodi di tempo.
- Non lasciare immagini ferme visualizzate sullo schermo per un lungo periodo di tempo, in quanto ciò potrebbe causare la visualizzazione permanente di un'immagine residua sullo schermo stesso.

3D Per guardare film o altri programmi in 3D, è necessario attivare la funzione 3D e indossare gli occhiali 3D, disponibili presso il rivenditore. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida del BeoSystem fornita con il televisore.

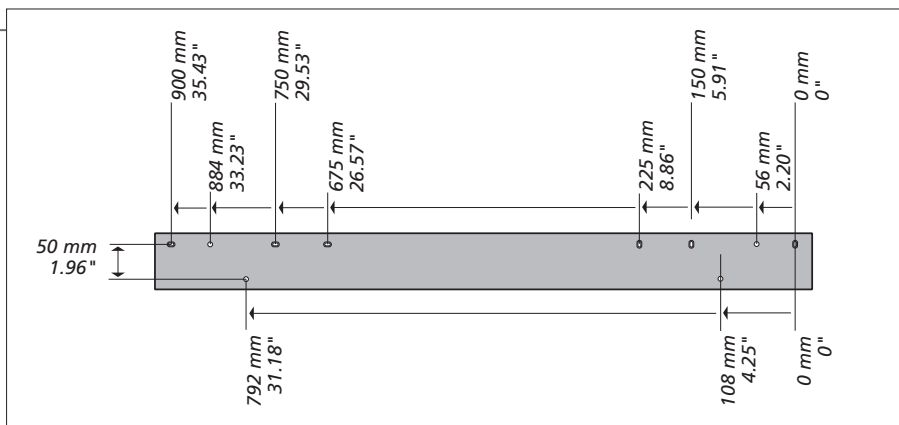
Surriscaldamento In caso di surriscaldamento, il televisore visualizza un messaggio di avvertimento sullo schermo. Portare il televisore in standby, senza spegnerlo, e lasciare che si raffreddi. Dopo 5 minuti, il televisore inizia a raffreddarsi automaticamente e la spia lampeggia in rosso e in verde, in modo intermittente. In questo periodo non è possibile utilizzare il televisore.

Montaggio della staffa da parete

La staffa da parete deve essere montata da personale qualificato Bang & Olufsen. Seguire le istruzioni per il montaggio del televisore sulla staffa da parete in questa pagina e la pagina seguente.

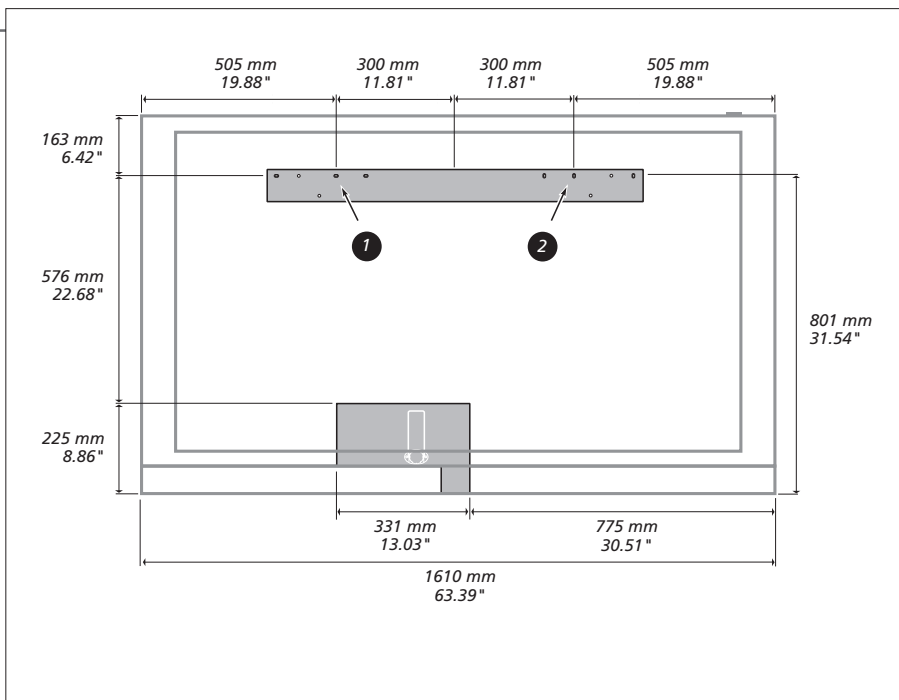
Staffa da parete e dimensioni del televisore

Utilizzare le viti e le grappe di collegamento del tipo e dimensione corretti a seconda della solidità e delle condizioni della parete. Usare sei viti a testa tonda e grappe, tre su ciascun lato; ciascuna vite deve avere un carico nominale minimo di 30 kg.



Ventilazione

Per assicurare una ventilazione adeguata, lasciare almeno 10 cm di spazio intorno all'apparecchio. Non coprire i fori di ventilazione sul retro, in quanto il televisore potrebbe surriscaldarsi.



Informazioni

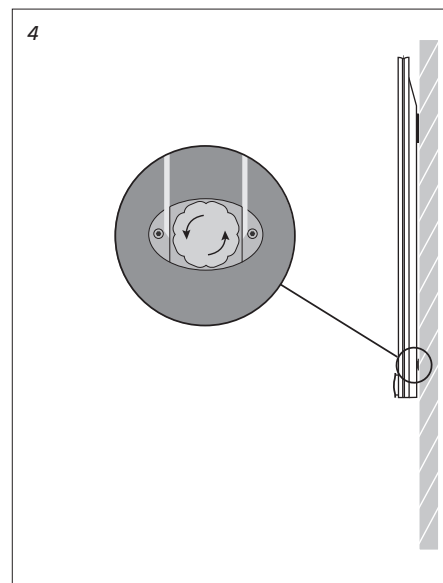
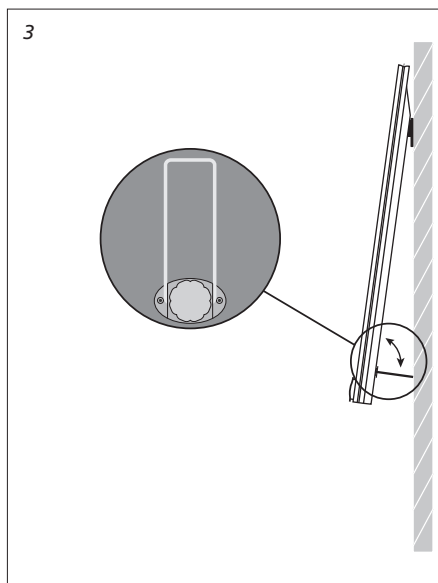
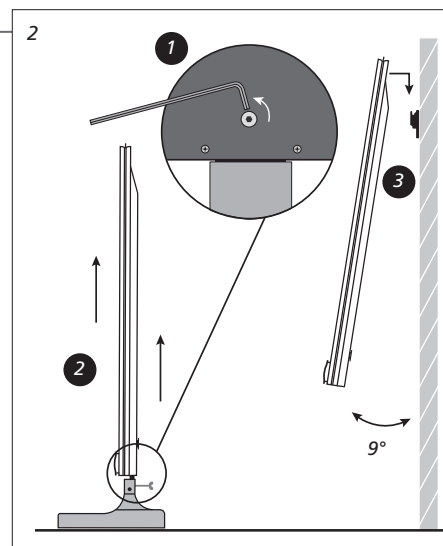
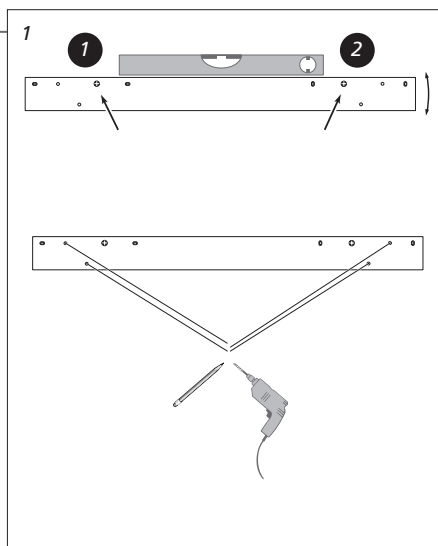
Avvertenza speciale sulle pareti divisorie in materiale leggero

Se si desidera posizionare il BeoVision su una parete in gesso (muro a secco o laminato), la staffa deve essere fissata a un supporto verticale. Usare sei viti a testa tonda (\varnothing 6 mm), tre su ciascun lato della staffa da parete. Due viti devono penetrare nel gesso ed essere avvitate al supporto verticale a una profondità di almeno 65 mm.

Montaggio della staffa da parete

Si consiglia di lasciare il televisore sui piedini di servizio mentre si monta la staffa da parete. Quando si solleva il televisore, fare presa sulla parte superiore e su quella inferiore, ad almeno 10 cm da ciascun bordo inferiore. Movimentare il televisore in modo che si trovi sempre in posizione verticale.

- 1 Montare la vite (1) per tenere la staffa in posizione. Montare una seconda vite (2) e assicurarsi che la staffa sia livellata. Usare la staffa per segnare la posizione dei fori da ricavare sulla parete.
- 2 Rimuovere la vite per scollegare i piedini di servizio (1). Sollevare il televisore dai piedini di servizio (2) e quindi montarlo sulla staffa da parete (3). Per montare il televisore, è necessario tenerlo a un angolo di 9°.
- 3 Se si deve collegare il televisore al BeoSystem, con il televisore montato sulla staffa da parete, spingere verso il basso la staffa distanziatrice per accedere al pannello dei collegamenti. Dopo aver effettuato i collegamenti, riposizionare la staffa nella sua sede.
- 4 Utilizzare la vite per regolare la posizione del televisore.



Movimentazione

Rimozione del televisore dalla staffa da parete

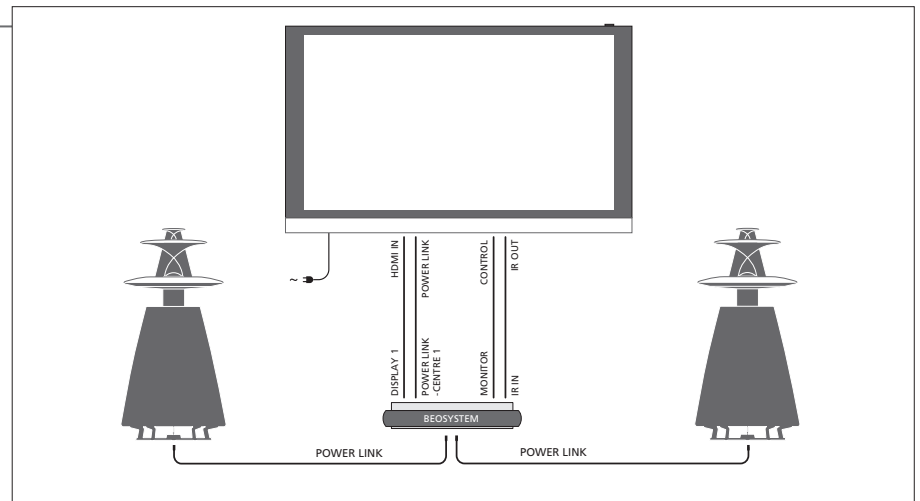
A causa del notevole peso del televisore, la movimentazione o il sollevamento dell'apparecchio devono essere effettuati da personale qualificato, con le attrezzature del caso.

Prima di sollevare il televisore, spingere verso il basso la staffa distanziatrice e montare i piedini di servizio in dotazione. Per sollevare il televisore ed estrarlo dalla staffa da parete, è necessario rimuovere il televisore dal basso, secondo un angolo di 9°.

Deze handleiding bevat informatie over het aansluiten en het instellen van uw tv in combinatie met een Bang & Olufsen BeoSystem. Meer algemene informatie over de dagelijkse bediening vindt u in de BeoSystem-handleiding meegeleverd met uw televisie. Wij gaan ervan uit dat uw dealer uw product heeft afgeleverd, geïnstalleerd en ingesteld.

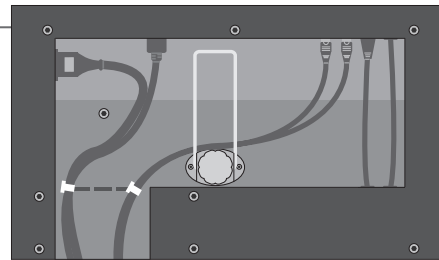
Aansluitingen

Voltooi de aansluitingen terwijl zowel de tv als uw BeoSystem zijn losgekoppeld van het stroomnet. Sluit de tv aan met het geschikte type kabels. Wanneer alle aansluitingen voltooid zijn, kunt u het hele systeem aansluiten op het stroomnet. Uw tv heeft een ingebouwde centerluidspreker. U kunt extra luidsprekers aansluiten om de geluidservaring te verbeteren.



Aansluiten van kabels

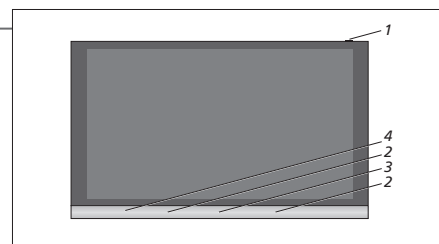
Wanneer de tv op de muurbeugel is bevestigd, kunt u de afstandsbeugel naar omlaag duwen om toegang te krijgen tot het aansluitpaneel. Voor meer informatie over het bevestigen van de muurbeugel, zie 'De muurbeugel bevestigen'.



Beveilig de kabels om veiligheidsredenen met kabelstrips. Plaats de kabels achter de afstandsbeugel.

Overzicht

1 Stand-bylampje. Wanneer de tv aan of uit staat, licht het standy-bylampje even op. Als u uw BeoSystem gebruikt, zonder beeld op het televisiescherm, dan is het stand-bylampje groen om aan te duiden dat uw BeoSystem ingeschakeld is.



- 2 IR-blaster die 3D-signalen verstuurt.
- 3 IR-ontvanger voor het ontvangen van de signalen van de afstandsbediening.
- 4 Sensorarm voor automatisch kleurbeheer.

Informatie – voor meer informatie: www.bang-olufsen.com

Netsnoer en stekker De bijgeleverde stekker en het netsnoer zijn speciaal ontworpen voor dit product. Vervang de stekker niet en als het netsnoer beschadigd is, dient u een nieuwe te kopen bij uw Bang & Olufsen-dealer.

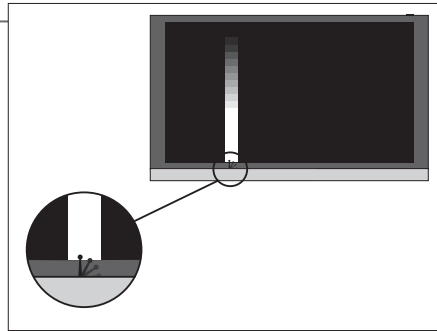
Energiebesparing Als ENERGIEBESP. is ingesteld op UIT in het menu STAND-BY-INSTELLINGEN, dan blijft het stand-by lampje rood, wanneer de tv uitgeschakeld is.

Aansluitingen op het aansluitpaneel Het aansluitpaneel op de achterkant van de tv bevat de aansluitingen voor de BeoSystem en de aansluiting voor de netspanning.

De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor het normale onderhoud, waaronder de reiniging. Volg de instructies voor een zo goed mogelijk resultaat. Het automatisch kleurbeheer compenseert automatisch voor kleurwijzigingen op het scherm na ongeveer elke 100 uur gebruik.

Automatic Colour Management

Automatisch Colour Management garandeert steeds perfecte kleuren op het scherm. Tijdens de kalibratie komt er een sensorarm naar boven vanuit het frame van de televisie en op het scherm wordt er een balk zichtbaar die varieert tussen verschillende grijstinten.



De kalibratie kan zowel manueel als automatisch. Wij raden u aan om de tv automatisch te laten kalibreren en dit niet handmatig te doen. Schakel de tv niet uit en koppel hem niet los van de netspanning tijdens het kalibreren. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding die met uw tv werd meegeleverd.

Reinigingsinstructies

Kastoppervlakken

Verwijder stof van de buitenkant met een zachte, droge doek.
Verwijder vlekken of vuil met een zachte, pluisvrije, goed uitgewrongen doek en een oplossing van water en mild reinigingsmiddel, zoals afwasmiddel. Gebruik nooit alcohol of andere oplosmiddelen om onderdelen van de televisie te reinigen.

Plasmascherm

Gebruik een droge, zachte doek om het stof van het scherm te verwijderen. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen. Vermijd het rechtstreeks verstuiwen van vloeistof op het scherm. Dit kan de luidsprekers of andere onderdelen beschadigen. Sommige microvezeldoeken kunnen door hun ruwheid de optische coating beschadigen.

Waarschuwingen

- De tv is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis in een droge woonomgeving bij temperaturen tussen 10 en 40 °C.
- Als de tv werd blootgesteld aan temperaturen lager dan 5 °C, plaats het dan in een ruimte met kamertemperatuur en wacht tot de tv is aangepast aan de kamertemperatuur vooraleer het aan te sluiten op het stroomnet en in te schakelen.
- Het beeld kan vervormd raken op hoogtes met een luchtdruk van minder dan 833 hPa (ongeveer 1500 m) of hoger.
- Zet geen voorwerpen bovenop de tv.
- Probeer nooit de behuizing van de tv open te maken. Laat dergelijke werkzaamheden over aan vakkundige servicemonteurs!
- Plaats de tv niet in de volle zon of direct kunstlicht, zoals een spotje.
- Sluit de onderdelen van het systeem pas aan op de netstroom nadat u alle kabels hebt aangesloten.
- Vermijd dat de tv gedurende lange periodes in contact komt met artikelen die rubber of pvc bevatten.
- Om inbranden te voorkomen mogen stilstaande beelden nooit te lang achter elkaar op het scherm blijven staan.

3D Om te kunnen kijken naar films of andere programma's geschikt voor 3D, moet u de 3D-functie activeren en de bij uw dealer verkrijgbare geactiveerde 3D-bril gebruiken. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding die met uw tv werd meegeleverd.

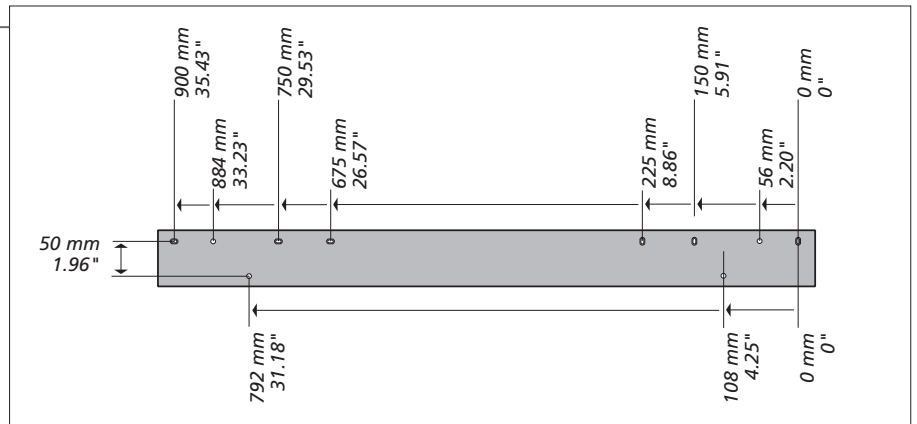
Oververhitting Bij oververhitting toont de tv een waarschuwing op het scherm. Schakel de tv in op stand-by, niet uit, zodat de tv kan afkoelen. Na 5 minuten begint de tv automatisch af te koelen en licht het indicatorlampje afwisselend rood en groen op. U kunt de tv gedurende die tijd niet bedienen.

De muurbeugel bevestigen

De muurbeugel moet door een deskundige van Bang & Olufsen worden bevestigd. Volg de richtlijnen voor het bevestigen van de tv op de muurbeugel op deze en de volgende pagina.

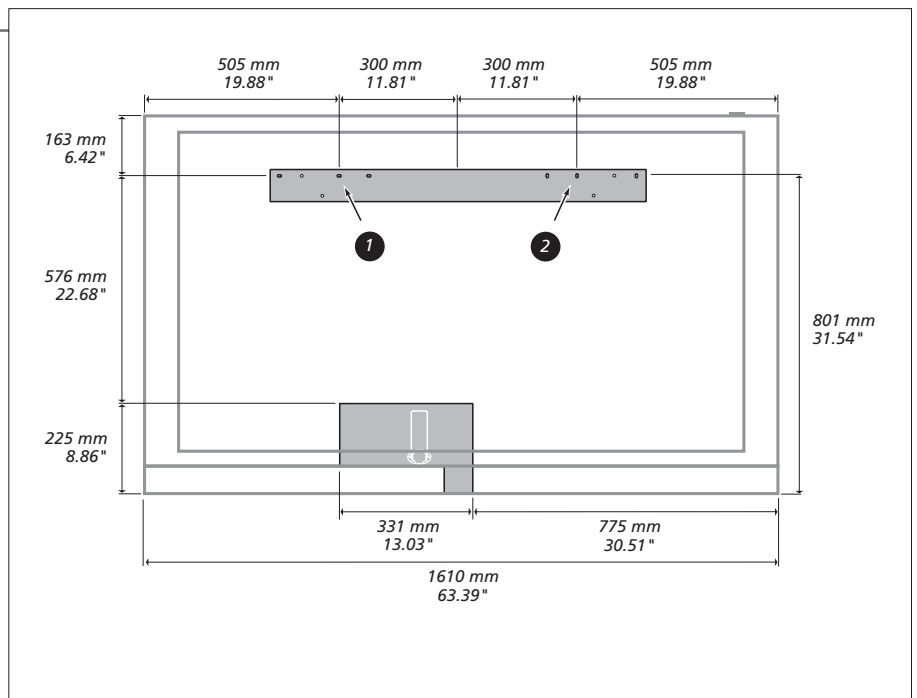
Muurbeugel en tv-dimensies

Gebruik de juiste maat en type schroeven en pluggen (houd rekening met de constructie en de staat van de muur). Gebruik zes schroeven met een ronde kop en pluggen, drie aan elke zijde – die elk een minimaal belastingsvermogen van 30 kg hebben.



Ventilatie

Laat voor een goede ventilatie minstens 10 cm vrij aan de boven- en onderkant en aan beide zijden. Bedek de ventilatieopeningen op de achterkant niet. Hierdoor kan de tv oververhit raken.



Informatie

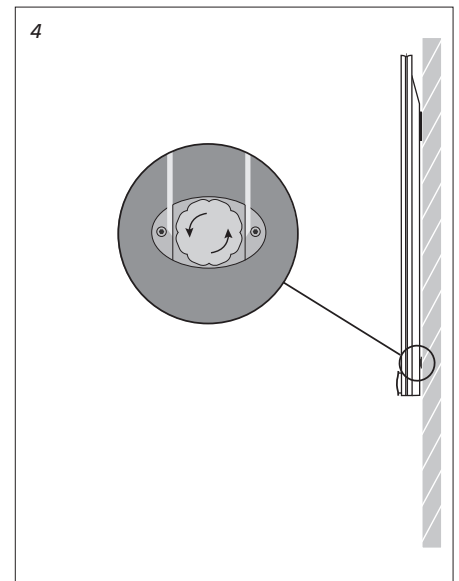
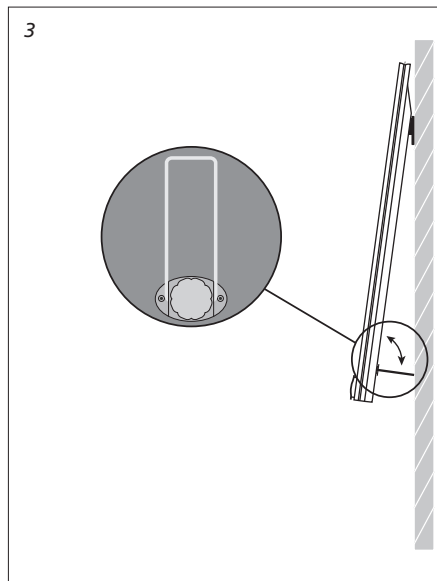
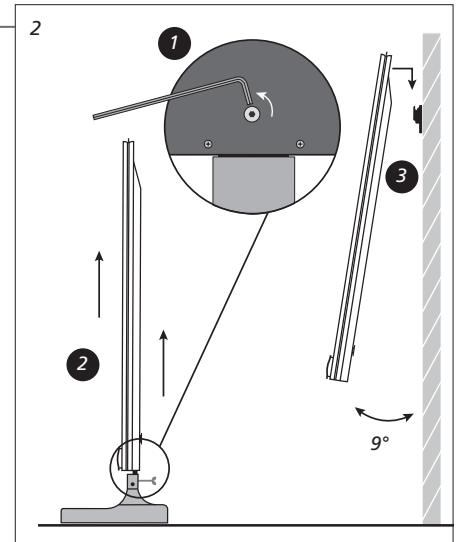
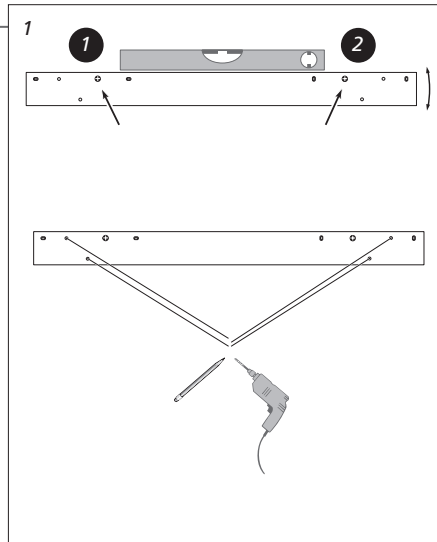
Bijzondere opmerking over lichte scheidingswanden

Als u de BeoVision aan een muur van gipsplaten wilt bevestigen, moet de muurbeugel aan een verticale balk worden vastgemaakt. Gebruik zes schroeven met ronde kop (ø 6 mm), drie aan elke zijde van de muurbeugel. Twee schroeven moeten in de gipsplaat en minimaal 65 mm diep in een verticale balk worden geschroefd.

De muurbeugel bevestigen

We raden u aan dat u de tv op de servicevoetsteunen laat staan wanneer u de muurbeugel bevestigt. Wanneer u de tv opheft, houd de boven- en de onderkant vast op minstens 10 cm van elke onderste rand. Houd de tv tijdens het verplaatsen altijd rechtop.

- 1 Bevestig een schroef (1) om de muurbeugel op zijn plaats te houden. Bevestig een andere schroef (2) en wees er zeker van dat de beugel recht hangt. Gebruik de muurbeugel om de plaatsing van de andere gaten aan te duiden die moeten worden geboord en bevestig de muurbeugel.
- 2 Verwijder de schroef om de servicevoetsteunen los te maken (1). Hef de tv op van de servicevoetsteunen (2), bevestig het vervolgens op de muurbeugel (3). Om de tv te bevestigen, moet u hem in een hoek van 9° houden.
- 3 Als u uw BeoSystem verbindt met de tv, terwijl de tv aan de muur is bevestigd, duw dan de afstandsbeugel omlaag om toegang te krijgen tot het aansluitpaneel. Wanneer u de verbindingen hebt gemaakt, duw dan de afstandsbeugel opnieuw op zijn plaats.
- 4 Gebruik de schroef om de positie van de tv aan te passen.



Hantering

De tv van de muurbeugel demonteren

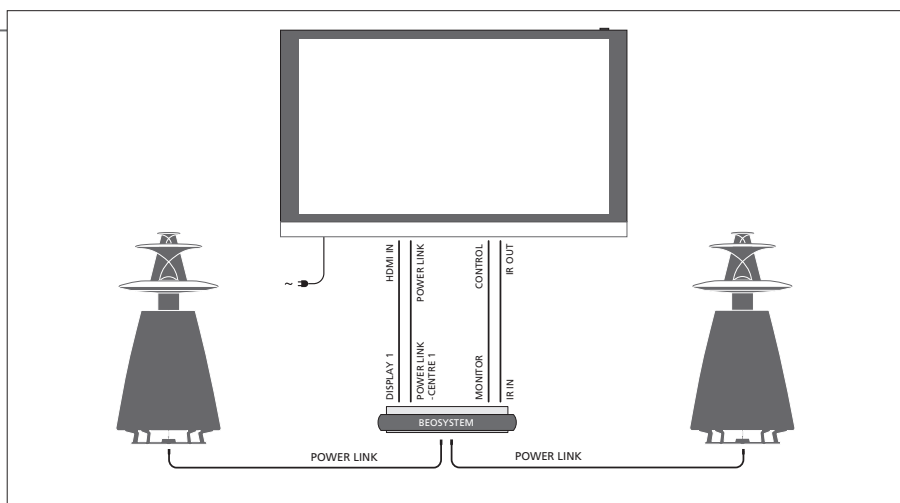
Wegens het zware gewicht van de tv, dient het verplaatsen/optillen ervan te worden overgelaten aan deskundig personeel met geschikt gereedschap. Vooral als u de tv opheft, moet u de afstandsbeugel naar omlaag duwen en de servicevoetsteunen bevestigen. Om de tv van de muurbeugel op te heffen, moet u de tv onderaan uittrekken om een hoek van 9° te maken, vervolgens kunt u hem opheffen.

Configurar o televisor

Este Livro de consulta contém todas as informações relativas à ligação e instalação do seu televisor com o BeoSystem da Bang & Olufsen. Para obter informações gerais relativas a operações diárias, consulte o Livro de consulta BeoSystem fornecido com o seu televisor. O seu revendedor deve entregar, instalar e configurar o seu produto.

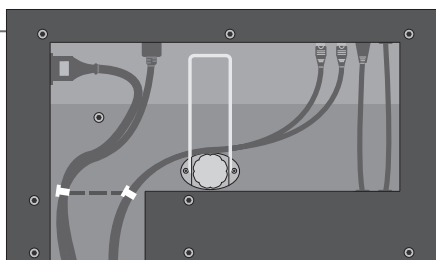
Ligações

Faça as ligações enquanto o televisor e o BeoSystem estiverem desligados da alimentação. Ligue o televisor usando o cabos de tipo adequado. Quanto tiver estabelecido todas as ligações, ligue todo o sistema à alimentação de rede. O seu televisor possui uma coluna central integrada. Para melhorar a experiência de som, é possível ligar colunas adicionais.



Encaminhar os cabos

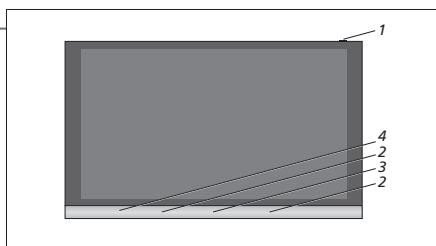
Com o televisor montado no suporte de parede, pode empurrar para baixo o suporte de distância para aceder ao painel de ligações. Para mais informações sobre como montar o suporte de parede, consulte "[Montar o suporte de parede](#)".



Por razões de segurança, prenda os cabos com as respectivas braçadeiras. Coloque os cabos por trás do suporte de distância.

Visão geral

7 O indicador de Standby. Quando o televisor é ligado ou desligado, as luzes do indicador de standby acendem-se momentaneamente. Se usar o seu BeoSystem, sem imagem no ecrã do televisor, a luz do indicador acende a verde, a indicar que o seu BeoSystem está ligado.



- 2 Blaster IV a enviar sinais 3D.
- 3 Receptor de IV para recepção de sinais de comando à distância.
- 4 Braço sensor de Automatic Colour Management.

Informação – para mais informações: www.bang-olufsen.com

Cabo e ficha de ligação à alimentação eléctrica O cabo e a ficha de ligação à rede eléctrica fornecidos foram especialmente concebidos para o produto. Não mude a ficha e, se o cabo de ligação à rede eléctrica estiver danificado, terá de comprar um novo no seu revendedor Bang & Olufsen.

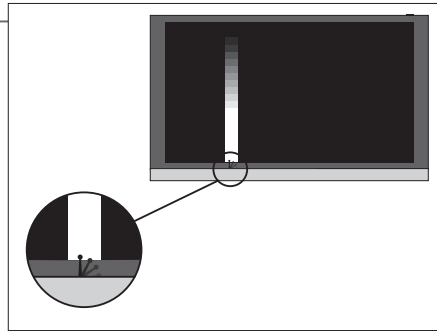
Poupança de energia Se POWER SAVING estiver configurado como OFF no menu STANDBY SETTINGS, o indicador de standby permanece vermelho quando o televisor é desligado.

Terminais no painel de ligações O painel de ligações na parte de trás do televisor contém os terminais para ligação ao BeoSystem e à alimentação de rede.

A manutenção regular, como a limpeza, é da responsabilidade do utilizador. Para obter os melhores resultados, siga estas instruções que se seguem. A Automatic Colour Management compensa de forma automática as alterações de cor do ecrã aproximadamente a cada 100 horas de utilização.

Automatic Colour Management

A Automatic Colour Management (Gestão automática das cores) assegura continuamente as cores perfeitas do ecrã. Durante a calibragem, o braço sensor sobe da estrutura do televisor e a barra no ecrã passa por diversos tons da escala de cinzento.



A calibragem pode ser manual ou automática. Recomendamos que deixe o televisor efectuar automaticamente o processo de calibragem em vez de o fazer manualmente. Não desligue o televisor nem o desligue da rede eléctrica durante a calibragem. Para mais informações, consulte o Livro de consulta do BeoSystem fornecido com o seu televisor.

Instruções de limpeza

Superfícies da caixa

Limpe o pó das superfícies com um pano seco e macio. Para remover manchas ou sujidade, utilize um pano suave, sem pêlo, muito ligeiramente húmido com uma solução de água e detergente suave, como detergente para a louça. Nunca utilize álcool ou outros solventes para limpar qualquer componente do televisor.

Ecrã plasma

Utilize um pano suave e seco para limpar o pó do ecrã. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou produtos de limpeza em aerossol. Evite pulverizar líquido directamente no ecrã, visto poder danificar as colunas ou outros componentes. Alguns tecidos de microfibras podem danificar o revestimento óptico devido ao seu forte efeito abrasivo.

Precauções

- O ecrã destina-se a ser utilizado apenas no interior, em ambientes domésticos secos, e dentro de uma gama de temperaturas entre 10-40°C (50-105°F).
- Se o televisor tiver sido exposto a temperaturas inferiores a 5°C, deixe-o à temperatura ambiente e aguarde até que o televisor alcance a temperatura ambiente normal antes de o ligar à electricidade e de o activar.
- A imagem poderá apresentar distorção a altitudes onde a pressão de ar seja inferior a 833 hPa (aproximadamente 1500 m) ou mais.
- Não coloque objectos em cima do televisor.
- Não tente abrir o televisor. Entregue este tipo de operações a pessoal de assistência qualificado!
- Evite colocar o televisor sob a incidência directa de luz solar ou artificial como, por exemplo, um foco.
- Não ligue nenhum dos produtos do sistema à corrente eléctrica sem ter ligado primeiro todos os cabos.
- Não deixe o televisor durante muito tempo em contacto com artigos que contenham borracha ou PVC.
- Não deixe imagens paradas durante muito tempo no ecrã, porque pode originar um efeito de imagem residual permanente no ecrã.

3D Para ver filmes ou outros programas próprios para 3D, tem de activar a função 3D e usar os óculos 3D disponíveis no seu revendedor. Para mais informações, consulte o Livro de consulta do BeoSystem fornecido com o seu televisor.

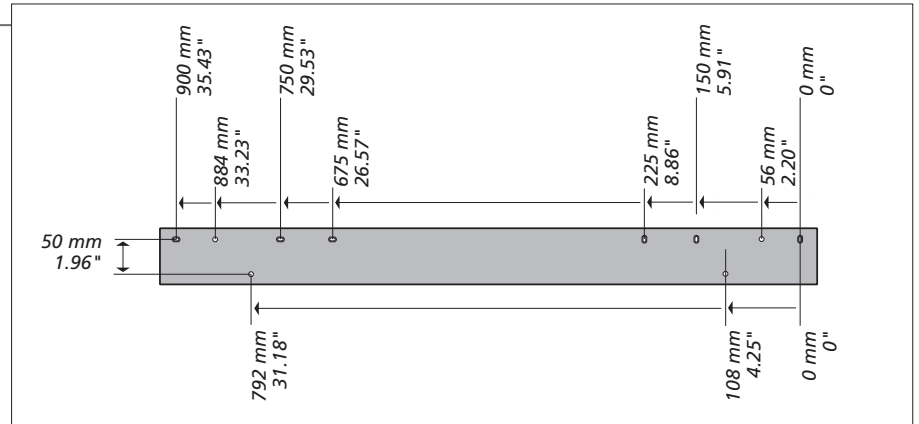
Sobreaquecimento Ao sobreaquecer, o televisor apresenta um aviso no ecrã. Coloque o televisor em standby, sem o desligar, para que este arrefeça. Após 5 minutos, o televisor começa automaticamente a arrefecer e a luz indicadora acende de forma intermitente a vermelho e a verde. Não utilize o televisor durante esse tempo.

Montar o suporte de parede

O suporte de parede deve ser montado por pessoal qualificado da Bang & Olufsen. Siga as directrizes de montagem do televisor no suporte de parede contidas nesta página e na página seguinte.

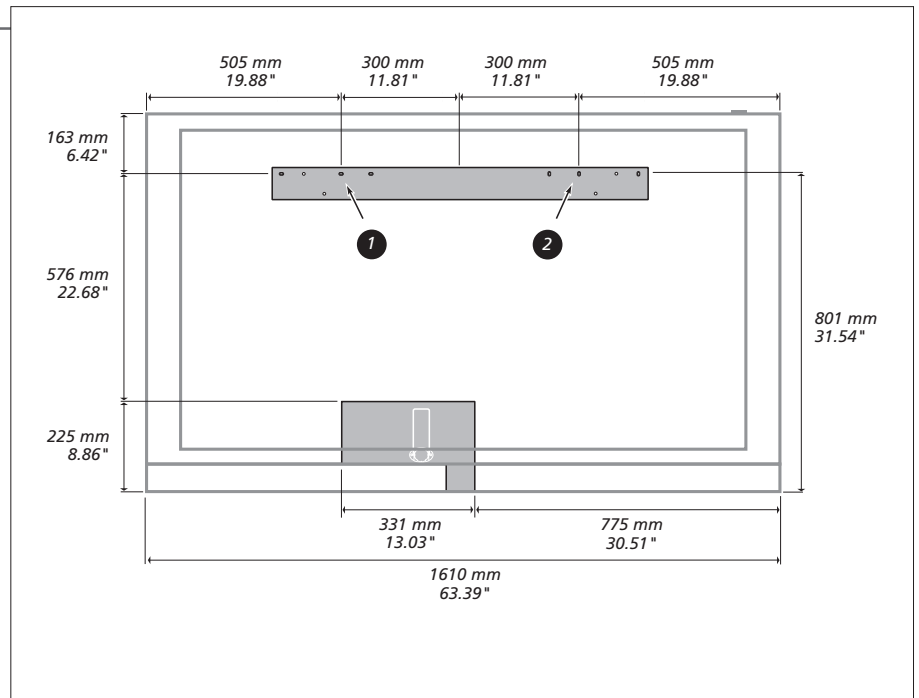
Suporte de parede e dimensões do televisor

Utilize parafusos e buchas do tipo e tamanho adequados, tendo em consideração o tipo e o estado da parede. Use seis parafusos de cabeça redonda e buchas, três de cada lado – cada qual com uma especificação de carga mínima de 30 kg (66 lbs).



Ventilação

Para garantir ventilação adequada, deixe pelo menos 10 cm (4") de espaço no topo, no fundo e nos lados. Não cubra os orifícios de ventilação da parte de trás, pois poderá causar o sobreaquecimento do televisor.



Informações

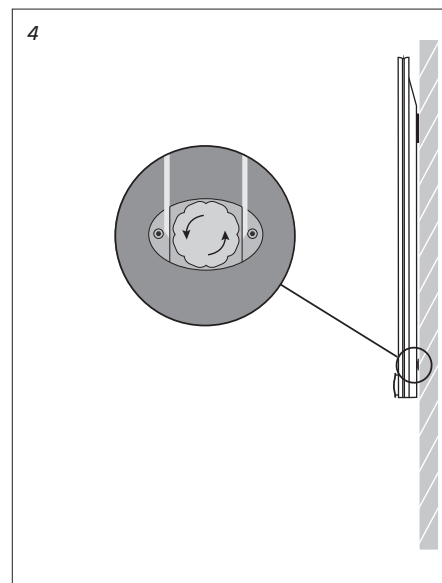
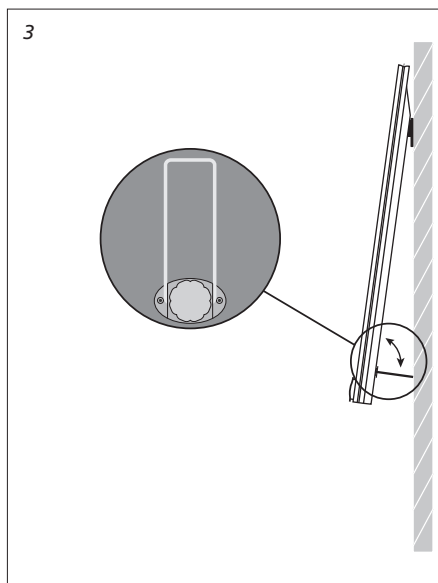
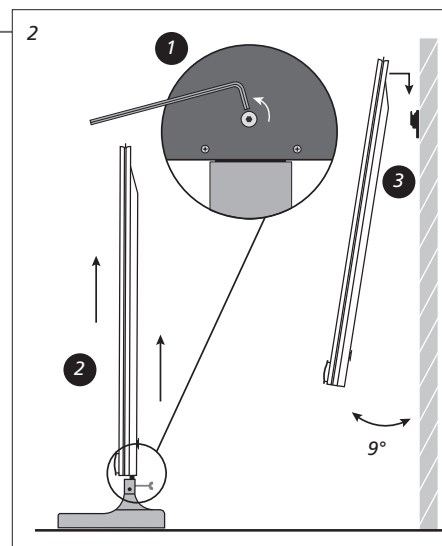
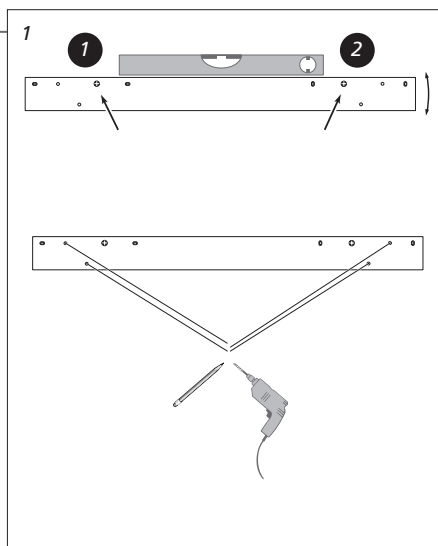
Aviso adicional sobre paredes divisórias leves

Se pretender pendurar o BeoVision numa parede de gesso (também conhecida como placa de gesso cartonado), o suporte de parede tem que ser preso a um perno vertical. Use seis parafusos de cabeça redonda (Ø 6 mm, 0,24"), três de cada lado do suporte de parede. Dois parafusos devem penetrar o gesso e ser aparafusados a um mínimo de 65 mm num perno vertical.

Montar o suporte de parede

Recomendamos que deixe o televisor nos pés de serviço enquanto monta o suporte de parede. Ao elevar o televisor, segure pelo topo e pelo fundo, a pelo menos 10 cm de cada extremidade. Assegure-se de que transporta o televisor de forma a que este esteja sempre na vertical.

- 1 Coloque um parafuso (1) para manter o suporte de parede no sítio. Coloque mais um parafuso (2) e certifique-se de que o suporte está nivelado. Utilize o suporte de parede para marcar a localização dos restantes orifícios a furar e monte o suporte de parede.
- 2 Retire o parafuso para soltar os pés de serviço (1). Eleve o televisor dos pés de serviço (2), e depois monte-o no suporte de parede (3). Para montar o televisor tem de o segurar a um ângulo de 9°.
- 3 Para ligar o televisor ao seu BeoSystem, com o televisor montado no suporte de parede, baixe o suporte de distância para aceder ao painel de ligações. Depois de efectuar as ligações, coloque o suporte de distância novamente no respectivo lugar.
- 4 Use o parafuso para ajustar a posição do televisor.



Manuseamento

Devido ao grande peso do televisor, qualquer transporte ou levantamento do mesmo deve ser executado por pessoal qualificado – com o equipamento adequado.

Desmontar o televisor do suporte de parede

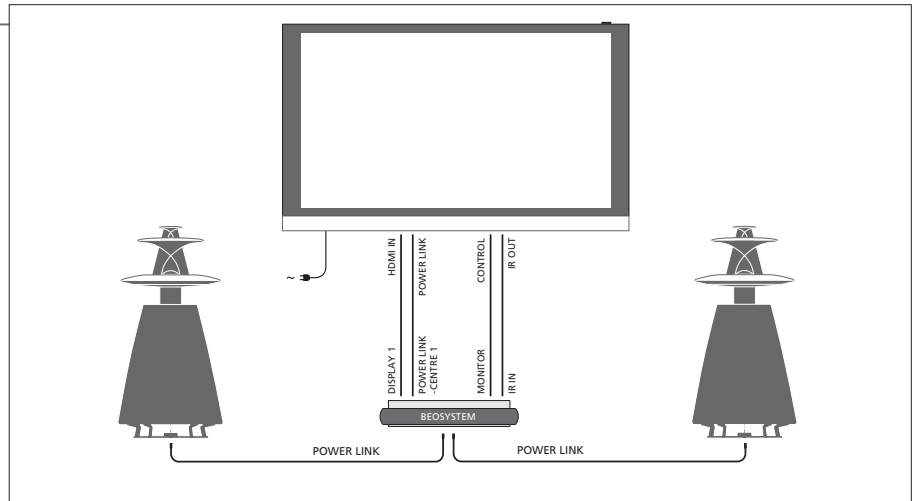
Antes de elevar o televisor, baixe o suporte de distância e encaixe os pés de serviço fornecidos. Para retirar o televisor elevando-o do suporte mural, tem de puxar o televisor para fora pela parte inferior, fazendo um ângulo de 9°, e depois elevá-lo.

Television käyttöönotto

Tämä opaskirja sisältää tiedot TV:n käyttöönottamisesta ja liittamisestä Bang & Olufsenin BeoSystem-järjestelmään. Voit lukea TV:n päivittäisiä toimintoja koskevat yleistiedot television mukana toimitetusta BeoSystem-opaskirjasta. Oletamme, että jälleenmyyjäsi toimittaa, asentaa ja säätää television puolestasi.

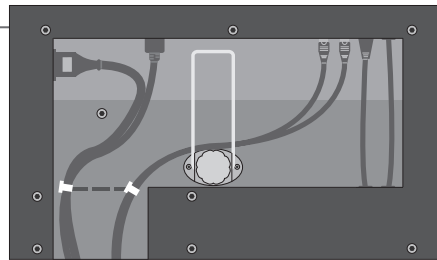
Liitäntäpaneelit

Tee liitännät, kun sekä TV että BeoSystem on irrotettu sähköverkosta. Käytä liitäntöihin oikeantyyppisiä kaapeleita. Kun kaikki liitännät ovat valmiit, kytke koko järjestelmä verkkovirtaan. TV:ssä on sisäänrakennettu keskikaiutin. Äänentoistoelämyksen parantamiseksi televisioon voidaan kytkeä lisäkaiuttimet.



Kaapelien kytkeminen

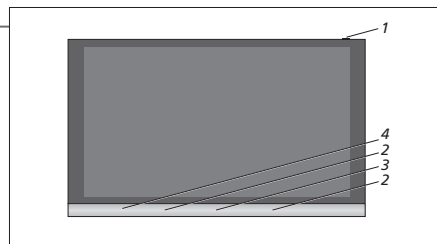
Kun TV on kiinnitetty seinätelineeseen, voit työntää välikannaketta alaspäin, jotta pääset käsiksi liitäntäpaneeliin. Lisätietoja seinätelineen kiinnittämisestä on [luvussa "Seinätelineen asentaminen"](#).



Varmista turvallisuussyistä johtojen kiinnitys nippusiteillä. Aseta johdot välikannakkeen taakse.

Yleiskatsaus

7 Valmiustilan merkkivalo. Kun TV:hen kytketään virta tai se sammutetaan, valmiustilan merkkivalo syttyy hetkeksi. Jos käytät BeoSystemiä ilman, että TV:hen tulee kuvaa, merkkivalo on vihreä, mikä tarkoittaa, että BeoSystemiin on kytketty virta.



- 2 3D-signaalia lähettävä infrapunalähetin.
- 3 Kaukosäätimen signaalit vastaanottava infrapunavastaanotin.
- 4 Automatic Colour Management -anturin varsi.

Tietoja – lisätietoja on osoitteessa www.bang-olufsen.com

Virtajohto ja -pistoke Laitteen mukana toimitettu virtajohto ja pistoke on tarkoitettu nimenomaan tälle laitteelle. Älä vaihda pistoketta. Jos virtajohto vahingoittuu, hanki uusi johto Bang & Olufsen -jälleenmyyjältä.

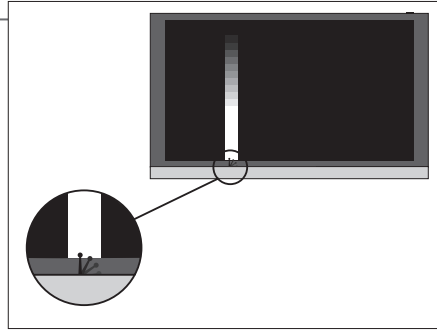
Virransäätö Jos VIRRANSÄÄSTÖ on asetettu POIS-tilaan VALMIUSTILAN ASETUKSET -valikossa, valmiustilan merkkivalo palaa punaisena, kun TV:stä on katkaistu virta.

Liitäntäpaneelin liitännät TV:n takana olevassa liitäntäpaneelissa on liitännät, joilla TV kytketään BeoSystem-järjestelmään ja verkkovirtaan.

Käyttäjän tehtäviin kuuluu säännöllinen huolto, kuten puhdistus. Kun noudatat seuraavia ohjeita, tulos on mahdollisimman hyvä. Automatic Colour Management -värinhallintatoiminto korjaa näytön värimuunnokset automaattisesti noin sadan käyttötunnin välein.

Automatic Colour Management

Automatic Colour Management -toiminto varmistaa, että kuvaruudussa on jatkuvasti täydelliset värit. Kalibroinnin aikana anturin varsi kääntyy ylös television reunasta ja kuvaruudussa olevassa palkissa vaihtelevat eri harmaansävyt.



Kalibroinnin voi tehdä manuaalisesti tai automaattisesti. Suosittelemme, että annat television suorittaa kalibroinnin automaattisesti. Älä katkaise television virtaa äläkä irrota sitä verkkovirrasta kalibroinnin aikana. Lisätietoja on TV:n mukana toimitetussa BeoSystem-opaskirjassa.

Puhdistusohjeet

Pinnat

Pyyhi pinnoilta pöly kuivalla, pehmeällä liinalla. Poista lika ja tahrat pehmeällä, nukkaamattomalla, nihkeäksi puristetulla liinalla ja veden ja miedon puhdistusaineen (esim. astianpesuaineen) seoksella. Älä koskaan käytä alkoholia tai muita liuottimia television osien puhdistukseen.

Plasmanäyttö

Poista pöly näytöstä pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai aerosoleja. Vältä suihkuttamasta nestettä suoraan kuvaruudulle, sillä se saattaa vaurioittaa kaiuttimia tai muita osia. Jotkin mikrokuituliinat ovat hankaavia ja voivat vahingoittaa kuvaruudun optista pinnoitetta.

Varoituksia

- TV on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa kuivassa kotitalousympäristössä, jonka lämpötila on 10–40 °C.
- Jos TV on altistunut alle 5 °C:n lämpötiloille, anna sen olla huoneenlämmössä ja lämmitä huonelämpötilaan, ennen kuin kytket tuotteen sähköverkkoon ja kytket siihen virran.
- Kuvassa voi esiintyä vääristymiä, jos TV:tä käytetään korkeilla alueilla, joiden ilmanpaine on alle 833 hPa (noin 1 500 metrissä tai korkeammalla).
- Älä aseta esineitä TV:n päälle.
- Älä yritä avata TV:n koteloa. Jätä tällaiset toimenpiteet huoltohenkilöstön tehtäväksi.
- Älä altista TV:tä suoralle auringonvalolle tai suoralle keinotekoiselle valolle, kuten kohdevalolle.
- Kytke järjestelmä pistorasiaan vasta, kun kaikki johdot on kytketty.
- Älä jätä TV:tä pitkäksi aikaa kosketuksiin kumia tai PVC:tä sisältävien esineiden kanssa.
- Älä jätä pysäytyskuvaa näyttöön pitkäksi aikaa, koska se saattaa jättää näyttöön pysyvän jälkikuvan.

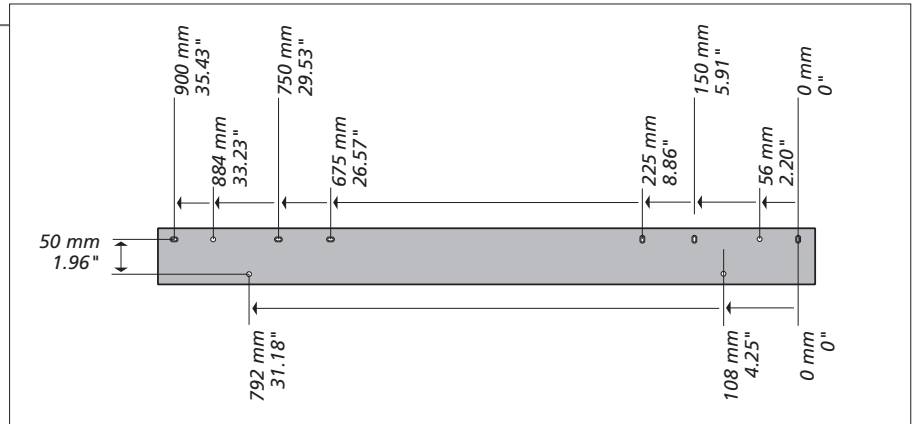
3D Ylikuumeneminen Jos haluat katsella 3D-elokuvia ja -ohjelmia, 3D-toiminto on otettava käyttöön ja katseluun on käytettävä jälleenmyyjältä saatavia 3D-laseja. Lisätietoja on TV:n mukana toimitetussa BeoSystem-opaskirjassa. Jos TV ylikuumentuu, kuvaruutuun tulee varoitus. Kytke TV valmiustilaan, jotta se jäähtyy. Älä katkaise virtaa kokonaan. TV alkaa jäähtyä automaattisesti viiden minuutin kuluttua, ja merkkivalo palaa vuorottain punaisena ja vihreänä. Tällä välin televisiota ei voi käyttää.

Seinätelineen asentaminen

Ammattitaitoisen Bang & Olufsen -henkilöstön on asennettava seinäteline. Noudata tällä ja seuraavalla sivulla olevia TV:n seinätelineeseen kiinnittämistä koskevia ohjeita.

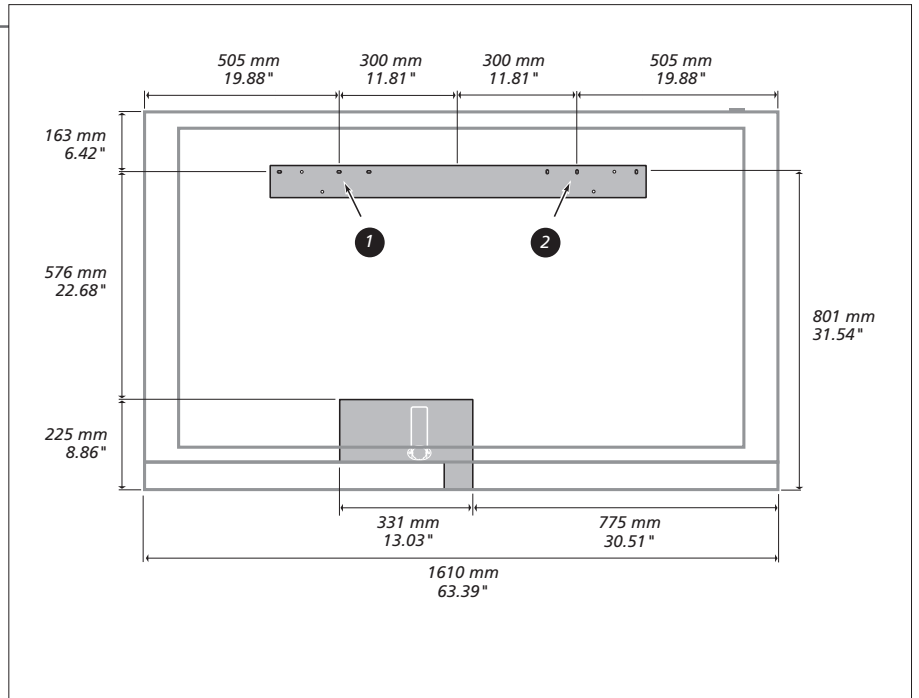
Seinäteline ja TV:n mitat

Käytä oikean kokoisia ja tyyppisiä ruuveja ja seinäkappaleita ja ota huomioon seinän rakenne ja kunto. Käytä kuutta pyöreäpäistä ruuvia ja seinäkappaletta, kolmea kummallekin puolelle. Kunkin ruuvien minimikantavuus on oltava 30 kg.



Tuuletus

TV:n ala- ja yläpuolelle sekä sivuille on jätettävä tuuletusta varten tilaa vähintään 10 cm. Älä peitä takana olevia tuuletusaukkoja, sillä TV saattaa muutoin ylikuumeta.



Tietoa

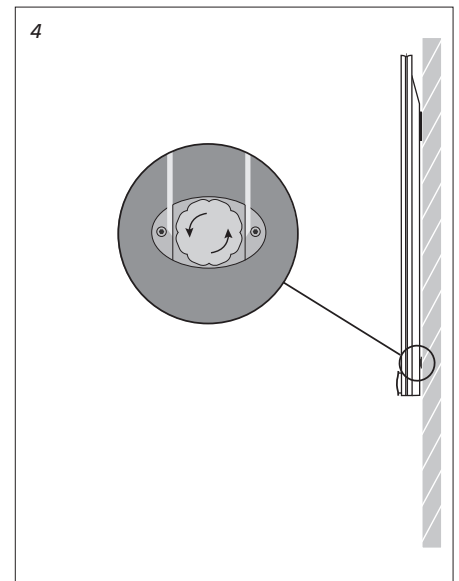
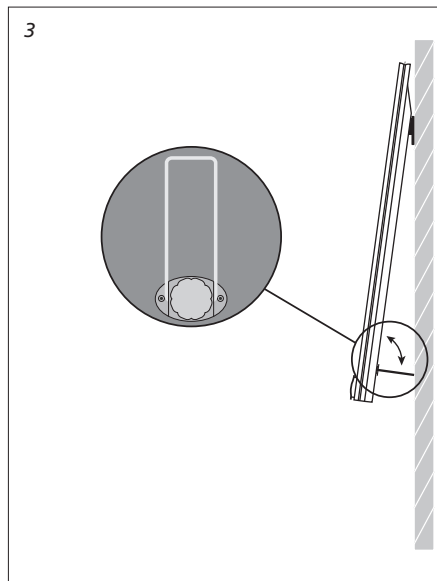
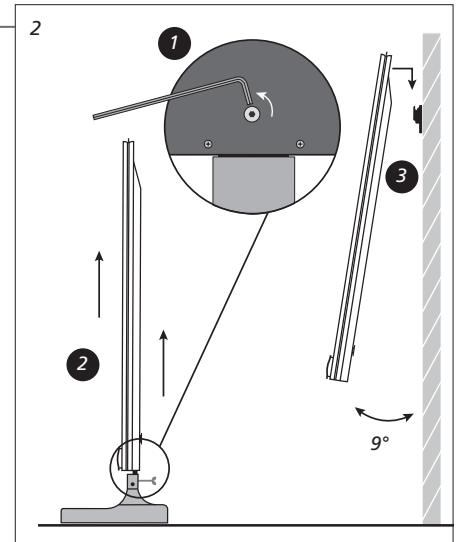
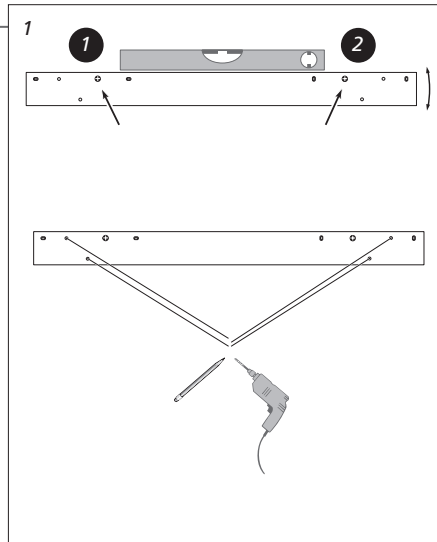
Kevyitä väliseiniä koskeva erikoishuomautus

Jos BeoVision on tarkoitus asentaa kipsiseinään (tai muuhun kevyeen väliseinään eli väliseinään, joka ei ole kantava), seinäteline täytyy kiinnittää seinän pystypuuhun (pystysuoraan tukitolppaan). Käytä kuutta pyöreäpäistä ruuvia (Ø 6 mm), kolmea seinätelineen kummallekin puolelle. Kahden ruuvien on lävistettävä kipsi, ja ne on ruuvattava pystypuuhun vähintään 65 mm:n syvyyteen.

Seinätelineen asentaminen

Suosittelimme jättämään TV:n huoltojaloille seinätelineen asentamisen ajaksi. Kun nostat TV:tä, tartu ylä- ja alareunaan vähintään 10 cm:n päähän reunoista. Muista kantaa TV:tä aina pystyasennossa.

- 1 Kiinnitä yksi ruuvi (1), jotta seinäteline pysyy paikoillaan. Kiinnitä vielä toinen ruuvi (2) ja varmista, että teline on suorassa. Käytä seinätelinettä muiden porattavien reikien merkitsemiseen ja kiinnitä seinäteline.
- 2 Poista ruuvi huoltojalkojen irrottamiseksi (1). Nosta TV huoltojaloilta (2) ja kiinnitä se seinätelineeseen (3). TV:tä on pidettävä 9°:n kulmassa, jotta se voidaan kiinnittää.
- 3 Jos kytket TV:n BeoSystem-järjestelmäsi, kun TV on kiinnitetty seinätelineeseen, työnnä välikannaketta alaspäin, jotta pääset käsiksi liitäntäpaneeliin. Kun kytkennät on tehty, työnnä välikannake takaisin paikalleen.
- 4 Käytä ruuvia TV:n asennon säätämiseen.



Käsittely

TV:n irrottaminen seinätelineestä

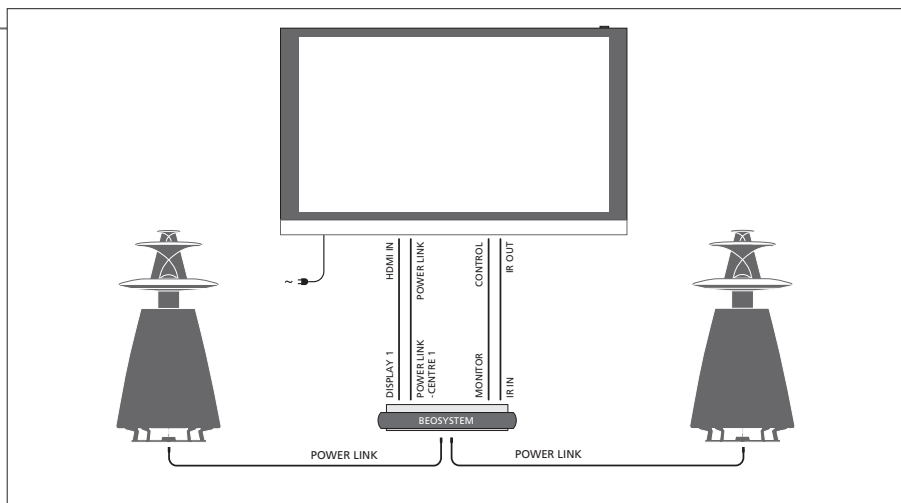
Televisio on painava, joten sitä siirtämään tai nostamaan tarvitaan ammattitaitoinen henkilöstö, joka käyttää asianmukaisia välineitä. Työnnä välikannake alas ja kiinnitä mukana toimitetut huoltojalat ennen TV:n nostamista paikoiltaan. Jotta saat TV:n nostettua seinätelineestä, sen alareunaa on vedettävä niin, että muodostuu 9°:n kulma, minkä jälkeen se voidaan nostaa irti.

Installera TV:n

Den här handboken innehåller information om hur du ansluter och ställer in din TV tillsammans med ett Bang & Olufsen BeoSystem. Allmän information om grundfunktionerna finns i BeoSystem-handboken som medföljer TV:n. Vi utgår ifrån att din återförsäljare levererar, installerar och ansluter din produkt.

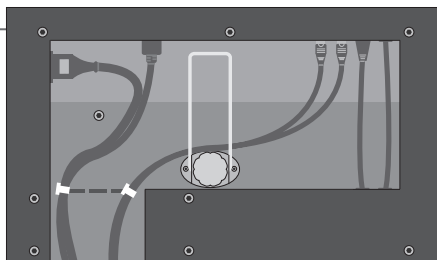
Anslutningar

Se till att nätkontakterna för både TV:n och ditt BeoSystem är utdragna ur vägguttaget när du gör anslutningarna. Anslut TV:n med hjälp av rätt sorts kablar. När alla anslutningar är gjorda ansluter du hela systemet till elnätet. TV:n har en inbyggd centerhögtalare. Om du vill förbättra ljudupplevelsen kan du ansluta fler högtalare.



Ansluta kablar

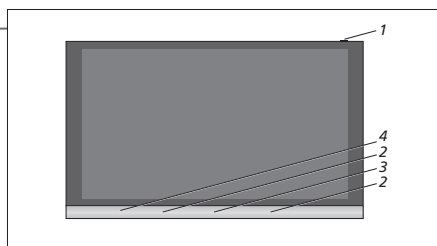
När TV:n har monterats på väggfästet kan du skjuta ned distansfästet så att du kommer åt anslutningspanelen. Mer information om hur du monterar väggfästet [finns i avsnittet "Montera väggfästet"](#).



Av säkerhetsskäl ska kablarna fästas med kabelhållare. Placera kablarna bakom distansfästet.

Översikt

1 Standbyindikatorn. När TV:n aktiveras eller inaktiveras blinkar standbyindikatorn under en kort stund. Om du använder ditt BeoSystem utan att visa någon bild på TV:n, lyser indikatorn grönt för att indikera att BeoSystem är aktiverat.



2 IR-sändare som avger 3D-signaler.
3 IR-mottagare för mottagning av fjärrkontrollens signaler.
4 Sensorarm för Automatic Colour Management.

Information – mer information finns på www.bang-olufsen.com

Nätkabel och kontakt Den medföljande elkabeln och kontakten är specialkonstruerade för produkten. Ändra inte kontakten. Om det finns skador på elkabeln måste du köpa en ny kabel hos en Bang & Olufsen-återförsäljare.

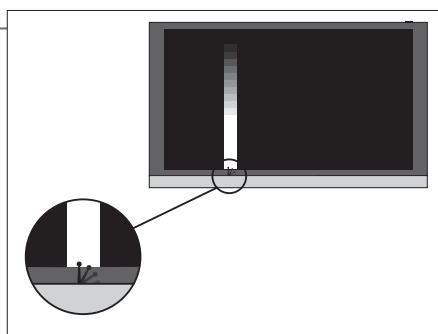
Strömsparläge Om STRÖMSPARLÄGE är inställt på AV i menyn STANDBYINSTÄLLNINGAR fortsätter standbyindikatorn att lysa rött när TV:n är avstängd.

Uttag på anslutningspanelen På anslutningspanelen på TV:ns baksida finns uttag för anslutning till BeoSystem och till elnätet.

Det ligger på användarens ansvar att utföra regelbundet underhåll, exempelvis rengöring. Följ anvisningarna nedan för bästa resultat. Funktionen Automatic Colour Management kompenserar automatiskt för färgförändringar på skärmen ungefär var 100:e användningstimme.

Automatic Colour Management

Automatic Colour Management garanterar hela tiden perfekta färger på skärmen. Under kalibreringen fälls en sensorarm upp från TV:ns ram och en rand på skärmen växlar mellan olika gråskalor.



Kalibreringen kan ske manuellt eller automatiskt. Vi rekommenderar att du låter TV:n utföra kalibreringen automatiskt istället för att du gör det manuellt. Stäng inte av TV:n och bryt inte anslutningen till elnätet medan kalibreringen pågår. Mer information finns i BeoSystem-handboken som medföljer TV:n.

Rengöringsanvisningar

Höljets utsida

Rengör dammiga ytor med en mjuk och torr trasa. För att ta bort fläckar eller smuts, använd en mjuk, luddfri och ordentligt urvriden trasa och en vattenlösning med mildt rengöringsmedel, t.ex. diskmedel. Använd aldrig alkohol eller andra lösningsmedel för att rengöra några delar av TV:n.

Plasmaskärmen

Använd en mjuk, torr trasa för att damma av skärmen. Använd inte flytande rengöringsmedel eller spray. Undvik att spraya rengöringsmedel direkt på skärmen, eftersom det kan skada högtalarna eller andra delar. Vissa mikrofiberdukar kan skada den optiska beläggningen på grund av sin slippeffekt.

Viktigt!

- TV:n är endast avsedd för inomhusbruk i torra bostadsutrymmen, vid en temperatur på 10–40 °C.
- Om TV:n har utsatts för temperaturer under 5 °C ska du låta den stå i rumstemperatur och vänta tills den har återfått normal rumstemperatur innan du ansluter den till elnätet och aktiverar den.
- Bilden kan bli förvrängd på höga höjder där lufttrycket är lägre än 833 hPa (ca 1 500 meters höjd eller högre).
- Placera inga föremål ovanpå TV:n.
- Försök inte att öppna TV:n. Överlåt sådana åtgärder åt kvalificerad servicepersonal!
- Placera inte TV:n i direkt solljus eller direkt artificiellt ljus, t.ex. en spotlight.
- Inga produkter i systemet får anslutas till vägguttaget förrän du har anslutit alla kablar.
- Lämna inte TV:n i kontakt med föremål som innehåller gummi eller PVC under längre tid.
- Låt inte stillbilder visas på skärmen under längre tid, eftersom bilderna då kan brännas in.

3D-teknik Om du vill se på film eller andra program som är avsedda för 3D, måste du aktivera 3D-funktionen och använda 3D-glasögonen som du kan köpa från din återförsäljare. Mer information finns i BeoSystem-handboken som medföljer TV:n.

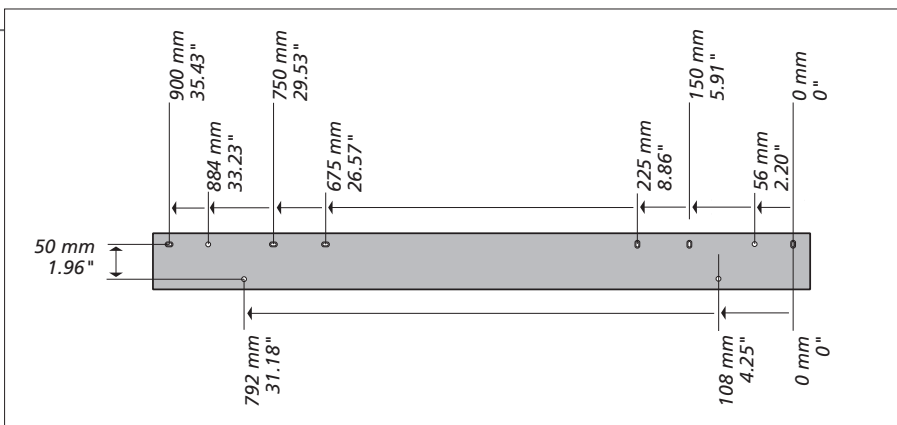
Överhettning Vid överhettning visas en varning på TV-skärmen. Försätt TV:n i standbyläge (stäng inte av den) och låt den svalna. Efter fem minuter börjar TV:n svalna automatiskt och indikatorlampan lyser växelvis rött och grönt. Under den här tiden kan du inte använda TV:n.

Montera väggfästet

Väggfästet måste monteras av kvalificerad personal från Bang & Olufsen.
Följ riktlinjerna på denna och följande sida för att montera TV:n på väggfästet.

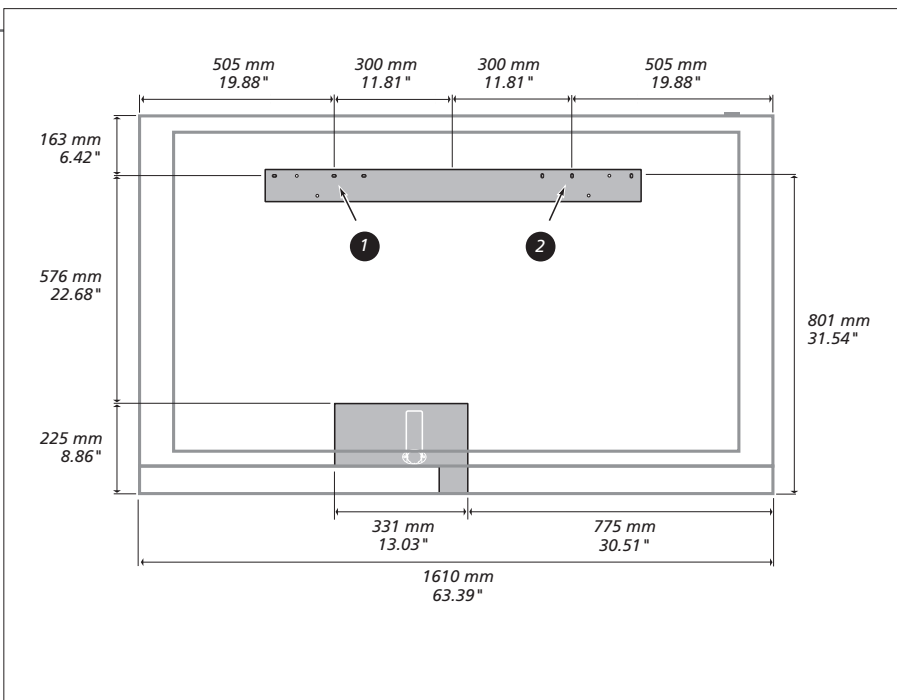
Väggfästet och TV:ns mått

Använd skruvar och plugg av rätt storlek och typ, med tanke på väggens konstruktion och skick. Använd sex kullriga skruvar och pluggar, tre på varje sida. Varje skruv ska ha en minsta belastningsmärkning på 30 kg.



Ventilation

Se till att det finns minst 10 cm utrymme ovanför, under och på sidorna om TV:n för att säkerställa god ventilation. Täck inte över ventilationshålen på baksidan eftersom det kan resultera i att TV:n överhettas.



Information

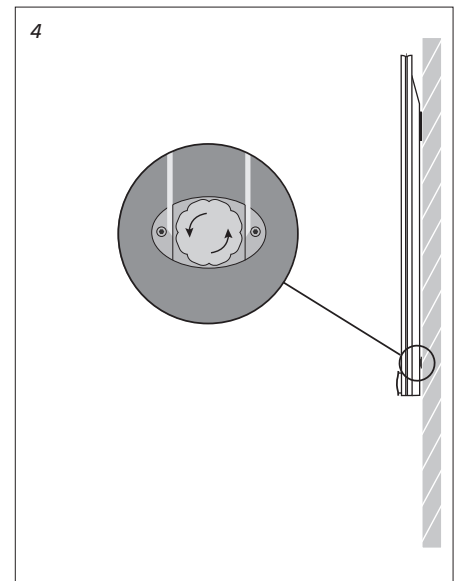
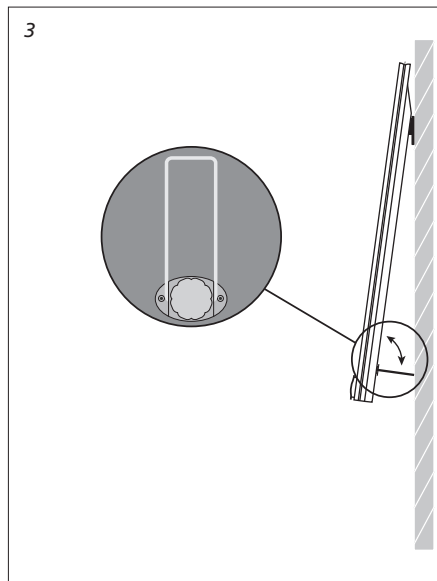
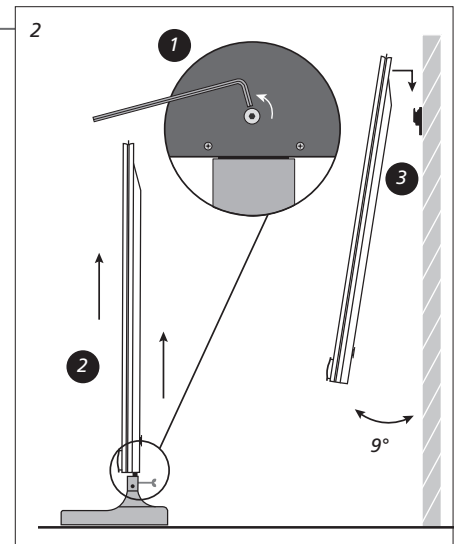
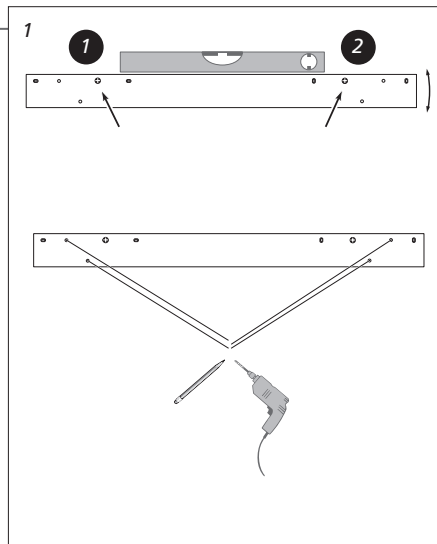
Särskild information för tunna väggar

Om du tänker hänga BeoVision på en gipsvägg måste väggfästet fästas på en vertikal regel! Använd sex kullriga skruvar (ø 6 mm eller 0,24"), tre på varje sida av väggfästet. Två av skruvarna måste gå igenom gipset och skruvas minst 65 mm in i en vertikal regel.

Montera väggfästet

Vi rekommenderar att du låter TV:n stå på servicefötterna medan du monterar väggfästet. Lyft TV:n genom att greppa överst och underst, minst 10 cm från ytterkanterna. Kom ihåg att alltid bära TV:n i upprätt läge.

- 1 Montera en skruv (1) så att väggfästet hålls på plats. Montera ytterligare en skruv (2) och se till att fästet sitter rakt. Använd väggfästet för att märka ut var övriga hål ska borraras och montera väggfästet.
- 2 Ta bort skruven så att du kan lossa servicefötterna (1). Lyft av TV:n från servicefötterna (2) och montera den på väggfästet (3). För att kunna montera TV:n måste du hålla den i en vinkel om 9 grader.
- 3 Om du vill ansluta TV:n till ditt BeoSystem medan den är monterad på väggfästet skjuter du ned distansfästet för att komma åt anslutningspanelen. När du är färdig med anslutningarna skjuter du tillbaka distansfästet på plats igen.
- 4 Använd skruven för att justera TV:ns position.



Hantering Avmontera TV:n från väggfästet

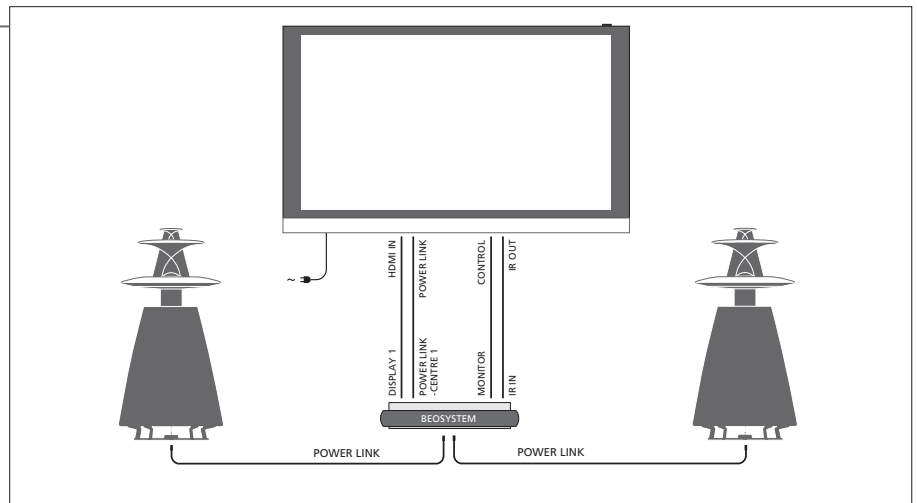
Eftersom TV:n är tung får den bara flyttas eller lyftas av kvalificerad personal som använder rätt utrustning. Skjut ned distansfästet och montera de medföljande servicefötterna innan du lyfter av TV:n. För att kunna lyfta av TV:n från väggfästet måste du greppa den underifrån och dra ut den till 9 graders lutning. Därefter kan den lyftas av.

Ρύθμιση της τηλεόρασής σας

Αυτός ο Οδηγός περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση και τη ρύθμιση της τηλεόρασής σας με ένα BeoSystem της Bang & Olufsen. Για γενικές πληροφορίες σχετικά με τον καθημερινό χειρισμό, δείτε τον Οδηγό BeoSystem που συνοδεύει την τηλεόρασή σας. Θεωρούμε δεδομένο ότι το προσωπικό του καταστήματος θα παραδώσει, θα εγκαταστήσει και θα ρυθμίσει το προϊόν σας.

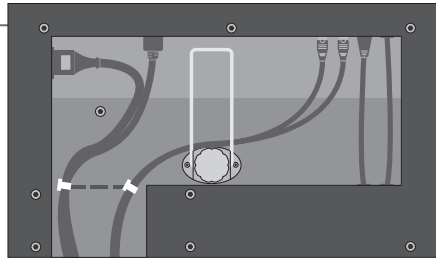
Συνδέσεις

Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις ενόσω η τηλεόραση και το BeoSystem είναι αποσυνδεδεμένα από το ρεύμα. Συνδέστε την τηλεόραση χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο τύπο καλωδίων. Όταν ολοκληρώσετε όλες τις συνδέσεις, συνδέστε ολόκληρο το σύστημα στο ρεύμα. Η τηλεόρασή σας διαθέτει ένα ενσωματωμένο κεντρικό ηχείο. Για να ενισχύσετε την ακουστική εμπειρία, μπορείτε να συνδέσετε επιπλέον ηχεία.



Διαδρομή καλωδίων

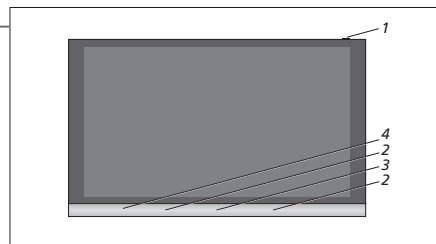
Όταν η τηλεόραση έχει τοποθετηθεί στο προσάρτημα τοίχου, μπορείτε να σπρώξετε προς τα κάτω το προσάρτημα απόστασης για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πίνακα συνδέσεων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση του προσαρτήματος τοίχου, [δείτε την ενότητα 'Τοποθέτηση του προσαρτήματος τοίχου'.](#)



Για λόγους ασφαλείας, στερεώστε τα καλώδια με δεματικά καλωδίων. Τοποθετήστε τα καλώδια πίσω από το προσάρτημα απόστασης.

Επισκόπηση

1 Δείκτης αναμονής. Όταν η τηλεόραση ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται, ο δείκτης αναμονής ανάβει για λίγο. Εάν χρησιμοποιείτε το BeoSystem, χωρίς εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης, ο δείκτης αναμονής είναι πράσινος, υποδεικνύοντας ότι το BeoSystem είναι ενεργοποιημένο.



- 2 IR blaster που αποστέλλει 3D σήματα.
- 3 Δέκτης IR για την λήψη των σημάτων τηλεχειρισμού.
- 4 Βραχίονας αισθητήρα για Automatic Colour Management.

Πληροφορίες – για περισσότερες πληροφορίες: www.bang-olufsen.com

Καλώδιο ρεύματος και φics Το φics και το καλώδιο ρεύματος που παρέχονται είναι ειδικά σχεδιασμένα για το προϊόν. Μην αλλάξετε το φics και εάν το καλώδιο του ρεύματος καταστραφεί, θα πρέπει να αγοράσετε ένα καινούργιο από το κατάστημα της Bang & Olufsen.

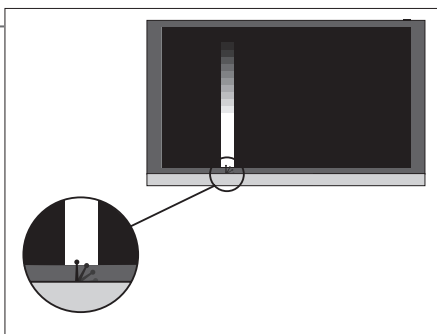
Εξοικονόμηση ενέργειας Εάν η επιλογή POWER SAVING έχει ρυθμιστεί στο OFF στο μενού STANDBY SETTINGS, ο δείκτης αναμονής παραμένει κόκκινος, όταν η τηλεόραση είναι απενεργοποιημένη.

Υποδοχές στον πίνακα συνδέσεων Ο πίνακας συνδέσεων που βρίσκεται στο πίσω μέρος της τηλεόρασης περιέχει τις υποδοχές για τη σύνδεση στο BeoSystem και τη σύνδεση στο ρεύμα.

Η τακτική συντήρηση, όπως ο καθαρισμός, είναι στις ευθύνες του χρήστη. Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Η λειτουργία Automatic Colour Management (Αυτόματη Διαχείριση Χρωμάτων) αποκαθιστά αυτόματα τις χρωματικές αλλαγές στην οθόνη ανά 100 ώρες χρήσης περίπου.

Automatic Colour Management

Η λειτουργία Automatic Colour Management διασφαλίζει συνεχώς τέλεια χρώματα στην οθόνη. Κατά τη ρύθμιση, ένας βραχίονας αισθητήρα ανεβαίνει από το πλαίσιο της τηλεόρασης και μία γραμμή στην οθόνη αλλάζει χρωματικούς τόνους μεταξύ της κλίμακας του γκρι.



Η ρύθμιση μπορεί να είναι χειροκίνητη ή αυτόματη. Συνιστούμε να αφήσετε την τηλεόραση να διενεργήσει τη ρύθμιση αυτόματα και όχι χειροκίνητα. Κατά τη ρύθμιση, μην απενεργοποιήσετε την τηλεόραση και μην την αποσυνδέσετε από το ρεύμα. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τον Οδηγό BeoSystem που συνοδεύει την τηλεόρασή σας.

Οδηγίες καθαρισμού

Επιφάνειες του πλαισίου

Σκουπίστε τη σκόνη από τις επιφάνειες, χρησιμοποιώντας ένα στεγνό, μαλακό πανί. Για να αφαιρέσετε λεκέδες ή βρομιές, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, καλά στυμμένο πανί που δεν αφήνει χνούδι και ένα διάλυμα νερού και ήπιου απορρυπαντικού, όπως υγρό πιάτων. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος της τηλεόρασης.

Οθόνη πλάσμα

Σκουπίστε τη σκόνη από την οθόνη, χρησιμοποιώντας ένα στεγνό, μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε υγρά ή σπρέι καθαρισμού. Αποφύγετε να ψεκάζετε απευθείας την οθόνη με υγρά καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τα ηχεία ή άλλα τμήματα. Ορισμένα πανιά με μικρο-ίνες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην οπτική επίστρωση λόγω των ισχυρών καθαριστικών τους ιδιοτήτων.

Σημεία προσοχής

- Η τηλεόραση προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς, ξηρούς, οικιακούς χώρους και για θερμοκρασίες μεταξύ 10 και 40°C.
- Εάν η τηλεόραση εκτεθεί σε θερμοκρασίες κάτω των 5°C (40°F), αφήστε την σε θερμοκρασία δωματίου και περιμένετε μέχρι να επανακτήσει φυσιολογική θερμοκρασία δωματίου πριν την συνδέσετε στο ρεύμα και την ενεργοποιήσετε.
- Η εικόνα μπορεί να παραμορφώνεται σε υψόμετρα όπου η ατμοσφαιρική πίεση είναι χαμηλότερη από 833 hPa (περίπου 1500 μέτρα ή ψηλότερα).
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στην τηλεόραση.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε την τηλεόραση μόνοι σας. Αφήστε τέτοιου είδους εργασίες στο εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις!
- Αποφύγετε την τοποθέτηση της τηλεόρασης σε άμεσο ηλιακό φως ή σε άμεσο τεχνητό φως, όπως π.χ. φώτα σποτ.
- Μην συνδέσετε κανένα από τα προϊόντα του συστήματός σας στο ρεύμα πριν συνδέσετε όλα τα καλώδια.
- Μην αφήνετε την τηλεόραση σε επαφή με αντικείμενα που περιέχουν ελαστικό ή PVC για μεγάλες χρονικές περιόδους.
- Μην αφήνετε ακίνητες εικόνες να εμφανίζονται στην οθόνη για μεγάλο χρονικό διάστημα, διότι μπορεί να παραμείνει στην οθόνη ένα μόνιμο είδωλό τους.

3D Για να παρακολουθήσετε ταινίες ή άλλα προγράμματα κατάλληλα για 3D, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία 3D και να χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά 3D που διατίθενται από το κατάστημα πώλησης. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τον Οδηγό BeoSystem που συνοδεύει την τηλεόρασή σας.

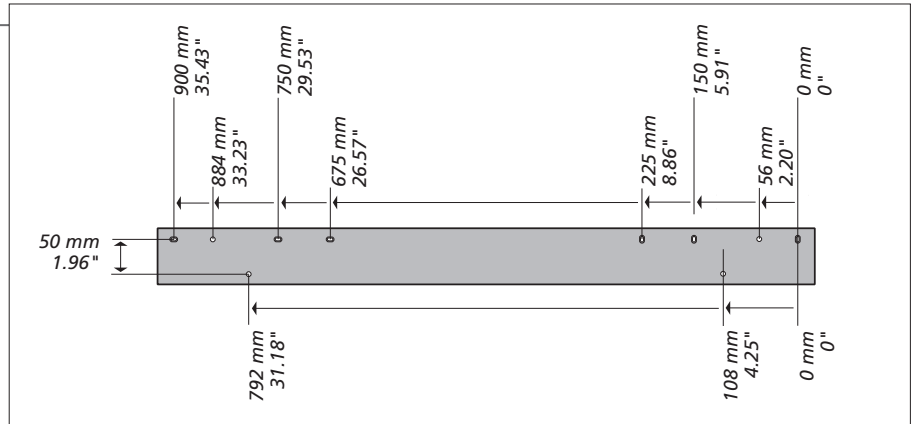
Υπερθέρμανση Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Θέστε την τηλεόραση σε αναμονή, μην την απενεργοποιήσετε, και αφήστε την να κρυώσει. Μετά από 5 λεπτά η τηλεόραση αρχίζει αυτόματα να κρυώνει και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κόκκινη και πράσινη. Δεν μπορείτε να χειριστείτε την τηλεόραση αυτό το διάστημα.

Τοποθέτηση του προσαρτήματος τοίχου

Το προσάρτημα τοίχου πρέπει να τοποθετηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό της Bang & Olufsen. Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης της τηλεόρασης στο προσάρτημα τοίχου σε αυτή και την επόμενη σελίδα.

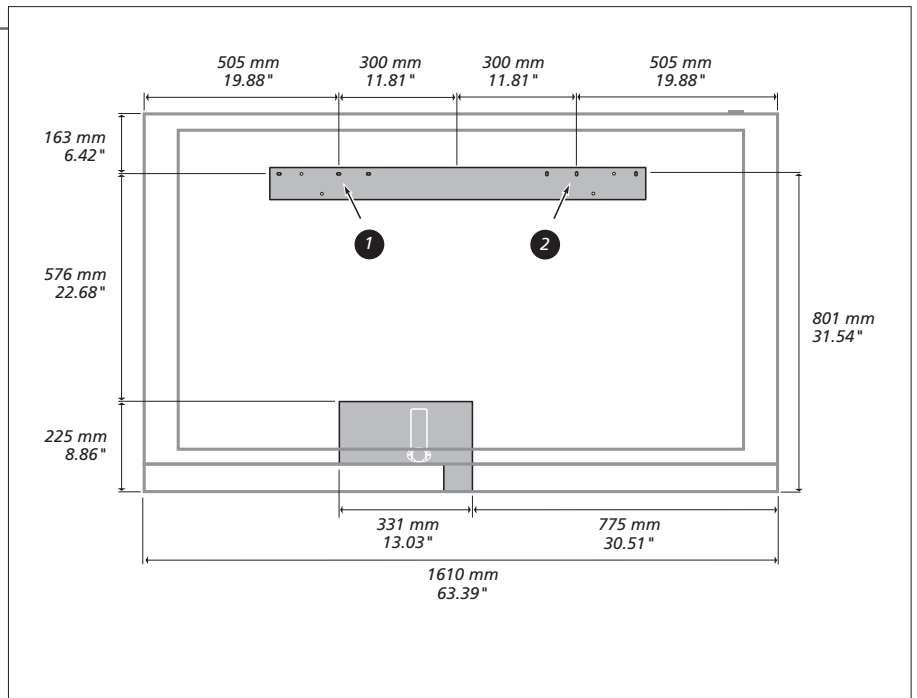
Προσάρτημα τοίχου και διαστάσεις τηλεόρασης

Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος και τύπο βιδών και ούπα – λαμβάνοντας υπόψη την κατασκευή και την κατάσταση του τοίχου. Χρησιμοποιήστε έξι βίδες στρογγυλής κεφαλής και έξι ούπα, τρία σε κάθε πλευρά, με κάθε βίδα να έχει ελάχιστη ικανότητα φορτίου 30 kg (66 lbs).



Εξαερισμός

Αφήστε ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 10 cm (4") σε κάθε πλευρά, για επαρκή εξαερισμό. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού στο πίσω μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της τηλεόρασης.



Πληροφορίες

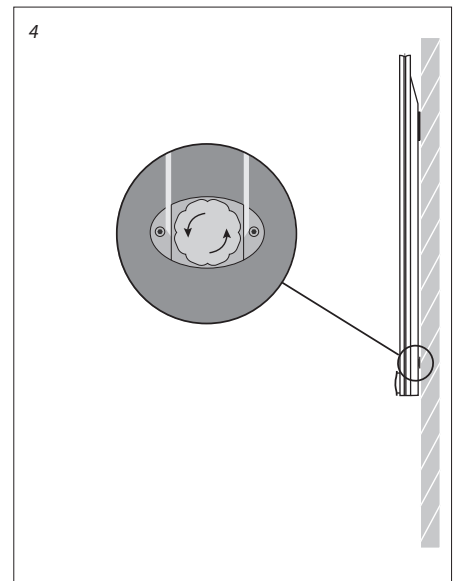
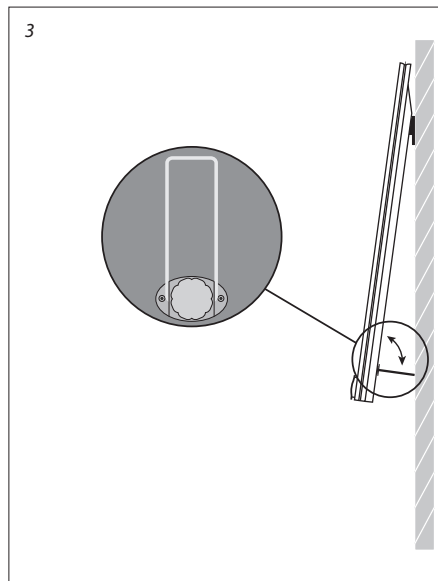
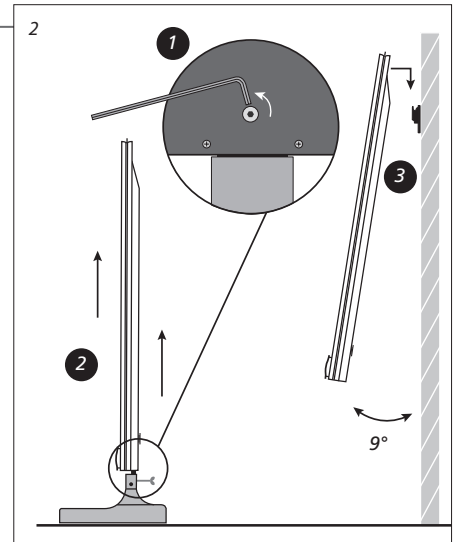
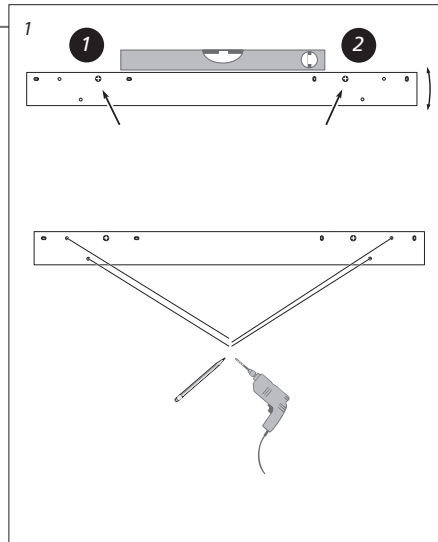
Ειδική παρατήρηση για τοίχους ελαφρού τύπου

Εάν σκοπεύετε να αναρτήσετε την BeoVision σε έναν τοίχο από γυψοσανίδα, το προσάρτημα τοίχου πρέπει να στηριχθεί επάνω σε έναν ορθοστάτη. Χρησιμοποιήστε 6 βίδες στρογγυλής κεφαλής (ø 6 mm, 0,24"), τρεις σε κάθε πλευρά του προσαρτήματος τοίχου. Δύο βίδες πρέπει να διαπεράσουν τη γυψοσανίδα και να βιδωθούν μέσα στον ορθοστάτη κατά τουλάχιστον 65 mm (2,5").

Τοποθέτηση του προσάρτηματος τοίχου

Συνιστούμε να αφήσετε την τηλεόραση πάνω στο σκέλος στήριξης ενόσω τοποθετείτε το προσάρτημα τοίχου. Όταν ανασηκώνετε την τηλεόραση, κρατήστε την από το πάνω και το κάτω μέρος σε απόσταση τουλάχιστον 10 cm (4") από κάθε άκρη. Θυμηθείτε να μεταφέρετε την τηλεόραση με τέτοιο τρόπο που να είναι διαρκώς σε όρθια θέση.

- 1 Τοποθετήστε μία βίδα (1) για να κρατήσετε το προσάρτημα τοίχου στη θέση του. Τοποθετήστε άλλη μία βίδα (2) και βεβαιωθείτε ότι το προσάρτημα είναι ίσιο. Χρησιμοποιήστε το προσάρτημα τοίχου για να σημειώσετε τη θέση των άλλων οπών που πρέπει να ανοίξετε και τοποθετήστε το προσάρτημα τοίχου.
- 2 Αφαιρέστε τη βίδα για να απομακρύνετε το σκέλος στήριξης (1). Ανασηκώστε την τηλεόραση από το σκέλος στήριξης (2), και μετά τοποθετήστε την πάνω στο προσάρτημα τοίχου (3). Για να τοποθετήσετε την τηλεόραση, πρέπει να την κρατάτε σε γωνία 9°.
- 3 Εάν συνδέετε την τηλεόραση στο BeoSystem, ενώ η τηλεόραση είναι τοποθετημένη πάνω στο προσάρτημα τοίχου, σπρώξτε προς τα κάτω το προσάρτημα απόστασης για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πίνακα συνδέσεων. Αφού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις, σπρώξτε το προσάρτημα απόστασης και πάλι στη θέση του.
- 4 Χρησιμοποιήστε τη βίδα για να ρυθμίσετε τη θέση της τηλεόρασης.



Χειρισμός

Αφαίρεση της τηλεόρασης από το προσάρτημα τοίχου

Λόγω του μεγάλου βάρους της τηλεόρασης, οποιαδήποτε μετακίνηση ή ανύψωση της τηλεόρασης θα πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό – χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο εξοπλισμό.

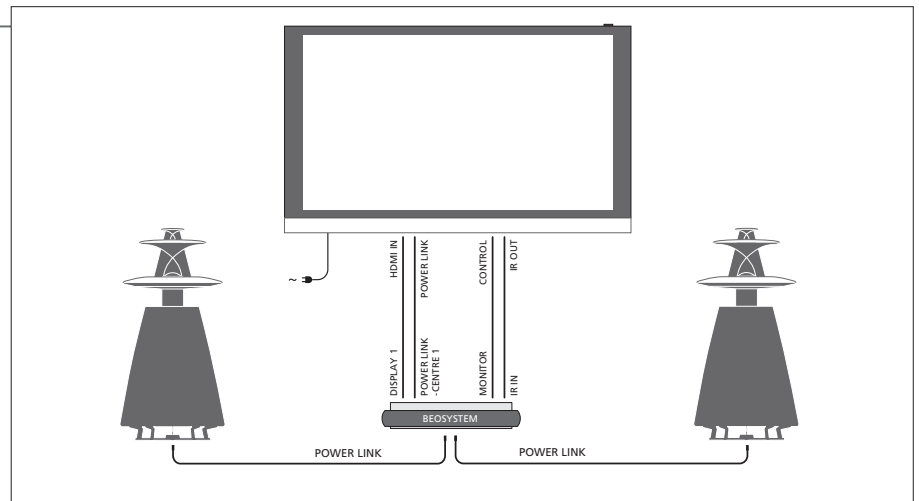
Πριν ανασηκώσετε την τηλεόραση, σπρώξτε προς τα κάτω το προσάρτημα απόστασης και συνδέστε το σκέλος στήριξης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Για να αφαιρέσετε την τηλεόραση από το προσάρτημα τοίχου, πρέπει να τραβήξετε την τηλεόραση προς τα έξω από το κάτω μέρος της ώστε να σχηματίσει γωνία 9°, και μετά να την ανασηκώσετε για να την αφαιρέσετε.

Установка телевизора

Настоящее Руководство содержит информацию о подключении и настройке вашего телевизора с BeoSystem от компании Bang & Olufsen. Общую информацию об основных операциях см. в Руководстве по BeoSystem, входящем в комплект вашего телевизора. По вопросам поставки, установки и настройки приобретенного вами изделия обращайтесь к торговому представителю компании.

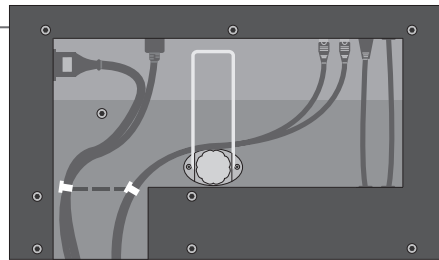
Подключения

Подключения следует выполнять, только когда телевизор и BeoSystem отключены от электрической сети. Подключите телевизор с помощью соответствующих кабелей. После того как все провода и кабели подсоединены, подключите всю систему к электрической сети. Ваш телевизор оснащен встроенной центральной колонкой. Для улучшения звучания вы можете подключить к нему дополнительные колонки.



Проведение кабелей

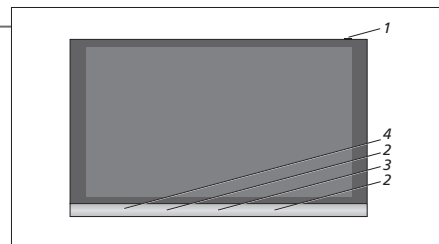
Если ваш телевизор установлен на настенном кронштейне, вы можете откинуть распорный кронштейн, чтобы получить доступ к коммутационной панели. Дополнительную информацию о монтаже настенного кронштейна см. в разделе «Монтаж настенного кронштейна».



С целью безопасности закрепите кабели при помощи кабельных лент. Поместите кабели за распорный кронштейн.

Схема расположения и описание

1 Индикатор режима ожидания. При включении или выключении телевизора индикатор режима ожидания загорается на короткий промежуток времени. Если вы используете BeoSystem без отображения картинки на экране телевизора, индикатор светится зеленым цветом, указывая на то, что система BeoSystem включена.



- 2 ИК-бластер посылает 3D-сигналы.
- 3 ИК-приемник для приема сигналов дистанционного управления.
- 4 Манипулятор с датчиком для выполнения функции Automatic Colour Management (Автоматическое управление цветом).

Информация – дополнительную информацию можно найти на веб-сайте www.bang-olufsen.com

Сетевой шнур и вилка Поставляемые вилка и сетевой шнур специально предназначены для вашего изделия. Не меняйте вилку; в случае повреждения сетевого шнура необходимо купить новый у местного представителя компании Bang & Olufsen.

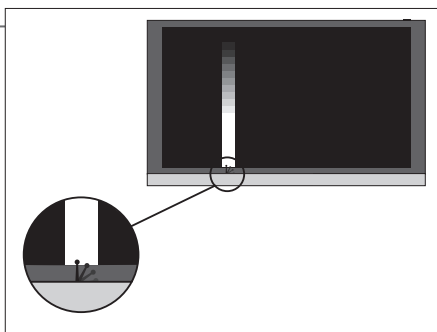
Экономия энергии Если функция POWER SAVING установлена на OFF в меню STANDBY SETTINGS, индикатор режима ожидания продолжает гореть красным светом после выключения телевизора.

Разъемы на коммутационной панели На коммутационной панели сзади телевизора предусмотрены разъемы для подключения к BeoSystem и к электрической сети.

Ответственность за повседневный уход за телевизором, например, поддержание его в чистоте, возлагается на пользователя. Для достижения наилучших результатов соблюдайте инструкции данного раздела. Благодаря технологии Auto Colour Management приблизительно через каждые 100 часов использования выполняется автоматическая корректировка цветов на экране.

Функция Automatic Colour Management

Функция Automatic Colour Management обеспечивает непрерывное отображение высококачественного цвета. Во время калибровки манипулятор с датчиком перемещается вверх от рамы телевизора, при этом изменяется шкала уровней серого цвета.



Калибровка может выполняться вручную или автоматически. Рекомендуется вместо ручной калибровки дать телевизору возможность выполнять автоматическую калибровку. Запрещается выключать телевизор или отключать его от электрической сети во время калибровки. Дополнительные сведения см. в Руководстве по BeoSystem, которое входит в комплект вашего телевизора.

Инструкции по чистке

Поверхности корпуса

Пыль с поверхностей следует удалять сухой мягкой тканью.

Для удаления пятен или грязи используйте влажную безворсовую мягкую ткань, смоченную в воде, содержащей мягкое моющее средство, например, жидкость для мытья посуды. Запрещается пользоваться спиртом или другими растворителями для очистки любых деталей телевизора.

Плазменный экран

Для очистки экрана от пыли используйте сухую мягкую ткань. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Не распыляйте жидкость непосредственно на экран, поскольку это может привести к повреждению колонок или других деталей. Имейте в виду, что некоторые типы тканей из микрофибры могут повредить оптическое покрытие, так как обладают сильным абразивным эффектом.

Меры предосторожности

- Телевизор предназначен для использования только в домашних условиях, в сухом помещении при температуре 10-40°C.
- Если телевизор находился некоторое время при температуре ниже 5°C, то перед его подключением к электросети и дальнейшим включением следует оставить телевизор в помещении до тех пор, пока он достигнет нормальной комнатной температуры.
- Изображение может исказиться на высоте, где атмосферное давление ниже 833 гПа (приблизительно 1500 м над уровнем моря или выше).
- Не размещайте на телевизоре какие-либо предметы.
- Не вскрывайте корпус телевизора. Доверьте это квалифицированным специалистам сервисного центра!
- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на телевизор, а также не размещайте его непосредственно под искусственным светом (например, точечные источники света).
- Не подключайте устройства, входящие в состав вашей системы, к электрической сети до полного подсоединения всех кабелей.
- Не допускайте длительного контакта с телевизором предметов, содержащих резину или ПВХ.
- Не допускайте, чтобы на экране продолжительное время отображались неподвижные изображения, поскольку это может привести к тому, что они будут отображаться на экране некоторое время после его выключения.

3D Чтобы смотреть фильмы и передачи, рассчитанные на формат 3D, необходимо включить 3D-функцию в телевизоре и одеть 3D-очки, которые можно приобрести у торгового представителя компании.

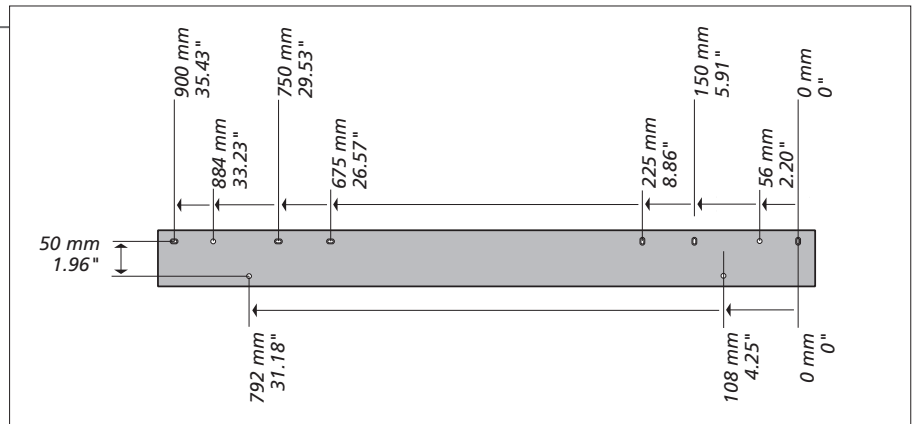
Перегрев При перегреве на экране телевизора отображается предупреждение. Не выключайте телевизор, а переключите его в режим ожидания, чтобы дать ему остыть. Через 5 минут телевизор начинает автоматически остывать, а индикатор начинает мигать попеременно красным и зеленым светом. В этот промежуток времени вы не сможете использовать телевизор и управлять им.

Монтаж настенного кронштейна

Настенный кронштейн должен быть установлен только квалифицированным персоналом Bang & Olufsen. Для установки телевизора на настенном кронштейне выполните инструкции, приведенные на этой и следующей страницах.

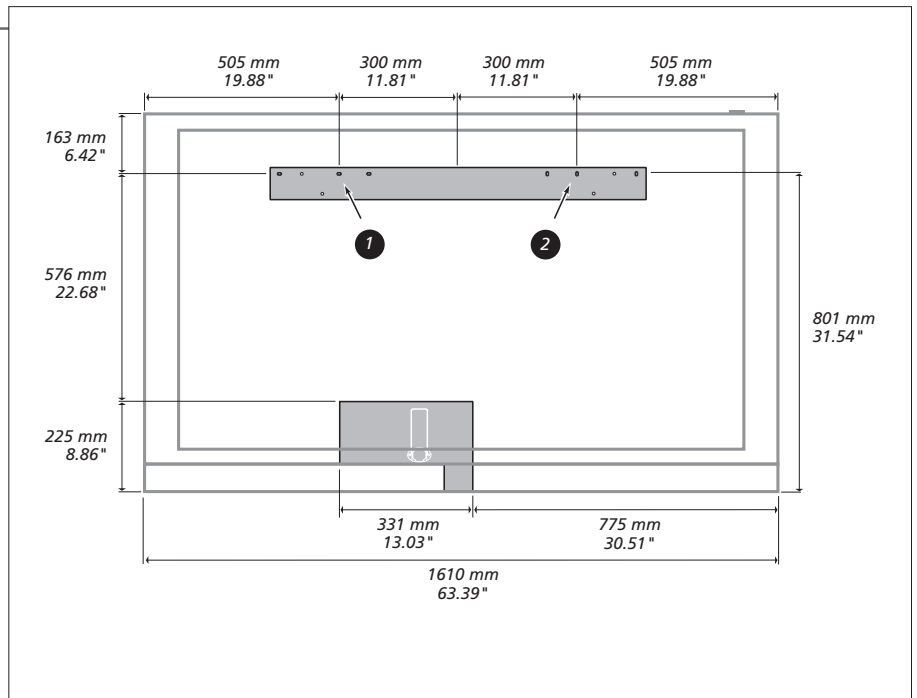
Настенный кронштейн и размеры телевизора

Используйте шурупы и дюбеля соответствующих размеров и типов, при этом необходимо учитывать конструкцию и свойства материала стены. Используйте шесть дюбелей и шесть винтов с полукруглой головкой, по три с каждой стороны. Каждый винт должен быть рассчитан на минимальную номинальную нагрузку 30 кг.



Вентиляция

Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте не менее 10 см (4") свободного пространства сверху, снизу и со сторон. Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней панели, так как это может привести к перегреву телевизора.



Информация

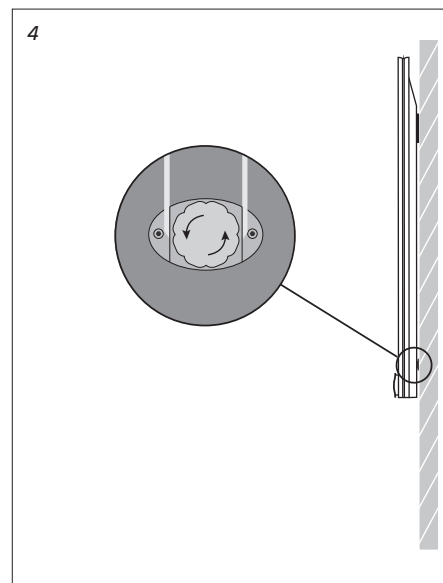
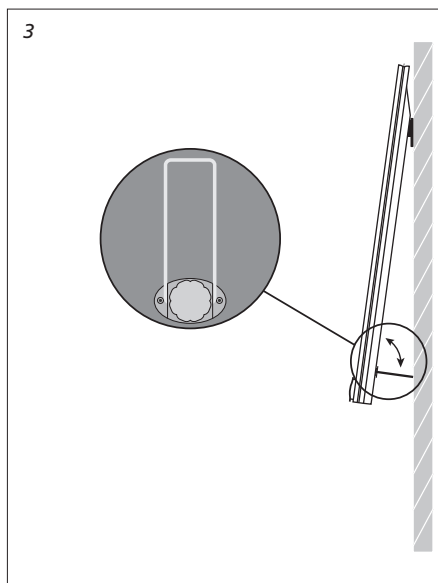
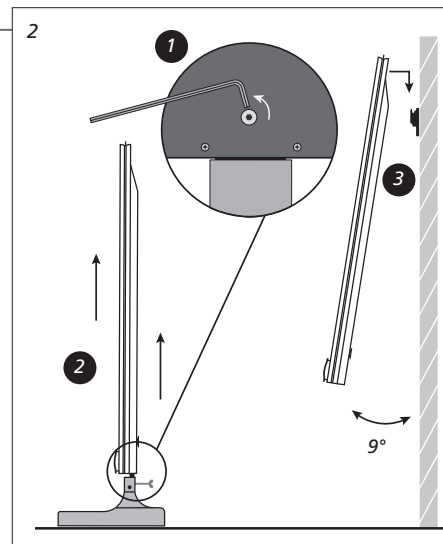
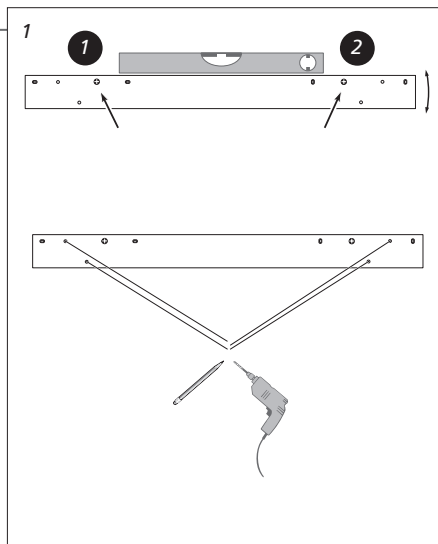
Специальные замечания в отношении легких перегородок

Если BeoVision подвешивается на стену из гипсокартона (также называемого ГВЛ), то настенный кронштейн следует крепить к вертикальной стойке. Используйте шесть винтов с полукруглой головкой (Ø 6 мм, 0,24"), по три с каждой стороны настенного кронштейна. Два винта должны пройти сквозь стену из гипсокартона и быть завинчены минимум на 65 мм в вертикальную стойку.

Монтаж настенного кронштейна

Во время монтажа настенного кронштейна мы рекомендуем установить телевизор на сервисные ножки. Поднимая телевизор, берите его сверху и снизу на расстоянии не менее 10 см от верхнего и нижнего края. Обратите внимание, что при транспортировке телевизор всегда должен находиться в вертикальном положении.

- 1 Закрутите один винт (1), чтобы закрепить настенный кронштейн на стене. Выставьте кронштейн по горизонтали и закрутите еще один винт (2). Используйте настенный кронштейн для разметки других отверстий, просверлите их, а затем закрепите настенный кронштейн.
- 2 Открутите винт, чтобы снять сервисные ножки (1). Снимите телевизор с сервисных ножек (2), затем поместите его на настенный кронштейн (3). Чтобы установить телевизор, его нужно удерживать под углом 9°.
- 3 При подключении телевизора к системе BeoSystem, когда он установлен на настенном кронштейне, откиньте распорный кронштейн, чтобы получить доступ к коммутационной панели. После завершения подключения поместите распорный кронштейн обратно на его место.
- 4 С помощью регулировочного винта настройте положение телевизора.



Обращение

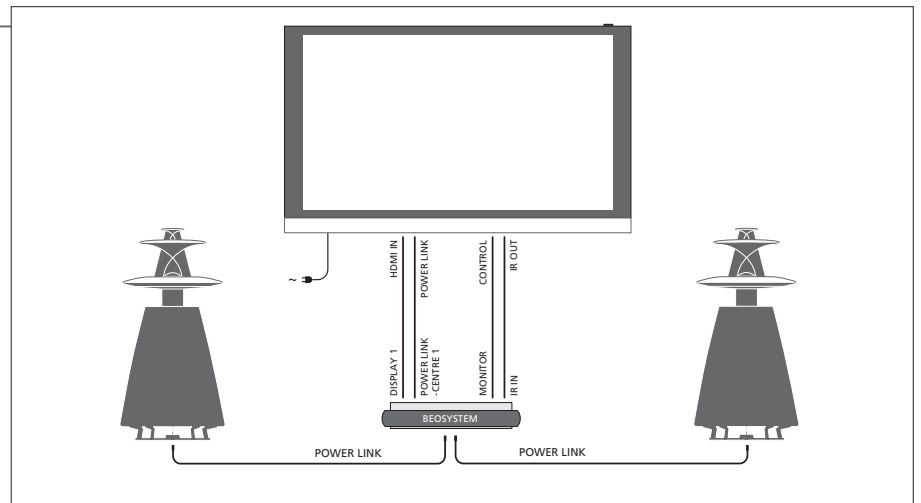
Снятие телевизора с настенного кронштейна

В связи со значительным весом телевизора все работы по переносу или подъему телевизора должны выполняться квалифицированным персоналом с помощью соответствующего оборудования. Перед тем как снять телевизор, откиньте распорный кронштейн и прикрепите к телевизору сервисные ножки. Чтобы снять телевизор с настенного кронштейна, оттяните нижнюю часть телевизора от стены под углом 9°, а затем поднимите телевизор.

本操作指南內含以電視機內建的 Bang & Olufsen BeoSystem 連接及設定電視機的資訊。如需日常操作的一般資訊，請參閱電視機所隨附的 BeoSystem 操作指南。正常情況下，會由您的經銷商運送、安裝及設定您的產品。

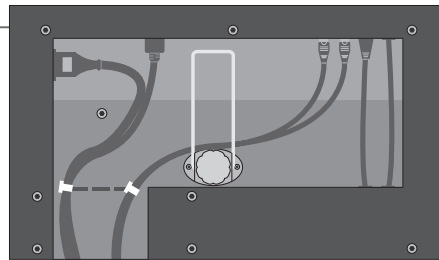
連接

請在拔除電視機與 BeoSystem 的主電源線時進行所有的連接工作。請以適當的纜線連接。完成所有的連接後，再接上主電源。電視機內建整合型中置揚聲器。欲增強音響效果，可額外加裝揚聲器。



纜線配置

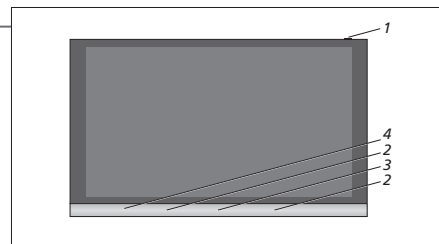
將電視機裝上壁掛架時，請將間隔支架往下壓才能碰到連接面板。有關如何安裝壁掛架的詳細資訊，請參閱「安裝壁掛架」小節。



基於安全考量，請以纜線束帶固定纜線。請將纜線置於間隔支架後方。

總覽

1 待機指示燈。開啟或關斷電視時，待機指示燈會短暫亮起。若您使用 BeoSystem 時電視螢幕上未出現畫面，指示燈會亮綠燈，代表 BeoSystem 已開啟。



- 2 紅外線發射器發送 3D 訊號。
- 3 紅外線接收器接收遙控訊號。
- 4 感知器臂進行自動色彩管理。

相關資訊 – 如需詳細資訊，請上網 www.bang-olufsen.com

電源線與插頭 隨附的插頭和電源線皆專門為本產品而設計。請勿更換插頭；如果電源線損壞，您必須向 Bang & Olufsen 門市購買一條新電源線。

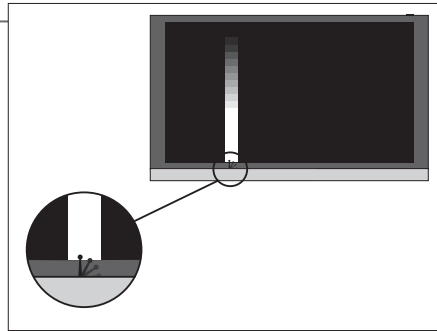
省電 若在 STANDBY SETTING 功能表中，將 POWER SAVING 設定為 OFF，則一旦關閉電視時，待機指示燈仍會亮紅燈。

連接面板上的插座 電視後方的連接面板上有連接 BeoSystem 的插座，以及連接主電源的連接孔。

定期維護 (例如清潔) 由使用者自行負責。欲獲得最佳的收視狀況, 請按以下的說明指示操作。電視每使用100個小時, Automatic Colour Management 功能會自動補償螢幕色彩的改變。

Auto Colour Management

Auto Colour Management 功能用以確保螢幕能不斷地展現完美的色彩。校正時, 感知器臂會從電視框向上擺動, 且螢幕上會出現隨著各種灰度色彩變化的指示條。



可採手動或自動校正。建議您由電視機本身進行自動校正。校正時, 切勿關斷電視機或拔除主電源。如需詳細資訊, 請參閱電視機所隨附的 BeoSystem 操作指南。

清潔指示

機箱表面

使用乾軟布擦拭表面灰塵。
若要去除污漬或灰塵, 請使用不含棉絨的擰乾軟布, 以清水加溫和清潔劑 (例如洗潔精) 製成的溶液沾濕擦拭。切勿使用酒精或其他溶劑清潔任何電視零件。

電漿螢幕

請以乾軟布擦去螢幕的灰塵, 切勿使用液態清潔劑或噴霧劑。為避免破壞揚聲器及其他零件, 請勿直接對著螢幕噴灑任何液體。某些微纖維布料的強大擦力可能會傷害光學護膜。

注意

- 本電視機僅適用於乾燥的家庭室內環境, 適當的環境溫度範圍約為 10–40°C (50–105°F) 之間。
- 若電視機曾暴露於 5°C (40°F) 以下的環境下, 請將電視置於室溫下靜待其回溫, 再連接主電源使用。
- 當大氣壓力低於 833 毫巴 (約在 1500 公尺 (5000 英尺)) 時, 影像便會扭曲變形。
- 請勿將任何物品放置在電視機上方。
- 請勿試圖打開電視機殼, 此類操作應由合格的維修人員進行。
- 電視機避免直接照到太陽, 或置於人造光源底下, 如聚光燈。
- 未接好所有的纜線之前, 勿將系統中的任何產品接上主電源。
- 切勿讓電視機長期接觸含有橡膠或 PVC 的物品。
- 切勿讓靜止畫面在螢幕上停留過久, 以免造成螢幕永久影像殘留。

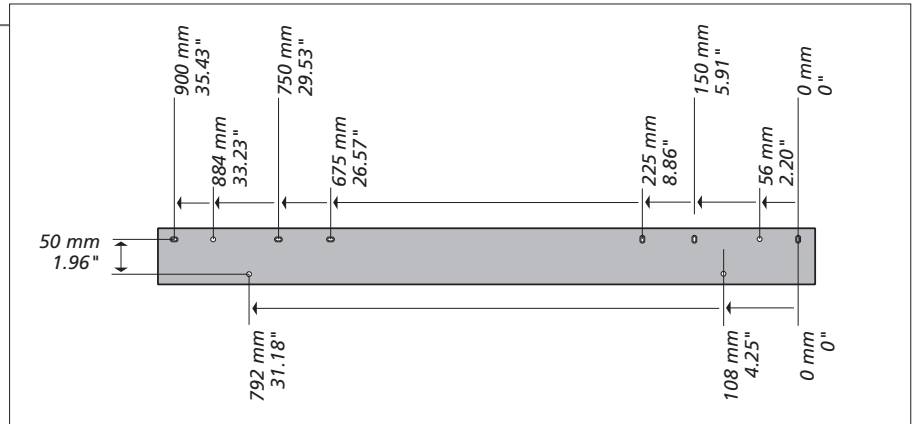
3D 欲觀賞影片或其他的 3D 節目時, 必須啟動 3D 功能並戴上 3D 眼鏡 (可向門市選購)。如需詳細資訊, 請參閱電視機所隨附的 BeoSystem 操作指南。

過熱 過熱時, 電視機會在螢幕上顯示過熱警告訊息。請將電視切換至待機 (非關閉電視), 待電視機降溫。5 分鐘後, 電視機便會自動開始降溫, 而這時指示燈會間歇閃爍紅燈與綠燈。此時您無法操作電視。

請由合格的 Bang & Olufsen 人員安裝壁掛架。請依照本頁及後續各頁的操作說明安裝電視機。

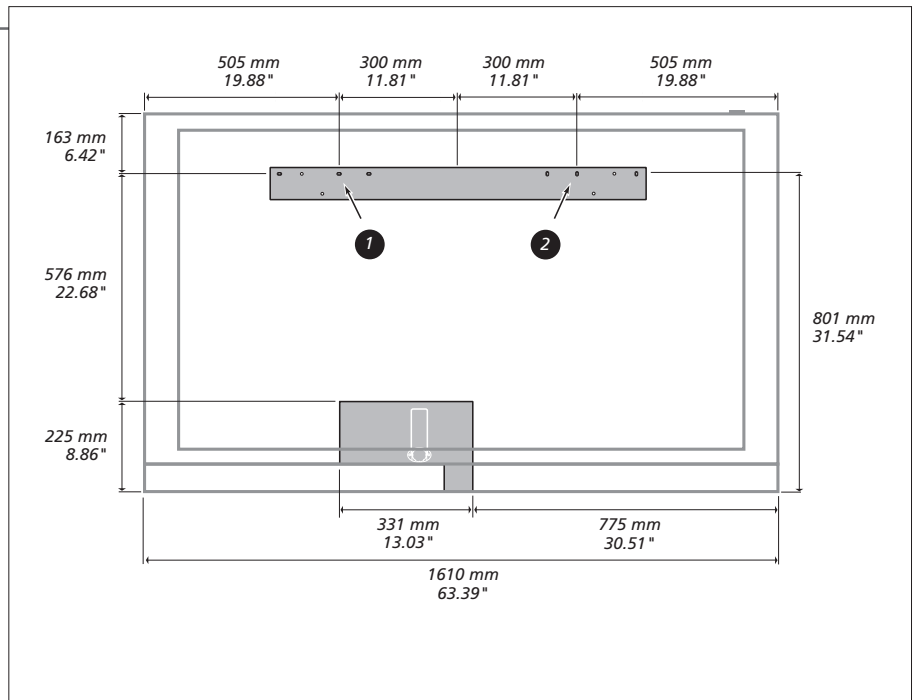
壁掛架與電視機的相關尺寸

請使用尺寸正確的螺釘與壁虎，同時務必考量建築與牆壁的現況。請使用6個圓頭螺釘及6個壁虎(每邊各3個)，而每個螺釘至少要能承重30公斤(66磅)。



通風

為確保通風良好，電視機的上、下以及側邊至少須與牆壁保持10公分(4英吋)以上的距離。請勿遮蔽後方的通風孔，以免電視機過熱。



相關資訊

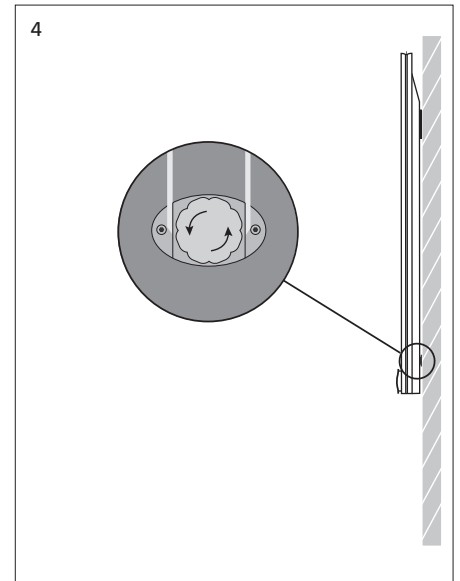
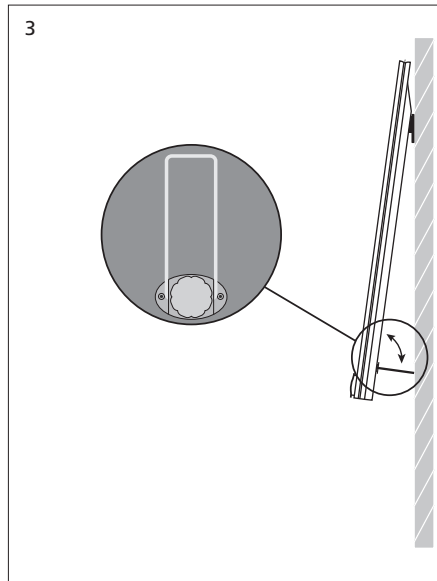
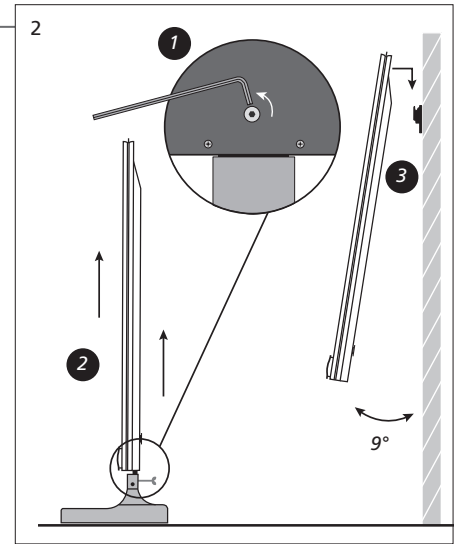
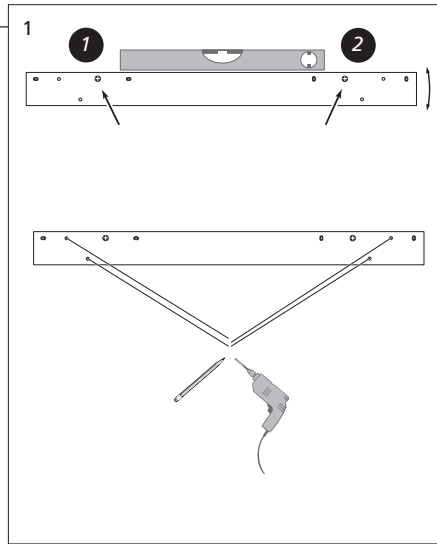
輕隔板牆特別注意事項

若您想將 BeoVision 掛在石膏牆上(亦稱不塗泥灰的石牆或牆板)，則壁掛架需固定在垂直牆柱上。請使用6個圓頭螺釘(\varnothing 6 mm, 0.24"), 在壁掛架兩邊各鎖3個。兩只螺釘需穿過石膏牆，至少要鎖入垂直牆柱深達65mm(2.5吋)。

安裝壁掛架

當您在安裝壁掛架時，建議您先將電視置於包裝腳架上。搬動電視機時，請抓緊電視機上方及下方，離邊緣10公分(4吋)的位置。搬動電視機時請隨時保持正面朝上的方式。

- 1 先鎖一根螺釘，定位壁掛架。接著再鎖第二根螺釘，使壁掛架呈水平。利用壁掛架標示需鑽孔的其他安裝孔的位置，再裝上壁掛架。
- 2 拆下包裝腳架的螺釘。搬起電視脫離包裝腳架(2)，再將電視裝在壁掛架上。欲裝上電視，電視需與牆壁呈 9° 角。
- 3 若您將電視連接至 BeoSystem，請在將電視裝上壁掛架時，壓下間隔支架以構著連接面板。完成連接後，再將間隔支架歸位。
- 4 以螺釘調整電視機的位置。



搬運 自壁掛架拆下電視

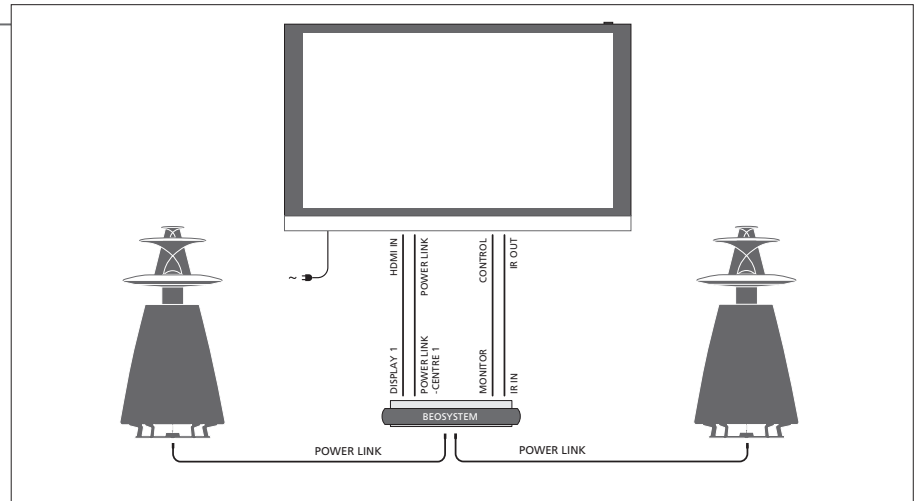
由於電視有一定的重量，如需搬移或抬起電視，請務必由合格人員利用適當的設備進行。欲搬動電視之前，請先壓下間隔支架，再裝上隨附的包裝腳架。欲將電視搬離壁掛架，需從下方推動電視機，使電視與牆壁成 9° 角後再搬離電視。

设置您的电视机

本指南将对如何对电视和 Bang & Olufsen BeoSystem 进行连接和设置进行说明。有关日常操作的常用信息，请参阅您电视机附带的《BeoSystem 指南》。您的零售商应该负责将您所购的产品送上门，并且妥善为您安装并设置。

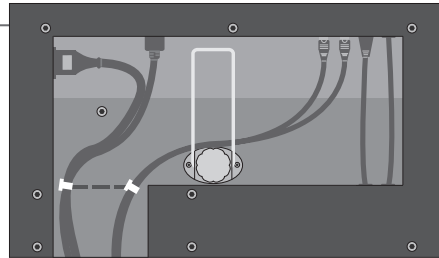
连接

进行连接时，电视和 BeoSystem 均需断开与电源之间的连接。连接电视时，请使用适当类型的线缆。所有连接设置完毕之后，将整个系统与电源连接。您的电视配备了集成中置扬声器。如需获得更佳音响体验，可以连接其他扬声器。



布线

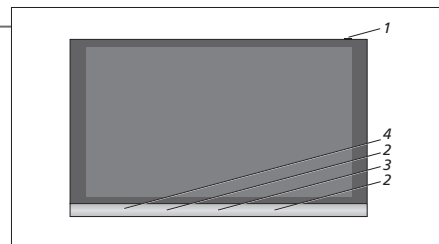
当电视安装在墙托架上时，可以下推距离托架来接入连接面板。关于如何安装墙托架的详细说明，[请参见“安装墙托架”。](#)



为了安全起见，请使用线缆带固定线缆。将线缆放置在距离托架后面。

概述

1 待机指示灯。电视打开或关闭时，待机指示灯将短暂亮起。如果使用 BeoSystem 且电视屏幕上没有图像，指示灯为将显示绿色，表示 BeoSystem 已打开。



- 2 IR 发射器用于发送 3D 信号。
- 3 IR 接收器用于接收遥控信号。
- 4 Automatic Colour Management 使用的传感器装置。

注意 如需了解更多信息，请访问：www.bang-olufsen.com

电源线和插头 所提供的插头和电源线是专为本产品设计的。请勿更换插头，如果电源线受损，您必须从您的 Bang & Olufsen 零售商处购买新的电源线。

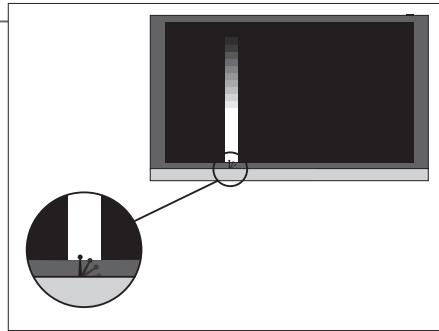
节电 如果待机设置菜单中的节电设置为关闭，电视关闭时待机指示灯将保持红色。

连接面板上的插座 电视后部的连接面板上的插座可用于连接 BeoSystem 以及电源。

清洁等常规维护工作由用户负责。欲获得最佳效果，请遵循以下指示。每使用大约100个小时，Automatic Colour Management 就会自动补偿屏幕的色彩变化。

Automatic Colour Management

Auto Colour Management 能够持续保持屏幕上的完美色彩。在调校时，电视机框上会出现传感臂向上摆动，屏幕上的定标线条会在各种灰度色中变换。



可以手动或自动调校。我们建议让电视机进行自动调校，不推荐手动调校。校准期间，请不要关闭电视或断开电视电源。欲了解更多信息，请参阅电视随附的 BeoSystem 指南。

清洁说明

机柜表面

用一块干软布抹掉表面的尘埃。如需清除印迹或污渍，使用不带细毛，彻底扭干的软布以及含温和清洁剂（如洗手液）的水溶液即可。切忌用酒精或其它溶剂清洗电视机的任何部位。

等离子屏幕

使用干软布抹掉屏幕上的灰尘。切勿使用液体或喷雾清洁剂。不要直接对屏幕喷射液体，因为这可能会损坏扬声器或其他部件。某些微纤维布料由于较为粗糙，可能会损坏光学涂层。

注意

- 本电视仅用于不潮湿的室内环境，其工作温度范围是 10–40°C (50–105°F)。
- 如果电视处于在 5°C (40°F) 以下的温度环境中，请将其至于室温下直至其恢复正常室温后，再连接电源并打开开关。
- 在大气压力低于 833 hPa (约1500米 (5000 英尺)) 的地方或海拔更高的地方，图像可能失真。
- 请勿在电视机上摆放任何物品。
- 请勿尝试拆开电视。只能由有资质的维修人员进行相关操作！
- 避免将电视暴露于直射阳光或人造灯光下，例如聚光灯。
- 请勿在完成所有线缆的连接之前接通电源。
- 不要让电视长时间接触含有橡胶或 PVC 的物品。
- 请勿让静态图片长时间显示于屏幕上，因为这样可能会在屏幕上留下余像。

3D 要观看电影或其它适合 3D 的节目，您必须激活 3D 功能并使用 3D 眼镜，眼镜可从零售商处购得。欲了解更多信息，请参阅电视随附的 BeoSystem 指南。

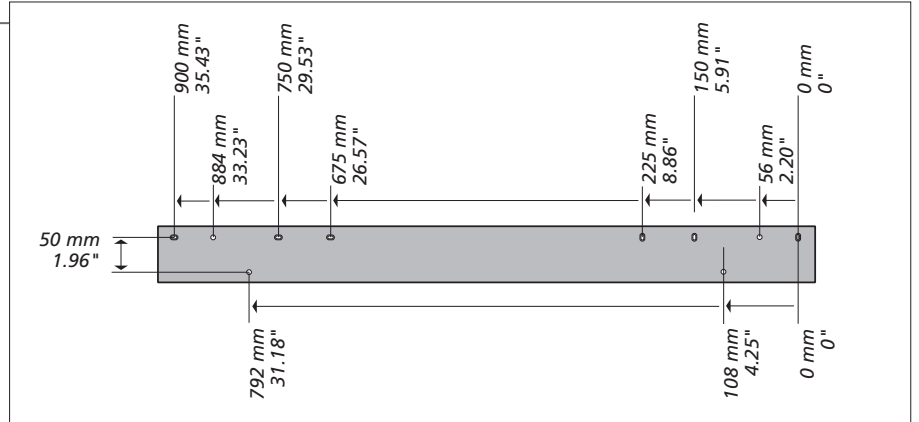
过热 在过热时，电视屏幕上将出现警告信息。将电视切换至待机状态而不关闭，这样可以降低电视机的温度。5分钟后电视将自动开始降温，指示灯间隔显示红色和绿色。在此期间，您不能操作电视机。

安装墙托架

墙托架必须由 Bang & Olufsen 的专业人员进行安装。请参照本页和下页上关于将电视安装在墙托架上的指南。

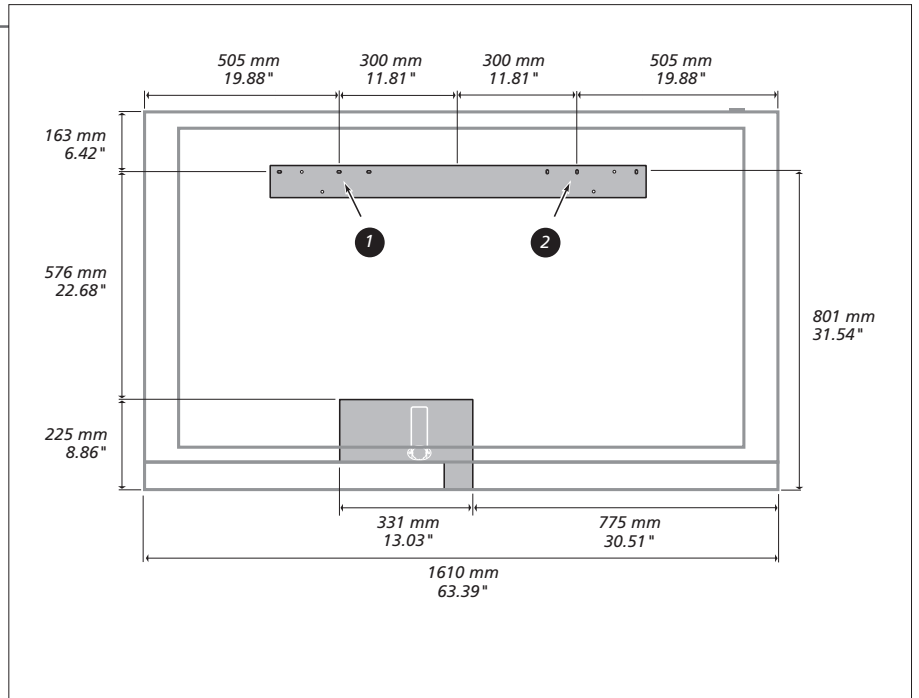
墙托架和电视尺寸

使用的螺钉和墙锚须符合正确的尺寸和类型——请考虑墙壁的结构和状况。使用六个的圆头螺丝和墙锚，每边三个，每个螺丝的最小额定荷载为30千克（66磅）。



通风

为了确保正常通风，应在顶部、底部和侧面留出至少10厘米(4英寸)的空间。切勿将显示器后部的通风孔盖住，否则会导致电视过热。



信息

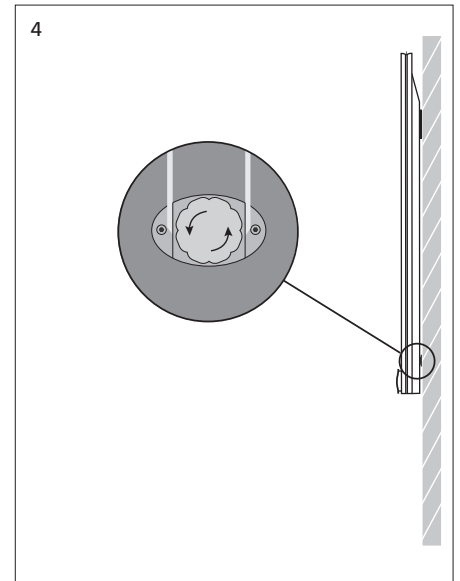
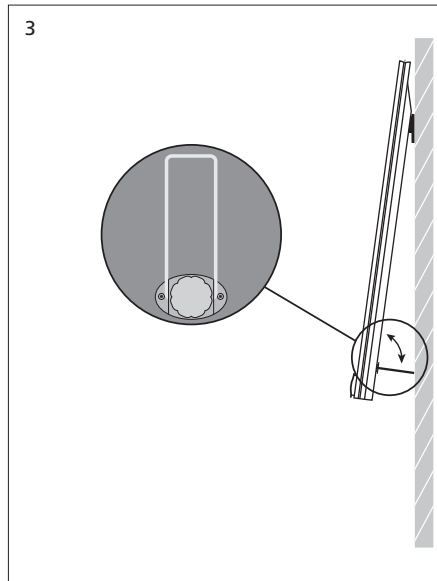
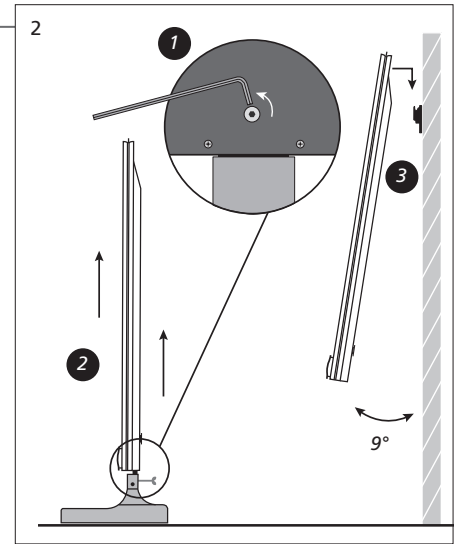
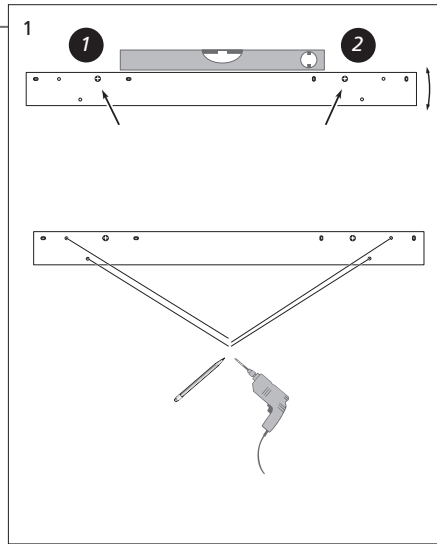
有关轻型隔墙的特别注意事项

如果您打算把 BeoVision 挂在石膏墙上（也称为干砌墙或墙板），则必须将墙托架固定到一个立柱上。使用六个圆头螺丝（ \varnothing 6 毫米，0.24 英寸），墙托架每侧三个。两个螺丝必须穿透石膏，并深入立柱至少 65mm（2.5 英寸）。

安装墙托架

建议在安装墙托架期间将电视放置在维修脚架上。提起电视时应抓住顶部和底部从各个底部边缘起至少10厘米(4英寸)。切记任何时候都应让电视保持垂直状态。

- 1 安装一个螺丝(1),使墙托架定位。再安装一个螺丝(2),确保托架处于水平位置。用墙托架标识出需要钻孔和安装墙托架的其他孔的位置。
- 2 移除螺丝以卸下维修脚架(1)。将电视从维修脚架(2)上卸下,然后将其安装在墙托架(3)上。如需安装电视,必须使其角度保持在 9° 。
- 3 如需在电视安装在墙托架上时将其与 BeoSystem 连接,应下推距离托架以接入连接面板。完成连接后再将距离托架推回原来位置。
- 4 使用螺丝调整电视的位置。



处理 从墙托架上拆卸电视

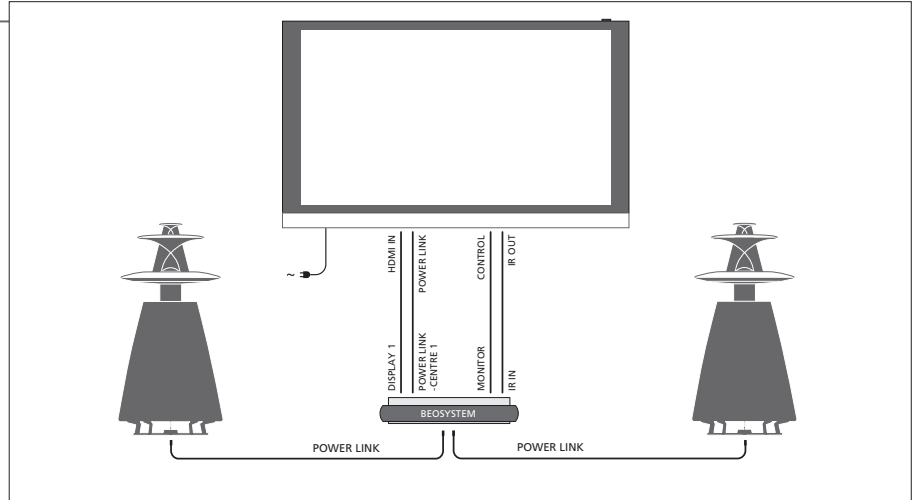
因为电视机很重,移动或抬起电视机工作应由合格人员负责,同时使用相应设备。在卸下电视之前,首先应下推距离托架并安装随附的维修脚架。如需将电视从墙托架上卸下,必须将电视从底部拉出并形成 9° 角度,然后将其卸下。

TV 설정

이 설명서에는 Bang & Olufsen의 BeoSystem과 TV를 함께 연결 및 설정하는 방법이 나와 있습니다. 일상적인 작동에 관한 일반적인 정보는 TV에 동봉된 BeoSystem 설명서를 참조하십시오. 구입하신 매장에서 제품을 배송, 설치한 후 설정해 드릴 것입니다.

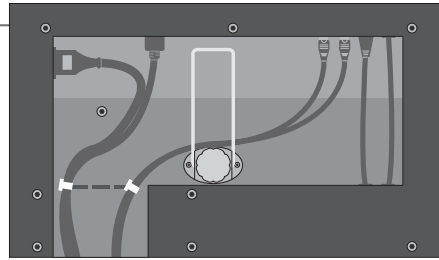
연결

TV와 BeoSystem의 전원 공급을 모두 차단한 상태에서 연결하십시오. 적절한 케이블 유형을 사용하여 TV를 연결하십시오. 모든 연결을 마친 다음에는 전체 시스템을 전원 공급장치에 연결하십시오. 이 TV에는 중앙 스피커가 내장되어 있습니다. 사운드 체험 향상을 위해 스피커를 추가로 연결할 수도 있습니다.



케이블 정리

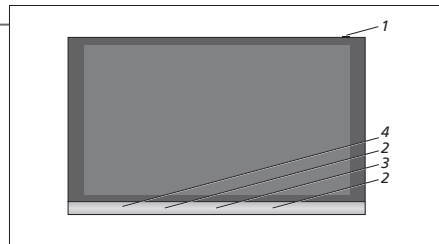
벽걸이용 거치대에 TV를 장착한 경우, 하단 브래킷을 누르면 연결 패널에 손이 닿습니다. 벽걸이용 거치대 장착에 관한 자세한 내용은 '[벽걸이용 거치대 장착하기](#)'를 참조하십시오.



안전을 위해 케이블 스트랩으로 케이블을 고정하십시오. 하단 브래킷 뒤에 케이블을 놓으십시오.

개관

1 대기 표시등. TV를 켜거나 끌 때 대기 표시등이 잠깐 켜집니다. BeoSystem을 사용하며 TV 화면에 아무 영상도 없을 때는 BeoSystem이 켜졌음을 나타내는 녹색 표시등이 켜집니다.



- 2 3D 신호를 보내는 IR 블래스터.
- 3 리모컨 신호를 수신하는 IR 리시버.
- 4 Automatic Colour Management용 센서 암.

정보 - 자세한 내용은 www.bang-olufsen.com을 참조하십시오.

전원 코드 및 플러그 제품에 동봉된 플러그와 전원 코드는 이 제품을 위해 특별히 설계된 것입니다. 파손된 전원 코드나 플러그를 임의로 교체하지 말고, Bang & Olufsen 매장에서 새 부품을 구입하여 사용하십시오.

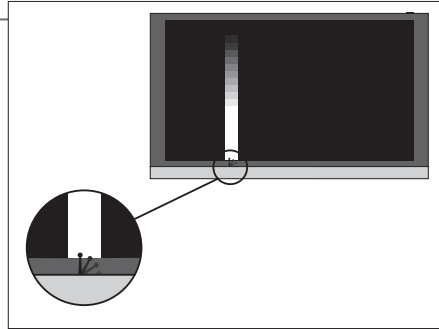
절전 STANDBY SETTINGS 메뉴에서 POWER SAVING을 OFF로 설정한 상태에서 TV를 끄면, 빨간색 대기 표시등이 계속 켜져 있습니다.

연결 패널 소켓 TV 뒤쪽 연결 패널에는 BeoSystem 및 전원 공급장치를 연결하는 소켓이 있습니다.

청소와 같은 정기적인 유지 관리는 사용자의 몫입니다. 최상의 결과를 얻으려면 아래 지침을 따르십시오. Automatic Colour Management는 100시간 정도 사용할 때마다 화면의 컬러 변화를 자동으로 보정합니다.

Automatic Colour Management

Automatic Colour Management는 화면의 컬러를 지속적으로 완벽하게 보장합니다. 보정을 하는 동안, 센서 암이 TV 프레임 위쪽으로 흔들리며, 화면에 표시된 막대가 다양한 회색 톤으로 바뀝니다.



보정은 수동 또는 자동으로 실시할 수 있지만, 수동으로 보정하기보다 TV에서 실시하는 자동 보정을 기다리는 것이 좋습니다. 보정을 하는 동안 TV를 끄거나 전원에서 분리하지 마십시오. 작동에 관한 자세한 내용은 TV에 동봉된 BeoSystem 설명서를 참조하십시오.

청소 지침

캐비닛 표면

마르고 부드러운 천으로 표면을 닦아내십시오. 얼룩이나 먼지를 제거하려면, 세척액과 같은 중성 세제를 희석한 물에 부드럽고 보풀 없는 천을 적신 후 완전히 짜서 닦아내십시오. 알콜이나 다른 용액으로 TV의 어떤 부분도 청소하지 마십시오.

플라즈마 화면

부드럽고 마른 천으로 화면의 먼지를 닦으십시오. 액체 클리너나 분무형 클리너는 사용하지 마십시오. 화면에 액체를 직접 분사하면 스피커나 다른 부품이 손상될 수 있으므로 부드러운 천을 사용하십시오. 일부 초극세사 천은 강력한 연마 효과 때문에 광학 코팅에 손상을 입힐 수 있습니다.

주의사항

- 이 TV는 10~40°C 온도 범위의 건조한 실내 환경에서만 사용하도록 제작되었습니다.
- 5°C 미만의 온도에 TV가 노출된 경우에는 제품 온도가 정상적인 상온이 될 때까지 상온 상태에 TV를 두고 기다렸다가 전원을 공급하고 전원을 켜십시오.
- 기압이 833hPa(약 1500m 이상)보다 낮은 고도에서는 화면이 왜곡될 수 있습니다.
- TV 위에 어떤 물건도 올려 놓지 마십시오.
- TV를 분해하려 하지 마십시오. 이러한 문제는 반드시 유자격 서비스 직원에게 맡기십시오!
- 스포트라이트와 같은 인공 조명이나 직사광선이 비추는 곳에 TV를 두지 마십시오.
- 모든 케이블을 다 연결할 때까지 시스템을 구성하는 어떤 제품에도 전원을 공급하지 마십시오.
- 고무 또는 PVC가 포함된 입자가 TV에 오랫동안 닿지 않도록 하십시오.
- 화면에서 정지 화면을 너무 오래 보지 마십시오. 화면에 영구 잔상이 생기는 원인이 될 수 있습니다.

3D 3D에 적합한 영화나 기타 프로그램을 시청하려면, 3D 기능을 활성화하고 가까운 매장에서 3D 안경을 구입하여 착용해야 합니다. 작동에 관한 자세한 내용은 TV에 동봉된 BeoSystem 설명서를 참조하십시오.

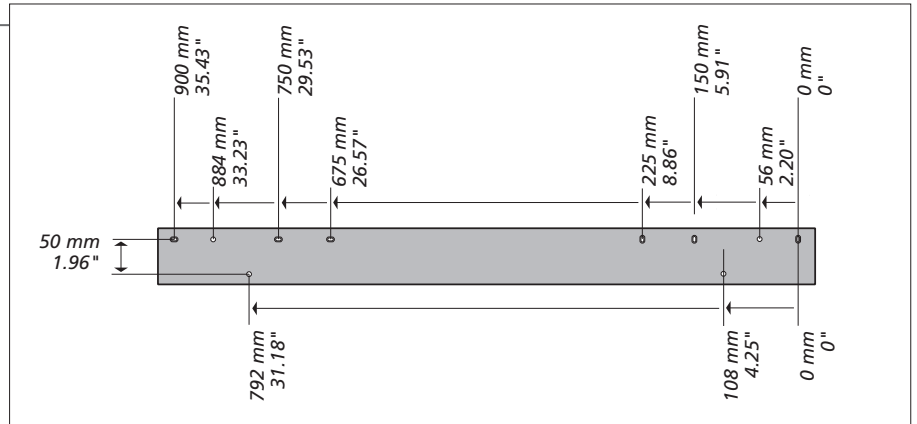
과열 TV가 과열되면 화면에 경고 메시지가 나타납니다. 꺼짐이 아닌 대기 상태로 전환하여 TV를 냉각하십시오. 5분이 지나면 TV가 자동으로 냉각을 시작하며, 빨간색 및 녹색 표시등이 번갈아 켜집니다. 이 시간 동안에는 TV를 작동할 수 없습니다.

벽걸이용 거치대 장착하기

벽걸이용 거치대는 유자격 Bang & Olufsen 직원이 장착해야 합니다. 이 페이지와 다음 페이지에 나온 '벽면에 TV 장착하기' 지침을 따르십시오.

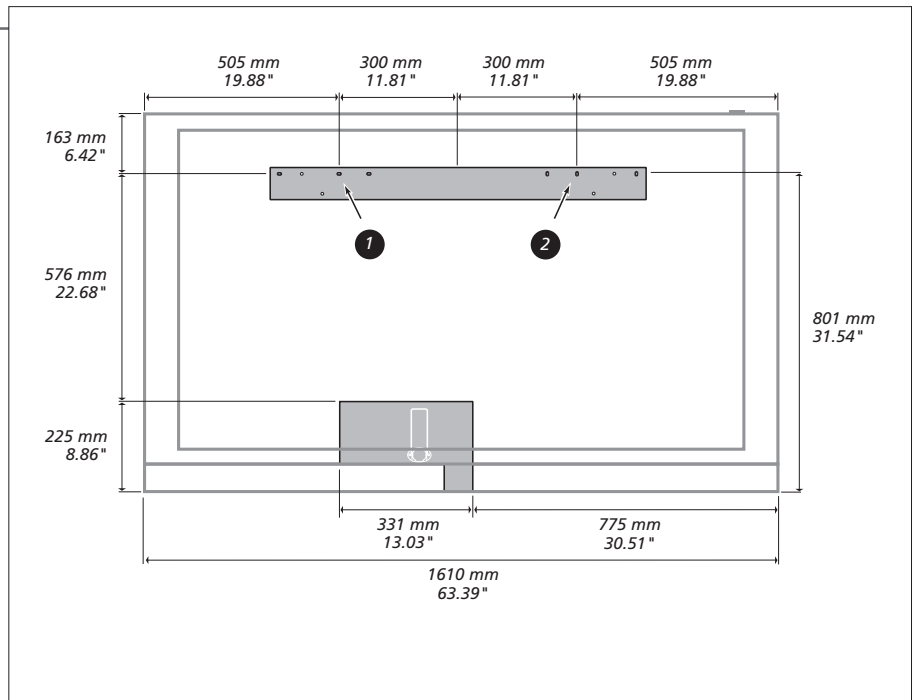
벽걸이용 거치대 및 TV 규격

벽면 자재와 조건을 고려하여 크기와 종류가 적절한 나사 및 벽걸이용 고정장치를 사용하십시오. 각각 최소 30kg의 하중을 견딜 수 있는 둥근머리 나사와 벽걸이용 고정장치를 한쪽에 세 개씩 여섯 개 사용하십시오.



통풍

적절한 통풍을 보장하려면 위, 아래, 양쪽 측면에 각각 10cm 이상 공간을 확보해야 합니다. 뒤쪽 통풍구를 막지 마십시오. TV가 과열될 수 있습니다.



정보

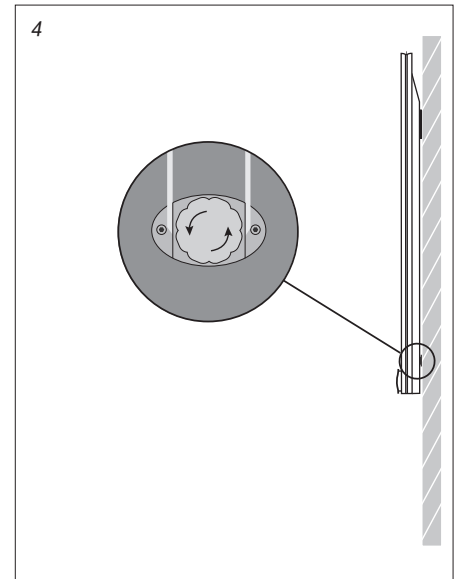
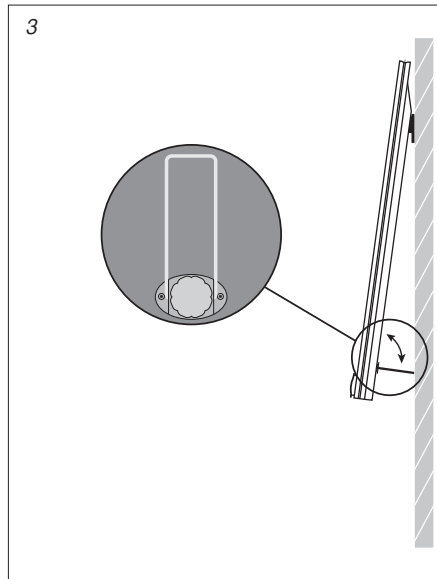
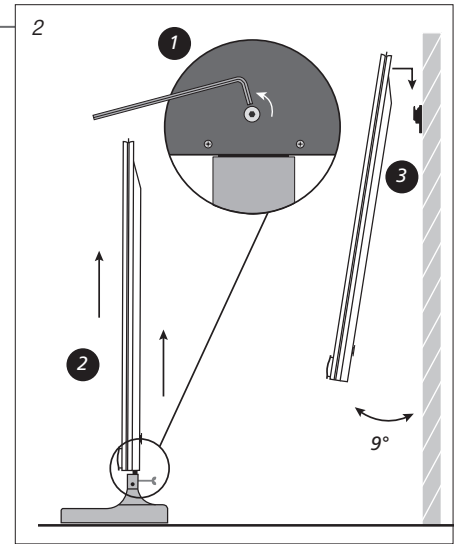
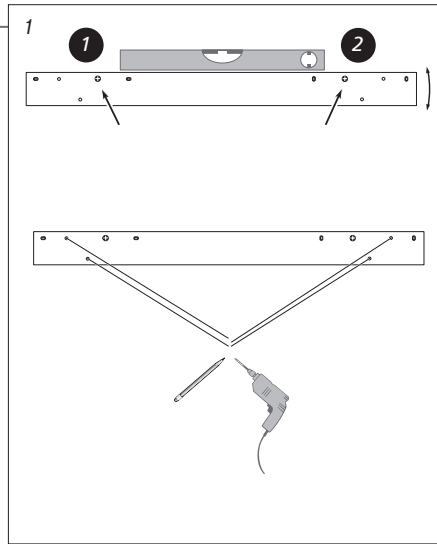
경량 칸막이용 벽면 관련 주의사항

BeoVision을 석고보드 소재 벽면(건식벽 또는 벽판재)에 부착할 때에는 벽걸이용 거치대를 수직 스테드에 고정해야 합니다. 벽걸이용 거치대 한쪽에 세 개씩 여섯 개의 둥근머리 나사(Ø 6mm)를 사용하십시오. 석고보드 안쪽으로 체결하는 나사 두 개는 수직 스테드에 65mm 이상 들어가야 합니다.

벽걸이용 거치대 장착하기

벽걸이용 거치대를 장착할 때에는 서비스용 받침대 위에 TV를 그대로 두는 것이 좋습니다. TV를 들어올릴 때, 양쪽 하단 모서리에서 10cm 이상 떨어진 부분을 위아래로 잡으십시오. TV는 언제나 수직으로 운반하십시오.

- 1 나사 한 개(1)를 끼워 벽걸이용 거치대를 제자리에 고정합니다. 나사(2)를 하나 더 끼워 벽걸이용 거치대의 수평을 맞춥니다. 벽걸이용 거치대를 사용하여, 드릴로 뚫을 구멍 위치를 표시한 후 벽걸이용 거치대를 장착합니다.
- 2 나사를 풀어 서비스용 받침대(1)를 분리합니다. 서비스용 받침대(2)에서 TV를 들어올려 벽걸이용 거치대(3)에 장착합니다. TV를 장착하려면 9° 각도로 지탱해야 합니다.
- 3 벽걸이용 거치대에 TV를 장착한 상태에서 BeoSystem에 TV를 연결할 때, 하단 브래킷을 누르면 연결 패널에 손이 닿습니다. 연결이 끝나면 하단 브래킷을 제자리에 다시 눌러 놓으십시오.
- 4 나사를 사용하여 TV 위치를 조정합니다.



취급 벽걸이용 거치대에서 TV 분리하기

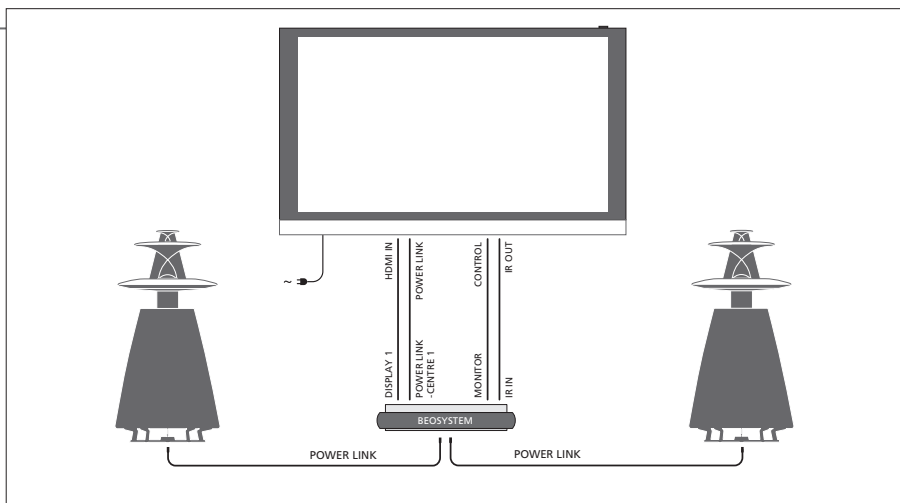
무거운 무게 때문에 TV를 옮기거나 들어올릴 때에는 전문 인력이 적절한 장비를 사용해야 합니다. TV를 들어올리기 전에 하단 브래킷을 누르고 동봉된 서비스용 받침대를 부착하십시오. 벽걸이용 거치대에서 TV를 들어 올리려면, 9° 각도로 TV 하단부를 당겨서 들어올려야 합니다.

テレビのセットアップ

本書には、テレビを Bang & Olufsen BeoSystem に接続およびセットアップするための説明が記載されています。日常操作に関する一般的な説明については、ご使用のテレビに付属の BeoSystem ガイドをご覧ください。製品の配達、設置、セットアップは、販売店にご依頼ください。

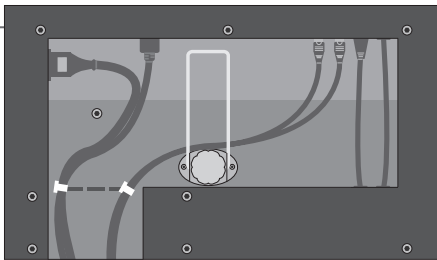
接続

ケーブル接続時は、テレビおよび BeoSystem 両方の電源プラグをコンセントから抜いてください。テレビの接続には、適切なケーブルタイプをご使用ください。すべての接続を完了後、システム全体を電源に接続します。ご使用のテレビには、センタースピーカーが組み込まれています。サウンドを更に強化したい場合、別のスピーカーを接続できます。



ケーブルの接続

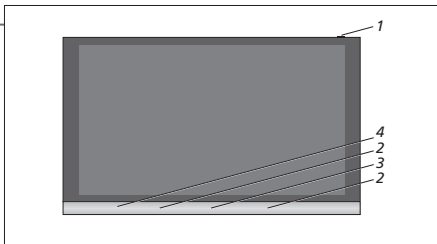
テレビをウォールブラケットに取り付けるとき、ディスタンスブラケットを押し下げて接続パネルに接続してください。ウォールブラケットを取り付ける方法について、詳しくは ['ウォールブラケットの取り付け' をご覧ください。](#)



安全上の理由から、ケーブルにはケーブルストラップをご使用ください。ケーブルは、ディスタンスブラケットの裏に通してください。

概観

1 スタンバイインジケータ。テレビの電源を入/切するとき、スタンバイインジケータが瞬時点灯します。BeoSystem のインジケータライトが緑色の場合、BeoSystem の電源が入り、テレビ画面に画像が映っていない状態です。



- 2 IR ブラスター (3D 信号を送信)。
- 3 IR レシーバー (リモコン信号を受信)。
- 4 センサーアーム (Automatic Colour Management 用)。

情報 - 詳細については、www.bang-olufsen.com をご覧ください。

電源コードとプラグ 付属の電源プラグとコードは、本製品専用に設計されています。プラグを交換しないでください。電源コードが損傷した場合、Bang & Olufsen 販売店で新品をご購入ください。

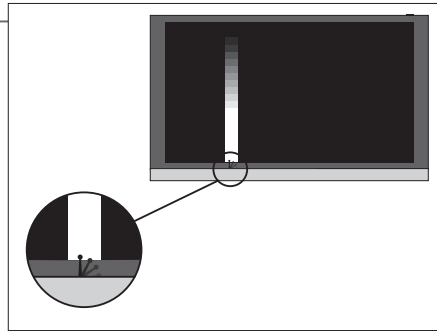
省電力 STANDBY SETTINGS メニューで POWER SAVING が OFF に設定されている場合、テレビの電源を切ってもスタンバイインジケータは赤色のまま変わりません。

接続パネルのソケット テレビ背面の接続パネルには、BeoSystem との接続用および電源との接続用の端子があります。

クリーニングなどの日常のお手入れを行ってください。お手入れは、以下の説明に従って行ってください。Automatic Colour Managementは、約100時間の使用毎に、画面上のカラー表示の変化を自動補正する機能です。

Automatic Colour Management

Automatic Colour Managementは、画面の色を常に完璧な状態に保ちます。較正中は、テレビのフレームからセンサーアームが現れて、画面上の帯がさまざまな灰色に変化します。



較正は、手動または自動で行うことができます。較正は、手動ではなく、自動的に実行することをお勧めします。較正中は、テレビの電源を切ったり、電源プラグをコンセントから抜かないでください。詳細については、ご使用のテレビに付属のBeoSystemガイドをご覧ください。

クリーニングについて

キャビネット表面

表面のホコリなどは、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。
染みや汚れなどは、台所用の中性洗剤を混ぜた水に柔らかい布を浸し、固く絞って拭き取ってください。テレビのお手入れには、アルコールやその他の溶剤を絶対に使用しないでください。

ブラズマスクリーン

画面のホコリなどは、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。液体クリーナーやスプレー式クリーナーは、使用しないでください。液体を画面に直接吹き付けしないでください。スピーカーやその他の部品が損傷する原因となります。マイクロファイバー(超極細繊維)布の中には、研磨力が強いので、光学コーティングを傷つけるものがあります。

注意事項

- テレビは、湿気の少ない室内で通常的环境下にて、10-40° C (50-105° F)の室温範囲で使用するように設計されています。
- テレビを5° C (40° F)以下の状態で放置した場合、テレビ本体が通常の室温に戻るまで待ってから、電源プラグをコンセントに差し込んで電源を入れてください。
- 気圧が833 hPa以下(約1500 m (5000 feet)の高所)では、画像にゆがみが生じることがあります。
- テレビの上に物を置かないでください。
- テレビのカバーを開けようとししないでください。点検や修理は、資格を持つサービス員にご依頼ください。
- 直射日光またはスポットライトなどの人工光にさらされる場所に、テレビを設置しないでください。
- すべてのケーブル接続を完了するまで、ご使用のシステムのどの製品も電源コンセントに接続しないでください。
- ゴムやPVC含有物をテレビに長時間接触させないでください。
- 静止画像を画面に長時間表示しないでください。画面上で画像の焼け付きが消えなくなる原因になります。

3D 映画やその他のプログラムを3Dで見る際は、3D機能を起動して、3Dグラスを着用してください(販売店で取り扱い)。詳細については、ご使用のテレビに付属のBeoSystemガイドをご覧ください。

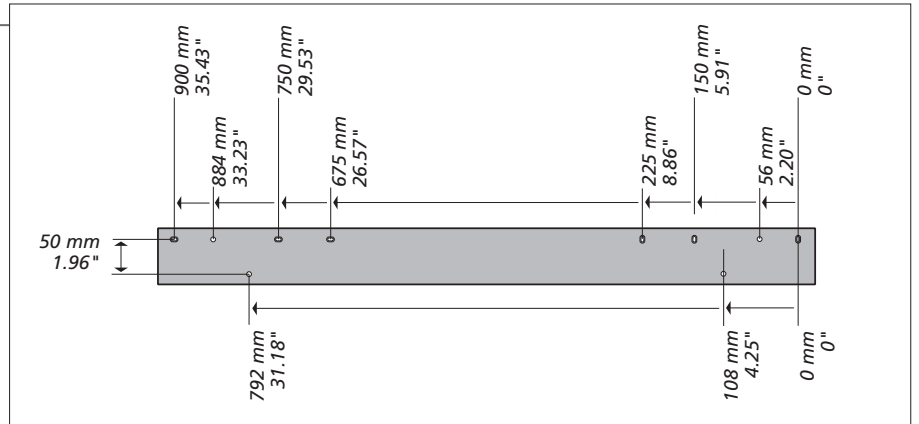
過熱 テレビ画面が過熱した場合、テレビの電源を切らずに、スタンバイ状態に切り替えて温度を下げてください。5分後に、テレビが自動的にクールダウンを開始して、インジケータライトが赤色と緑色の点灯を交互に繰り返します。この点灯中は、テレビを操作できません。

ウォールブラケットとテレビの取り付け

ウォールブラケットの取り付けは、Bang & Olufsen 専門スタッフにご依頼ください。このページおよび以降のページのテレビをウォールブラケットに取り付ける際のガイドラインに従ってください。

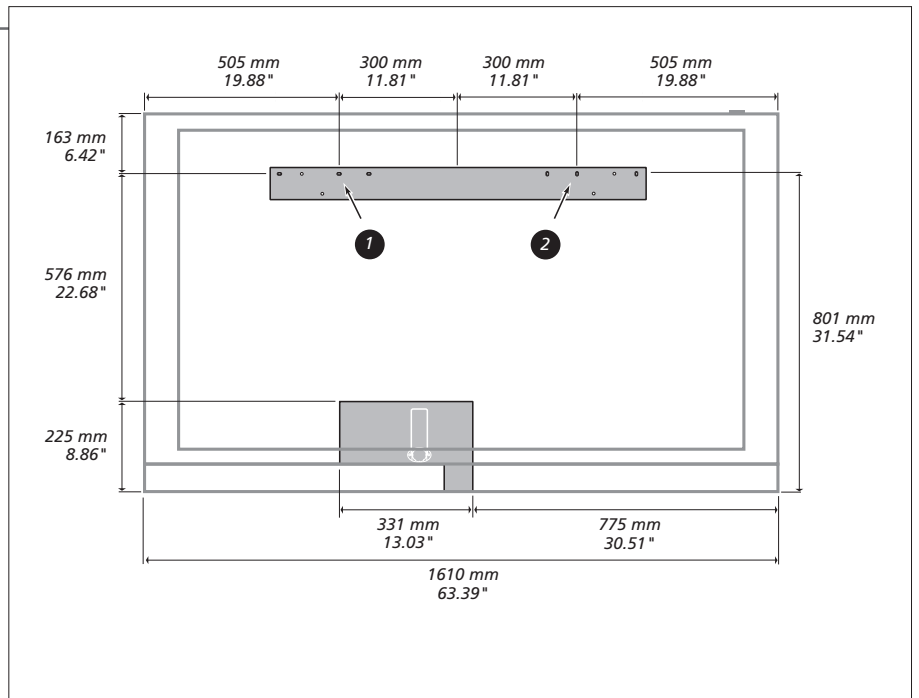
ウォールブラケットとテレビの寸法

適正なサイズおよびタイプのネジ、ウォールアンカーをご使用ください。壁の構造や状態を考慮してください。丸頭ネジ6本(各側に3本)とウォールアンカーを使用します。各ネジの最低耐荷重は30 kg (66 lbs) 以上です。



通気

適正な通気を確保するため、上部、下部および両側に最低 10 cm (4") のスペースを設けてください。背部の通気穴を塞がないでください。テレビが過熱する原因となります。



情報

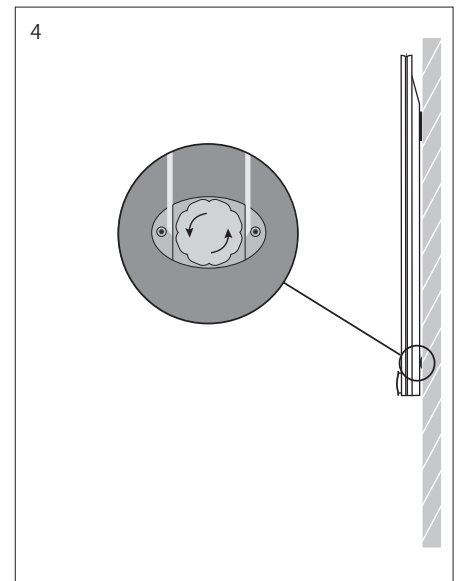
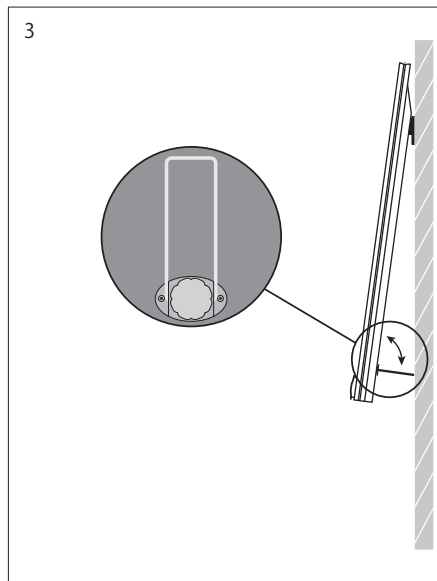
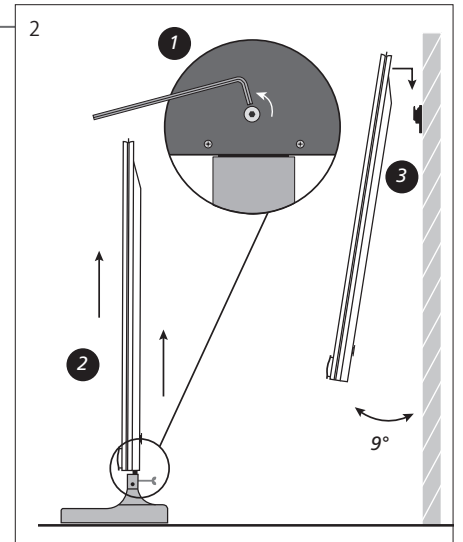
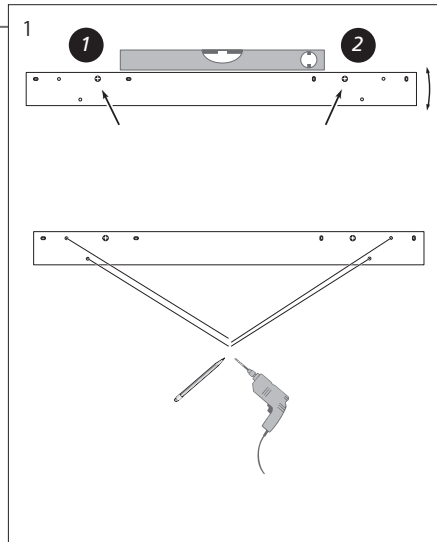
薄い壁に取り付ける場合の特別注意事項

BeoVision を石こう壁(乾式壁、人造壁板など)に取り付ける場合、ウォールブラケットを必ず縦方向の間柱に固定してください。丸頭ネジ6本(ø 6 mm、0.24")を使用します(ウォールブラケットの各側に3本)。2本のネジが石こうを貫通して、縦方向の間柱に最低65 mm (2.5")ねじ込まれるようにしてください。

ウォールブラケットの取り付け

ウォールブラケットを取り付け中は、サービス脚をテレビに取り付けておくことをお勧めします。テレビの上部と下部のグリップを持って、床面から最低10 cm (4") 離れるように持ち上げてください。テレビは、傾けずに必ず直立状態で移動させてください。

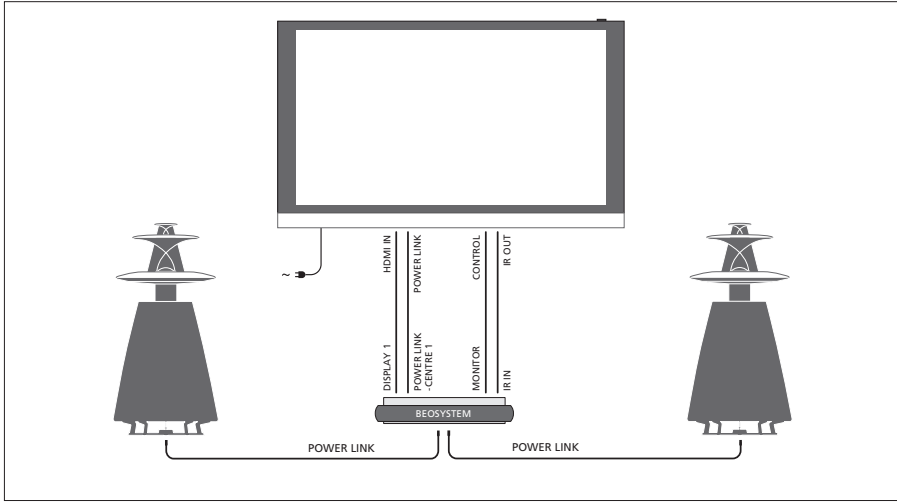
- 1 1本のネジ(1)を取り付け、ウォールブラケットを壁に留めます。ブラケットが水平になるように、もう1本のネジ(2)を取り付けます。ウォールブラケット取り付け穴をドリルで開ける位置に印を付けます。
- 2 ネジを緩めて、サービス脚(1)を取り外します。テレビを持ち上げて、サービス脚(2)を取り外し、ウォールブラケット(3)に取り付けます。テレビの角度を9°に保ちながら取り付けてください。
- 3 テレビをBeoSystemに接続する場合、テレビをウォールブラケットに取り付けた状態で、ディスタンスブラケットを押し下げて接続パネルに接続します。接続を完了後、ディスタンスブラケットを押し戻して元の位置に戻します。
- 4 ネジを使用して、テレビの位置を調整します。



お取り扱い ウォールブラケットからのテレビの取り外し

テレビは重量があるため、移動や持ち上げは、専門スタッフが適正な器具を使用して行ってください。テレビを持ち上げる前に、ディスタンスブラケットを押し下げ、付属のサービス脚を取り付けます。テレビをウォールブラケットから持ち上げて外すには、9°の角度に傾けて持ち上げます。

يشتمل هذا الدليل على معلومات عن توصيل وإعداد التلفزيون مع BeoSystem من Bang & Olufsen. للحصول على معلومات عامة عن التشغيل اليومي، انظر دليل BeoSystem المرفق مع تلفزيونك. ونحن نتوقع أن يتولى تاجر التجزئة توصيل منتجك إلى مكانك وتركيبه وإعداده للتشغيل.

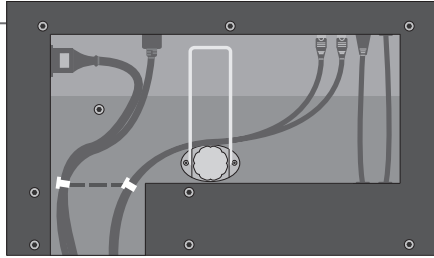


التوصيلات

اعمل التوصيلات بينما يكون التلفزيون وBeoSystem مفصولين من مصدر التيار الكهربائي. وصل التلفزيون مستخدماً نوع الكابلات المخصصة لذلك. عند عمل جميع التوصيلات، وصل النظام بالكامل بمصدر التيار الكهربائي. التلفزيون به سماعة وسط مدمجة. ولتحسين تجربة الصوت، يمكنك توصيل سماعات إضافية.

مد الكابلات

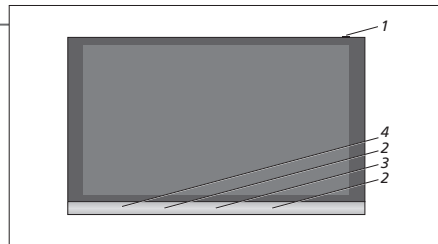
لأغراض السلامة، ثبت الكابلات جيداً بواسطة أشرطة الكابلات. ضع الكابلات خلف سناد المباعدة.



عند تركيب التلفزيون على رف جدار، يمكنك أن تدفع لأسفل سناد المباعدة للوصول إلى لوحة التوصيل. لمزيد من المعلومات عن كيفية تركيب رف الجدار، انظر تركيب رف الجدار.

المنظر العام

- 2 نافث IR يرسل إشارات 3D.
- 3 مستقبل IR لاستقبال إشارات وحدة التحكم عن بعد.
- 4 ذراع حساس الإدارة التلقائية للألوان.



- 1 مبین الاستعداد. عند تشغيل التلفزيون أو غلقه، يضيء مبین الاستعداد للحظة. إذا كنت تستخدم BeoSystem، بدون صورة في شاشة التلفزيون، فإن المبین يضيء بالأخضر، ليدل على أن نظام BeoSystem يشتغل.

معلومات - لمزيد من المعلومات: www.bang-olufsen.com

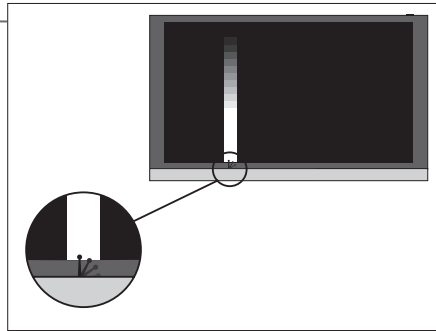
سلك وقابس مصدر التيار الكهربائي القابس وسلك مصدر التيار الكهربائي المصاحبان مصممان خصيصاً للمنتج. لا تغير القابس، وإذا تعرض سلك التيار الكهربائي للتلف، يجب أن تشتري سلكاً جديداً من تاجر تجزئة Bang & Olufsen.

توفير الطاقة إذا كان POWER SAVING معاً على OFF في قائمة STANDBY SETTINGS، فإن مبین الاستعداد يظل أحمرًا، عند غلق التلفزيون. تضم لوحة التوصيل في مؤخرة التلفزيون مقابس التوصيل بـ BeoSystem والتوصيل بمصدر التيار الكهربائي. مقابس لوحة التوصيل

يكون المستخدم مسؤولاً عن الصيانة العادية، مثل التنظيف. ولتحقيق أفضل نتيجة، اتبع التعليمات أدناه. تعوض الإدارة التلقائية للألوان عن تغييرات الألوان على الشاشة كل 100 ساعة استخدام تلقائياً.

Automatic Colour Management

تضمن Automatic Colour Management ألواناً مثالية على الشاشة باستمرار. أثناء المعايرة، يتدلى ذراع استشعار من إطار التلفزيون وسيغير شريط على شاشة التلفزيون بين درجات اللون الرمادي.



يمكن أن تكون المعايرة يدوية أو تلقائية. ونحن نوصي بأن تترك التلفزيون يؤدي المعايرة تلقائياً، بدلاً من يدويًا. لا تغلق التلفزيون أو تفصله من مصدر التيار الكهربائي أثناء المعايرة. ولزيتد من المعلومات، انظر دليل BeoSystem المرفق مع التلفزيون.

تعليمات التنظيف

شاشة البلازما
استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لمسح التراب من على الشاشة. ولا تستخدم المنظفات السائلة أو منظفات البخاخات. تجنب رش السوائل مباشرة على الشاشة حيث أن ذلك يمكن أن يتلف السماعات أو أجزاء أخرى. بعض أقمشة الألياف الدقيقة قد تتلف الطبقة الخارجية البصرية بسبب تأثيرها الحاك القوي.

الأسطح الخارجية للتلفزيون
امسح الأتربة عن الأسطح باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة. لإزالة البقع أو الأوساخ، استخدم قطعة قماش خالية من النسالة معصورة ومحلول من الماء ومنظف لطيف، مثل صابون الصحون السائل. لا تستخدم أبداً الكحول أو المذيبات الأخرى لتنظيف أي جزء من أجزاء التلفزيون.

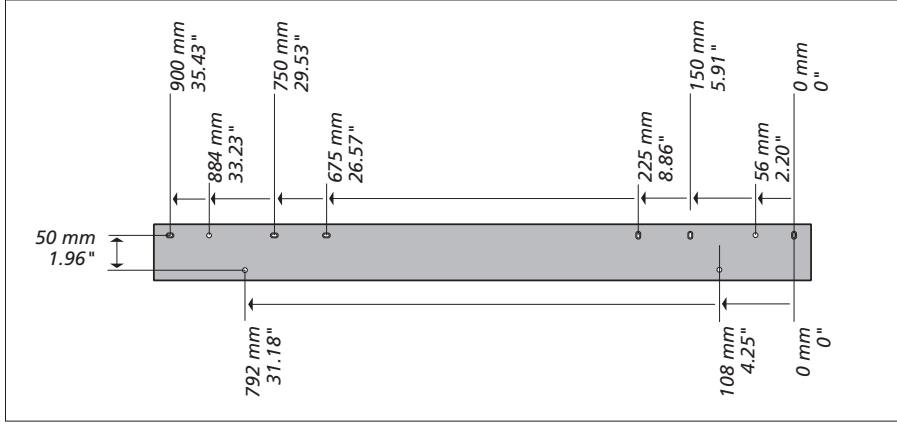
تنبيهات

- لا توصل أي من الأجهزة في نظامك بمصدر التيار الكهربائي، حتى تنتهي من توصيل جميع الكابلات.
- لا تترك الشاشة ملامسة لمواد تحتوي على المطاط أو مادة بي في سي لفترات طويلة من الوقت.
- لا تترك الصور الثابتة معروضة على الشاشة لوقت طويل، لأن ذلك يترك طيفاً دائماً لها على الشاشة.
- الشاشة مصممة للاستخدام في الأماكن المغلقة في البيئات الجافة والمحلية فقط وللإستخدام في نطاق درجات الحرارة 10 - 40 مئوية (50 - 105 فهرنهايت).
- إذا تعرض التلفزيون لدرجة حرارة أقل من 5 درجات مئوية (40 فهرنهايت)، اتركه في درجة حرارة الغرفة وانتظر إلى أن يستعيد التلفزيون درجة حرارة الغرفة العادية قبل أن توصله بمصدر التيار الكهربائي وتشغله.
- يمكن أن تكون الصورة مشوهة عند الارتفاعات التي يقل ضغط الهواء عندها عن 833 هكتوباسكال (1500 متر تقريباً 5000 قدم) أو أعلى.
- لا تضع أية أشياء فوق التلفزيون.
- لا تحاول فتح الجهاز من الداخل، دع تلك العمليات لأفراد الخدمة المؤهلين!
- تجنب وضع الجهاز في ضوء الشمس المباشر أو ضوء اصطناعي مباشر، مثل ضوء كشاف.

3D لمشاهدة أفلام أو برامج أخرى مناسبة لعرض 3D، يجب أن تنشط وظيفة 3D وتستخدم نظارات 3D التي تتوفر لدى تاجر التجزئة. ولزيتد من المعلومات، انظر دليل BeoSystem المرفق مع التلفزيون.

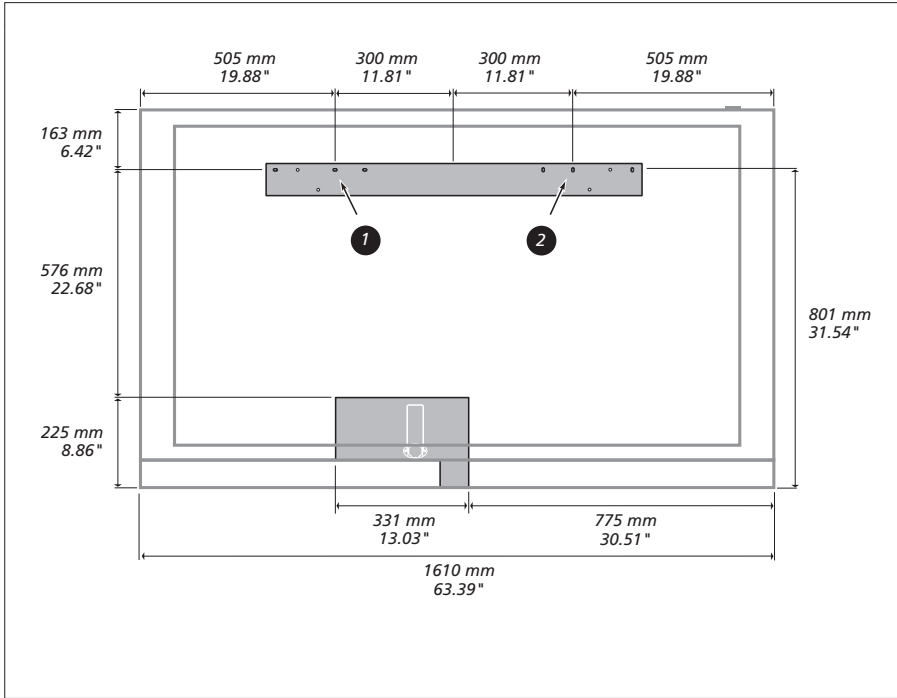
السخونة المفرطة في حالة السخونة المفرطة، يعرض التلفزيون تحذيراً على الشاشة. حول التلفزيون إلى وضع الاستعداد، ولا تغلقه، لكي تبرد حرارة التلفزيون. بعد 5 دقائق تبدأ حرارة التلفزيون في الانخفاض تلقائياً وسيستطع ضوء المين بالأحمر والأخضر على نحو متقطع. ولا يمكنك تشغيل التلفزيون أثناء ذلك.

يجب أن يركب رف الجدار فني مؤهل من Bang & Olufsen. اتبع إرشادات تركيب التلفزيون على رف الجدار في هذه الصفحة والصفحة التالية.



رف الجدار وأبعاد التلفزيون

استخدم حجم ونوع البراغي وخوابير الحائط الصحيحة - مع الأخذ في الاعتبار نوعية بناء الجدار وحالته. استخدم براغي مدورة الرأس وخوابير حائط، ثلاثة في كل جانب - كل برغي لا يقل معدل الحمل له عن 30 كجم (66 رطل).



التهوية

لضمان تهوية مناسبة، اترك فراغاً 10 سم (4 بوصة) في القمة وفي الأسفل وعند الجانبين. ولا تغط فتحات التهوية في الخلف، حيث أن ذلك يمكن أن يتسبب في سخونة التلفزيون بإفراط.

معلومات

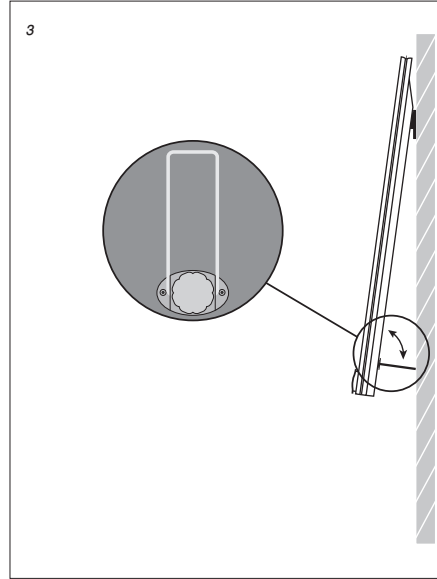
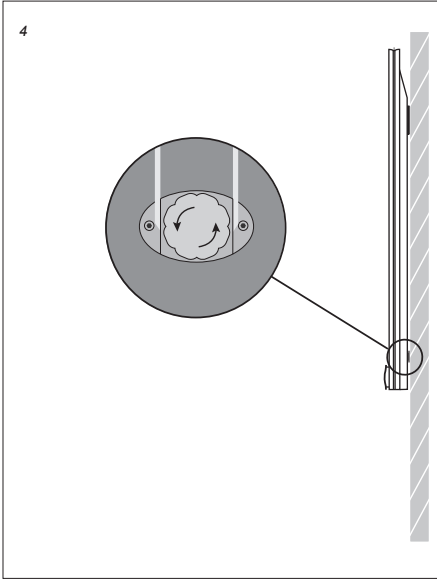
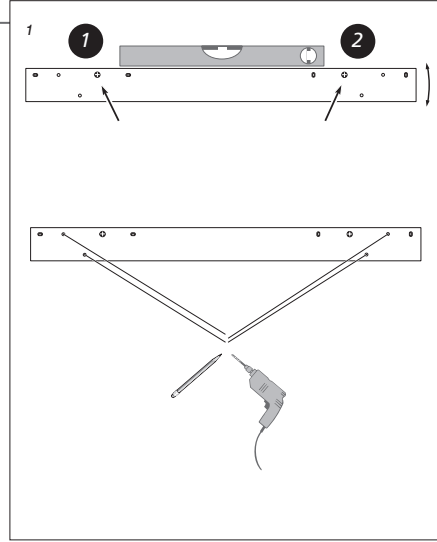
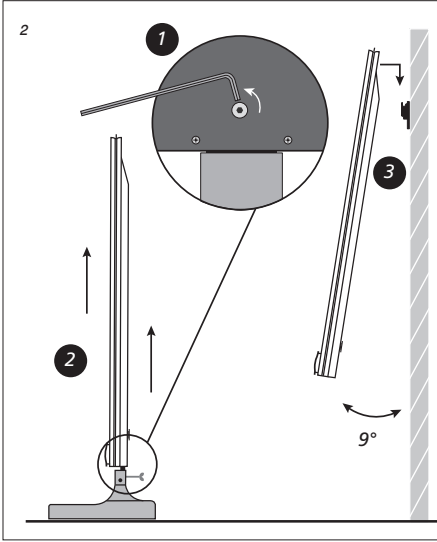
إذا كنت تعتزم تعليق BeoVision على جدار جبسي (يعرف أيضاً بجدار الحجارة غير المليطة أو اللوح الجداري)، فإن رف الجدار يجب تثبيته بدعم قائمة عمودية! استخدم ستة براغي مدورة الرأس (قطر 6 مم، بوصة 0.24)، ثلاثة في كل جانب برف الجدار. يجب أن يخترق برغيان الجبس وربطهما مسافة 65 مم (2.5 بوصة) على الأقل في قائمة عمودية.

ملاحظة خاصة عن الجدران الفاصلة الخفيفة

تثبيت رف الجدار

نحن ننصح بأن تترك التليفزيون على قدمي الخدمة وأنت تركيبه على الرف. عند رفع التليفزيون، امسكه من القمة ومن أسفل، على الأقل 10 سم (4 بوصة) من عند كل حافة سفلية. تذكر حمل التليفزيون بهذه الطريقة بحيث يكون في وضع عمودي دائماً.

- 1 ركب برغياً واحداً (1) لتثبيت رف الجدار في مكانه. ركب برغياً آخر (2) وتأكد أن الرف غير مائل. استخدم رف الجدار لتحديد بعلامة مكان الثقوب الأخرى التي ستتقبتها وتركب فيها رف الجدار.
- 2 فك البرغي لفك قدمي الخدمة. ارفع التليفزيون من قدمي الخدمة (2)، ثم ركبه على رف الجدار (3). لتركيب التليفزيون، يجب أن تمسكه بزاوية 9°.
- 3 إذا وصلت التليفزيون بـ BeoSystem، بينما يكون التليفزيون مركباً على رف الجدار، ادفع لأسفل سناد المباعده، للوصول إلى لوحة التوصيل. عندما تنتهي من عمل التوصيلات، ادفع سناد المباعده لإعادته إلى مكانه مرة أخرى.
- 4 استخدم البرغي لضبط موضع التليفزيون.

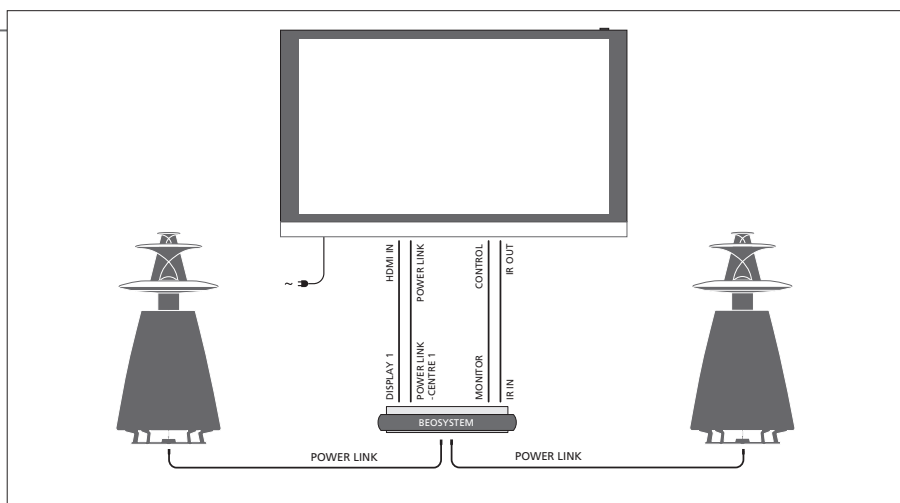


النقل
نظراً لثقل وزن التليفزيون، فإن نقله أو رفعه يجب أن يتم بواسطة أفراد مؤهلين - باستخدام الوسائل المناسبة. قبل أن ترفع التليفزيون، ادفع لأسفل سناد المباعده، وركب قدمي الخدمة المصاحبتين. لرفع التليفزيون عن جدار الحائط، يجب أن تسحب التليفزيون من أسفل لتجعله بزاوية 9°، ثم ترفعه.

Tato příručka obsahuje informace o zapojení a nastavení televizoru se systémem Bang & Olufsen BeoSystem. Obecné informace o každodenním provozu viz také příručka k systému BeoSystem, dodaná k televizoru. Předpokládáme, že vám prodejce příslušný výrobek přivezl, nainstaloval a nastavil.

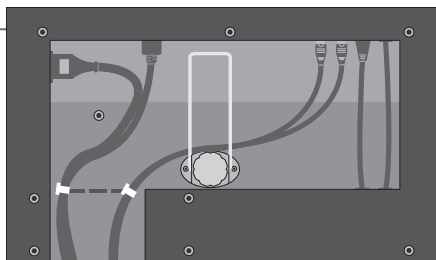
Zapojení

Propojte televizor a systém BeoSystem, přičemž nechte odpojené napájecí kabely. Připojte televizor pomocí příslušných typů kabelů. Po vytvoření všech propojení připojte celý systém k síťovému napájení. Televizor je vybaven integrovaným středovým reproduktorem. Pro zlepšení zvukového prožitku můžete připojit další reproduktory.



Vedení kabelů

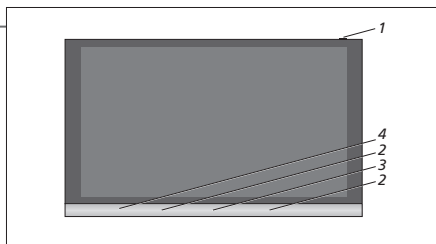
Když je televizor umístěn na nástěnném držáku, můžete vyklopit distanční konzolu, abyste se dostali k připojovacímu panelu. Bližší informace o montáži nástěnného držáku najdete v části [„Upevnění nástěnného držáku.“](#)



Z bezpečnostních důvodů kabely přichyťte sponami. Vložte kabely za distanční konzolu.

Přehled

1 Kontrolka pohotovostního režimu. Při zapnutí nebo vypnutí televizoru se kontrolka pohotovostního režimu krátce rozsvítí. Když používáte systém BeoSystem bez obrazu na obrazovce televizoru, kontrolka svítí zeleně a signalizuje tak zapnutý systém BeoSystem.



- 2 IR vysílač odesílající 3D signály.
- 3 IR přijímač přijímající signály dálkového ovladače.
- 4 Rameno snímače pro automatické vyvážení barev.

Informace – více informací najdete na webové stránce www.bang-olufsen.com

Síťový kabel a konektor Dodaný napájecí kabel a zástrčka jsou speciálně navrženy pro tento produkt. Pokud potřebujete zástrčku nebo poškozený napájecí kabel vyměnit, musíte si zakoupit náhradní u prodejce Bang & Olufsen.

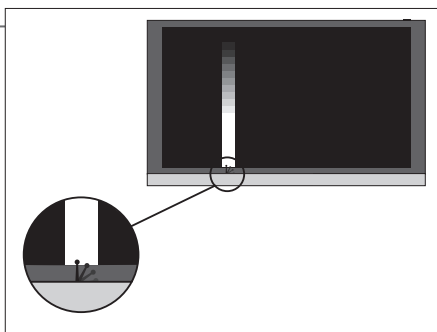
Úspora energie Pokud je možnost POWER SAVING nastavena na OFF v nabídce STANDBY SETTINGS, kontrolka pohotovostního režimu bude svítit červeně, i když bude televizor vypnutý.

Konektory na zadním panelu Připojovací panel na zadní straně televizoru obsahuje konektory pro připojení k systému BeoSystem a k síťovému napájení.

Za pravidelnou údržbu, jako je čištění, zodpovídá uživatel. Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, postupujte podle pokynů níže. Funkce automatického vyvážení barev automaticky koriguje barevné změny na obrazovce po každých cca 100 hodinách používání.

Automatické vyvážení barev

Funkce automatického vyvážení barev neustále zaručuje dokonalé barvy obrazovky. Během kalibrace se vysune rameno snímače z rámu televizoru nahoru a lišta na obrazovce mění svou barvu v různých stupních šedě.



Kalibrace může být ruční nebo automatická. Doporučujeme nechat provádět kalibraci televizor automaticky, namísto ruční kalibrace. Během kalibrace televizor nevyplínejte a ani jej neodpojujte od síťového napájení. Další informace naleznete v příručce BeoSystem dodané k televizoru.

Pokyny pro čištění

Povrchy skříněk

Prach z povrchů utírejte měkkou, suchou utěrkou. Chcete-li otřít skvrny nebo nečistoty, použijte měkkou navlhčenou nežmolující utěrku a roztok vody a slabého saponátu, např. prostředku na mytí nádobí. K čištění žádných částí televizoru nikdy nepoužívejte líh nebo jiná rozpouštědla.

Plazmová obrazovka

K otírání obrazovky používejte pouze měkkou a suchou utěrku. Nepoužívejte tekuté ani aerosolové čisticí prostředky. Nestříkejte kapalinu přímo na obrazovku, jinak byste mohli poškodit reproduktory nebo jiné součásti. Některé typy mikrovlákněných tkanin mohou poškodit optický povlak v důsledku silného abrazivního účinku.

Upozornění

- Televizor je určen pouze k domácímu použití v suchém prostředí a v teplotním rozmezí 10–40 °C.
- Pokud byl televizor vystaven teplotě nižší než 5 °C, před jeho připojením do síťové zásuvky a zapnutím počkejte, dokud nedosáhne normální pokojové teploty.
- Ve výškách, kde je tlak vzduchu nižší než 833 hPa (přibližně 1 500 metrů nad mořem a výš), může dojít ke zkreslení obrazu.
- Nepokládejte na televizor žádné předměty.
- Nepokoušejte se televizor otevírat. Tuto činnost přenechejte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Neumísťujte televizor na přímé sluneční světlo nebo na přímé umělé osvětlení, například pod bodové lampičky.
- Nepřipojujte žádné zařízení v systému k síťovému napájení, dokud nebudou připojeny všechny kabely.
- Neponechávejte televizor dlouhodobě ve styku s předměty, které obsahují gumu nebo PVC. Nenechávejte na obrazovce po příliš dlouhou dobu zobrazený statický obraz. Mohlo by dojít k trvalému „vypálení“ obrazu.

3D Abyste mohli sledovat filmy nebo jiné pořady uzpůsobené pro 3D zobrazení, musíte aktivovat funkci 3D a použít 3D brýle, které zakoupíte u prodejce. Další informace naleznete v příručce BeoSystem dodané k televizoru.

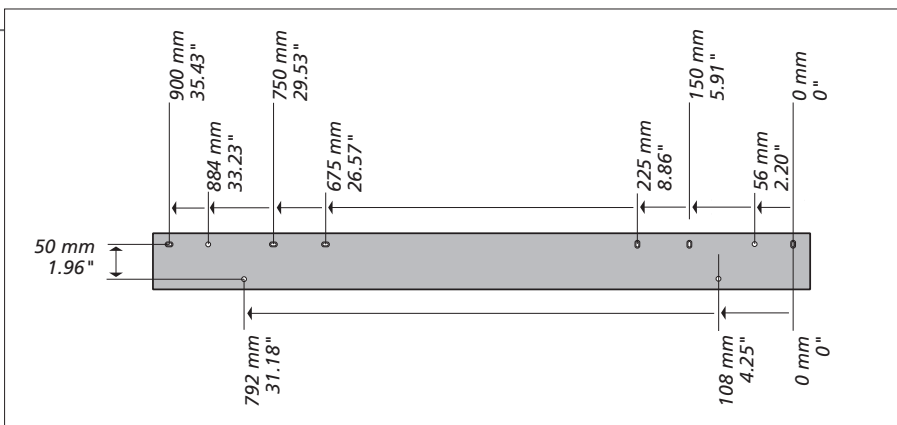
Přehřívání Dojde-li k přehřívání, na obrazovce televizoru se objeví upozornění. Přepněte televizor do pohotovostního režimu, ale nevyplínejte jej, aby mohl vychladnout na normální teplotu. Po přibližně 5 minutách se televizor začne automaticky ochlazovat, přičemž bude kontrolka svítit střídavě červeně a zeleně. Televizor po tuto dobu nemůžete ovládat.

Upevnění nástěnného držáku

Montáž nástěnného držáku musí provádět kvalifikovaní pracovníci společnosti Bang & Olufsen. Postupujte podle pokynů pro upevnění televizoru na nástěnný držák, uvedených na této a následující straně.

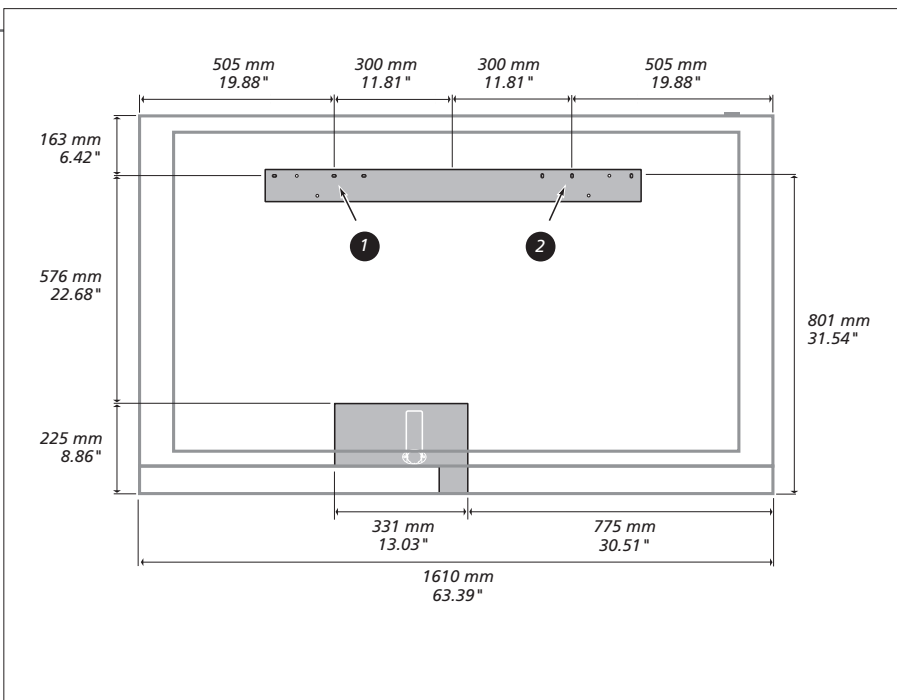
Nástěnný držák a rozměry televizoru

Použijte správnou velikost a druh šroubů a hmoždinek, přičemž berte ohled na konstrukci a stav stěny. Použijte šestici šroubů s půlkulatou hlavou a hmoždinek, tři na každé straně, každý šroub s minimálním zatížením 30 kg.



Ventilace

Pro zajištění správného větrání ponechte alespoň 10 cm volného místa kolem všech čtyř stran televizoru. Nezakrývejte větrací otvory na zadní straně, jinak by se televizor mohl přehřívat.



Informace

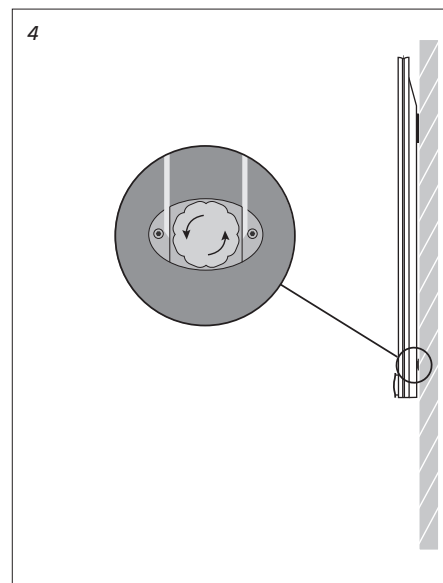
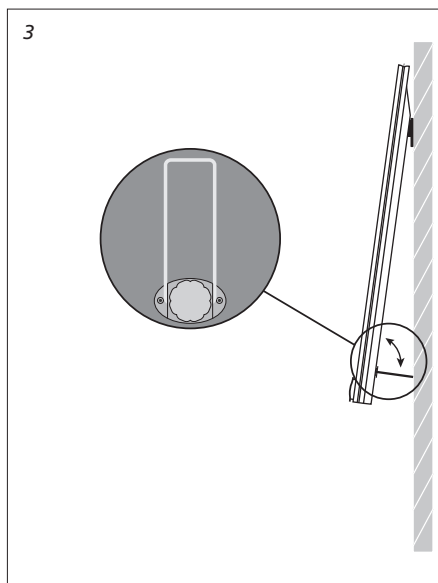
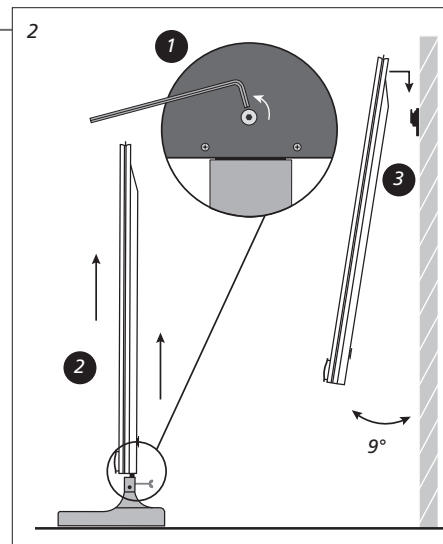
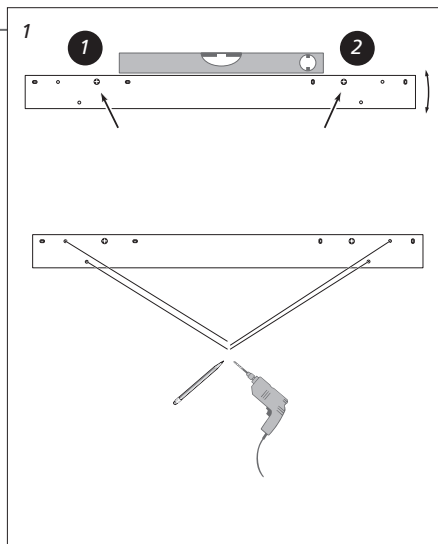
Zvláštní upozornění o lehkých příčkách

Pokud chcete zavěsit systém BeoVision na stěnu ze sádkokartonu, musí být nástěnný držák upevněn ke svislému výztužnému profilu. Použijte šest šroubů s půlkulatou hlavou (ø 6 mm), tři na každé straně držáku. Dva šrouby musí projít sádkokartonem a zašroubovat se minimálně 65 mm do svislého výztužného profilu.

Upevnění nástěnného držáku

Při montáži nástěnného držáku doporučujeme ponechat televizor na servisních nožkách. Při zvedání uchopte televizor za horní a dolní okraj, alespoň 10 cm od hrany. Televizor vždy přenášejte ve svislé poloze.

- 1 Namontujte jeden šroub (1), kterým přichytíte nástěnný držák na místě. Namontujte další šroub (2) a zajistěte, aby byl držák v rovině. Pomocí otvorů nástěnného držáku označte další otvory k vyvrtání a namontujte držák.
- 2 Vyšroubujte šroub, aby se uvolnily servisní nožky (1). Nadzvednutím vytáhněte televizor ze servisních nožek (2) a potom jej upevněte na nástěnný držák (3). Abyste televizor mohli upevnit, musíte jej držet v úhlu 9°.
- 3 Když připojíte televizor upevněný na nástěnném držáku k systému BeoSystem, vyklopte distanční konzolu pro přístup k přípojovacímu panelu. Po provedení všech zapojení zatlačte distanční konzolu zpět na místo.
- 4 Pomocí šroubu upravte polohu televizoru.



Manipulace

V důsledku vysoké hmotnosti televizoru byste jeho přemístování/zvedání měli svěřit kvalifikovanému personálu a používat přitom správné nástroje.

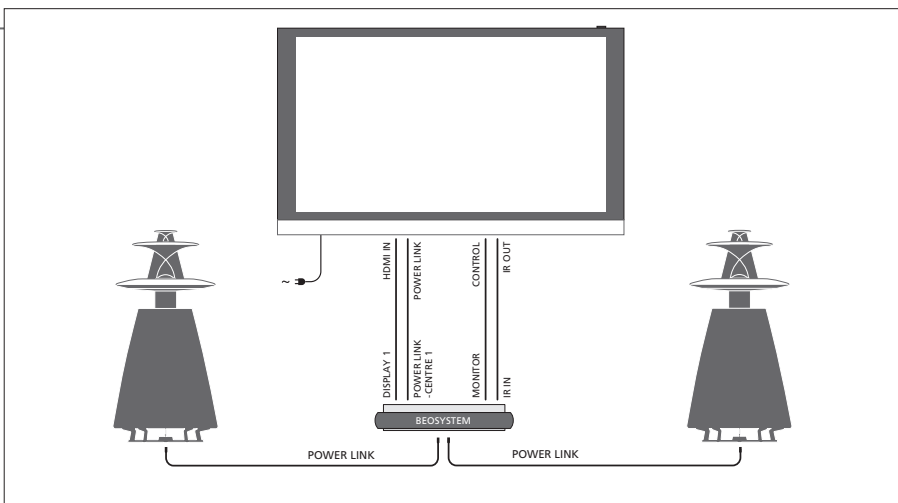
Demontáž televizoru z nástěnného držáku

Před sundáním televizoru vyklopte distanční konzolu a připevněte přiložené servisní nožky. Abyste mohli televizor sundat, musíte nejprve odklopit dolní stranu v úhlu 9°.

A jelen Útmutató a TV-nek egy Bang & Olufsen BeoSystem-mel történő csatlakoztatására és beállítására vonatkozóan információkat tartalmaz. A működésre vonatkozó általános ismeretekre vonatkozóan lásd a TV-hez mellékelte BeoSystem útmutatót. Termékünket feltehetően a kereskedő szállítja ki, szereli össze, és állítja be.

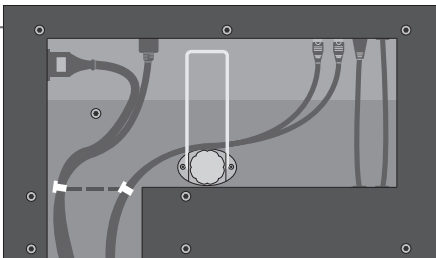
Csatlakozások

A csatlakoztatások kialakítása közben a TV és a BeoSystem legyen leválasztva a táphálózatról. Csatlakoztassa a TV-t a megfelelő típusú kábelekkel. Miután minden csatlakozás létrejött, akkor csatlakoztassa az egész rendszert a táphálózathoz. TV készülékében beépített központi hangszóró van elhelyezve. A hangélmény fokozása érdekében további hangszórókat is csatlakoztathat.



Kábelvezetés

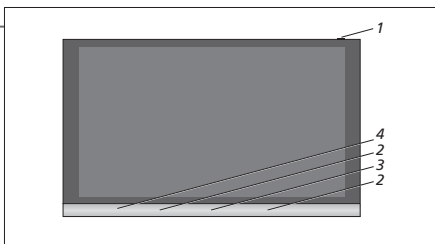
Ha a TV egy falikarra van felszerelve, akkor lenyomhatja a távtartó kart, hogy hozzáférjen a csatlakozópanelhez. A falikar felszereléséről a falra bővebben, [lásd a 'A falikar leszerelése' részt](#).



Biztonsági szempontok miatt rögzítse a kábelt a kábelrögzítő szalagokkal. Helyezze el a kábeleket a távtartó kar mögött.

Áttekintés

1 Készenlét indikátor. A TV be- vagy kikapcsolásakor a jelzőfény rövid időre bekapcsol. Ha a BeoSystem-et úgy használja, hogy közben nem látható kép a TV képernyőjén, a jelzőfény zölden világít, ezzel jelezve azt, hogy a BeoSystem be van kapcsolva.



2 Az IR blaster 3D-s jeleket küld.
3 Az IR-vevő veszi a távirányító jeleit.
4 Az Automatic Colour Management érzékelőkarja.

Információk – további információkat honlapunkon talál: www.bang-olufsen.com

Tápkábel és dugó A készülékhez adott csatlakozó dugó és tápkábel speciálisan ehhez a termékhez készült. Ne cserélje le a csatlakozódugót, ha a tápkábel megsérült, akkor vásárolnia kell egy újat az ön Bang & Olufsen forgalmazójánál.

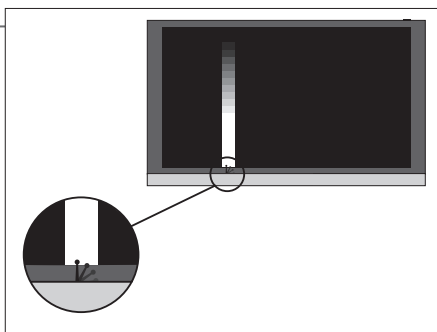
Energiatakarékosság Ha az ENERGIAMEGTAKARATÁS funkció a KÉSZENLÉTI BEÁLLÍTÁSOK-ban KI-re van állítva, akkor a készenléti indikátor vörös színű, ha a TV ki van kapcsolva.

Aljzatok a csatlakozópanelen A TV hátlapján elhelyezett csatlakozópanel a BeoSystem csatlakoztatására alkalmas aljzatokat tartalmaz és csatlakozási lehetőséget kínál a táphálózathoz.

A rendszeres karbantartás, például a tisztítás, a felhasználó felelőssége. A legjobb eredmény elérése érdekében kövesse az alábbi utasításokat. Az automatikus színkezelés (Automatic Colour Management) automatikusan kompenzálja a képernyő színváltozásait kb. minden 120 órányi használat után.

Automatic Colour Management

Az Automatic Colour Management folyamatosan tökéletes színeket biztosít a képernyőn. A kalibrálás ideje alatt, egy érzékelőkar lendül felfelé a TV keretéből, a képernyőn pedig egy sáv színe változik különféle szürkeárnyalatban.



A kalibráció történhet manuálisan vagy automatikusan. Javasolt a TV kalibrálás automatikus végrehajtása a kézi helyett. Ne kapcsolja ki és ne válassza le a táphálózatról a TV-t kalibrálás közben. Ha erről bővebben akar olvasni, tekintse meg a TV-hez adott BeoSystem útmutatót.

Tisztítási eljárások

A ház felületei

A port száraz, puha ruhával törölgesse le a készülékről.

A foltokat vagy szennyeződések puha, pihementes, erősen kicsavart ruhával távolítsa el, és használjon vizet és enyhe tisztítószeret, például mosogatószeret. Soha ne használjon alkoholt vagy más oldószert a TV egyik részének tisztításához sem!

Plazmaképernyő

A képernyőről puha száraz ruhával törölje le a port. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószeret. Ne spricceljen folyadékot közvetlenül a képernyőre, mivel ez károsíthatja a hangszórókat, illetve más részeket. Egyes mikroszálal szövetek károsíthatják az optikai bevonatot erős dörzsölő hatásuk következtében.

Vigyázat!

- A TV kizárólag beltéri, száraz, otthoni környezetre és 10–40 °C közötti hőmérsékleten való használatra készült.
- Ha a TV 5°C alatti hőmérsékletnek volt kitéve, akkor hagyja azt szobahőmérsékleten és várjon, hogy a TV felvegye a normál szobahőmérsékletet, mielőtt csatlakoztatná a táphálózathoz és bekapcsolná.
- Magasabb területeken, ahol a légnyomás 833 hPa (körülbelül 1500 m (5000 feet) vagy még nagyobb magasságban a kép torzulhat.
- Ne helyezzen semmit a TV tetejére.
- Ne próbálja meg felnyitni a TV-t. A javítást bízza szakemberre!
- Ne tegye ki a TV-t közvetlen napfény vagy mesterséges fény, például spotlámpa hatásának.
- Addig ne csatlakoztassa a táphálózathoz a rendszerben lévő termékeket, amíg nem csatlakoztatott minden kábelt.
- Ne hagyja, hogy a TV-vel hosszabb ideig gumit vagy PVC-t tartalmazó tárgyak érintkezzenek.
- Ne hagyjon állóképeket hosszabb ideig a képernyőn, mert előfordulhat, hogy a kép beég a képernyőbe.

3D Ha filmeket, vagy más 3D-re alkalmas programokat szeretne nézni, akkor aktiválnia kell a 3D funkciót és használnia kell a 3D-s szemüveget, amely a forgalmazónál beszerezhető. Ha erről bővebben akar olvasni, tekintse meg a TV-hez adott BeoSystem útmutatót.

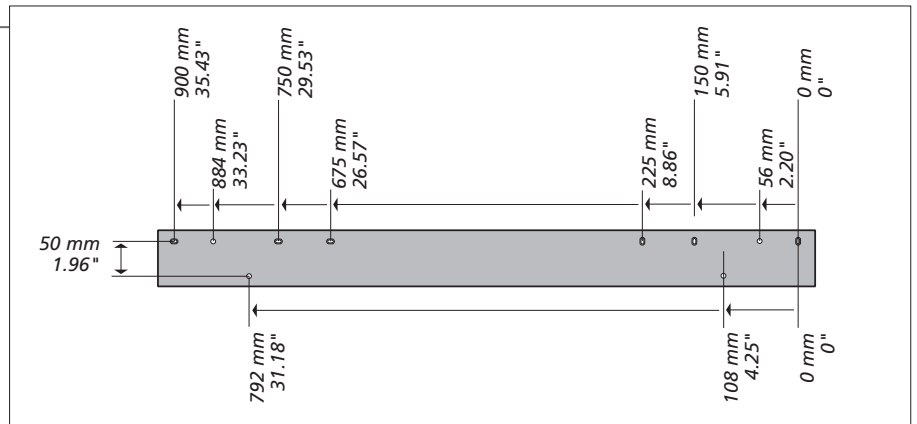
Túlmelegedés Túlmelegedéskor a TV egy képernyőn megjelenő figyelmeztetést jelez ki. Kapcsolja a TV-t készenléti módra, nem ki, hogy a TV lehűljön. 5 perc elteltével a TV automatikusan elkezd a lehűlést, és a jelzőfény szakaszosan világít vörös és zöld fényel. Ez idő alatt a TV nem használható.

A falikar felszerelése

A falikart szakképzett Bang & Olufsen személynek kell elvégeznie. Kövesse a jelen és a következő oldalon megadott útmutatásokat, amikor felszereli a TV a falikarra.

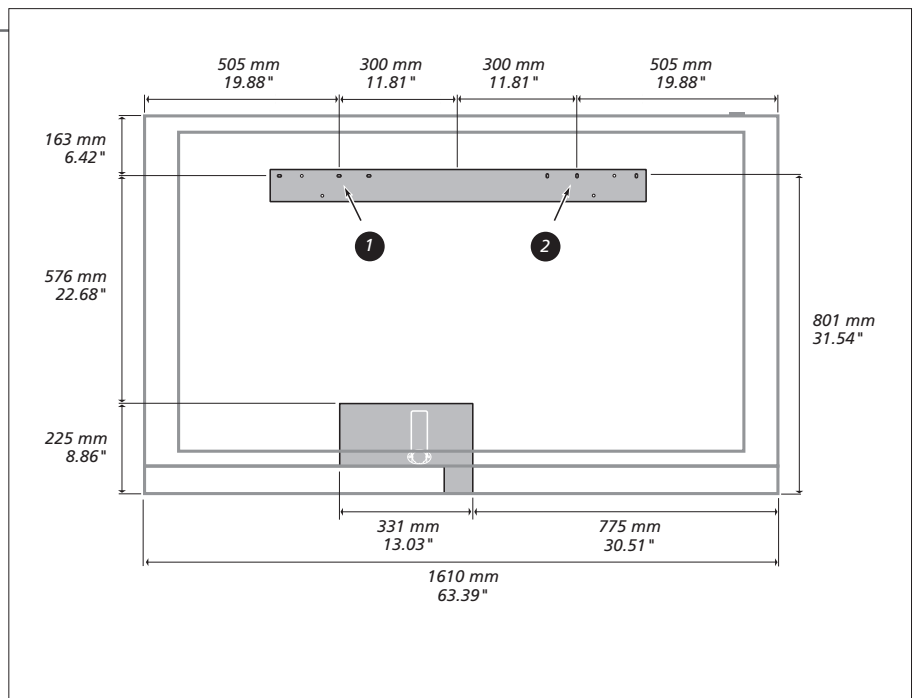
Falikar és TV méretek

Használjon megfelelő méretű és fajtájú csavarokat és tipliket, – vegye figyelembe a fal szerkezetét és állapotát. Használjon hat félgömbfejű csavart és tiplit, három-három a két oldalon – mindegyik csavar névleges teherbírása legyen legalább 30 kg.



Szellőzés

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében, hagyjon legalább 10 cm (4") távolságot fölül, alul és a két oldalon. Hagyja szabadon a hátul elhelyezett szellőzőnyílásokat. Ellenkező esetben a TV túlmelegedhet.



Információk

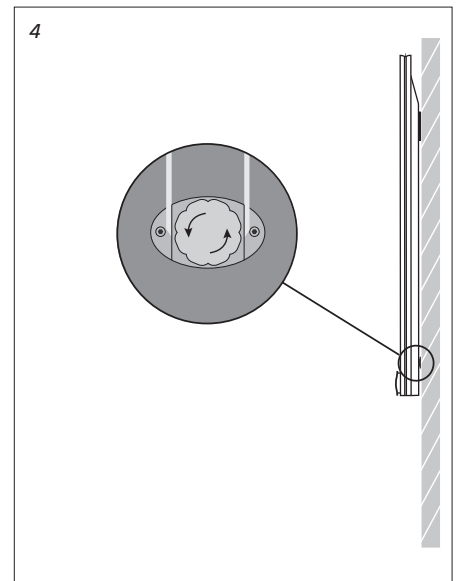
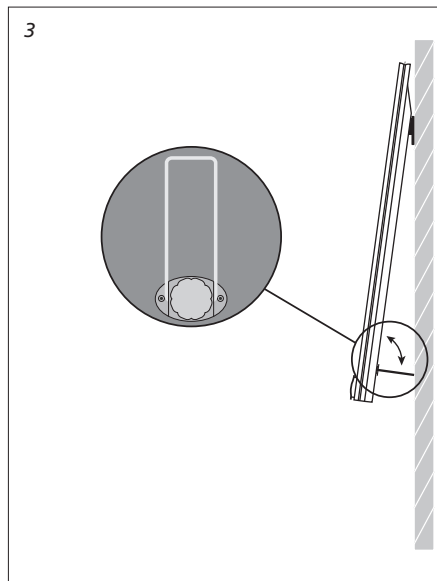
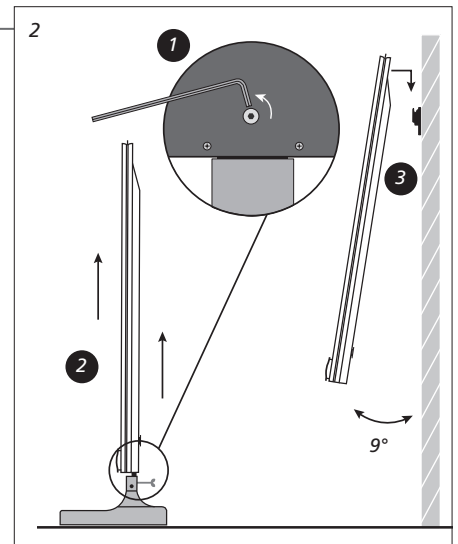
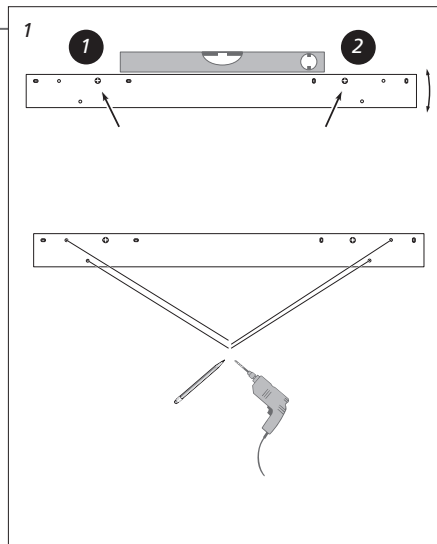
Megjegyzés könnyűszerkezetű válaszfalakhoz

Ha gipszkarton (más néven szárazfalazat vagy farostlemez) falra szeretné rögzíteni a BeoVision készüléket, akkor a falikart függőleges oszlopfához kell rögzíteni. Használjon hat félgömbfejű csavart (ø 6 mm, 0.24"), három-három a falikar két oldalán. Két csavarnak át kell hatolnia a gipszkartonon és legalább 65 mm (2.5") mélyen legyen beleszavarva a függőleges oszlopfába.

A falikar felszerelése

Javasoljuk, hogy hagyja a TV-t a szervizlábakon, amikor felszereli a falikart. Amikor felemeli a TV-t, alul ragadja meg, legalább 10 cm-re a két alsó szélétől. Ne feledje, hogy a TV-t úgy vigye, hogy mindig egyenesen felfelé álljon.

- 1 Csavarjon be egy csavart (1), ezzel helyén tartja a falikart. Csavarjon be még egy csavart (2) és gondoskodjon arról, hogy a keret vízszintes legyen. A falikart felhasználva, jelölje be a többi kifúrándó furat helyét és szerelje fel a falikart.
- 2 Csavarja ki a csavart és válassza le a szervizlábakat (1). Emelje le a TV-t a szervizlábokról (2), majd szerelje fel a falikarra (3). A TV-t felhelyezéskor tartsa úgy, hogy 9°-os szögben elálljon.
- 3 Ha akkor csatlakoztatja a TV-t a BeoSystem-hez, amikor a TV a falikarra van szerelve, nyomja le a távtartó kart, hogy hozzáférjen a csatlakozópanelhez. A csatlakozások kialakítása után nyomja vissza a helyére a távtartó kart.
- 4 A csavarral állítsa be a TV helyzetét.



Kezelés A TV nehéz súlya miatt, a TV áthelyezését, mozgását mindig szakképzett személy végezze - a megfelelő berendezést használva.

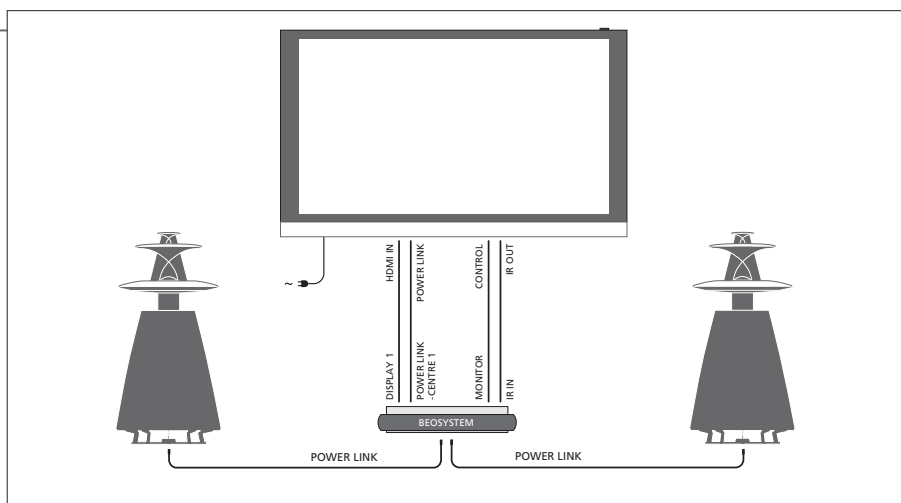
A TV leszerelése a falikarról: Mielőtt leemelné a TV-t, nyomja le a távtartó kart, és erősítse hozzá a mellékelt szervizlábakat. Ha le akarja emelni a TV-t a falikarról, akkor a TV-t az aljánál fogva húzza kifelé, hogy mintegy 9°-os szögben elálljon, majd emelje meg.

Televizora uzstādīšana

Šajā rokasgrāmatā ir iekļauta informācija par televizora pievienošanu un uzstādīšanu kopā ar Bang & Olufsen sistēmu BeoSystem. Lai iegūtu vispārīgu informāciju par BeoSystem lietošanu, skatiet televizora komplektācijā iekļauto BeoSystem rokasgrāmatu. Ceram, ka tirgotājs piegādās, uzstādīs un iestatis šo izstrādājumu.

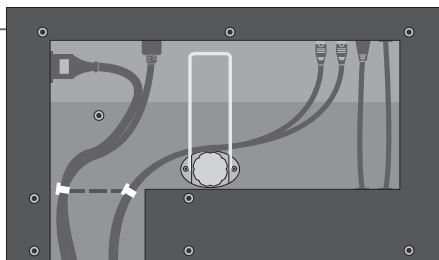
Savienojumi

Izveidojiet savienojumus, kamēr gan televizors, gan sistēma BeoSystem ir atvienoti no strāvas avota. Pievienojiet televizoru, lietojot atbilstošu tipu kabeļus. Kad visi savienojumi ir izveidoti, pievienojiet visu sistēmu strāvas padevei. Televizorā ir iebūvēts centrālais skaļrunis. Lai uzlabotu skaņas kvalitāti, var pievienot papildu skaļruņus.



Kabeļu izvietošana

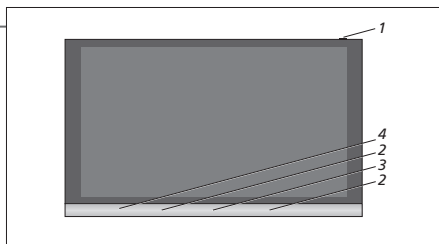
Kad televizors ir nostiprināts pie sienas kronšteina, varat nospriest uz leju attāluma kronšteinu, lai piekļūtu savienojumu panelim. Plašāku informāciju par sienas kronšteina montāžu [sk. sadaļā Sienas kronšteina montāža](#).



Drošības iemeslu dēļ nostipriniet kabeļus ar kabeļu skavām. Novietojiet kabeļus aiz attāluma kronšteina.

Pārskats

7 Gaidīšanas režīma indikators. Kad televizors tiek ieslēgts vai izslēgts, uz īsu brīdi iedegas gaidīšanas režīma indikators. Ja lietojat BeoSystem, nerādot attēlu televizora ekrānā, deg zaļš indikators, kas norāda, ka sistēma BeoSystem ir ieslēgta.



- 2 Infrasarkanā staru sensors sūta 3D signālus.
- 3 Infrasarkanā staru uztvērējs signālu uztveršanai no tālvadības pults.
- 4 Sensora svira automātiskās krāsu pārvaldības funkcijai Automatic Colour Management.

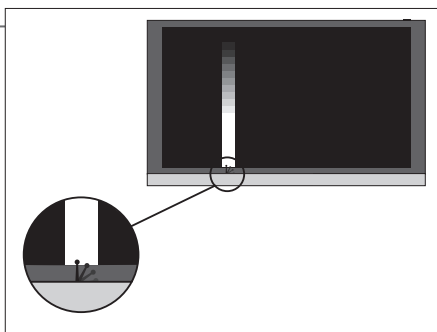
Informācija — papildinformāciju skatiet vietnē www.bang-olufsen.com

- Strāvas kabelis un kontaktspraudnis** Komplektācijā iekļautais kontaktspraudnis un strāvas kabelis ir paredzēti tieši šim izstrādājumam. Nemainiet kontaktspraudni. Strāvas kabeļa bojājuma gadījumā pie Bang & Olufsen tirgotāja ir jāiegādājas jauns kabelis.
- Elektrības taupīšana** Ja izvēlnē STANDBY SETTINGS ir norādīta iestatījuma POWER SAVING vērtība OFF, pēc televizora izslēgšanas turpina degt sarkanais gaidīšanas režīma indikators.
- Savienojumu paneļa ligzdas** Savienojumu panelī televizora aizmugurē ir ligzdas, lai ierīci varētu pievienot sistēmai BeoSystem, kā arī savienojums ar strāvas avotu.

Lietotājs ir atbildīgs par regulāru apkopi, piemēram, tīrīšanu. Lai nodrošinātu vislabākos rezultātus, ievērojiet tālāk esošos norādījumus. Funkcija Automatic Colour Management ik pēc 100 stundu ilgās lietošanas automātiski kompensē krāsu izmaiņas ekrānā.

Auto Colour Management

Funkcija Automatic Colour Management nepārtraukti nodrošina nevainojamas ekrāna krāsas. Kalibrēšanas laikā no televizora rāmja izslīd sensora svira un ekrāna josla maina vairākas pelēktoņu krāsas.



Kalibrēšanu var veikt manuāli vai automātiski. Ieteicams televizorā iestatīt automātisko kalibrēšanu, nevis izvēlēties manuālo kalibrēšanu. Kalibrēšanas laikā neizslēdziet televizoru un neatvienojiet to no strāvas avota. Papildinformāciju sk. televizora komplektācijā iekļautajā BeoSystem rokasgrāmatā.

Norādījumi par tīrīšanu

Korpasa virsmas

Noslaukiet putekļus no virsmām ar sausu un mīkstu drāniņu. Lai notīrītu traipus vai netīrumus, izmantojiet mīkstu, stingri izgrieztu drāniņu bez plūksnām, kā arī ūdens un vājas koncentrācijas mazgāšanas līdzekļa, piemēram, trauku mazgāšanas šķidrums, šķīdumu. Netīriet televizora daļas ar spirtu un citiem šķīdinātājiem.

Plazmas ekrāns

Lai no ekrāna notīrītu putekļus, lietojiet mīkstu, sausu drāniņu. Nelietojiet šķidro tīrīšanas līdzekļus vai aerosolus. Nesmidziniet šķidrumu tieši uz ekrāna, jo šādi var sabojāt skalrūņus vai citas daļas. Dažu mikrošķiedras audumu struktūra ir izteikti abrazīva, tāpēc var sabojāt optisko pārklājumu.

Īpašie norādījumi

- Televizoru ir paredzēts lietot tikai sausās iekštelpās šādā temperatūras diapazonā: 10–40 °C (50–105 °F).
- Ja televizors ir ticis pakļauts temperatūrai, kas zemāka par 5 °C (40 °F), atstājiet to istabas temperatūrā un gaidiet, līdz tas ir sasīlis līdz normālai istabas temperatūrai, un pēc tam pievienojiet strāvas avotam un ieslēdziet.
- Augstumā, kurā gaisa spiediens ir mazāks par 833 hPa (apmēram 1500 metru (5000 pēdu) augstumā virs jūras līmeņa) vai vēl mazāks, attēls var tikt deformēts.
- Nenovietojiet uz televizora nekādus priekšmetus.
- Nemēģiniet atvērt televizoru. To drīkst darīt tikai kvalificēts tehniks darbinieks.
- Nepakļaujiet televizoru tiešai saules staru vai mākslīgā apgaismojuma, piemēram, prožektoru, ietekmei.
- Nepievienojiet nevienu no sistēmu veidojošajiem izstrādājumiem strāvas avotam, kamēr neesat savienojis visus kabelus.
- Nepakļaujiet televizoru ilgstošai saskarei ar priekšmetiem, kuru sastāvā ir gumija vai polivinilhlorīds.
- Neatstājiet nekustīgus attēlus ekrānā uz ilgu laiku, jo tādejādi ekrānā var būt redzama paliekoša attēla kontūra.

3D Lai skatītos filmas vai citas 3D režīmam piemērotas pārraides, ir jāaktivizē 3D funkcija un jālieto 3D brilles, ko var iegādāties pie tirgotāja. Papildinformāciju sk. televizora komplektācijā iekļautajā BeoSystem rokasgrāmatā.

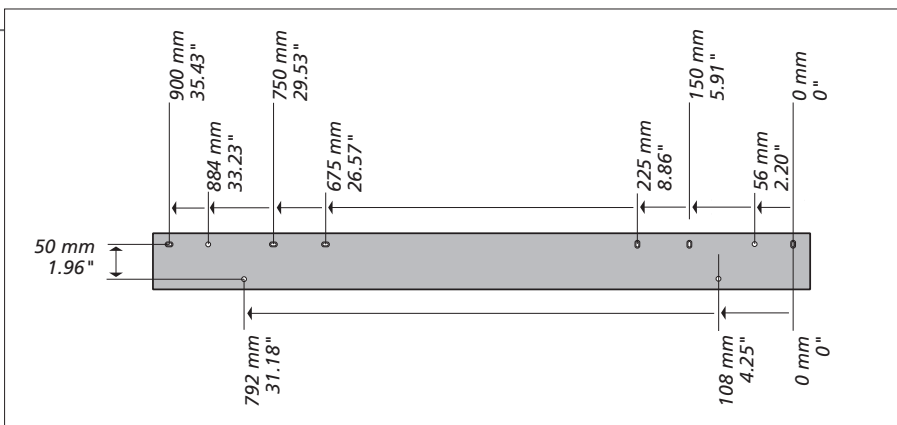
Pārkaršana Ja televizors pārkarst, ekrānā tiek parādīts brīdinājums. Pārslēdziet televizoru gaidīšanas režīmā (bet neizslēdziet), lai tas varētu atdzist. Pēc 5 minūtēm automātiski tiek sāta televizora dzesēšana un pārmaiņus mirgo sarkans un zaļš indikators. Šajā laikā televizoru lietot nevar.

Sienas kronšteina montāža

Sienas kronšteinu drīkst montēt tikai kvalificēti Bang & Olufsen darbinieki. Izpildiet šajā un nākamajā lapā sniegtos norādījumus par televizora nostiprināšanu pie sienas kronšteina.

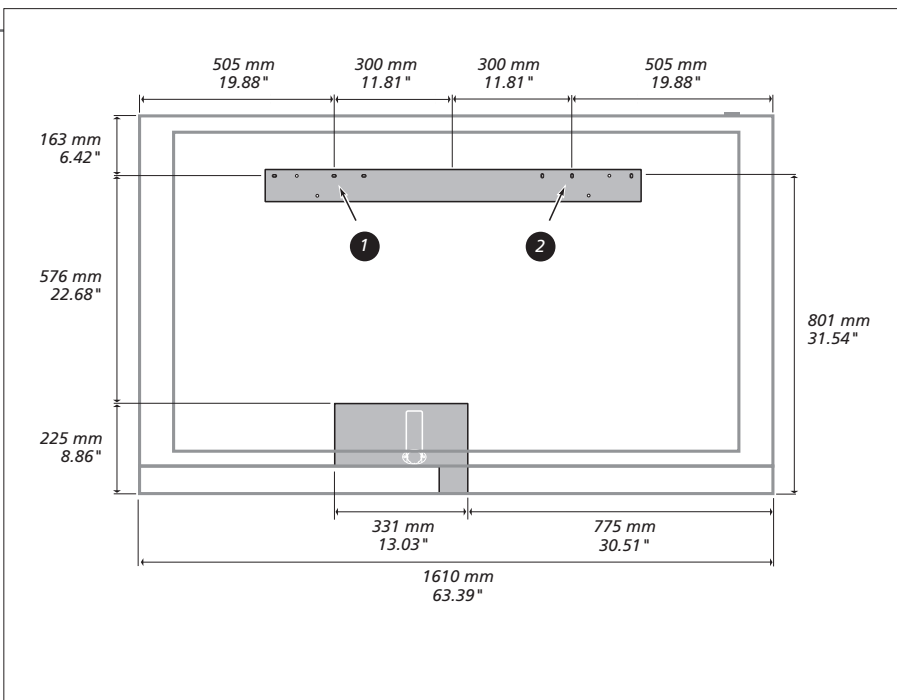
Sienas kronšteina un televizora izmēri

Izmantojiet pareizu izmēru un veidu skrūves un sienas dībeļus, ņemot vērā sienas konstrukciju un stāvokli. Izmantojiet sešas apaļgalvas skrūves un sienas dībeļus (pa trim katrā pusē) ar minimālo slodzes izturību 30 kg (66 mārciņas).



Ventilācija

Lai nodrošinātu atbilstošu ventilāciju, atstājiet vismaz 10 cm (4 collas) brīvas vietas augšā, apakšā un sānos. Nenosedziet televizora aizmugurē esošās ventilācijas atveres, pretējā gadījumā televizors var pārkarst.



Informācija

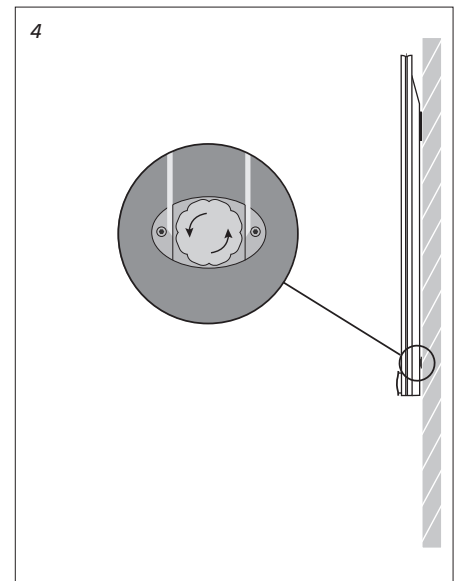
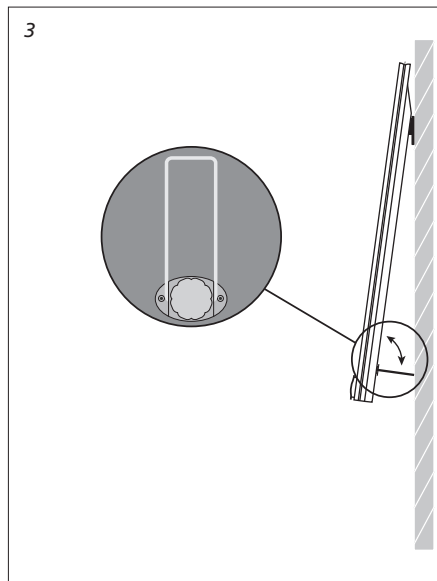
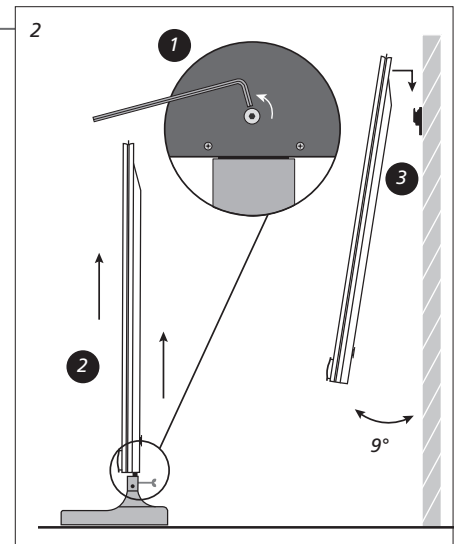
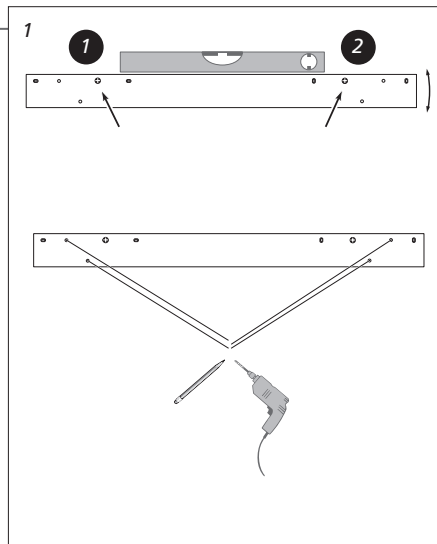
Īpaša piezīme par plāna materiāla starpsienām

Ja BeoVision vēlaties piekārt pie ģipša sienas (tiek dēvēta arī par ģipškartona vai rīģipša plāksni), sienas kronšteins ir jāpiestiprina pie vertikāla spraišļa. Izmantojiet sešas apaļgalvas skrūves (ø 6 mm, 0,24 collas), pa trim katrā sienas kronšteina pusē. Divām skrūvēm jābūt izvadītām cauri ģipsim un ieskrūvētām vertikālā spraišlī vismaz 5 mm (2,5 collu) dziļumā.

Sienas kronšteina montāža

Ieteicams televizoru novietot uz apkopes kājas, kamēr samontējat sienas kronšteinu. Lai paceltu televizoru, satveriet to aiz augšdaļas un apakšdaļas vismaz 10 cm (4 collu) no katras apakšējās malas. Nesiet televizoru tā, lai tas visu laiku atrastos vertikāli.

- 1 Ieskrūvējiet vienu skrūvi (1), lai noturētu sienas kronšteinu vietā. Ieskrūvējiet vēl vienu skrūvi (2) un pārļieciniet, vai kronšteins ir nolīmeņots. Izmantojiet sienas kronšteinu, lai atzīmētu vietas, kur jāzurbj pārējie caurumi, un piemontējiet sienas kronšteinu.
- 2 Izņemiet skrūvi, lai noņemtu apkopes kāju (1). Noceliet televizoru no apkopes kājas (2), pēc tam nostipriniet pie sienas kronšteina (3). Lai nostiprinātu televizoru, turiet to 9° leņķī.
- 3 Ja televizoru ar BeoSystem savienojat, kad tas ir nostiprināts pie sienas kronšteina, nospiediet uz leju attāluma kronšteinu, lai piekļūtu savienojumu panelim. Pēc visu savienojumu izveidošanas uzbīdīet attāluma kronšteinu atpakaļ vietā.
- 4 Lietojiet skrūvi, lai regulētu televizora novietojumu.



Pārvietošana

Televizora noņemšana no sienas kronšteina

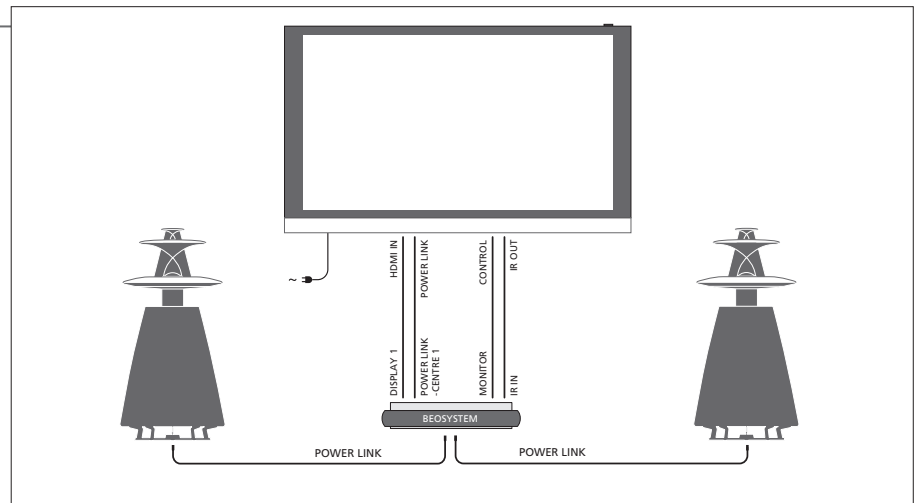
Tā kā televizors ir smags, to pārvietot vai pacelt drīkst tikai kvalificēti darbinieki, izmantojot piemērotu aprīkojumu. Pirms televizora pacelšanas piespiediet uz leju attāluma kronšteinu un piespiediet komplektācijā iekļauto apkopes kāju. Lai noņemtu televizoru no sienas kronšteina, paceliet televizora apakšdaļu 9° leņķī, pēc tam noceliet to.

Televizoriaus nustatymas

Šiame vadove pateikta informacija, kaip prijungti ir nustatyti televizorių turint Bang & Olufsen BeoSystem. Bendros informacijos apie kasdienį televizoriaus valdymą, rasite BeoSystem vadove, pateiktame kartu su televizoriumi. Tikimės, kad pardavėjas pristatys, sumontuos ir paruoš naudoti jūsų įsigytą gaminį.

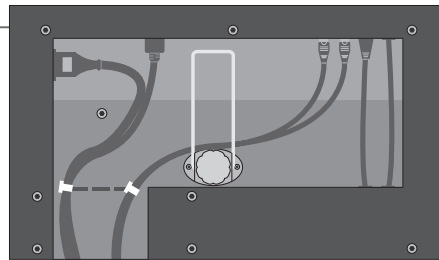
Jungtys

Sujunkite laidus, kai ir televizorius, ir BeoSystem yra išjungta iš elektros tinklo. Naudodami tinkamo tipo laidą, prijunkite televizorių. Sujungę visas jungtis, visą sistemą įjunkite į elektros tinklą. Televizoriuje yra integruotas centrinis garsiakalbis. Norėdami išgauti geresnį garsą, galite prijungti papildomus garsiakalbius.



Laidų sujungimas

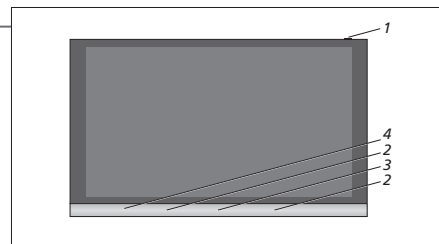
Jei televizorius pritvirtintas prie sieninio laikiklio, norėdami pasiekti jungčių skydelį, palenkite žemyn atraminį laikiklį. Norėdami gauti daugiau informacijos, kaip tvirtinti sieninį laikiklį, žr. „Sieninio laikiklio pritvirtinimas“.



Dėl saugumo pritvirtinkite laidus laidų juostelėmis. Užkiškite laidus už atraminio laikiklio.

Apžvalga

7 Budėjimo režimo indikatorius. Įjungiant arba išjungiant televizorių, budėjimo režimo indikatorius trumpam užsidega. Jei naudojate BeoSystem, be vaizdo televizoriaus ekrane, šviečia žalia indikatorius lemputė, rodanti, kad BeoSystem įjungta.



- 2 IR šaltinis, siunčiantis 3D signalus.
- 3 Nuotolinio valdymo pultelio signalų priėmimo IR imtuvai.
- 4 Automatic Colour Management jutiklio atrama.

Informacija – daugiau informacijos rasite www.bang-olufsen.com

Maitinimo laidas ir kištukas Pridedamas kištukas ir maitinimo laidas sukurti specialiai šiam gaminiui. Nekeiskite kištuko, jei maitinimo laidas pažeistas. Toku atveju turite įsigyti naują laidą iš Bang & Olufsen pardavėjo.

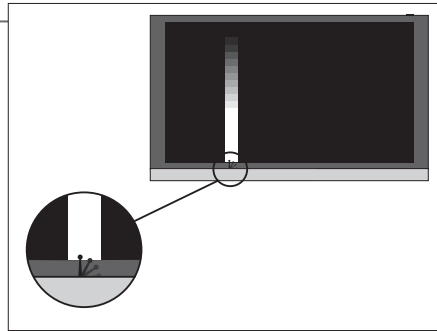
Energijos taupymas Jeigu STANDBY SETTINGS meniu parinktis POWER SAVING nustatyta OFF, išjungus televizorių, budėjimo režimo indikatorius šviečia raudonai.

Lizdai, esantys jungties skydelyje Galinėje televizoriaus dalyje esančiame jungčių skydelyje yra prijungimo prie BeoSystem lizdai ir maitinimo tinklo jungtis.

Įprastinę priežiūrą, pvz., valymą, turi atlikti pats vartotojas. Norėdami tinkamai prižiūrėti, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis. Automatic Colour Management funkcija automatiškai kompensuoja spalvų pakitimus ekrane po 100 naudojimo valandų.

Automatic Colour Management

Automatic Colour Management užtikrina nuolatinę puikią ekrano spalvų kokybę. Kalibruojant jutiklio atrama pasikelia iš televizoriaus rėmo, o ekrano juostoje pateikiami įvairūs pilkos spalvos atspalviai.



Kalibruoti galima rankiniu arba automatinio būdu. Rekomenduojame leisti televizoriui atlikti automatinį kalibravimą, o ne kalibruoti patiemis. Neišjunkite televizoriaus ir neištraukite kištuko iš elektros lizdo vykstant kalibravimui. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. su televizoriumi pateiktą BeoSystem vadovą.

Valymo instrukcijos

Korpuso paviršius

Dulkes nuo paviršių valykite sausa, minkšta šluoste. Jei norite nuvalyti dėmes ar purvą, naudokite minkštą, nepaliekantį plaušelių, gerai išgręžtą drėgną audinį ir vandens bei švelnaus valiklio, pvz., plovimo skysčio, tirpalą. Televizoriaus dalims valyti nenaudokite alkoholio ar kitų tirpiklių.

Plazminis ekranas

Dulkes nuo ekrano valykite minkštu, sausu audiniu. Nenaudokite skystų arba aerosolinių valiklių. Venkite purkšti skystį tiesiogiai ant ekrano, nes taip galite pažeisti garsiakalbius ar kitas dalis. Kai kurios mikropluošto šluostės dėl savo abrazyvinių savybių gali pažeisti optinę dangą.

Atsargiai

- Televizorius skirtas naudoti tik patalpose, sausoje buitinėje aplinkoje, esant 10–40 °C (50–105 °F) temperatūrai.
- Jei televizorius buvo žemesnėje nei 5 °C (40 °F) temperatūroje, palikite jį kambario temperatūroje ir, prieš jungdami į elektros tinklą ir įjungdami, palaukite, kol televizoriaus temperatūra susilygins su įprasta kambario temperatūra.
- Dideliame aukštyje virš jūros lygio, kur oro slėgis yra žemesnis kaip 833 hPa (apie 1 500 m (5 000 pėdų) virš jūros lygio arba aukščiau), vaizdas ekrane gali būti iškraipytas.
- Ant televizoriaus nedėkite jokių daiktų.
- Nebandykite ardyti televizoriaus. Tokius darbus gali atlikti tik techninės priežiūros specialistai!
- Nedėkite televizoriaus ten, kur jis bus apšviestas tiesioginių saulės spindulių arba dirbtinės šviesos, pvz., prožektoriaus.
- Jokių savo sistemos gaminių nejunkite prie maitinimo šaltinio, kol nesujungsite visų laidų.
- Pasirūpinkite, kad prie televizoriaus ilgai nesiliestų daiktai, kuriuose yra gumos ar polivinilchlorido.
- Nepalikite ilgai nejudančių vaizdų ekrane, nes jame gali likti nuolatinis blankus to vaizdo šešėlis.

3D Norėdami žiūrėti filmus ir kitas 3D pritaikytas programas, turite suaktyvinti 3D funkciją ir naudoti 3D akinius. Juos galite įsigyti iš savo pardavėjo. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. su televizoriumi pateiktą BeoSystem vadovą.

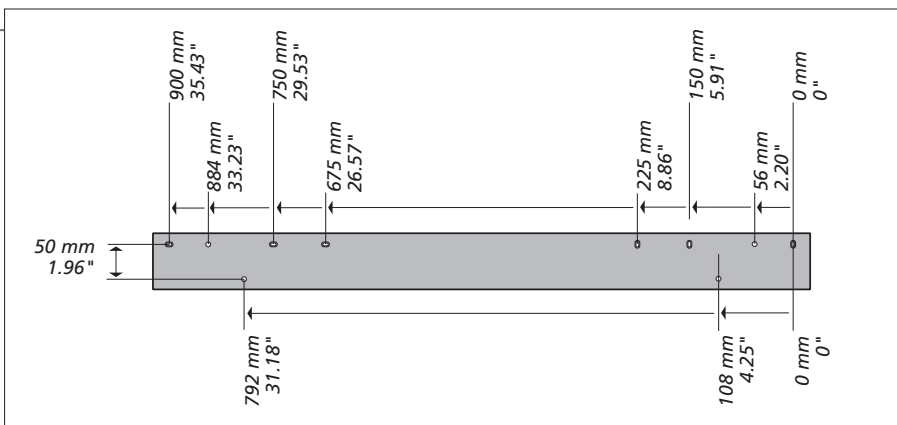
Perkaitimas Perkaitus televizoriaus ekrane rodomas įspėjimas. Įjunkite televizoriaus budėjimo režimą, kad televizorius atvėstų, bet neišjunkite jo. Po 5 minučių televizorius automatiškai pradeda aušinti, o indikatorius lemputė šviečia pakaitom raudonai ir žaliai. Tuo metu negalėsite valdyti televizoriaus.

Sieninio laikiklio pritvirtinimas

Sieninį laikiklį turi tvirtinti kvalifikuoti Bang & Olufsen specialistai. Laikykites televizoriaus tvirtinimo prie sieninio laikiklio rekomendacijų, pateiktų šiame ir kitame puslapyje.

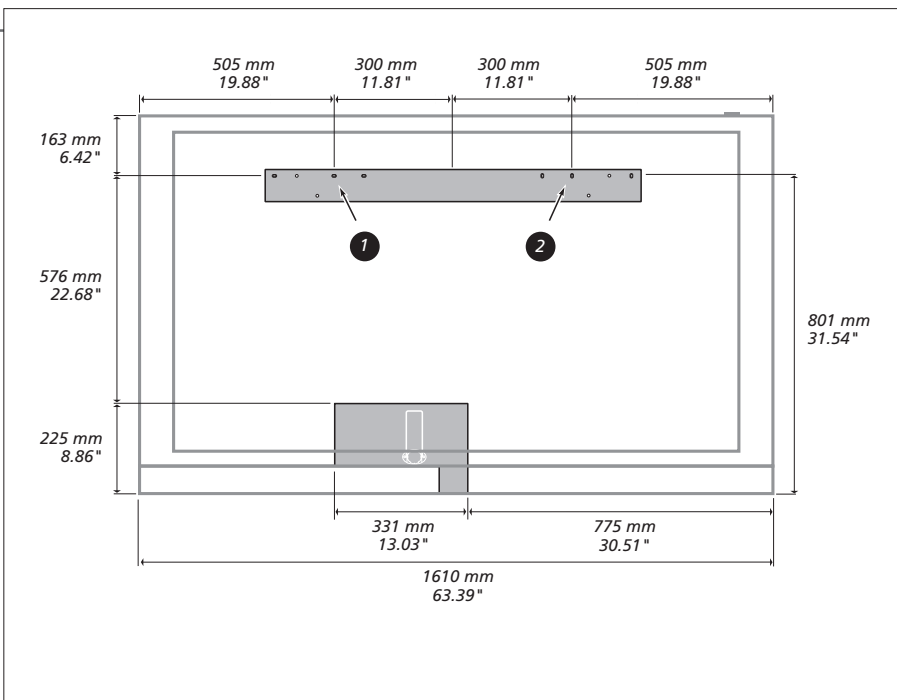
Sieninio laikiklio ir televizoriaus matmenys

Naudokite tinkamo dydžio ir rūšies medsriegius ir sieninius kaiščius, atsižvelgdami į sienos konstrukciją ir būklę. Naudokite šešis varžtus apvalia galvute ir sieninius kaiščius (po tris iš abiejų pusių). Varžto vardinė apkrova ne mažesnė kaip 30 kg (66 svarai).



Ventiliacija

Norėdami užtikrinti pakankamą ventiliaciją, palikite ne mažesnius nei 10 cm (4 col.) tarpus viršuje, apačioje ir šonuose. Neuždenkite gale esančių ventiliacijos skylių, nes televizorius gali perkaisti.



Informacija

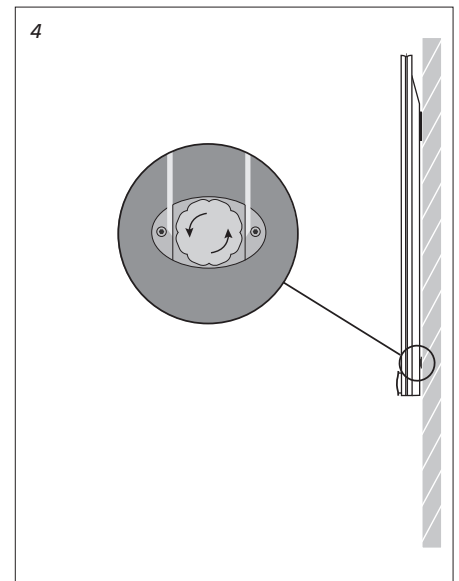
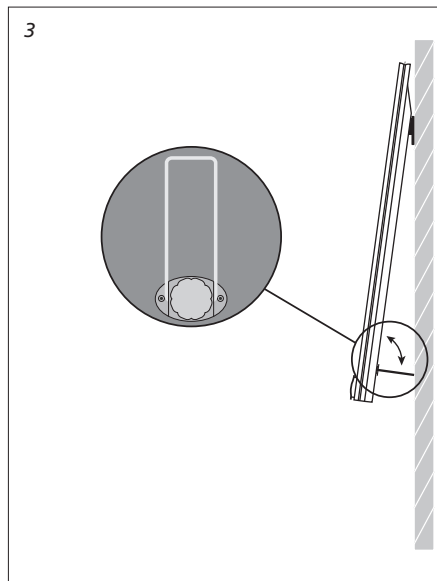
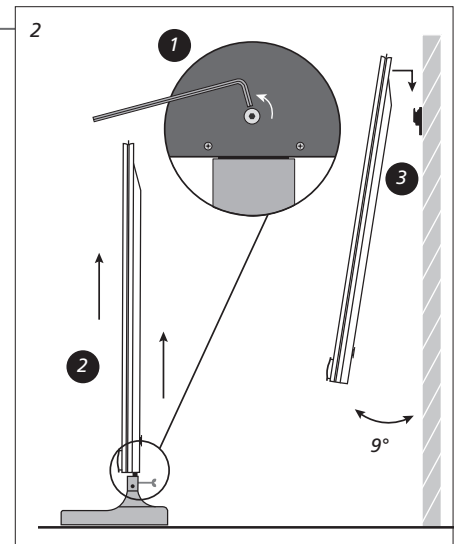
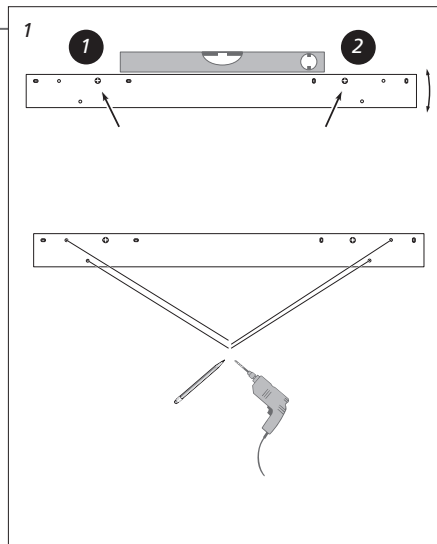
Pastaba dėl netvirtų pertvarinių sienų

Jei ketinate kabinti BeoVision ant gipso kartono sienos (taip pat vadinamos sienine plokšte), sieninis laikiklis turi būti pritvirtintas prie vertikalios rėmo! Naudokite šešis varžtus apvaliomis galvutėmis (Ø 6 mm, 0,24 col.) – po tris abiejose sieninio laikiklio pusėse. Du varžtai turi prasiskverbti per gipso kartoną ir būti įsukti į vertikalų rėmą mažiausiai 65 mm (2,5 col.).

Sieninio laikiklio pritvirtinimas

Rekomenduojame palikti televizorių ant aptarnavimo kojelės, kol pritvirtinsite sieninį laikiklį. Keldami televizorių laikykite už viršaus ir apačios, mažiausiai 10 cm (4 col.) nuo apatinių kraštų. Neškite televizorių taip, kad jis visą laiką būtų vertikalus.

- 1 Vienu varžtu (1) pritvirtinkite sieninį laikiklį reikiamoje vietoje. Įsukite dar vieną varžtą (2) ir patikrinkite, ar laikiklis horizontalioje padėtyje. Naudodami sieninį laikiklį, pasižymėkite kitų skylių vietas, kuriose bus gręžiamos skylės, ir pritvirtinkite sieninį laikiklį.
- 2 Išsukite varžtą, kad nuimtumėte aptarnavimo kojelę (1). Nukelkite televizorių nuo aptarnavimo kojelės (2) ir pritvirtinkite prie sieninio laikiklio (3). Norėdami pritvirtinti televizorių, išlaikykite 9° kampą.
- 3 Jei prie sieninio laikiklio pritvirtintą televizorių jungiate prie BeoSystem, palenkite žemyn atraminį laikiklį, kad pasiektumėte jungčių skydelį. Sujungę atlenkite atraminį laikiklį atgal į vietą.
- 4 Nustatykite televizoriaus padėtį sukdami varžtą.



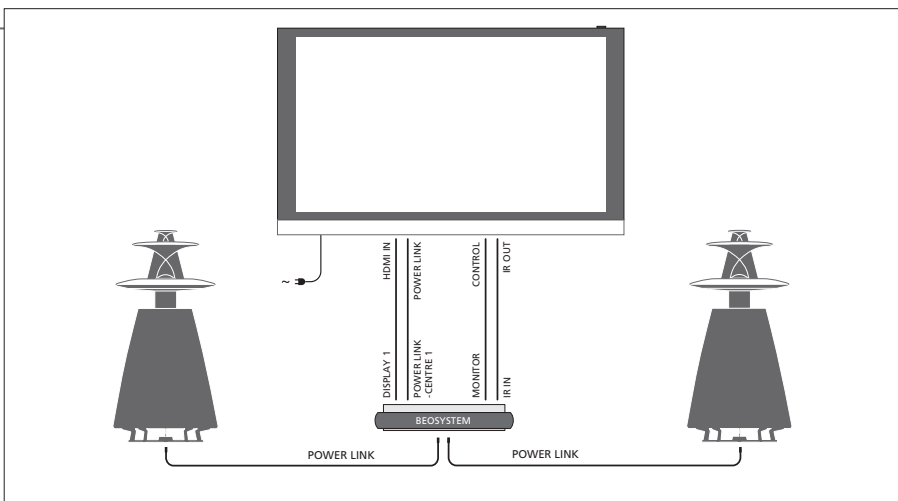
Kaip elgtis Televizoriaus nuėmimas nuo sieninio laikiklio:

Dėl didelio svorio kelti ar kitaip judinti televizorių gali tik kvalifikuoti specialistai, naudojantys tinkamą įrangą. Prieš nukeldami televizorių, palenkite žemyn atraminį laikiklį ir pritvirtinkite aptarnavimo kojelę. Norėdami nukelti televizorių nuo sieninio laikiklio, atitraukite jį už apačios maždaug 9° kampu, tada nukelkite.

Ta instrukcja obsługi zawiera informacje na temat podłączenia i konfiguracji telewizora z zestawem BeoSystem firmy Bang & Olufsen. Ogólne informacje o codziennej obsłudze można znaleźć w instrukcji obsługi zestawu BeoSystem dołączonej do telewizora. Od dealera należy oczekiwać dostarczenia, zainstalowania oraz skonfigurowania zakupionego produktu.

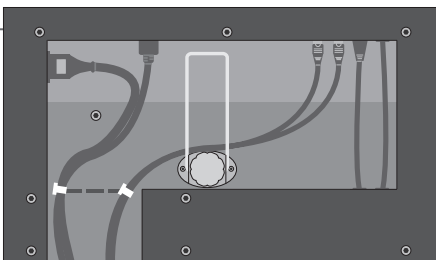
Połączenia

Przewody należy podłączyć po odłączeniu telewizora i zestawu BeoSystem od źródła zasilania. Telewizor należy podłączyć za pomocą przewodów odpowiedniego typu. Po podłączeniu wszystkich przewodów należy podłączyć cały system do źródła zasilania. Telewizor jest wyposażony w zintegrowany głośnik centralny. Aby zwiększyć jakość dźwięku, można podłączyć dodatkowe głośniki.



Prowadzenie przewodów

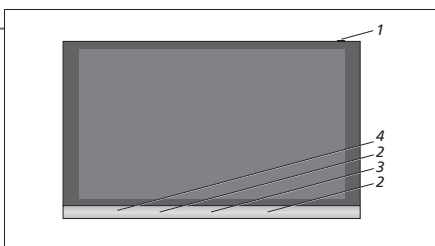
Kiedy telewizor jest zamontowany na uchwycie ściennym, można nacisnąć ramię dystansujące, aby uzyskać dostęp do panelu połączeń. Więcej informacji na temat montażu uchwytu ściennego można znaleźć w sekcji „[Montaż uchwytu ściennego](#)”.



Ze względów bezpieczeństwa należy zabezpieczyć kable za pomocą pierścieni mocujących. Umieść kable za ramieniem dystansującym.

Przegląd

7 Wskaźnik trybu wstrzymania. Kiedy telewizor jest włączany lub wyłączany, wskaźnik trybu oczekiwania świeci się przez chwilę. Jeżeli korzystasz z urządzenia BeoSystem bez obrazu na ekranie telewizora, wskaźnik świeci się na zielono, informując, że BeoSystem jest włączony.



- 2 Nadajnik podczerwieni wysyłający sygnały 3D.
- 3 Odbiornik podczerwieni odbierający sygnały z pilota zdalnego sterowania.
- 4 Ramię czujnika pozwalające na korzystanie z funkcji Automatic Colour Management.

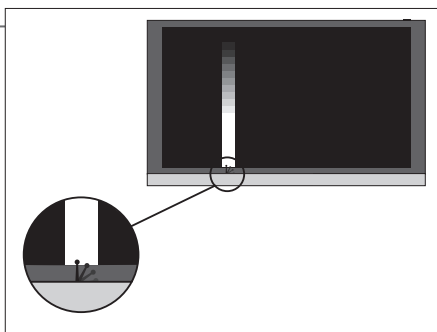
Informacje — więcej informacji można znaleźć na stronie www.bang-olufsen.com

- Przewód i wtyczka zasilania** Załączona wtyczka i przewód zasilający są zaprojektowane specjalnie dla tego produktu. Nie należy wymieniać wtyczki, a w razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zakupić nowy u dealera firmy Bang & Olufsen.
- Oszczędność energii** Jeżeli opcja POWER SAVING menu STANDBY SETTINGS jest ustawiona na OFF, wskaźnik trybu oczekiwania świeci się na czerwono, gdy telewizor jest wyłączony.
- Gniazda na panelu połączeń** Panel znajdujący się z tyłu obudowy ekranu zawiera gniazda do podłączenia zestawu BeoSystem i gniazdo do podłączenia zestawu do sieci zasilania.

Regularne zabiegi konserwacyjne, takie jak czyszczenie, należą do obowiązków użytkownika. Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, należy postępować zgodnie z instrukcjami. Funkcja automatycznego zarządzania kolorem (Automatic Colour Management) umożliwia automatyczną kompensację zmiany kolorów widocznych na ekranie co 100 godzin korzystania z ekranu.

Automatic Colour Management

Funkcja Automatic Colour Management zapewnia nieprzerwane wyświetlanie doskonałych kolorów na ekranie. W trakcie kalibracji z ramy telewizora wysuwa się ramię czujnika, a na ekranie widoczny jest pasek wyświetlający różne odcienie skali szarości.



Kalibracji można dokonać samodzielnie lub automatycznie. Zalecamy, aby zamiast samodzielnej kalibracji przeprowadzić automatyczną kalibrację telewizora. Podczas kalibracji nie należy wyłączać telewizora ani odłączać go od źródła zasilania. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji BeoSystem dołączonej do telewizora.

Informacje na temat czyszczenia

Powierzchnie obudowy

Kurz należy ścierać z powierzchni urządzenia suchą, miękką szmatką. Silniejsze zabrudzenia należy usuwać miękką, wyjętą, niepozostawiającą klączków ściereczką i wodą z domieszką łagodnego środka czyszczącego, np. płynu do mycia naczyń. Nigdy nie wolno używać alkoholu lub innych rozpuszczalników do czyszczenia jakichkolwiek części telewizora.

Ekran plazmowy

Do wytarcia kurzu z ekranu należy użyć miękkiej, suchej szmatki. Nie używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu. Należy unikać rozpylania płynów bezpośrednio na ekran, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia głośników. Niektóre ściereczki z mikrowłókna mogą uszkodzić powłokę optyczną z powodu swoich silnych właściwości ściernych.

Uwagi

- Ten telewizor jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w suchych pomieszczeniach mieszkalnych w temperaturze od 10 do 40°C.
- Jeżeli telewizor wystawiono na działanie temperatur niższych niż 5°C, przed podłączeniem do zasilania i włączeniem należy poczekać, aż produkt wróci do temperatury pokojowej.
- Na wysokościach, gdzie ciśnienie powietrza jest niższe od 833 hPa (około 1500 metrów i więcej), wyświetlany obraz może być zniekształcony.
- Nie wolno umieszczać na telewizorze żadnych przedmiotów.
- Nie próbować otwierać obudowy telewizora. Czynności tego rodzaju powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu!
- Należy unikać ustawiania telewizora w miejscu bezpośredniego działania promieni słonecznych lub światła sztucznego, jak reflektor punktowy.
- Nie podłączać żadnego urządzenia w systemie do sieci zasilania przed połączeniem wszystkich kabli.
- Nie wolno pozostawiać przez dłuższy czas telewizora w kontakcie z przedmiotami zawierającymi PCV lub gumę.
- Nie wolno pozwalać na wyświetlanie na ekranie przez dłuższy czas obrazów statycznych, ponieważ może to spowodować wystąpienie na ekranie tzw. powidoku.

3D Aby móc oglądać programy telewizyjne w technologii 3D, należy włączyć funkcję 3D i założyć odpowiednie okulary 3D, które można kupić u lokalnego dealera. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji BeoSystem dołączonej do telewizora.

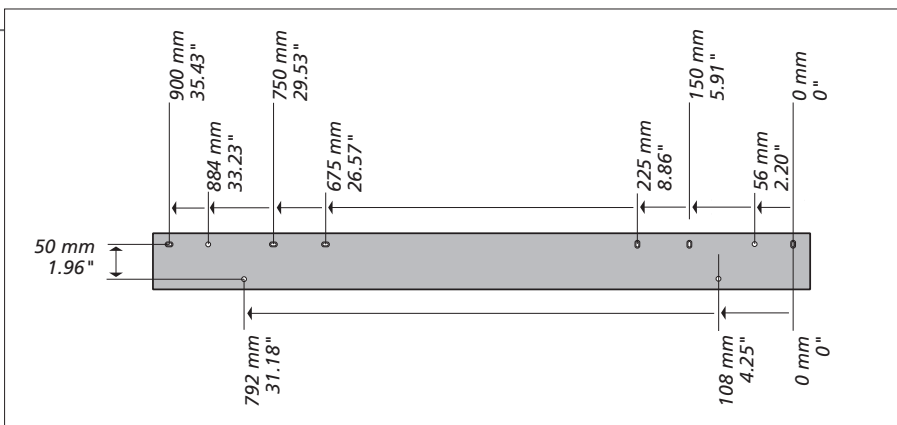
Przegrzewanie W momencie przegrzania na ekranie telewizora wyświetlane jest ostrzeżenie. Nie należy wyłączać telewizora, lecz przełączyć go w tryb oczekiwania, żeby mógł ostygnąć. Po pięciu minutach telewizor zaczyna automatycznie ochładzać się, a wskaźnik miga na czerwono i zielono. W tym czasie telewizor nie będzie działał.

Montaż uchwyty ściennego

Uchwyt ścienny musi być zamontowany przez wykwalifikowanego pracownika firmy Bang & Olufsen. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami montażu telewizora na uchwycie ściennym przedstawionymi na tej i kolejnych stronach.

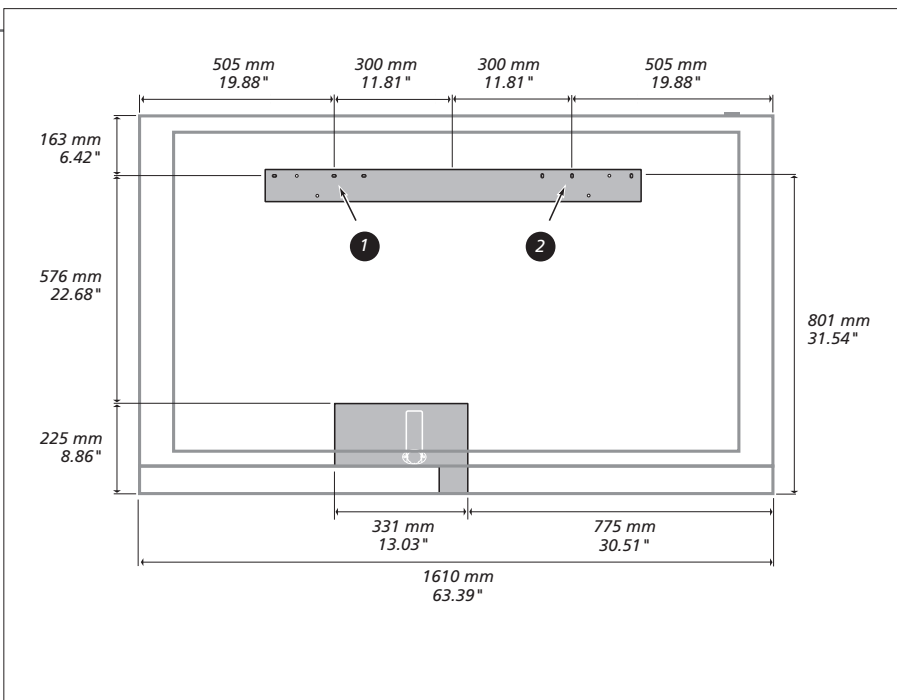
Uchwyt ścienny i wymiary telewizora

Użyj wkrętów i kołków ściennych odpowiedniego rozmiaru i typu — biorąc pod uwagę konstrukcję i stan, w jakim znajduje się ściana. Użyj sześciu śrub z okrągłymi łbami i kołków, po trzy po każdej stronie — każda śruba musi mieć minimalne obciążenie rzędu 30 kg.



Wentylacja

Aby zagwarantować odpowiednią wentylację, należy zostawić co najmniej 10 cm (4") wolnego miejsca od góry, dołu i po bokach urządzenia. Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych znajdujących się z tyłu obudowy, ponieważ może to spowodować przegrzanie się telewizora.



Informacja

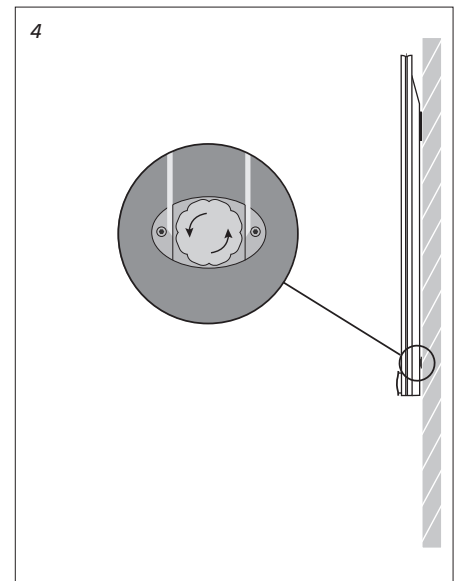
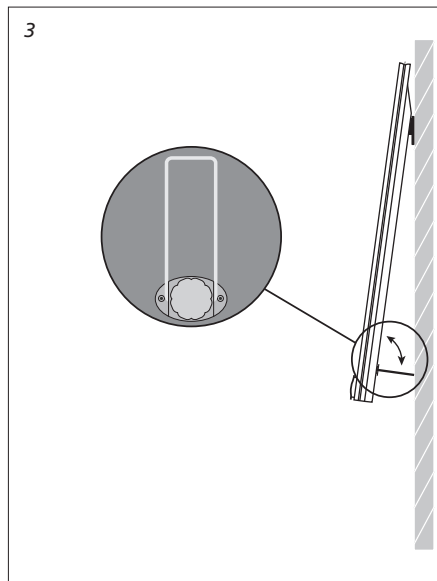
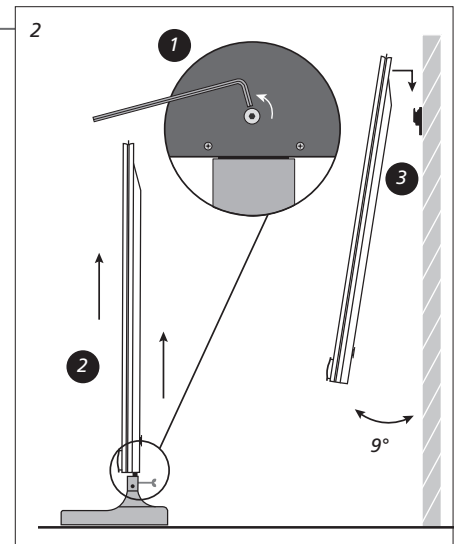
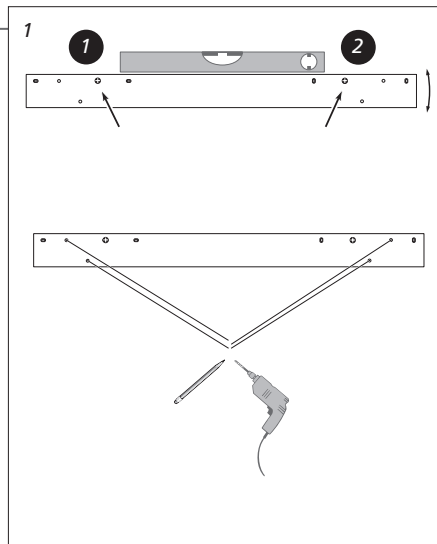
Uwaga na temat lekkich ścianek działowych

Jeżeli chcesz zamontować telewizor BeoVision na ścianie z płyty kartonowo-gipsowej (rygipsu), uchwyt ścienny musi być przykręcony do profilu pionowego! Użyj sześciu śrub z okrągłymi łbami (\varnothing 6 mm, 0,24"), po trzy na każdą stronę uchwytu ściennego. Dwie śruby muszą wejść w rygips i być wkręcone na głębokość co najmniej 65 mm w profil pionowy.

Montaż uchwyty ściennego

Na czas montażu uchwyty ściennego zalecamy pozostawienie telewizora na stopce serwisowej. Podczas unoszenia telewizora należy chwycić jego górną i dolną krawędź w odległości co najmniej 10 cm od krawędzi bocznych. Telewizor należy przenosić w taki sposób, aby znajdował się czas w pozycji pionowej.

- 1 Przykręć jedną śrubę (1), aby umieścić uchwyt ścienny w odpowiednim miejscu. Przykręć kolejną śrubę (2) i sprawdź, czy uchwyt jest w poziomie. Za pomocą uchwyty ściennego oznacz położenie pozostałych otworów, które mają zostać nawiercone, i zamontuj uchwyt ścienny.
- 2 Wyjmij śrubę, aby odłączyć stopkę serwisową (1). Zdejmij telewizor ze stopki serwisowej (2), po czym zamontuj go na uchwycie ściennym (3). Aby zawiesić telewizor, należy go trzymać pod kątem 9°.
- 3 Jeżeli telewizor zawieszony na uchwycie ściennym zostanie podłączony do urządzenia BeoSystem, należy wcisnąć ramię dystansujące, aby uzyskać dostęp do panelu połączeń. Po podłączeniu urządzeń należy wcisnąć ramię dystansujące z powrotem na miejsce.
- 4 Za pomocą śrub należy wyregulować pozycję telewizora.



Posługiwanie się telewizorem

Zdejmowanie telewizora z uchwyty ściennego:

W związku z dużą wagą telewizora przesuwanie/podnoszenie telewizora powinno być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel przy użyciu odpowiedniego sprzętu.

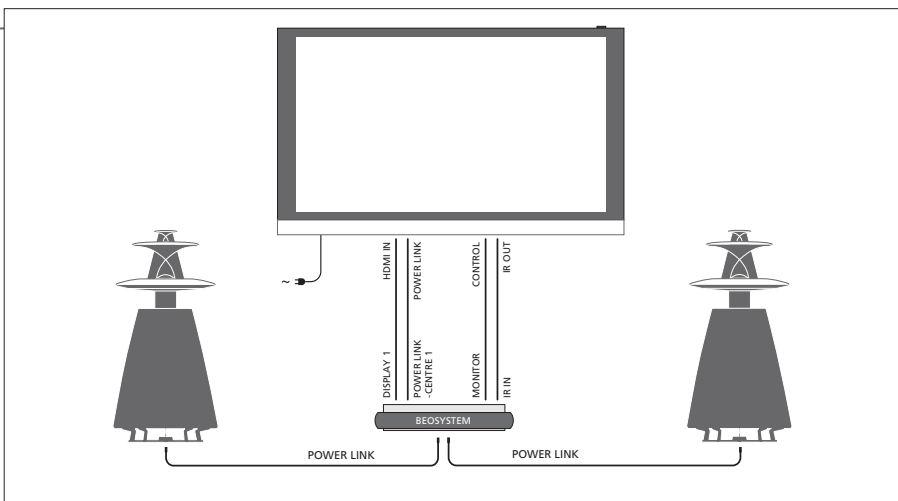
Przed zdjęciem telewizora należy wcisnąć ramię dystansujące i zamontować znajdującą się w zestawie stopkę serwisową. Aby zdjąć telewizor z uchwyty ściennego, należy pociągnąć go u dołu, by powstał kąt 9°, a następnie zdjąć telewizor.

Inštalácia televízneho prijímača

Táto príručka obsahuje informácie o pripojení a nastavení vášho televízneho prijímača so systémom BeoSystem spoločnosti Bang & Olufsen. Informácie o bežnom používaní nájdete v Príručke BeoSystem priloženej k vášmu televízoru. Predpokladáme, že predajca vám výrobok doručí, nainštaluje a nastaví.

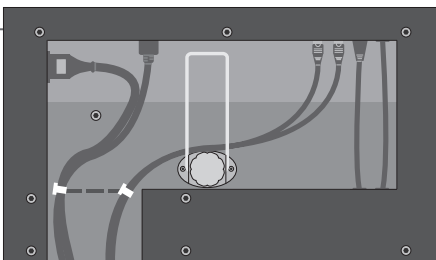
Zapojenia

Zapojenia realizujte, keď sú aj televízny prijímač aj váš systém BeoSystem odpojené od sieťového napájania. Televízny prijímač pripojte pomocou príslušných typov káblov. Keď uskutočnite všetky zapojenia, pripojte váš systém k sieťovému napájaniu. Váš televízny prijímač má integrovaný stredový reproduktor. Ak chcete vylepšiť zvukový zážitok, môžete pripojiť dodatočné reproduktory.



Vedenie káblov

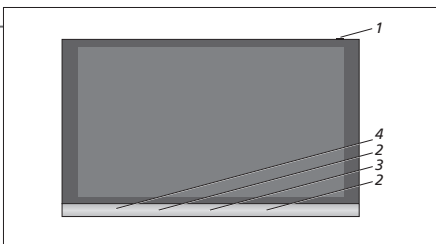
Keď je televízny prijímač namontovaný na držiaku na stenu, môžete ho zatlačiť dole, aby sa dostal až na pripojovací panel. Viac informácií o tom, ako namontovať držiak na stenu [nájdete v časti „Montáž držiaku na stenu“](#).



Z bezpečnostných dôvodov zabezpečte káble káblovými páskami. Káble položte za dištancný držiak.

Prehľad

1 Pohotovostný indikátor. Keď je televízny prijímač zapnutý alebo vypnutý, na krátko sa rozsvieti pohotovostný indikátor. Ak používate BeoSystem bez obrazu na obrazovke televízora, svetlo indikátora bude zelené, čo bude značiť, že je vaše zariadenie BeoSystem zapnuté.



2 IR blaster, ktorý vysiela 3D signály.
3 IR-prijímač na prijímanie signálov diaľkového ovládača.
4 Rameno snímača pre technológiu Automatic Colour Management.

Poznámka – viac informácií sa nachádza na stránkach: www.bang-olufsen.com

Sieťový kábel a zástrčka Priložená zástrčka a sieťový kábel sú zvlášť navrhnuté pre tento produkt. Zástrčku nevymieňajte a ak sa sieťový kábel poškodí, musíte kúpiť nový od svojho predajcu Bang & Olufsen.

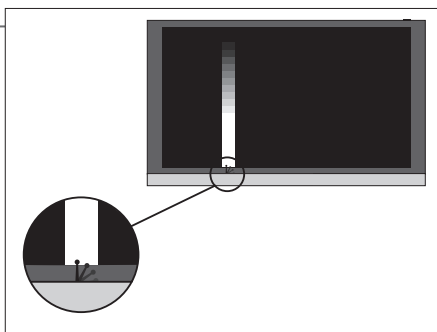
Šetrenie energie Ak sa POWER SAVING nastaví na OFF v ponuke STANDBY SETTINGS, pohotovostný indikátor zostane červený, keď sa televízny prijímač vypne.

Zásuvky na pripojovacom paneli Zásuvkové panely na zadnej stene televízneho prijímača obsahujú zásuvky pre pripojenie k systému BeoSystem a pripojenie k sieťovému napájaniu.

Za pravidelnú údržbu, napríklad čistenie, zodpovedá používateľ. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, postupujte podľa inštrukcií uvedených nižšie. Automatické riadenie farieb automaticky kompenzuje farebné zmeny obrazovky asi po každých 100 hodinách používania.

Automatic Colour Management

Automatic Colour Management zabezpečuje neustále dokonalé zobrazenie farieb na obrazovke. Počas kalibrácie sa senzorové rameno vysunie z rámu televízora a pás na obrazovke bude meniť farbu v rôznych odtieňoch sivej.



Kalibrácia môže byť ručná alebo automatická. Odporúčame vám, aby ste nechali televízor vykonať kalibráciu automaticky. Počas kalibrácie televízny prijímač nevypínajte ani ho neodpájajte od sieťového napájania. Viac informácií sa nachádza v príručke priloženej k vášmu televízornému prijímaču.

Pokyny na čistenie

Povrchy skrine

Prach na povrchu utierajte jemnou suchou látkou. Na odstránenie škvŕn alebo špiny použite mäkkú, dobre vyžmýkanú handričku bez prachu a roztok vody a jemného saponátu, napríklad na umývanie riadu. Na čistenie častí televízneho prijímača nikdy nepoužívajte alkohol ani iné rozpúšťadlá.

Plazmová obrazovka

Na utieranie prachu z obrazovky používajte mäkkú, suchú handričku. Nepoužívajte tekuté ani aerosólové čistiace prostriedky. Nestriekajte kvapalinu priamo na obrazovku, pretože by sa mohli poškodiť reproduktory alebo iné diely. Niektoré handry z mikrovlákien môžu poškodiť optický povlak, pretože majú silný abrazívny účinok.

Upozornenia

- Televízny prijímač je navrhnutý výhradne pre vnútorné použitie v suchom, domácom prostredí v teplotnom rozmedzí 10–40 °C.
- Ak bol televízny prijímač vystavený teplotám pod 5 °C, nechajte ho v miestnosti s izbovou teplotou a pred zapojením do elektrickej siete a zapnutím počkajte, kým televízny prijímač znova nenadobudne izbovú teplotu.
- Vo výškach s tlakom vzduchu nižším než 833 hPa (približne 1 500 metrov nad morom a vyššie) sa môže vyskytnúť skreslenie obrazu.
- Na vrch televízneho prijímača nekladte žiadne predmety.
- Televízny prijímač neskúšajte otvoriť. Takéto operácie zverte kvalifikovaným servisným pracovníkom!
- Vyhnite sa umiestneniu televízneho prijímača na priamom slnečnom svetle, alebo na priamom umelom svetle, ako je napr. reflektor.
- Nepripájajte žiadne výrobky vo vašom systéme do elektrickej siete, kým ste nepripojili všetky káble.
- Nenechávajte televízny prijímač dlhý čas v kontakte s predmetmi, ktoré obsahujú gumu alebo PVC.
- Nenechávajte na obrazovke príliš dlho zobrazený statický obraz. Obraz by sa mohol natrvalo „vypáliť“.

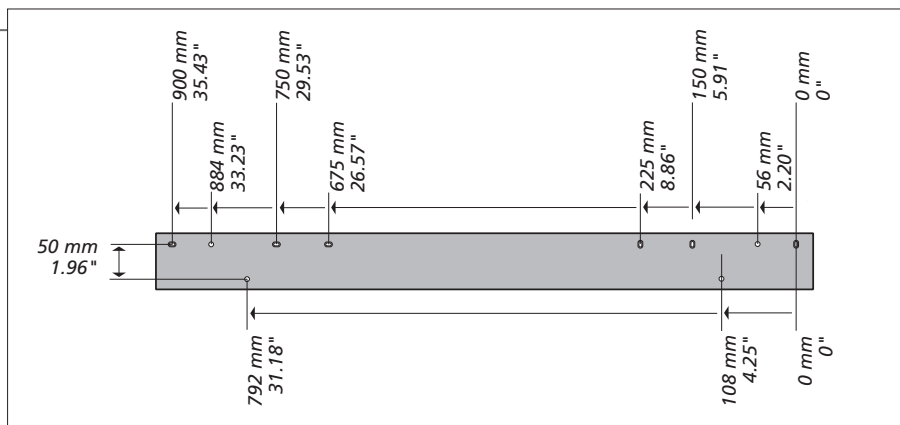
3D Za účelom sledovania filmov alebo iných programov vhodných pre 3D musíte aktivovať funkciu 3D a nasadiť si 3D okuliare, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu. Viac informácií sa nachádza v príručke priloženej k vášmu televízornému prijímaču.

Prehrievanie Pri prehrievaní televízny prijímač zobrazuje varovanie na obrazovke. Prepnite televízny prijímač do pohotovostného stavu, nevypínajte ho, aby televízny prijímač vychladol. Po 5 minútach sa začne televízny prijímač automaticky ochladzovať a svetlo indikátora bude prerušovane svietiť na červeno a zeleno. V tomto čase televízny prijímač nie je možné používať.

Nástenný držiak musí montovať kvalifikovaný zamestnanec spoločnosti Bang & Olufsen. Postupujte podľa pokynov pre montáž televízora na konzolu na stene na tejto a nasledujúcej strane.

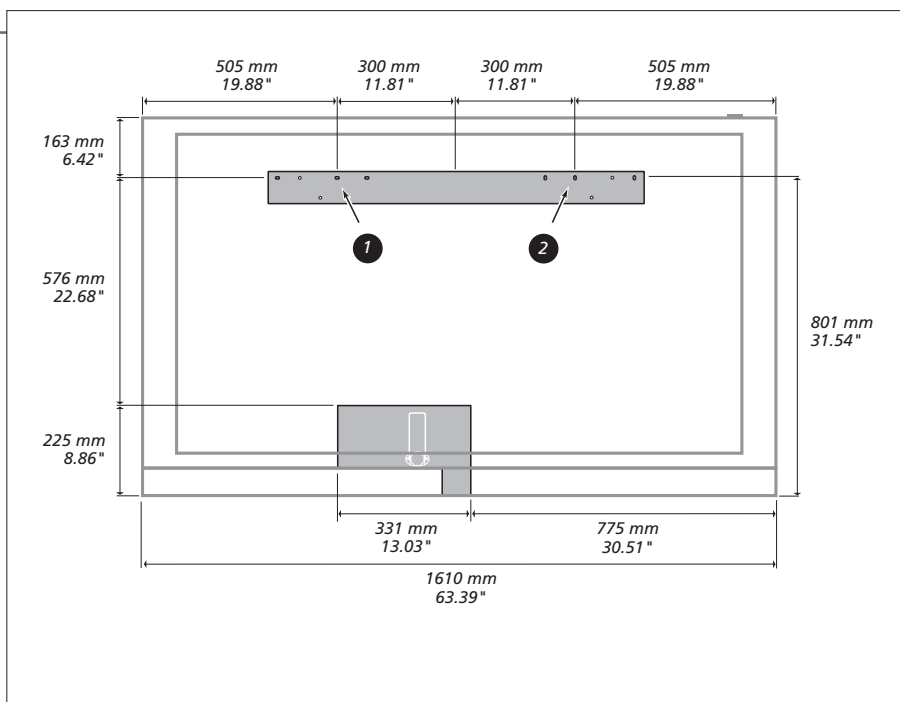
Držiak na stenu a rozmery televízneho prijímača

Použite správnu veľkosť a typ skrutiek a nástenné kotvy. Berte pritom do úvahy konštrukciu a stav steny. Použite šesť skrutiek s okrúhlu hlavičkou a nástenné kotvy, tri na každej strane, pričom každá skrutka bude mať minimálnu hodnotu zaťaženia 30 kg.



Vetranie

Ak chcete zabezpečiť správnu ventiláciu, nechajte minimálne 10 cm priestor na vrchnej, na spodnej časti a po stranách. Nezakrývajte zadné vetracie otvory, pretože to môže spôsobiť prehriatie televízora.



Informácie

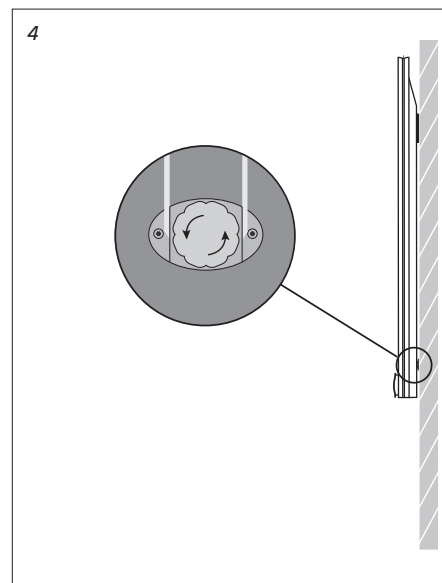
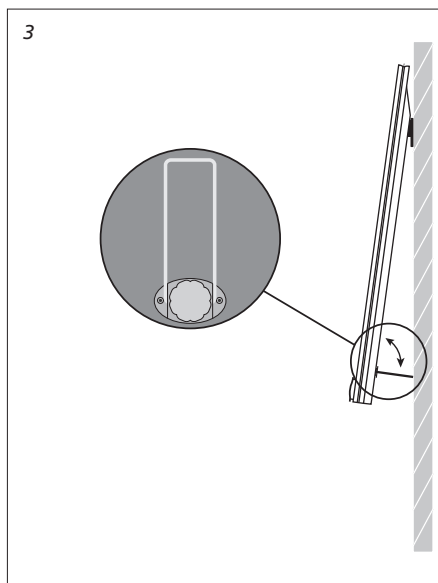
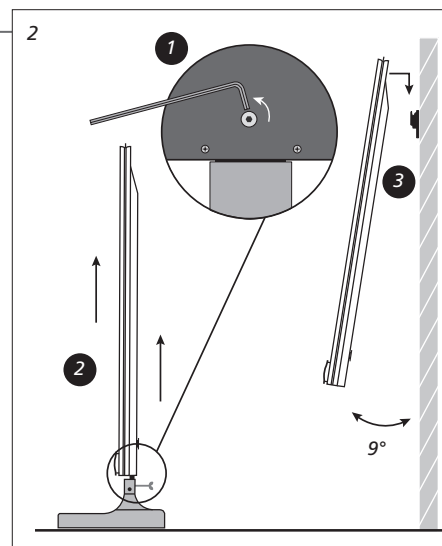
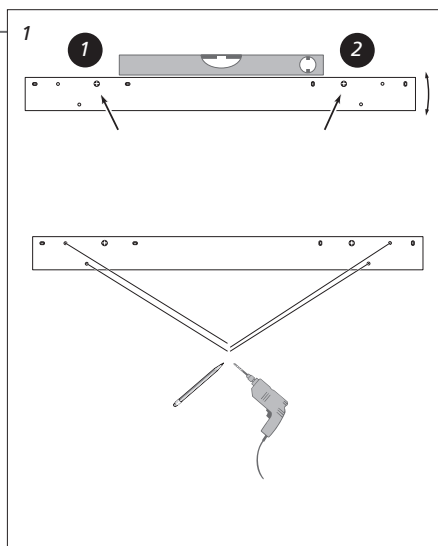
Špeciálna poznámka o ľahkých priečkach

Ak chcete zariadenie BeoVision zavesiť na sadrokartónovú stenu, nástenná konzola musí byť upevnená do vertikálneho nosného prvku steny! Použite šesť skrutiek s okrúhlu hlavičkou (Ø 6 mm), tri na každej strane nástenného držiaku. Skrutky musia preniknúť do sadry a musia sa zaskrutkovať minimálne 65 mm do vertikálneho nosného prvku steny.

Namontujte nástenný držiak

Počas montáže nástenného držiaku odporúčame ponechať televízor na servisnej nohe. Keď zdvíhate televízor, uchopte ho za vrchnú a spodnú časť, minimálne 10 cm od každého spodného okraja. Televízor vždy prenášajte vo zvislej polohe.

- 1 Namontujte jednu skrutku (1), aby ste zachovali nástenný držiak na mieste. Namontujte ešte jednu skrutku (2) a uistite sa, že je držiak rovný. Použite nástenný držiak na označenie umiestnenia ostatných otvorov, ktoré je potrebné vyvŕtať a namontujte nástenný držiak.
- 2 Vyberte skrutku pre odpojenie servisnej nohy (1). Zdvihnite televízor zo servisnej nohy (2), a potom ho namontujte na nástenný držiak (3). Ak chcete namontovať televízor, musíte ho podržať v uhle 9°.
- 3 Ak pripájate televízor k systému BeoSystem, keď je televízor namontovaný na nástennom držiaku, stlačte držiak namontovaný na stenu, aby ste sa dostali k pripojovaciemu panelu. Keď ste vykonali pripojenia, zatlačte držiak namontovaný na stenu znovu do miesta.
- 4 Použite skrutku na nastavenie polohy televízora.



Manipulácia

Demontujte televízny prijímač z nástenného držiaku

Televízor je ťažký, a preto sa odporúča, aby každé prenášanie/dvíhanie televízora vykonávali len kvalifikované osoby – pomocou správneho vybavenia.

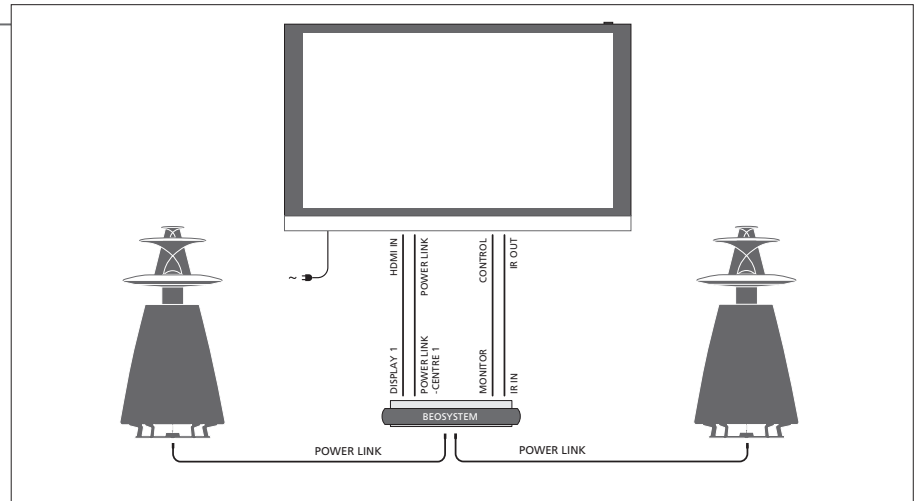
Kým zdvihnete televízor, stlačte držiak namontovaný na stenu a pripojte príslušnú servisnú nohu. Ak chcete televízor nadvihnúť z držiaku na stenu, musíte v spodnej časti televízor vytiahnuť, aby ste dosiahli uhol 9°, a potom ho zdvihnite.

Nastavljanje televizorja

V Priročniku so na voljo vse informacije o povezavi, nastavitvi in uporabi televizorja s sistemom Bang & Olufsen BeoSystem. Za splošne informacije o vsakodnevni uporabi izdelka si oglejte priročnik za naprave BeoSystem, ki je priložen vašemu televizorju. Prodajalec vam mora izdelek dostaviti, namestiti in nastaviti.

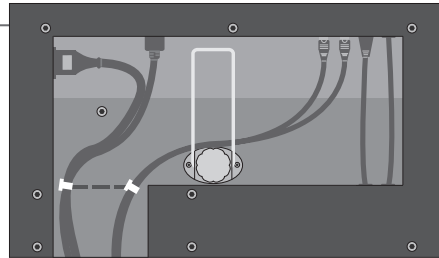
Priključki

Priključitve izvedite, ko sta tako televizor in sistem BeoSystem izključena iz omrežnega napajanja. Televizor priključite z ustreznim kablom. Ko so vsi priključki vzpostavljeni, celotni sistem priključite na omrežno napajanje. Vaš televizor ima vgrajen osrednji zvočnik. Za boljše doživetje zvoka lahko namestite dodatne zvočnike.



Napeljava kablov

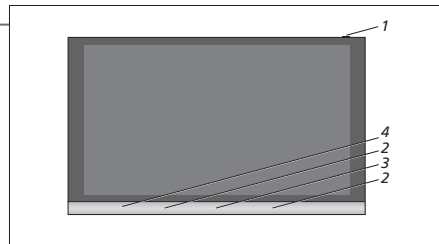
Kadar je televizor nameščen na stenski nosilec, lahko za dostop do plošče s priključki zmanjšate razdaljo nosilca. Za več informacij o namestitvi stenskega nosilca [si oglejte navodila 'Montiranje stenskega nosilca'](#).



Kable iz varnostnih razlogov oklopite. Kable namestite za distančnim nosilcem.

Pregled

1 Signalna lučka za stanje pripravljenosti. Ko je televizor vklopljen ali izklopljen, signalna lučka zasveti za kratek čas. Če sistem BeoSystem uporabljate brez prikazane slike na zaslonu televizorja, signalna lučka sveti zeleno in s tem označuje, da je sistem BeoSystem vklopljen.



- 2 IR-povezava pošilja 3D-signale.
- 3 IR-sprejemnik sprejema signale daljinskega upravljalnika.
- 4 Senzorska ročica za samodejno upravljanje barv.

Informacije – za več informacij si oglejte spletno stran www.bang-olufsen.com

Omrežna kabel in vtič Dobavljena kabel in vtič za omrežno vtičnico sta posebej prilagojena izdelku. Ob menjavi vtiča ali poškodbi napajalnega kabla tega kupite pri prodajalcu opreme Bang & Olufsen.

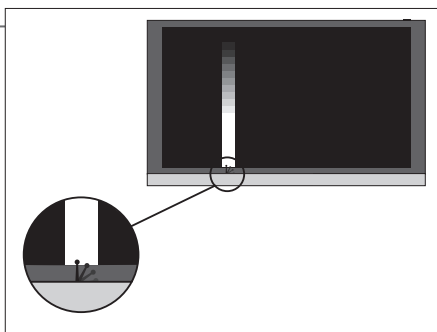
Varčevanje z energijo Če je funkcija POWER SAVING v meniju STANDBY SETTING nastavljena na OFF, signalna lučka za stanje pripravljenosti med izklopom televizorja sveti rdeče.

Vtičnice na plošči s priključki Plošča s priključki na hrbtni strani televizorja vsebuje vtičnice za povezavo s sistemom BeoSystem in omrežnim napajanjem.

Za redno vzdrževanje, npr. čiščenje, je odgovoren uporabnik. Za najboljše rezultate sledite spodnjim navodilom. Funkcija samodejnega upravljanja barv samodejno popravi spremembe barv na zaslonu vsakih 100 ur uporabe.

Automatic Colour Management

Meni Automatic Colour Management zagotavlja, da so barve na zaslonu ves čas popolne. Med umerjanjem senzorska ročica zaniha navzgor od okvirja televizorja, barve polja na zaslonu pa se spreminjajo med različnimi odtenki sive.



Umerjanje je mogoče izvesti ročno ali samodejno. Namesto ročnega umerjanja je priporočljivo samodejno umerjanje televizorja. Televizorja med umerjanjem ne izklaplajte in ga ne izključite iz omrežnega napajanja. Za več informacij si oglejte priročnik za uporabo sistema BeoSystem, ki je priložen televizorju.

Čiščenje

Površine ohišja

Za brisanje prahu s površin uporabite suho, mehko krpo. Za odstranjevanje madežev in umazanije uporabljajte mehko, dobro ožeto krpo ter raztopino vode in blagega detergenta, na primer detergenta za pranje posode. Za čiščenje delov televizorja ne uporabljajte alkohola in drugih topil.

Plazma-zaslon

Prah z zaslona obrišite z mehko, suho krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistil ali razpršil. Tekočine ne pršite neposredno na zaslon, saj lahko poškodujete zvočnike ali druge dele. Nekatere krpe iz mikrovlakn lahko med drgnjenjem poškodujejo optični premaz.

Opozorila

- Zaslon je namenjen uporabi v suhih, zaprtih prostorih doma, in v temperaturnem območju 10–40 °C.
- Če je televizor izpostavljen temperaturi, nižji od 5 °C, ga pred priključitvijo v električno omrežje ali vklopom pustite na sobni temperaturi in počakajte, da se segreje na normalno sobno temperaturo.
- Lahko se pojavi popačenje slike, če zaslon postavljate v višinskih krajih, kjer je tlak nižji od 833 hPa (približno na višini 1.500 metrov ali več).
- Na televizor ne postavljajte nobenih drugih predmetov.
- Televizorja ne odpirajte. Tovrstne posege naj opravi strokovno usposobljeno osebje.
- Televizorja ne izpostavljajte neposredni sončni ali umetni svetlobi, kot je na primer žaromet.
- Dokler ne povežete vseh kablov, nobenega izdelka v sistemu ne priklaplajte na napajanje.
- Skrbite, da televizor ne bo dalj časa v stiku s predmeti, ki vsebujejo gumo ali PVC.
- Ne prikazujte negibnih slik na zaslonu dalj časa, saj lahko to pusti trajno sled na zaslonu (učinek after-image).

3D Za gledanje filmov ali drugih programov, prilagojenih tridimenzionalni televiziji, morate uporabiti funkcijo 3D in si nadeti očala za gledanje v tridimenzionalni tehniki, ki so na voljo pri prodajalcu opreme. Za več informacij si oglejte priročnik za uporabo sistema BeoSystem, ki je priložen televizorju.

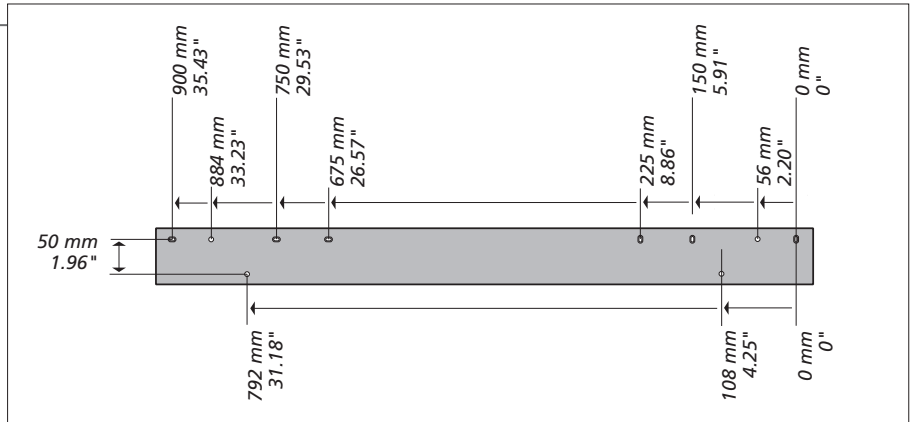
Pregrevanje Pri pregrevanju se na televizorju prikaže opozorilo. Televizor preklopite v stanje pripravljenosti (ne izklopite ga), da se ohladi. Po petih minutah se televizor samodejno začne ohlajati, signalna lučka pa izmenično sveti rdeče in zeleno. Medtem ga ne morete uporabljati.

Montiranje stenskega nosilca

Stenski nosilec mora namestiti pooblaščen osebje družbe Bang & Olufsen.
Pri namestitvi televizorja na stenski nosilec sledite navodilom na tej in naslednji strani.

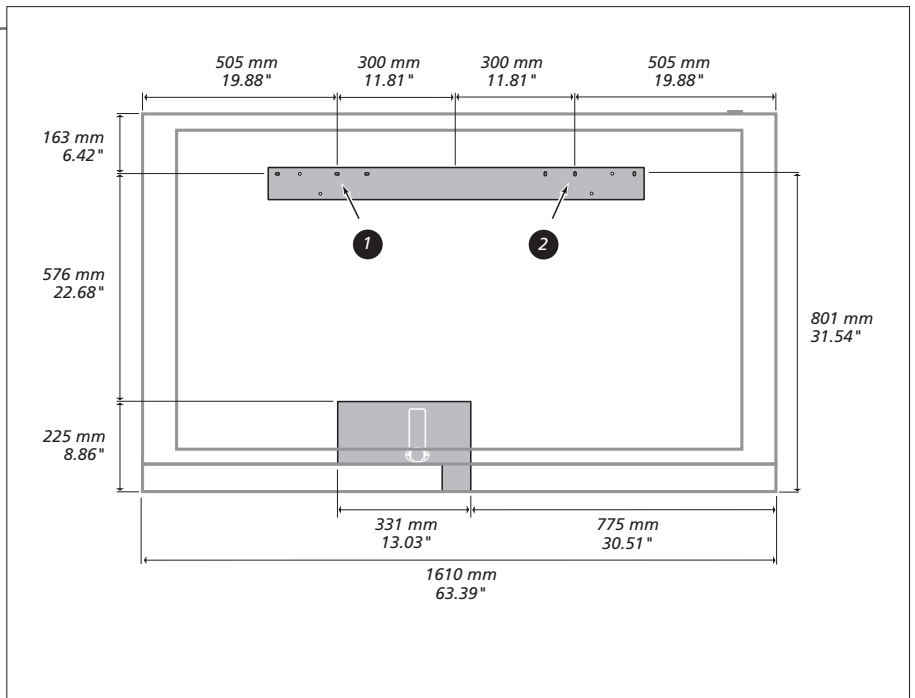
Stenski nosilec in velikost televizorja

Uporabite vijake ter stenske vložke pravilne velikosti in tipa, pri čemer upoštevajte zgradbo in stanje stene. Uporabljajte šesterorobe vijake in stenske vložke, po tri na vsaki strani – vsak vijak mora imeti nosilnost vsaj 30 kg.



Prezračevanje

Za zagotavljanje ustreznega prezračevanja mora biti na vrhu, na dnu in ob strani televizorja vsaj 10 cm (4 palce) prostora. Ne pokrivajte odprtih strani prezračevanje na hrbtni strani, saj bi se televizor lahko pregrel.



Informacije

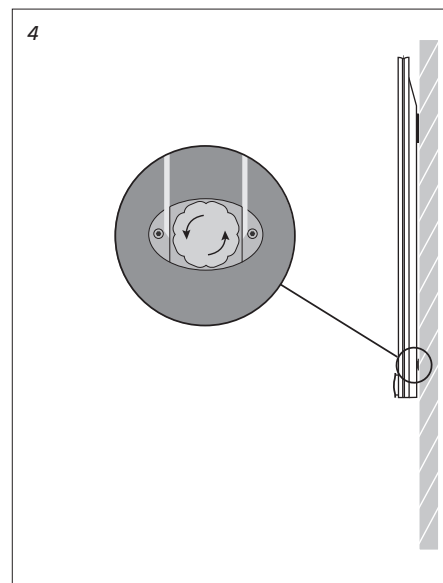
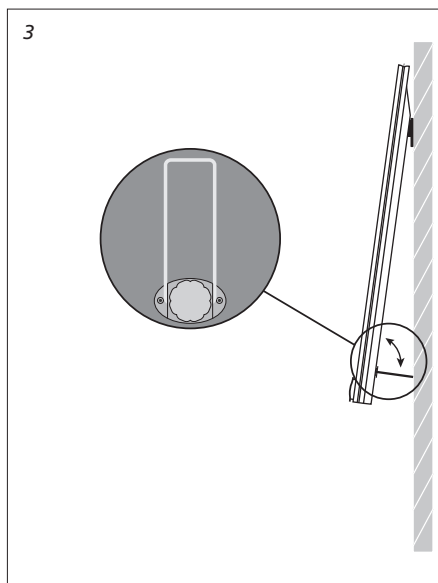
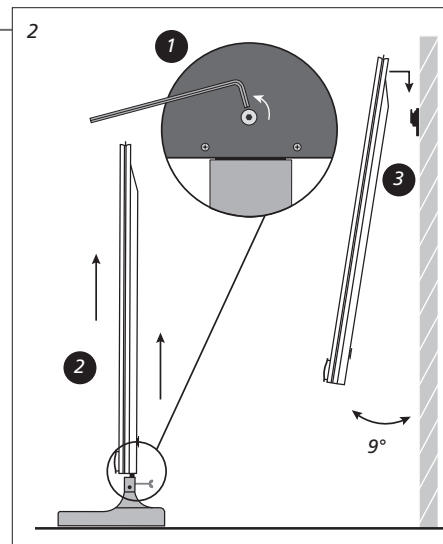
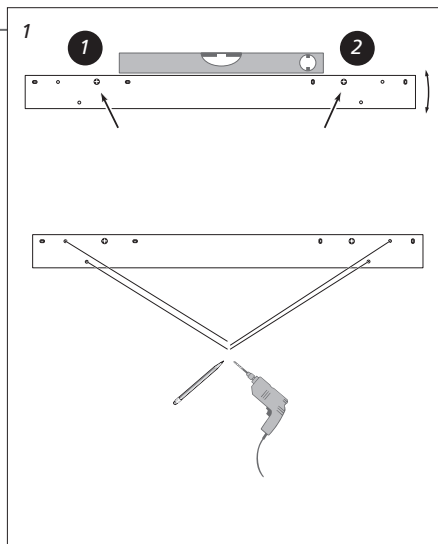
Posebno opozorilo glede lahkih predelnih sten

Če nameravate sistem BeoVision namestiti na mavčno steno, mora biti stenski nosilec pritrjen v navpični steber. Uporabljajte šesterorobe vijake (\varnothing 6 mm), po tri na vsaki strani stenskega nosilca. Z dvema vijakoma predrite mavec in ju privijte vsaj 65 mm v navpični steber.

Namestite stenski nosilec

Priporočljivo je, da med montažo stenskega nosilca televizor pustite na podstavku. Televizor pri dvigovanju primite na spodnji in zgornji strani vsaj 10 cm (4 palcev) stran od roba. Ne pozabite: televizor prenašajte tako, da je vselej v pokončnem položaju.

- 1 Privijte en vijak (1), da se stenski nosilec ne bo premikal. Privijte še en vijak (2) ter zagotovite, da bo stenski nosilec v povsem vodoravnem položaju. Stenski nosilec uporabite kot šablono za postavitev drugih lukenj, ki jih je treba izvrtati, in ga namestite.
- 2 Odvijte vijak, da odstranite podstavek (1). Televizor dvignite s podstavka (2) in ga nato namestite na stenski nosilec (3). Spodnji del televizorja mora biti pri namestitvi privzdignjen za 9°.
- 3 Za povezavo televizorja s sistemom BeoSystem, ko je televizor nameščen na stenskem nosilcu, za dostop do plošče s priključki distančni okvir potisnite navzdol. Po končani priključitvi distančni okvir znova namestite v ležišče.
- 4 V vijakom prilagodite položaj televizorja.



Rokovanje

Zaradi velike teže televizorja je kakršno koli premikanje ali dvigovanje televizorja treba prepustiti usposobljenemu osebju, ki bo uporabilo ustrezno opremo.

Odstranite televizor s stenskega nosilca

Pred odstranitvijo televizorja stenski nosilec potisnite navzdol in namestite priložen podstavek. Za dvig televizorja s stenskega nosilca spodnji del televizorja privzdignite za 9°, nato ga dvignite.

Important information

English



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) – Environmental protection

Electrical and electronic equipment, parts and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste; all electrical and electronic equipment, parts and batteries must be collected and disposed of separately.

When disposing of electrical and electronic equipment and batteries by use of the collection systems available in your country, you protect the environment, human health and contribute to the prudent and rational use of natural resources. Collecting electrical and electronic equipment, batteries and waste prevents the potential contamination of nature with the hazardous substances which may be present in electrical and electronic products and equipment. Your Bang & Olufsen retailer will advise you of the correct way of disposal in your country.

If a product is too small to be marked with the symbol, it will appear in the User Guide, on the Guarantee certificate, or on the packaging.

All Bang & Olufsen products comply with applicable environmental legislation throughout the world.



This product is in conformity with the provisions of the *Directives 2009/125/EC, 2004/108/EC and 2006/95/EC*.

For the US-market only!

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the retailer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For the Canadian market only!

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Dansk (Danish)



Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) – Miljøbeskyttelse

Elektrisk og elektronisk udstyr, reservedele og batterier, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, og alt elektrisk og elektronisk udstyr, alle reservedele samt alle batterier skal indsamles og bortskaffes separat.

Når elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier bortskaffes ved hjælp af de indsamlingssystemer, der anvendes i dit land, beskyttes miljøet og andre menneskers helbred. Desuden bidrager der til en betryggende og rationel anvendelse af naturlige ressourcer. Indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, batterier og affald forhindrer mulig forurening af naturen med farlige stoffer, som kan være indeholdt i elektriske og elektroniske produkter og udstyr.

Din Bang & Olufsen forhandler kan rådgive dig om den korrekte bortskaffelsesmetode i dit land.

I tilfælde af, at et produkt er for lille til at vise dette symbol, er det i stedet vist i vejledningen, på garantibeviset eller på emballagen.

Alle produkter fra Bang & Olufsen overholder den gældende miljølovgivning i de lande, hvor produkterne sælges.



Dette produkt overholder bestemmelserne i *direktiverne 2009/125/EF, 2004/108/EF og 2006/95/EF*.

Til det norske marked!

Apparater som er kopleet til beskyttelsesjord via netplugg og/eller via annet jordtilkopleet utstyr – og er tilkopleet et koaksialbasert kabel-TV nett, kan forårsake brannfare. For å unngå dette skal det ved tilkopling av apparater til kabel-TV nett installeres en galvanisk isolator mellom apparatet og kabel-TV nettet.

Deutsch (German)



Elektro- und Elektronikschrott (WEEE) – Umweltschutz

Mit diesem Symbol gekennzeichnete elektrische und elektronische Geräte, Bauteile und Batterien dürfen nicht in den normalen Haushaltsmüll

gegeben, sondern müssen sämtlich getrennt eingesammelt und entsorgt werden.

Durch die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien über die in Ihrem Land verfügbaren Sammelsysteme leisten Sie einen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz sowie zur nachhaltigen und vernünftigen Nutzung natürlicher Ressourcen. Die Einsammlung von elektrischen/elektronischen Geräten, Abfällen und Batterien verhindert eine Umweltverschmutzung durch gefährliche Substanzen, die in den entsprechenden Produkten und Geräten vorhanden sein können. Ihr Bang & Olufsen Fachhändler berät Sie bei der sachgerechten Entsorgung in Ihrem Land.

Falls ein Gerät für die Kennzeichnung zu klein ist, wird die Bedienungsanleitung, die Garantiebescheinigung oder die Verpackung mit diesem Symbol versehen.

Alle Bang & Olufsen Produkte erfüllen die Vorgaben der weltweit geltenden Umweltgesetze.



Dieses Produkt erfüllt die Bestimmungen der *Richtlinien 2009/125/EC, 2004/108/EC und 2006/95/EC*.

Español (Spanish)



Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) – Protección medioambiental

Los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos habituales; todos los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico deben ser recogidos y eliminados de forma independiente.

Al deshacerse de equipos y baterías de tipo eléctrico y electrónico a través de los sistemas de recogida disponibles en su país, usted está protegiendo el medio ambiente y la salud humana y contribuye a realizar un uso prudente y racional de los recursos naturales. La recogida de equipos, baterías y residuos de tipo eléctrico y electrónico evita la contaminación potencial de la naturaleza con las sustancias peligrosas que podrían contener los productos y equipos de este tipo. Su distribuidor de Bang & Olufsen le asesorará acerca de los pasos a seguir en su país para realizar la eliminación de forma correcta.

Si el producto es demasiado pequeño como para ostentar el símbolo, este aparecerá en su manual de usuario, el certificado de garantía o el embalaje.

Todos los productos Bang & Olufsen satisfacen los requisitos de las legislaciones medioambientales vigentes en todo el mundo.



Este producto satisface los requisitos establecidos por las *Directivas 2009/125/CE, 2004/108/CE y 2006/95/CE*.

Français (French)

Directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) – Protection de l'environnement

Il est interdit de mettre au rebut les batteries, les équipements et les pièces électriques et électroniques portant ce symbole avec les ordures ménagères ; tous les équipements et pièces électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et mis au rebut séparément.

En mettant au rebut les équipements électriques et électroniques et les batteries par le biais des systèmes de collecte locaux, vous protégez l'environnement et la santé humaine, et contribuez à une utilisation rationnelle et avisée des ressources naturelles. La collecte des batteries et des équipements et déchets électriques et électroniques évite la pollution éventuelle de la nature par des substances dangereuses qui peuvent être présentes dans ces produits. Votre revendeur Bang & Olufsen se fera un plaisir de vous conseiller sur la procédure correcte de mise au rebut dans votre pays.

Si un produit est trop petit pour pouvoir comporter ce symbole, ce dernier figure dans le manuel de l'utilisateur, sur le certificat de garantie ou sur l'emballage.

Tous les produits Bang & Olufsen sont conformes aux réglementations environnementales applicables dans le monde.



Ce produit est conforme aux dispositions des *Directives 2009/125/CE, 2004/108/CE et 2006/95/CE.*

Italiano (Italian)

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) – Protezione dell'ambiente

Apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici, parti e batterie, contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolti e smaltiti separatamente.

Smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie tramite gli appositi sistemi di raccolta disponibili nel proprio Paese consente di tutelare l'ambiente e la salute umana e di contribuire all'uso razionale delle risorse naturali. La raccolta di apparecchiature e rifiuti elettrici ed elettronici e batterie evita la potenziale contaminazione dell'ambiente con le sostanze pericolose presenti in questi prodotti.

Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.

Se le dimensioni del prodotto non consentono l'applicazione del simbolo, questo sarà riportato nella Guida utente, sul certificato di garanzia o sulla confezione.

Tutti i prodotti Bang & Olufsen sono conformi alle applicabili leggi sull'ambiente in tutto il mondo.



Questo prodotto è conforme alle normative espone nelle *Directive 2009/125/EC, 2004/108/EC e 2006/95/EC.*

Nederlands (Dutch)

Afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) – Milieubescherming

Elektrische en elektronische apparaten, onderdelen en batterijen gemarkeerd met dit symbool mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden afgedankt. Alle elektrische en elektronische apparaten, onderdelen en batterijen moeten afzonderlijk worden verzameld en afgedankt.

Als elektrische en elektronische apparaten en batterijen worden afgedankt door middel van verzamelingsystemen zoals die in uw land beschikbaar zijn, dan beschermt u het milieu en de gezondheid, terwijl u ook bijdraagt aan het zorgvuldig en verstandig gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Het verzamelen van elektrische en elektronische apparaten, batterijen en afval voorkomt potentiële vervuiling van de natuur met de gevaarlijke stoffen die aanwezig kunnen zijn in elektrische en elektronische producten en apparaten. Uw Bang & Olufsen-dealer zal u adviseren over de correcte manier van afdanken in uw land.

Als een product te klein is om van het symbool te worden voorzien, dan zal het symbool worden opgenomen in de gebruikershandleiding, op het garantiebewijs of op de verpakking.

Alle producten van Bang & Olufsen voldoen aan de geldende milieuwetgeving over de hele wereld.



Dit product is conform de bepalingen van *Richtlijnen 2009/125/EC, 2004/108/EC and 2006/95/EC.*

Português (Portuguese)

Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) – Protecção ambiental

Os equipamentos e peças eléctricos e electrónicos e baterias marcados com este símbolo não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal; todos os equipamentos e peças eléctricos e

eléctricos e baterias têm que ser recolhidos e eliminados separadamente.

Sempre que elimina equipamento eléctrico e electrónico e baterias utilizando os sistemas de recolha disponíveis no seu país está a proteger o ambiente, a saúde humana e a contribuir para uma utilização prudente e racional dos recursos naturais. A recolha de equipamento e resíduos eléctricos e electrónicos e de baterias impede a potencial contaminação da natureza por substâncias nocivas que possam estar presentes nos produtos e equipamentos eléctricos e electrónicos. O seu revendedor Bang & Olufsen pode aconselhá-lo sobre a forma correcta de eliminação no seu país.

Se um produto for demasiado pequeno para possuir o símbolo em questão, este aparecerá no Manual do utilizador, no Certificado de garantia ou na embalagem.

Todos os produtos Bang & Olufsen cumprem a legislação ambiental aplicável em todo o mundo.



Este produto encontra-se em conformidade com as disposições das *Directivas 2009/125/CE, 2004/108/CE e 2006/95/CE.*

Suomi (Finnish)

Sähkö- ja elektroniikkaromui (SER) – ympäristönsuojelu

Tällä symbolilla merkittyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita, niiden osia, akkuja ja paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa; kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet, niiden osat, akut ja paristot on kerättävä ja hävitettävä erikseen.

Kun käytät maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja paristojen keräysjärjestelmää, suojelet luontoa ja ihmisten terveyttä sekä tuet luonnonvarojen viisasta ja järkevää käyttöä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja -romun sekä akkujen ja paristojen keräämisellä varmistetaan, että tällaisissa tuotteissa ja laitteissa mahdollisesti olevat haitalliset aineet eivät pääse saastuttamaan luontoa.

Bang & Olufsen -jälleenmyyjä antaa lisätietoja oman maasi hävittäiskäytännöstä.

Jos tuote on liian pieni tällä symbolilla merkittäväksi, symboli on käyttöoppaassa, takuutodistuksessa tai tuotteen pakkauksessa.

Kaikki Bang & Olufsen -tuotteet noudattavat soveltuvia kansainvälisiä ympäristösäädöksiä.



Tämä tuote on *direktiivien 2009/125/EY, 2004/108/EY ja 2006/95/EY* määräysten mukainen.

Svenska (Swedish)


Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) – Miljöskydd

Elektriska och elektroniska produkter, delar och batterier försedda med den här symbolen får inte slängas med vanligt hushållsavfall. Alla elektriska och elektroniska produkter, delar och batterier måste samlas in och slängas separat.

Genom att kassera elektriska och elektroniska produkter och batterier via de insamlingsssystem som finns i ditt land skyddar du miljön, människors hälsa och bidrar till klok och förnuftig användning av naturresurser. Insamling av elektriska och elektroniska produkter, batterier och avfall minskar risken för nedsmutsning av naturen med skadliga ämnen som kan finnas i elektriska och elektroniska produkter och utrustning. Din Bang & Olufsen-återförsäljare kan ge dig råd om hur du gör dig av med uttjänta elektriska och elektroniska produkter i ditt land.

Om en produkt är för liten för att förseas med symbolen visas den i handboken, på garantibeviset eller på förpackningen.

Alla Bang & Olufsen-produkter följer tillämplig miljölagstiftning världen över.



Produkten är förenlig med bestämmelserna i direktiven 2009/125/EG och 2004/108/EG och 2006/95/EG.

För den svenska marknaden

Apparater som är kopplade till skyddsjord via jordat vägguttag och/eller via annan utrustning och samtidigt är kopplade till ett kabel-TV-nät kan i vissa fall medföra risk för brand. För att undvika detta ska det finnas en galvanisk isolator mellan apparaten och kabel-TV-nätet vid anslutning.

Ελληνικά (Greek)


Απόρριψη Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Waste Electrical and Electronic Equipment ή WEEE) – Προστασία περιβάλλοντος

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, τα εξαρτήματα και οι μπαταρίες που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, τα εξαρτήματα και οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται χωριστά.

Όταν απορρίπτετε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και μπαταρίες χρησιμοποιώντας τα συστήματα συλλογής που είναι διαθέσιμα στη χώρα σας, προστατεύετε το περιβάλλον, την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλετε στη λογική χρήση των φυσικών πόρων. Η συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπαταριών και απορριμμάτων προστατεύει

από τον κίνδυνο μόλυνσης της φύσης με τις επικίνδυνες ουσίες οι οποίες μπορεί να υπάρχουν σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και εξοπλισμούς. Το κατάστημα πώλησης της Bang & Olufsen θα σας συμβουλευθεί σχετικά με το σωστό τρόπο απόρριψης για τη χώρα σας.

Εάν ένα προϊόν είναι πολύ μικρό για να φέρει αυτό το σύμβολο, το σύμβολο θα εμφανίζεται στις οδηγίες χρήσης, στο πιστοποιητικό εγγύησης ή στη συσκευασία.

Όλα τα προϊόντα της Bang & Olufsen συμμορφώνονται με την ισχύουσα περιβαλλοντική νομοθεσία σε όλο το κόσμος.



Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών 2009/125/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ και 2006/95/ΕΚ.

Русский (Russian)


Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) – Защита окружающей среды

Электрическую и электронную аппаратуру, а также детали и аккумуляторы, маркированные данным символом, не следует выбрасывать в обычные мусорные баки; всю электрическую и электронную аппаратуру, детали и аккумуляторы необходимо утилизировать отдельно.

Утилизируя электрическую и электронную аппаратуру и аккумуляторы с использованием систем сбора, доступных в вашей стране, вы защищаете окружающую среду, здоровье человека и вносите свой вклад в разумное и рациональное использование природных ресурсов. Сбор вышедшей из употребления электрической и электронной аппаратуры, а также аккумуляторов и отходов предотвращает потенциальное загрязнение окружающей среды опасными веществами, которые могут присутствовать в электрической и электронной аппаратуре. Торговый представитель компании Bang & Olufsen в вашей стране поможет вам и посоветует, как правильно утилизировать изделие.

Если в силу небольшого размера изделия его невозможно маркировать данным символом, символ будет присутствовать в Руководстве пользователя, в гарантийном сертификате или на упаковке.

Вся продукция Bang & Olufsen соответствует действующему во всем мире законодательству по защите внешней среды.



Это изделие отвечает положениям директив Directives 2009/125/EC, 2004/108/EC и 2006/95/EC.

繁體中文 (Traditional Chinese)


廢電機電子設備指令 (WEEE) – 環境保護

凡標示此符號的電氣及電子設備、零件和電池，均不得依一般家用廢棄物方式棄置；所有電氣及電子設備、零件和電池皆須回收並另行棄置。

依照您所在國家的回收系統規定棄置電氣及電子設備和電池，不但能夠保護環境、人體健康，也對審慎理性地使用天然資源有所貢獻。回收電氣及電子設備、電池和廢棄物可防止此類產品和設備潛在所含的有害物質污染環境。Bang & Olufsen 經銷商會將您所在國家/地區的正確棄置方式告訴您。

若產品體積過小而無法標示此符號，則將會印製在使用指南、保固卡或包裝上。

所有 Bang & Olufsen 產品均符合全球的相關環保法規。



本產品符合2009/125/EC、2004/108/EC和2006/95/EC規定。

한국어 (Korean)


전기 및 전자 장비 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) – 환경 보호

이 기호가 표시된 전기 및 전자 장비와 그 부품 및 배터리는 일반적인 가정용 쓰레기와 함께 폐기할 수 없습니다. 모든 전기 및 전자 장비와 그 부품 및 배터리는 분리수거하여 처리해야 합니다.

해당 국가에서 시행되고 있는 분리수거 시스템을 통해 전기 및 전자 장비와 배터리를 폐기하면 환경을 보호하고, 이를 통해 인체 건강을 보호하며, 천연 자원의 신중하고 이성적인 사용에 기여하게 됩니다. 전기 및 전자 장비와 배터리 및 폐기물을 분리수거하는 것은 해당 전기 및 전자 장비에 존재할 수 있는 위험한 물질로 인한 환경 오염을 미연에 방지하는 길입니다.

가까운 Bang & Olufsen 매장에서 해당 국가의 폐기물 처리 규정을 친절히 안내해 드립니다.

크기가 너무 작아 기호를 표시할 수 없는 제품은 사용 설명서, 보증서 또는 포장에 기호가 나와 있습니다.

모든 Bang & Olufsen 제품은 전 세계 유관 환경 법규를 준수합니다.



이 제품은 2009/125/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC 지침의 규정을 준수합니다.

日本語 (Japanese)

電気・電子機器の廃棄(WEEE) - 環境保護対策



左に示すマークが付けられている電子機器や電子部品および電池は、通常の家庭ゴミと一緒に処分しないでください。すべての電子機器や電子部品および電池は、個別に収集して処分する必要があります。

お客様の国で採用されている回収システムに従い、電気器具や電子機器を処分することは、環境と人の健康を保護し、自然資源の有効活用に貢献することにつながります。電気器具や電子機器および電池の廃棄回収により、機器に含まれる有害物質による汚染を未然に防ぐことができます。

各地域での正しい処理方法については、Bang & Olufsen 販売店にご相談ください。マークが付けられない小さな製品については、ユーザーガイド、保証書あるいはパッケージにマークが付けられています。

すべての Bang & Olufsen 製品は、世界各国で定められた環境保護関連法に準拠しています。



本製品は、指令 2009/125/EC、2004/108/EC、2006/95/EC に規定されたすべての条件を満たしています。

العربية (Arabic)

التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) - الحماية البيئية



لا يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها والبطاريات التي تحمل الشكل هذا مع النفايات المنزلية، بل يجب جمع جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها والبطاريات والتخلص منها على حدة.

عند التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والبطاريات باتباع أنظمة الجمع المتاحة في بلدك، فإنك بذلك تحمي البيئة وصحة الإنسان وتسهم في الاستخدام المتدبر والعقلاني للموارد الطبيعية. كما أن جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والبطاريات ونفاياتها يمنع التلوث المحتمل للطبيعة بالمواد الخطرة التي قد تكون موجودة في المنتجات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

سيساعدك تاجر تجزئة Bang & Olufsen وينصحك بالطريقة الصحيحة للتخلص من مثل تلك النفايات في بلدك.

إذا كان المنتج صغيراً جداً لوضع الشكل عليه، فإنه يظهر في دليل المستخدم أو شهادة الضمان أو على علبته.

تلتزم جميع منتجات Bang & Olufsen بقانون البيئة المطبق في جميع أنحاء العالم.

هذا المنتج مطابق لاشتراطات التوجيهين 2009/125/EC و 2004/108/EC و 2006/95/EC.



Česky (Czech)

Odpadní elektrické a elektronické zařízení (WEEE) - Ochrana životního prostředí



Elektrická a elektronická zařízení, jejich součásti a baterie označené tímto symbolem nesmějí být likvidovány společně s obyčejným domácím odpadem; všechna elektrická a elektronická zařízení, jejich součásti a baterie musí být shromážděny a zlikvidovány samostatně.

Při likvidaci elektrických a elektronických zařízení a baterií pomocí recyklačních sběrných systémů, které jsou ve vaší zemi k dispozici, chráníte životní prostředí, lidské zdraví a přispíváte ke správnému a racionálnímu používání přírodních zdrojů. Sběr elektrického a elektronického zařízení, baterií a odpadu zabraňuje potenciálnímu znečištění přírody nebezpečnými látkami, které mohou být přítomny v elektrických a elektronických zařízeních a produktech.

Prodejce Bang & Olufsen vám poradí správný způsob likvidace takového odpadu ve vaší zemi.

Pokud je výrobek příliš malý a nelze jej symbolem označit, je uveden v uživatelské příručce, na záručním listu nebo na obalu.

Všechny výrobky Bang & Olufsen splňují platné zákony v oblasti ochrany životního prostředí na celém světě.



Tento výrobek je ve shodě s ustanoveními směrnice 2009/125/ES, 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Magyar (Hungarian)

Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelése (WEEE) - Környezetvédelem



Az ilyen jellel megjelölt elektromos és elektronikus hulladékokat, alkatrészeket és elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé helyezni; mindenfajta elektromos és elektronikus készüléket és alkatrészt külön összegyűjtve kell ártalmatlanítani.

Azzal, hogy az országában működő hulladékgyűjtő rendszert használja az elektromos és elektronikus készülékek és elemek ártalmatlanítására, óvja a környezetet, az emberek egészségét, és hozzájárul a természeti erőforrások megfontolt és ésszerű felhasználásához. Az elektromos és elektronikus készülékek, elemek és hulladékok összegyűjtésével megelőzhető az elektromos és elektronikus termékekben és készülékekben található veszélyes anyagokkal való környezetszennyezés lehetősége. Az ön Bang & Olufsen képviselője készséggel ad tanácsot az országában előírt hulladék-ártalmatlanítási eljárásról.

Ha egy termék mérete túl kicsi ahhoz, hogy ellátható legyen ezzel a jellel, akkor ezt jelezzük a használati útmutatóban, a garancialevélen, illetve a csomagoláson.

Minden Bang & Olufsen termék megfelel a világszerte vonatkozó környezetvédelmi előírásoknak.



Ez a termék megfelel a 2009/125/EK, 2004/108/EK és 2006/95/EK sz. irányelvben megfogalmazott rendelkezéseknek.

Latviski (Latvian)

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) — vides aizsardzība



No elektriskām un elektroniskām iekārtām, to daļām un baterijām, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst atbrīvoties līdz ar parastiem sadzīves atkritumiem. Visas elektriskās un elektroniskās iekārtas, to daļas un baterijas ir jāsavāc un jālikvidē atsevišķi.

Likvidējot elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī baterijas savā valstī pieejamās savākšanas sistēmās, jūs saudzējat vidi, cilvēku veselību un veicināt pārdomātu un racionālu dabas resursu izmantošanu. Elektrisko un elektronisko ierīču, bateriju un to atkritumu savākšana novērš potenciālu dabas piesārņošanu ar bīstamām vielām, kuras var būt elektrisko un elektronisko izstrādājumu un ierīču sastāvā.

Bang & Olufsen tirgotājs sniegs padomu, kā jūsu valstī pareizi likvidēt šādus atkritumus.

Ja izstrādājums ir pārāk mazs, lai uz tā novietotu šo simbolu, tas ir norādīts lietotāja rokasgrāmatā, uz garantijas sertifikāta vai iepakojuma.

Visi Bang & Olufsen izstrādājumi atbilst piemērojamo vides tiesību aktu prasībām visā pasaulē.



Šis izstrādājums ir ražots atbilstoši Direktīvas 2009/125/EK, 2004/108/EK un 2006/95/EK nosacījumiem.

Lietuvių k. (Lithuanian)

**Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA) – aplinkosauga**

Elektros ir elektroninė įranga, jos dalys ir maitinimo elementai, pažymėti šiuo simboliu, negali būti išmetami kartu su buitėmis šiukšlėmis; visa elektros ir elektroninė įranga, jos dalys ir maitinimo elementai turi būti surinkti ir išmesti atskirai. Jei atiduodate savo elektros, elektroninę įrangą ar maitinimo elementus specialiosioms surinkimo tarnyboms savo šalyje, jūs saugote gamtą, žmonių sveikatą ir prisidedate prie apdairaus ir proto gamtos išteklių naudojimo. Surenkant elektros, elektroninę įrangą, maitinimo elementus bei atliekas, gamta saugoma nuo užteršimo pavojingomis medžiagomis, kurių pasitaiko elektros ir elektroniniuose gaminiuose bei įrangoje. Bang & Olufsen pardavėjas patars, kaip jūsų šalyje tinkamai išmesti daiktą.

Jeigu gaminyje yra per mažas, kad jį būtų galima pažymėti simboliu, simbolis bus pavaizduotas Vartotojo vadove, garantijos pažymėjime ar ant pakuotės.

Visi Bang & Olufsen gaminiai atitinka visame pasaulyje taikomus aplinkosaugos įstatymus.



Šis gaminyje atitinka 2009/125/EB, 2004/108/EB ir 2006/95/EB direktyvų sąlygas.

Polski (Polish)

**Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (Dyrektywa WEEE) - Ochrona środowiska**

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, części i baterie oznaczone tym symbolem nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych; sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz jego części i baterie muszą być zbierane i wyrzucane oddzielnie.

Usuwanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii poprzez wyznaczone jednostki zbiórki odpadów pomoże uniknąć potencjalnie negatywnych skutków dla środowiska oraz zdrowia ludzi oraz przyczyni się do bardziej racjonalnego wykorzystania zasobów naturalnych. Składowanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii oraz odpadów zapobiega możliwemu skażeniu środowiska niebezpiecznymi substancjami, które mogą znajdować się w produktach i sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Odpowiedzi na wszelkie pytania związane ze sposobem pozbywania się zużytych urządzeń można uzyskać przedstawiciela firmy Bang & Olufsen.

Jeżeli produkt jest zbyt mały i nie można go oznaczyć tym symbolem, jest on zamieszczony w instrukcji obsługi, na karcie gwarancyjnej, lub na opakowaniu.

Wszystkie produkty firmy Bang & Olufsen spełniają odpowiednie przepisy prawne dotyczące ochrony środowiska, stosowane na całym świecie.



Ten produkt spełnia wymogi dyrektyw 2009/125/EC, 2004/108/EC oraz 2006/95/EC.

Slovenčina (Slovakian)

**Odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) – ochrana životného prostredia**

Odpad z elektrických a elektronických zariadení, súčiastok a batérií označených týmto symbolom sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom; jeho zber a likvidácia sa musia vykonať oddelene.

Likvidáciou odpadu z elektrických a elektronických zariadení a batérií prostredníctvom určených zberných systémov prispievate k ochrane životného prostredia, ľudského zdravia a rozumnému a efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov. Zberom odpadu z elektrických a elektronických zariadení a batérií sa predchádza novej kontaminácii prírodného prostredia nebezpečnými látkami, ktoré sa v tomto druhu odpadu môžu nachádzať. Predajca výrobkov Bang & Olufsen vám poradí správny spôsob likvidácie vo vašej krajine.

Ak je výrobok príliš malý na to, aby bol označený týmto symbolom, symbol sa nachádza v užívateľskej príručke, v záručnom liste alebo na obale.

Všetky výrobky Bang & Olufsen splňajú požiadavky platnej environmentálnej legislatívy na celom svete.



Tento výrobok je v zhode s opatreniami smerníc 2009/125/ES, 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Slovenščina (Slovenian)

**Odpadna električna in elektronska oprema (WEEE) – varovanje okolja**

Električne in elektronske opreme, delov in baterij, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odvreči skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč jih je treba zbrati ter odvreči posebej.

Z uporabo posebnih sistemov za odlaganje elektronske in električne opreme, ki so na voljo v vaši državi, prispevate k zaščiti okolja, človeškega zdravja ter k preudarni in racionalni uporabi naravnih virov. Zbiranje električne in elektronske opreme in odpadkov preprečuje morebitno onesnaženje narave z nevarnimi snovmi, ki so lahko prisotne v električnih in elektronskih izdelkih in opremi. Prodajalec opreme Bang & Olufsen vam bo pomagal in svetoval glede pravilnega odlaganja tovrstnih odpadkov v vaši državi.

Če je na izdelku premalo prostora za simbol, bo ta naveden v uporabniškem priročniku, na garancijskem certifikatu ali embalaži.

Vsi izdelki Bang & Olufsen so skladni z veljavno okoljsko zakonodajo po vsem svetu.



Izdelek je skladen s predpisi direktiv 2009/125/ES, 2004/108/ES in 2006/95/ES.

简体中文 (Simplified Chinese)



废弃电子电气设备 (WEEE) – 环境保护

标有此符号的电子电气设备、部件和电池不得与普通家庭垃圾一起丢弃；所有电子电气设备、部件和电池都必须单独收集和丢弃。

若您遵守贵国所设的收集体制来处置废弃电子电气设备，您的举动便是对保护环境、人类健康、节省和理智的使用自然资源的贡献。单独收集电子电气设备、电池和废弃物，可以防止这些物品中可能含有的有害物质污染自然环境。

Bang & Olufsen 零售商将告知您贵国规定的正确处理办法。

如果产品尺寸过小，无法进行标识，则将在用户指南中、担保书上或者包装上做标识。

所有 Bang & Olufsen 产品均符合全球各地相关环保法规之规定。

电子信息产品污染控制管理方法



| 部件名称: | 有毒有害物或元素 | | | | | |
|---------|----------|-------|-------|---------------|-----------|-------------|
| | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 铬[六价](Cr[VI]) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 印刷电路板组件 | x | o | o | o | o | o |
| 铝框 | x | o | o | o | o | o |

图表符号

- o 表示有毒有害物在部件所有材料中的含量均在 ST/T 11363-2006 MCV 准定的限量要求以下。
- x 表示有毒有害物至少在部件的某一材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求。

